



**H** Husqvarna®



PG 690, PG 690 RC, PG 830, PG 830 RC

**EAC**

RU	Руководство по эксплуатации	2-54
ET	Kasutusjuhend	55-101
LV	Lietošanas pamācība	102-149
LT	Operatoriaus vadovas	150-197

# Содержание

Введение.....	2	Поиск и устранение неисправностей.....	40
Безопасность.....	9	Транспортировка, хранение и утилизация.....	44
Эксплуатация.....	16	Технические данные.....	49
Техническое обслуживание.....	35	Декларация соответствия ЕС.....	53

## Введение

### Описание изделия

Изделие представляет собой шлифовальную машину для поверхностей различной твердости.

Модели PG 690 RC, PG 830 RC могут управляться с помощью пульта дистанционного управления.

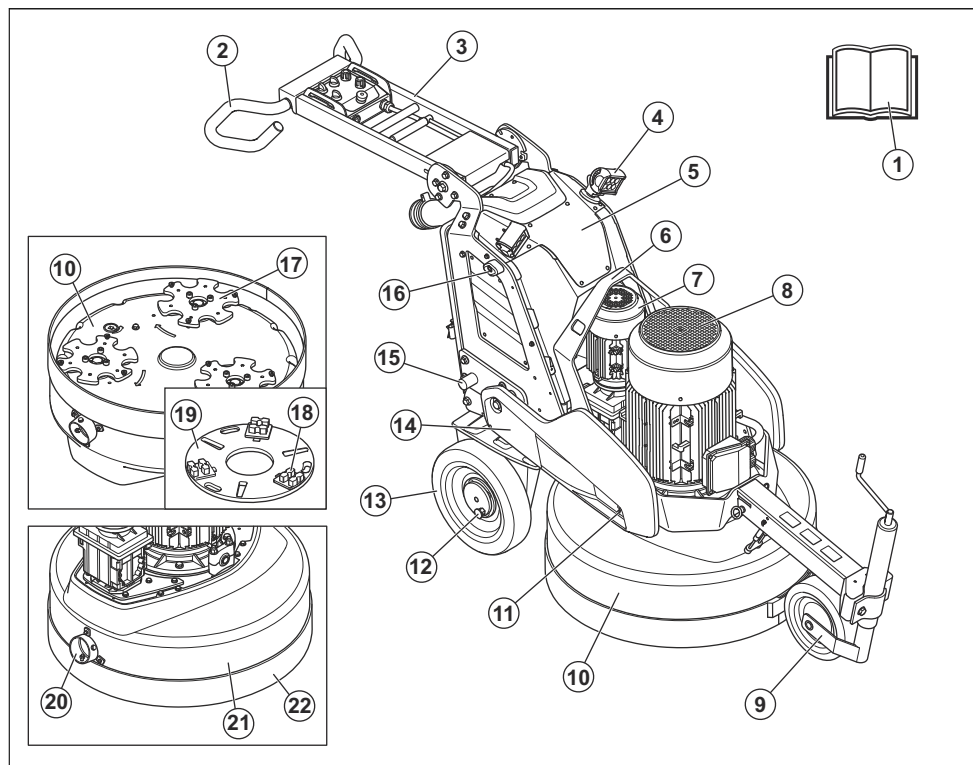
### Назначение

Данное изделие используется для шлифовки поверхностей из материалов различной твердости,

таких как натуральный камень, террасцо и бетон. Также изделие предназначено для шлифовки таких покрытий, как эпоксидная смола и клей. Готовая поверхность может быть шероховатой или гладкой. Изделие можно использовать для сухой и влажной шлифовки. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

Изделие предназначено для использования профессиональными операторами в коммерческих целях.

### Обзор изделия, вид справа

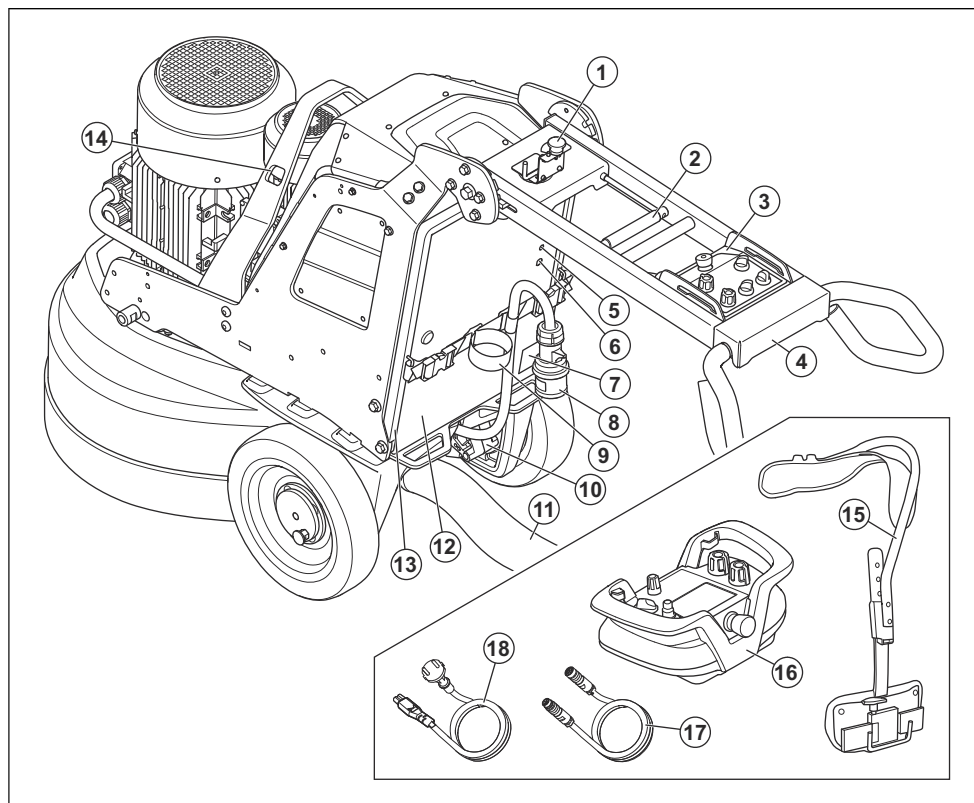


1. Руководство по эксплуатации

2. Рукоятка-руль

3. Рукоять
4. Фара (дополнительная принадлежность)
5. Блок электрооборудования
6. Подъемная петля
7. Двигатель шлифовальной головки
8. Двигатель шлифовального диска
9. Опорное колесо
10. Шлифовальная головка
11. Фиксатор противовесов
12. Стопорный штифт для колеса
13. Колесо
14. Противовесы (дополнительная принадлежность)
15. Держатель противовеса
16. Крепление противовеса
17. Шлифовальный диск
18. Алмазный инструмент (дополнительная принадлежность)
19. Инструментальная пластина
20. Разъем для пылеуловителя
21. Кожух
22. Пылезащитная юбка

## Обзор изделия, вид слева

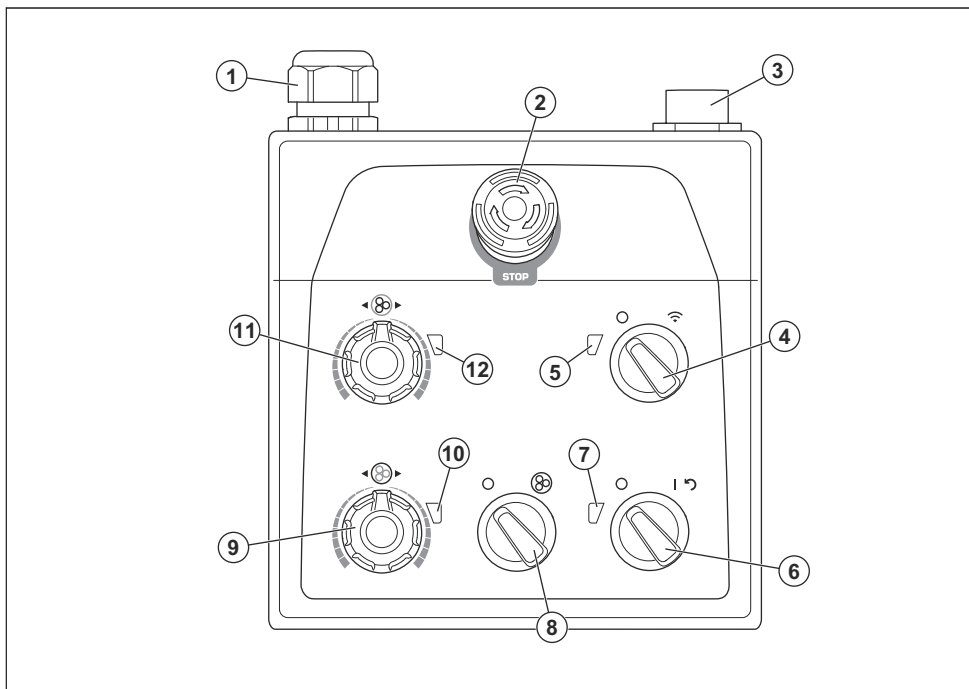


1. PG 690 RC, PG 830 RC: Держатель пульта дистанционного управления
2. Рычаг блокировки положения рукоятки
3. Панель управления
4. Винты для регулировки рукоятки-руля
5. Разъем зарядного устройства аккумулятора
6. PG 690 RC, PG 830 RC: Разъем для кабеля шины CAN
7. Паспортная табличка
8. Шнур питания
9. Подвесное устройство для шланга пылеуловителя и шнура питания
10. Мотор колеса
11. Разъем для пылеуловителя
12. Дверца блока электрооборудования
13. Опорная рама
14. Отверстия для строп

- 15. PG 690 RC, PG 830 RC: Оснастка для пульта дистанционного управления
- 16. PG 690 RC, PG 830 RC: Пульт дистанционного управления

- 17. 1-фазный кабель зарядки
- 18. PG 690 RC, PG 830 RC: Кабель шины CAN

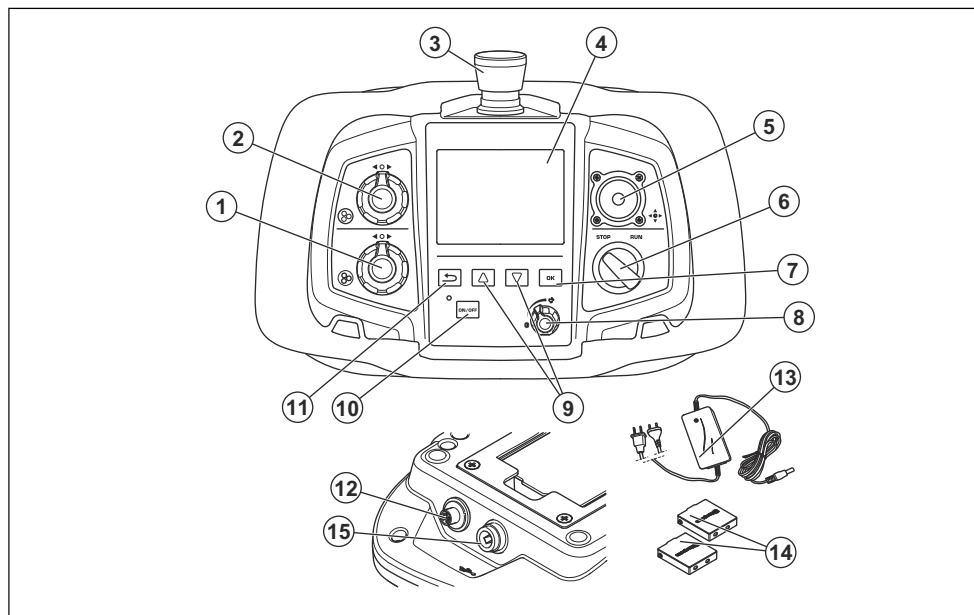
## Обзор панели управления



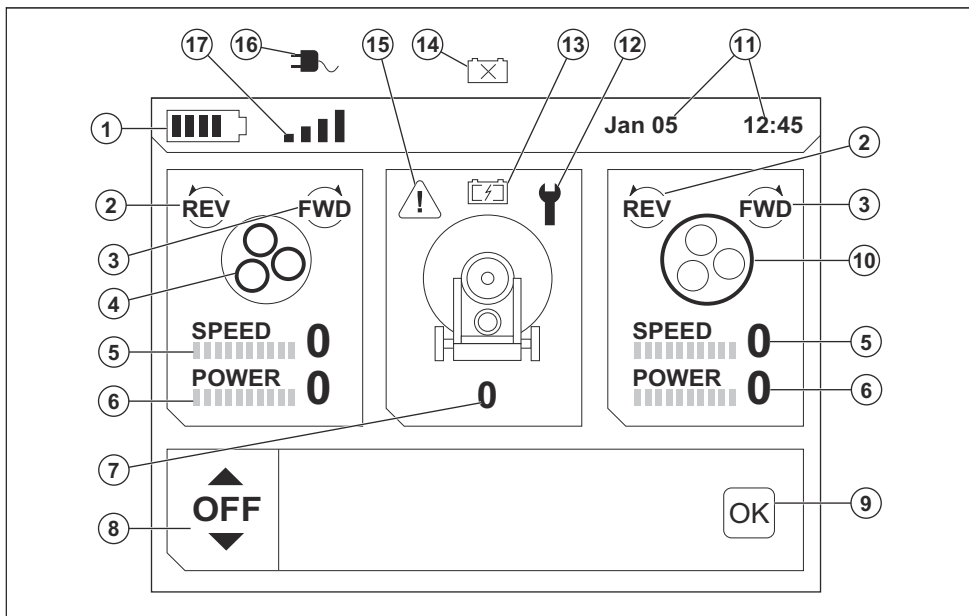
- 1. Соединение кабеля
- 2. Кнопка аварийного останова
- 3. USB-разъем для зарядки
- 4. PG 690 RC, PG 830 RC: Переключатель для выбора режима дистанционного управления или ручного управления
- 5. PG 690 RC, PG 830 RC: Индикатор режима дистанционного управления
- 6. Выключатель

- 7. Индикатор питания и состояния заряда аккумулятора изделия
- 8. Переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА
- 9. Регулятор направления и частоты вращения шлифовального диска
- 10. Индикатор шлифовального диска
- 11. Регулятор направления и частоты вращения шлифовальной головки
- 12. Индикатор шлифовальной головки

## Обзор пульта дистанционного управления (PG 690 RC, PG 830 RC)



- |  |   |
|--|---|
| 1. Регулятор направления и частоты вращения шлифовального диска  | 8. Регулятор ограничения скорости   |
| 2. Регулятор направления и частоты вращения шлифовальной головки | 9. Кнопки со стрелками для прокрутки меню                                 |
| 3. Кнопка аварийного останова                                    | 10. Кнопка ON/OFF   |
| 4. Дисплей   | 11. Кнопка возврата к структуре меню                                      |
| 5. Джойстик  | 12. Разъем для кабеля шины CAN  |
| 6. Переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА шлифовальной головки           | 13. Зарядное устройство для аккумулятора пульта дистанционного управления |
| 7. Кнопка ОК   | 14. Аккумулятор пульта дистанционного управления                          |
|  | 15. Разъем для зарядного устройства                                       |



1. Уровень заряда аккумулятора пульта дистанционного управления
2. Вращение против часовой стрелки соответствующего двигателя шлифмашины
3. Вращение по часовой стрелке соответствующего двигателя шлифмашины
4. Шлифовальные диски
5. Индикация частоты вращения соответствующего двигателя шлифмашины
6. Индикация нагрузки соответствующего двигателя шлифмашины
7. Индикация скорости изделия
8. Меню функций
9. Кнопка OK
10. Шлифовальная головка
11. Время и дата
12. Индикация необходимости обслуживания
13. Индикация аккумулятора изделия: аккумулятор заряжается
14. Индикация аккумулятора изделия: аккумулятор отсутствует или поврежден
15. Предупреждающий индикатор. См. раздел *Сообщения об ошибках и предупреждения на пульте дистанционного управления на стр. 43.*
16. Дистанционное управление осуществляется при подключенном кабеле шины CAN

17. Дистанционное управление без подключения кабеля шины CAN осуществляется посредством радиосвязи

## Условные обозначения на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте средства защиты органов слуха, зрения и дыхания. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 10.*



Пыль может стать причиной проблем со здоровьем. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания. Всегда следите за наличием надлежащей вентиляции.



Поднимайте изделие только за подъемную петлю.



Используйте отверстия для крепежных строп, чтобы зафиксировать изделие в транспортном средстве при перевозке.



Двойная изоляция, аккумулятор и зарядное устройство.



Зарядное устройство аккумулятора должно использоваться и храниться только внутри помещений.



Изделие не является бытовыми отходами. Изделие необходимо передать в авторизованный пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

**Примечание:** Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

## Символы на панели управления и пульте дистанционного управления



Аварийный останов.



Дистанционное управление включено.



Включение и перезапуск изделия.



Шлифовальная головка ВКЛ.



Частота и направление вращения шлифовальной головки.



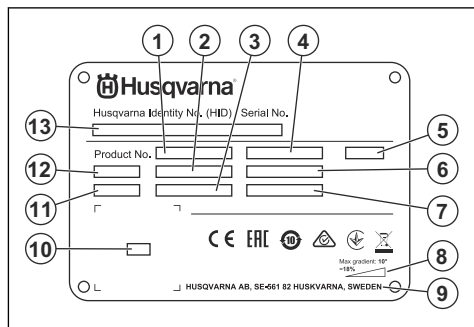
Частота и направление вращения шлифовального диска.



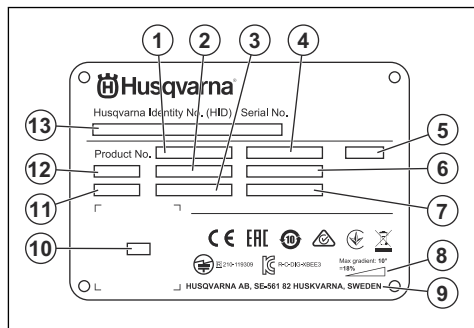
Максимальная частота вращения.

## Паспортная табличка

PG 690, PG 830:



PG 690 RC, PG 830 RC:



1. Номер изделия
2. Вес изделия
3. Номинальная мощность
4. Номинальное напряжение
5. Корпус
6. Номинальная сила тока
7. Частота
8. Максимальный угол уклона
9. Производитель
10. Сканируемый код
11. Год выпуска
12. Модель
13. Серийный номер

## Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

5. Выполните инструкции в приложении Husqvarna Fleet Services™.

**Примечание:** Для подключения мобильное устройство с установленным приложением Fleet должно находиться рядом с изделием.

**Примечание:** Радиопередача Bluetooth® включается при первом подключении к источнику питания и затем остается включенной.

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ представляет собой облачное решение, которое позволяет оператору получать информацию обо всех подключенных устройствах. Данное изделие оснащено датчиком Husqvarna Fleet Services™ с поддержкой Bluetooth® с низким энергопотреблением (BLE). Датчик Husqvarna Fleet Services™ собирает данные об изделии и позволяет подключиться к системе Husqvarna Fleet Services™. Система Husqvarna Fleet Services™ сообщает такие сведения, как время работы, интервалы обслуживания и местоположение изделия. Технология BLE работает на частоте 2,400–2,4835 ГГц.

Для получения дополнительной информации о Husqvarna Fleet Services™ скачайте приложение Husqvarna Fleet Services™ или обратитесь к представителю Husqvarna.

### Модуль Bluetooth® с низким энергопотреблением (BLE)

Для утвержденных рынков сбыта изделие оснащается модулем BLE, подключенным к системе Husqvarna Fleet Services™. Модуль BLE собирает и передает данные об изделии, которые используются в системе Husqvarna Fleet Services™. К этим данным относятся моточасы, интервалы обслуживания и местоположение изделия.

### Настройка встроенных функций подключения

1. Настройте учетную запись системы Husqvarna Fleet Services™ на веб-сайте <https://fleetservices.husqvarna.com/signup>.
2. Загрузите приложение Husqvarna Fleet Services™ на мобильное устройство.
3. Подключите изделие к источнику питания, чтобы включить модуль BLE.
4. Добавьте изделие в свою учетную запись. Используйте приложение Husqvarna Fleet Services™.

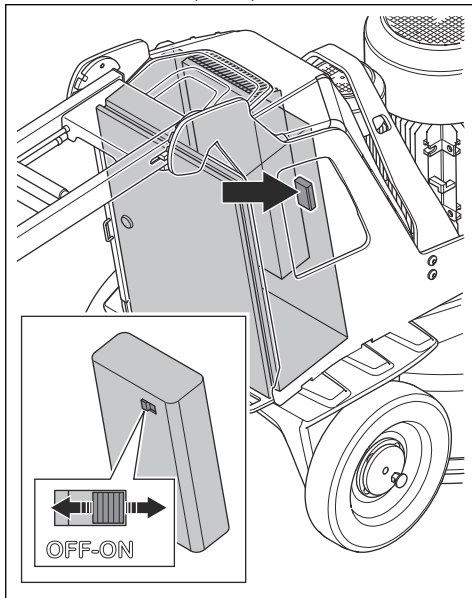


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Высокое напряжение. В блоке питания имеются незащищенные детали. Перед тем как открыть дверцу блока электрооборудования, обязательно отсоедините вилку от сетевой розетки.

### Установка изделия в режим полета

Когда изделие находится в режиме полета, модуль BLE прекращает передачу данных об изделии.

- Переведите переключатель блока аккумулятора в положение "OFF" (ВЫКЛ).





---

# Безопасность

---

## Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

## Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.

- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 10*.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- Всегда отсоединяйте шнур питания, перед тем как оставить изделие без присмотра.
- Не тяните за шланг пылеуловителя. Изделие может упасть, причинить серьезные травмы и материальный ущерб.
- При запуске изделия шлифовальная головка должна соприкоснуться с поверхностью. Это правило не применяется при проверке выключателя.
- Не запускайте изделие, если не установлена пылезащитная юбка. Пылезащитная юбка должна плотно прилегать к полу и изделию.

- Не подходите к кабелю шины CAN и шнуру питания, чтобы снизить риск получения травм от падения.
- Не приближайтесь к местам, где изделие может стать причиной травмы. Изделие может быстро изменить положение и травмировать вас.
- Если вы заметили ненормальные отклонения в работе изделия, остановите двигатель.
- Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут застрять в подвижных частях изделия.
- Убедитесь, что вы занимаетесь устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Не пользуйтесь изделием, если не сможете получить помощь при несчастном случае.
- Если в изделии возникает вибрация или уровень шума слишком высок, немедленно выключите машину. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у лиц с нарушенным кровообращением. В случае появления тревожных симптомов обратитесь за медицинской помощью. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях.
- Не останавливайте изделие на склоне. Если необходимо оставить изделие на склоне, убедитесь, что оно не может сместиться или упасть. Существует риск получения травмы и повреждений.
- Соблюдайте особую осторожность во время работы на склонах. Изделие имеет большой вес и может нанести тяжелые травмы в случае падения.
- Запрещается использовать изделие на крутых склонах. Информацию о максимальном угле уклона см. на паспортной табличке изделия.
- Всегда пользуйтесь одобренными принадлежностями. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.

## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

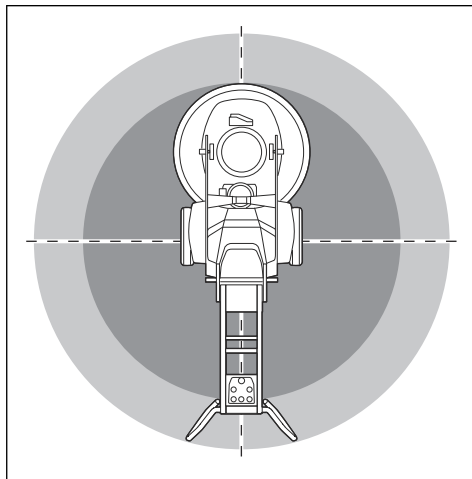
- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное

снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.

- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Не надевайте свободную, тяжелую и неподходящую одежду. Надевайте одежду, обеспечивающую свободу движений.
- Используйте одобренные защитные перчатки, обеспечивающие надежный хват изделия.
- Используйте резиновые защитные перчатки, предотвращающие раздражение кожи от влажного бетона.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- При эксплуатации изделия всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Данное изделие производит пыль и выхлопные газы, содержащие опасные химические вещества. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При работе с изделием может возникать искрение. Всегда имейте при себе огнетушитель.

## Техника безопасности на рабочем месте

- Во время работы следите за тем, чтобы посторонние люди не находились в зоне, показанной на изображении ниже. Во время работы оператор должен внимательно следить за этой зоной.



- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.

- Запрещается пользоваться изделием при тумане, дожде, сильном ветре, низких температурах, опасности удара молнии или в других неблагоприятных погодных условиях. Эксплуатация изделия в плохую погоду или в условиях высокой сырости может отрицательно сказаться на вашей реакции. В плохую погоду повышается риск возникновения опасных условий работы.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- PG 690 RC, PG 830 RC: Пульт дистанционного управления позволяет управлять изделием на большом расстоянии. Не работайте с изделием, если ограничен обзор изделия и зоны риска. Оградите рабочую зону, чтобы предотвратить травмы находящихся поблизости людей.
- Обеспечьте достаточное освещение рабочей зоны.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.

## Электрическая безопасность



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Запрещается использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях. Не касайтесь грозовых разрядников и металлических предметов. Во избежание травм всегда эксплуатируйте изделие в соответствии с инструкциями данного руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда используйте источник питания с УЗО (устройство защитного отключения). УЗО снижает риск поражения электрическим током.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Высокое напряжение. В блоке питания имеются незащищенные детали. Перед тем как открыть дверцу блока электрооборудования, обязательно отсоедините вилку от сетевой розетки.



**ВНИМАНИЕ:** Получаемое от изделия или генератора питание должно быть достаточной мощности и поступать без сбоев для обеспечения надлежащей

работы электродвигателя. Неправильное напряжение увеличивает потребление мощности и приводит к повышению температуры двигателя до тех пор, пока не разомкнется цепь безопасности. Параметры шнура питания должны соответствовать национальным и местным нормам. Параметры сетевой розетки должны соответствовать требованиям изделия к силе тока для электрической розетки и удлинительного шнура.

Если сопротивление сети выше указанного значения, при запуске изделия могут наблюдаться кратковременные падения напряжения. Это может повлиять на работу другого электрооборудования (например, мигание освещения).

- Убедитесь, что напряжение питающей сети, предохранителей и электропитания соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.
- Всегда отключайте изделие перед его отсоединением от сети питания.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром или вилкой питания. Передайте его в авторизованный сервисный центр для проведения ремонта. Поврежденный шнур питания может стать причиной тяжелой травмы и смерти.
- Пользуйтесь шнуром питания правильно. Не используйте шнур питания для перемещения изделия от сети. При отсоединении шнура питания держитесь за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Во время эксплуатации изделия не допускайте погружения изделия в воду, если его оборудование может намочнуть. Это может привести к повреждению оборудования, и изделие может стать токопроводящим и нанести травму.
- Изделие не должно подвергаться более сильному воздействию влаги, чем от системы подачи воды. Храните изделие в месте, защищенном от осадков. Проникновение воды в изделие повышает риск поражения электрическим током.
- Каждый раз отсоединяйте шнур питания при подключении и отключении контакта между кабелем двигателя и блоком электрооборудования.

## Рекомендованные параметры источника питания

Номинальное напряжение источника питания, В	Мин. напряжение на изделии, В	Макс. напряжение на изделии, В	Частота, Гц	Номинальная сила тока, А	Мощность двигателя	Мин. площадь сечения шнура, мм <sup>2</sup> / AWG	Макс. длина шнура, м / фут
PG 690 3x220	200	240	50 / 60	50	11+1,5	10 / 7	190 / 620
PG 690 3x400/440/ 480	380	480	50 / 60	30	11+1,5	6 / 9	190 / 620
PG 830 3x220	200	240	50 / 60	50	11+1,5	10 / 7	190 / 620
PG 830 3x400/440/ 480	380	480	50 / 60	30	15+1,5	6 / 9	190 / 620

### Инструкции относительно заземления изделия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное подключение может привести к поражению электрическим током. Если вы не уверены, что изделие правильно заземлено, обратитесь к сертифицированному электрику.

Не вносите каких-либо изменений в конструкцию вилки питания. Если вилка питания не подходит для подключения к имеющейся сетевой розетке, обратитесь к сертифицированному электрику для установки правильной розетки. Соблюдайте местное законодательство и нормативы.

Если вы не в полной мере поняли инструкции относительно заземления изделия, обратитесь к сертифицированному электрику.

Изделие оснащено заземленным шнуром и вилкой питания. Всегда подключайте изделие к заземленной сетевой розетке. Это снижает риск поражения электрическим током в случае неисправности.

Запрещается использовать с изделием электрические переходники.

### Кабели-удлинители

- Используйте только одобренные кабели-удлинители достаточной длины.
- Маркировка кабеля-удлинителя должна соответствовать значению, указанному на паспортной табличке изделия, или быть выше него.

- Используйте заземленные кабели-удлинители.
- При работе с изделием вне помещений используйте кабель-удлинитель, подходящий для работ вне помещения. Это снижает риск поражения электрическим током.
- Место соединения с кабелем-удлинителем должно быть защищено от влаги и не касаться земли.
- Держите кабель-удлинитель вдали от источников тепла, масла, острых углов или подвижных деталей. Поврежденный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- Убедитесь, что кабель-удлинитель находится в хорошем состоянии и не поврежден.
- Перед использованием размотайте кабель-удлинитель. В противном случае он может перегреться.
- Во время использования изделия кабель-удлинитель должен находиться у вас за спиной. Это предотвратит повреждение кабеля-удлинителя.

### Техника безопасности при работе с аккумулятором



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Используйте с данным изделием только рекомендуемые нами аккумуляторы. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Запрещается использовать с данным изделием аккумуляторы, отличные от оригинальных. При

замене на аккумуляторы неправильного типа существует опасность взрыва. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.

- Используйте перезаряжаемые аккумуляторы только с теми изделиями Husqvarna, для которых они предназначены. Во избежание травм запрещается использовать аккумулятор в качестве источника питания других агрегатов.
- Риск поражения электрическим током. Не допускайте соприкосновения клемм аккумулятора с ключами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- При возникновении утечки из аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если вы прикоснулись к жидкости, промойте участок контакта большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- Не используйте одноразовые (неперезаряжаемые) аккумуляторы.
- Не вносите изменения в аккумулятор.
- Не размещайте посторонние предметы на воздухозаборниках аккумулятора.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Аккумулятор может вызвать взрыв, став причиной ожогов, в том числе химических.
- Защищайте аккумулятор от дождя и сырости.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.
- Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.
- Используйте аккумулятор при температуре в диапазоне от -10 °C/14 °F до 40 °C/104 °F.
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. См. раздел *Очистка аккумулятора и зарядного устройства на стр. 36*.
- Запрещается использовать неисправный или поврежденный аккумулятор.
- Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

## Защитные устройства на изделии



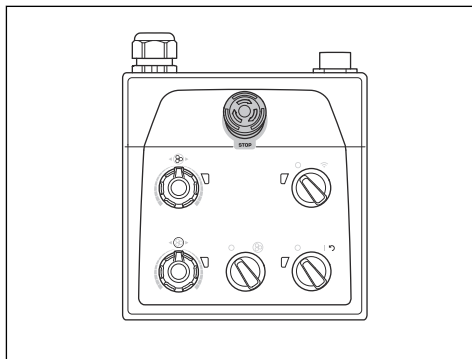
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства

неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

## Кнопка аварийного останова на панели управления.

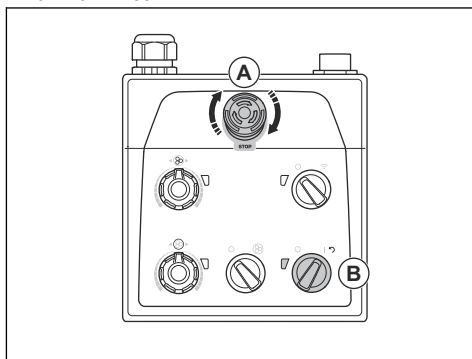
Кнопка аварийного останова используется для быстрой остановки двигателя. Кнопка аварийного останова изделия прерывает подачу питания.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте кнопку аварийного останова на панели управления, если вам требуется остановить изделие в обычных рабочих условиях.

## Проверка кнопки аварийного останова на панели управления

1. Поверните кнопку аварийного останова (A) на панели управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

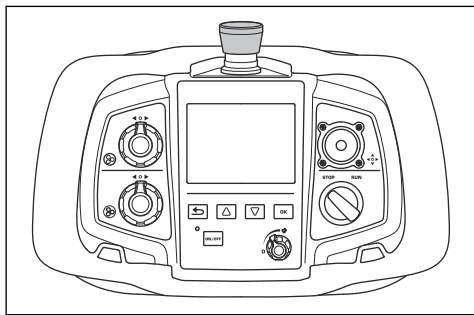


2. Переведите выключатель (B) на панели управления в положение "1", чтобы запустить двигатель. Загорается светодиод рядом с выключателем.
3. Нажмите кнопку аварийного останова на панели управления.
4. Убедитесь, что светодиод рядом с выключателем погас.

5. Поверните кнопку аварийного останова на панели управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

#### Кнопка аварийного останова на пульте дистанционного управления

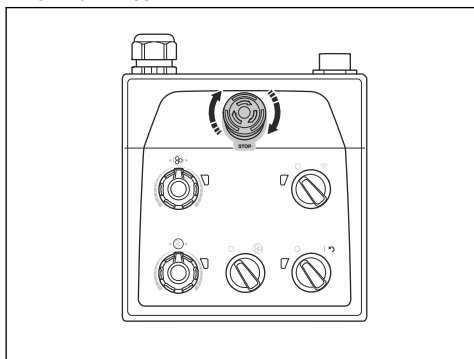
Кнопка аварийного останова используется для быстрой остановки двигателя. Кнопка аварийного останова изделия прерывает подачу питания. Кнопку аварийного останова на пульте дистанционного управления нельзя использовать при ручном управлении изделием.



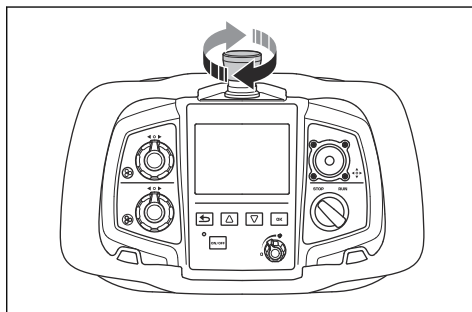
**ВНИМАНИЕ:** Не используйте кнопку аварийного останова на пульте дистанционного управления, если вам требуется остановить изделие в обычных рабочих условиях.

#### Проверка кнопки аварийного останова на пульте дистанционного управления

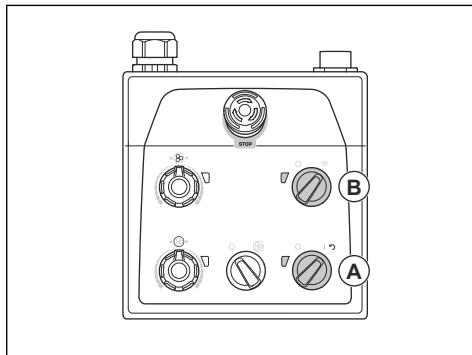
1. Поверните кнопку аварийного останова на панели управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.



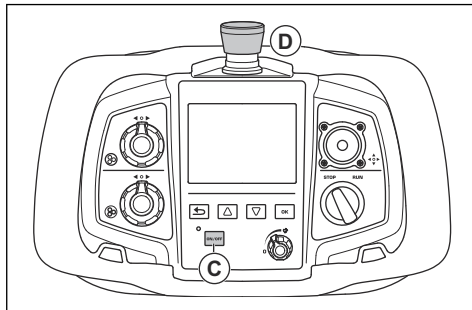
2. Поверните кнопку аварийного останова на пульте дистанционного управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.



3. Переведите выключатель (A) на панели управления в положение "1", чтобы запустить двигатель. Загорается светодиод рядом с выключателем.



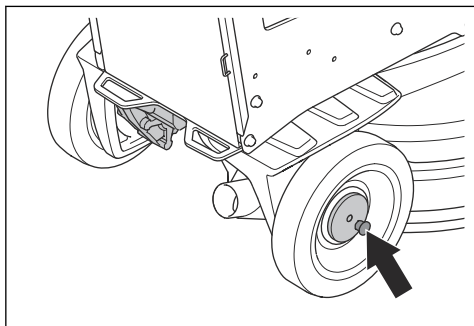
4. Для активации дистанционного управления поверните переключатель дистанционного/ручного управления (B) на панели управления по часовой стрелке. Светодиод рядом с переключателем дистанционного/ручного управления мигает.
5. Нажмите кнопку ON/OFF (C) на пульте дистанционного управления. Пульт дистанционного управления включен, когда включается дисплей.



- Нажмите кнопку аварийного останова (D) на пульте дистанционного управления.
- Убедитесь, что светодиод рядом с выключателем на панели управления погас.
- Поверните кнопку аварийного останова на пульте дистанционного управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

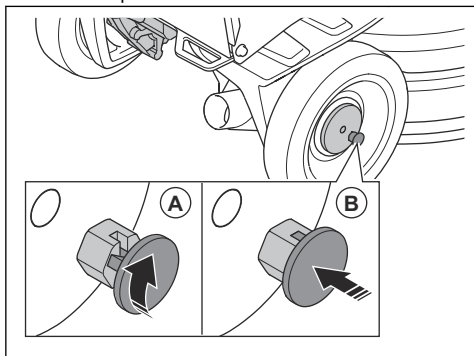
### Стопорные штифты для колес

Стопорные штифты блокируют моторы колес при контроле изделия с помощью пульта дистанционного управления.



### Проверка стопорных штифтов колес

- Убедитесь, что стопорные штифты не входят в зацепление.
- Слегка продвиньте изделие вперед, пока не почувствуете сопротивление.
- Поверните стопорный штифт (A) так, чтобы штифт совпал с насечкой. Выполните это на левом и правом колесе.



- Запустите изделие. Стопорные штифты устанавливаются в положение блокировки (B) и блокируют моторы колес.
- Слегка продвиньте изделие вперед, пока не почувствуете сопротивление. Если стопорные штифты вставлены правильно, сопротивление будет больше, чем при невставленных стопорных штифтах.

**Примечание:** Если при дистанционном управлении стопорные штифты не вошли в зацепление надлежащим образом, на дисплее пульта ДУ отображается сообщение об ошибке.

- Чтобы отсоединить стопорные штифты, потяните за них и поверните их по часовой или против часовой стрелки.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания

- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.
- Запрещается пользоваться неисправным изделием. Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Все прочие виды технического обслуживания должны проводиться в авторизованном сервисном центре.
- При замене алмазных инструментов отключайте изделие. Переведите выключатель в положение "0" и нажмите кнопку аварийного останова.
- Выполняйте проверку и/или техобслуживание с выключенным двигателем и отсоединенной от сети вилкой питания.
- Выполните техобслуживание изделия, чтобы убедиться в его исправной работе. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 35.*

# Эксплуатация

## Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

## Извлечение изделия из упаковки

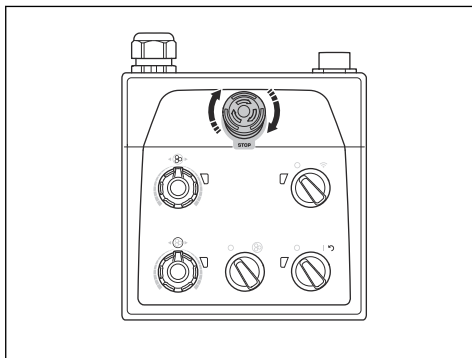


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Осторожно и аккуратно снимите изделие с поддона. Изделие имеет большой вес и может нанести тяжелые травмы в случае падения.

- Проверьте наличие всех компонентов, указанных в обзоре изделия. См. раздел *Обзор изделия, вид справа на стр. 2*. Если какой-либо компонент отсутствует или поврежден, обратитесь к дилеру Husqvarna, прежде чем снимать изделие с поддона.
- Снимите все упаковочные стропы и противооткатные упоры.
- Убедитесь в отсутствии препятствий поблизости, а также в наличии достаточного места для перемещения изделия.
- Убедитесь в отсутствии риска падения изделия.
- Используйте подъемное оборудование или пандусы для снятия изделия с поддона. Изделие тяжелое. Перемещайте изделие с осторожностью. См. раздел *Подъем изделия на стр. 47*.

## Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Используйте необходимые средства индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 10*.
3. Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
4. Выполняйте ежедневное обслуживание. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 35*.
5. Убедитесь, что изделие правильно собрано и на нем отсутствуют повреждения.
6. Переместите изделие на рабочий участок. Во время транспортировки изделия в рабочую зону и перемещения по ней следите за соблюдением правил техники безопасности и прочих требований. См. раздел *Транспортировка на стр. 44*.
7. Убедитесь, что алмазные инструменты на инструментальных пластинах и сами инструментальные пластины надежно закреплены.
8. Подсоедините к изделию пылеуловитель. См. раздел *Подсоединение пылеуловителя на стр. 19*.
9. Отрегулируйте рукоять и рукоятку-руль по высоте. См. раздел *Регулировка рукояти и рукоятки-руля на стр. 20*.
10. Перед подключением изделия к сетевой розетке убедитесь, что кабели двигателей подсоединены к блоку электрооборудования. См. раздел *Установка и снятие шлифовальной головки на стр. 39*.
11. Подключите изделие к источнику питания. См. раздел *Подключение изделия к источнику питания на стр. 21*.
12. Поверните кнопку аварийного останова на панели управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.
13. При использовании алмазных инструментов, таких как Piranhas, проверьте направление вращения шлифовальной головки и шлифовальных дисков.
14. PG 690 RC, PG 830 RC: Если управление изделием осуществляется вручную, разместите пульт дистанционного управления на изделии. На задней стороне держателя пульта дистанционного управления имеется магнит. См. раздел *Установка пульта дистанционного управления в держатель на стр. 23*.
15. Переведите опорное колесо в рабочее положение. См. раздел *Установка опорного колеса в рабочее положение на стр. 46*.





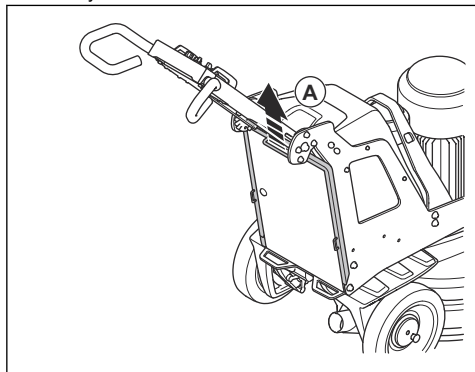
## Подсоединение и отсоединение опорной рамы

Изделие оснащено опорной рамой, которая используется для наклона изделия назад. Кроме того, опорная рама используется в качестве подвесного устройства для подвешивания шланга пылеуловителя и шнура питания.

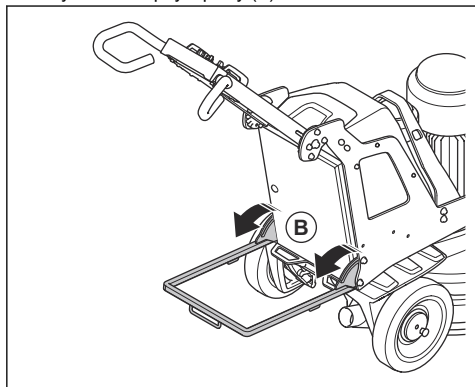


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соблюдайте осторожность при перемещении опорной рамы. Движущиеся части могут стать причиной травмы.

1. Поднимите опорную раму (A) на небольшую высоту.



2. Опустите опорную раму (B).



3. Сложите опорную раму в обратной последовательности.

## Алмазные инструменты

Для изделия предусмотрено большое количество алмазных инструментов различных типов и компоновок. Алмазные инструменты с металлической связкой используются для удаления материала, а алмазные инструменты с полимерной

связкой используются для полировки поверхностей. Выберите алмазный инструмент в зависимости от поверхности. Обратитесь к дилеру Husqvarna или в службу [www.husqvarnacsr.com](http://www.husqvarnacsr.com), чтобы получить рекомендации по выбору подходящего инструмента.

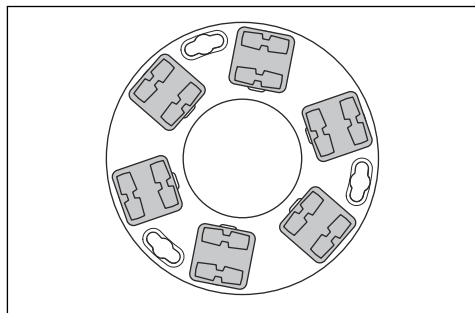
## Варианты несущих дисков для алмазных инструментов

- Для крепления алмазных инструментов с металлической связкой используйте несущий диск Redi lock.
- Для крепления алмазных инструментов с пластмассовой связкой используйте несущий диск с полимерной связкой.

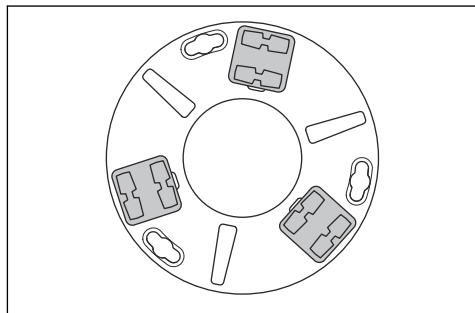
## Полный комплект и половинный комплект алмазных инструментов

Конфигурация сегментов алмазного инструмента влияет на конечное качество поверхности. Конфигурация также влияет на скорость работы изделия.

- Полный комплект алмазных инструментов. Данная конфигурация используется для чистовой отделки плоского пола.



- Половинный комплект алмазных инструментов. Данная конфигурация используется в тех случаях, когда чистовая отделка плоского пола не требуется.



## Замена алмазных инструментов



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед заменой алмазных инструментов всегда отсоединяйте вилку от сетевой розетки во избежание случайного запуска.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте защитные перчатки, поскольку алмазные инструменты могут сильно нагреваться.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте одобренные средства защиты органов дыхания во время замены алмазных инструментов. Пыль, скапливающаяся под шлифовальной головкой, опасна для здоровья.

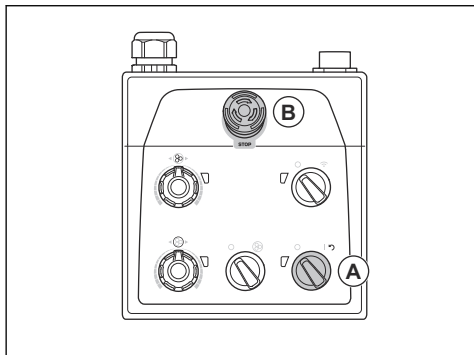


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При замене алмазных инструментов пользуйтесь пылеуловителем. Пылеуловитель уменьшает количество пыли, которая может причинить вред здоровью.



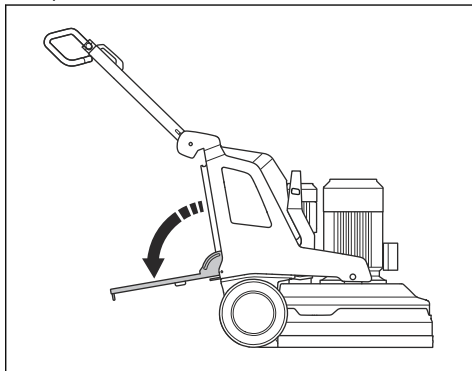
**ВНИМАНИЕ:** Во всех шлифовальных дисках всегда должно быть одинаковое количество алмазов одного типа. Высота алмазов должна быть одинаковой на всех шлифовальных дисках.

1. Переведите выключатель (А) на панели управления в положение "0". Светодиод рядом с выключателем гаснет.

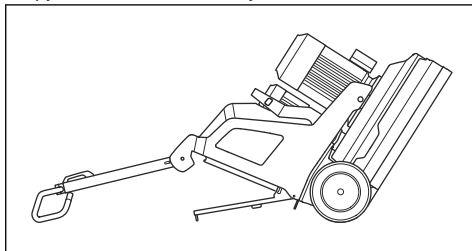


2. Нажмите кнопку аварийного останова (В) на панели управления.
3. Переведите рукоятку в сервисное положение. См. раздел *Рабочие положения рукоятки на стр. 20*.
4. Если установлены противовесы, переместите их в заднее положение. См. раздел *Регулировка противовесов на стр. 34*.

5. Подсоедините опорную раму. См. раздел *Подсоединение и отсоединение опорной рамы на стр. 17*.

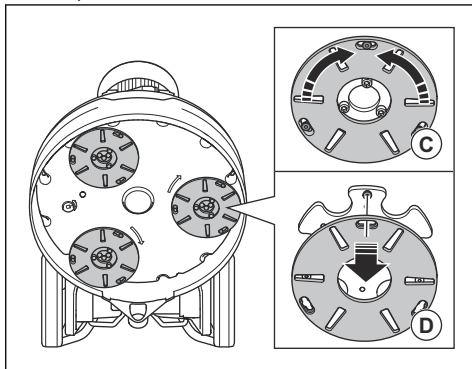


6. Удерживая рукоятку-руль и наступив одной ногой на опорную раму, наклоните изделие назад. Наклоняйте изделие до тех пор, пока рукоятка-руль не окажется на полу.

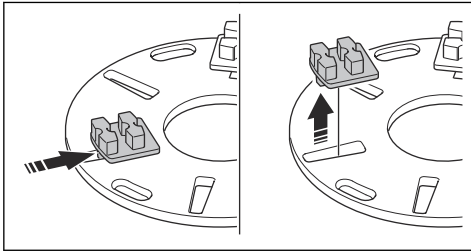


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед заменой алмазных инструментов убедитесь, что изделие находится в устойчивом положении.

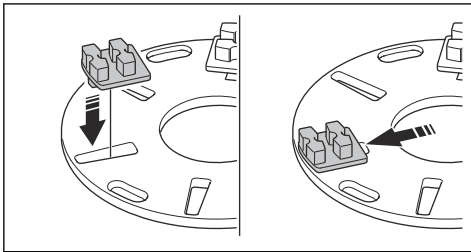
7. Наденьте защитные перчатки.
8. Поверните инструментальную пластину (С) вправо или влево, чтобы отсоединить ее от шлифовального диска.



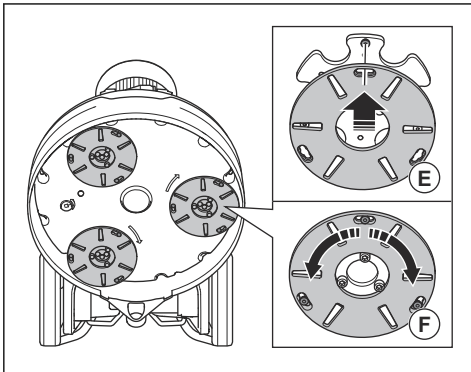
9. Потяните инструментальную пластину наружу (D), чтобы снять ее с шлифовального диска.
10. С помощью молотка снимите алмазные инструменты с инструментальной пластины.



11. Установите новые алмазные инструменты на инструментальную пластину, постукивая по ним молотком.



12. Установите инструментальную пластину прямо (E) на шлифовальный диск.



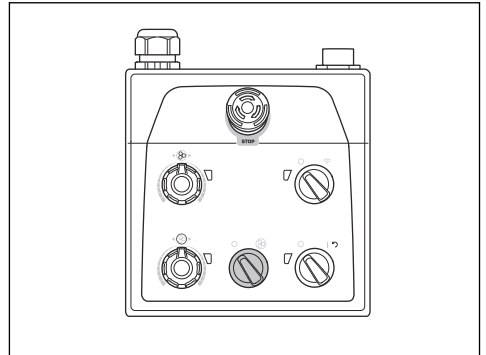
13. Поверните инструментальную пластину (F) вправо или влево, чтобы закрепить ее на шлифовальном диске.
14. Осторожно поднимите изделие, чтобы установить его в рабочее положение. Используйте рукоятку-руль и опорную раму для поддержки.
15. Отсоедините опорную раму.

## Подсоединение пылеуловителя

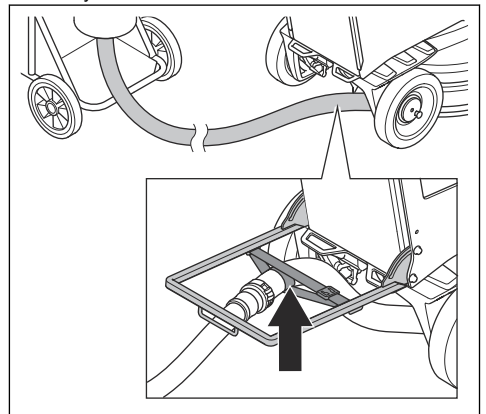


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте пылеуловитель, если шланг пылеуловителя поврежден. Увеличивается вероятность вдыхания пыли, которая опасна для здоровья. Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.

1. Осмотрите шланг пылеуловителя на наличие повреждений.
2. Убедитесь, что фильтры в пылеуловителе чистые и не повреждены.
3. Убедитесь, что переключатель **ОСТАНОВА/ЗАПУСКА** на панели управления переведен в положение "0".



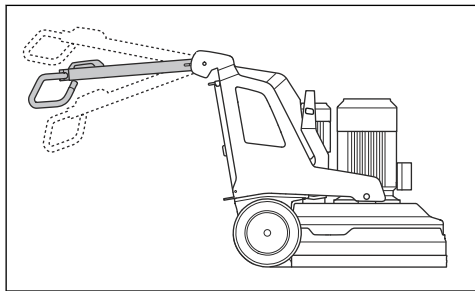
4. Подсоедините к изделию шланг пылеуловителя.
5. Подсоедините опорную раму. См. раздел *Подсоединение и отсоединение опорной рамы на стр. 17.*
6. Подвесьте шланг пылеуловителя на подвесное устройство на опорной раме, чтобы предотвратить натяжение шланга пылеуловителя.



- 7. Отсоедините опорную раму.

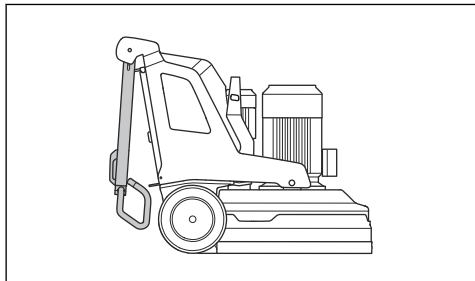
## Рабочие положения рукоятки

- Положение рукоятки для ручного управления:

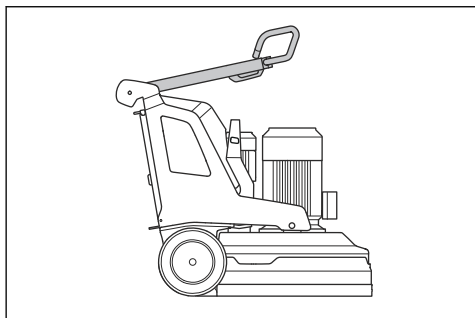


- Имеется 2 рекомендованных положения рукоятки для дистанционного управления и транспортировки изделия.

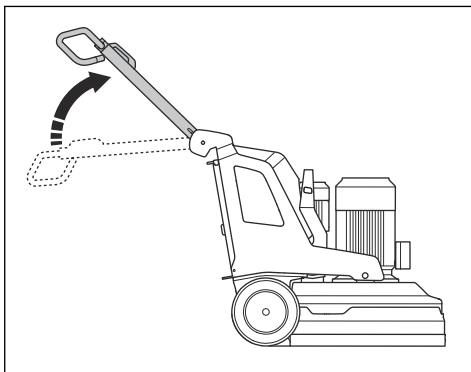
Положение 1:



Положение 2:



- Сервисное положение рукоятки:



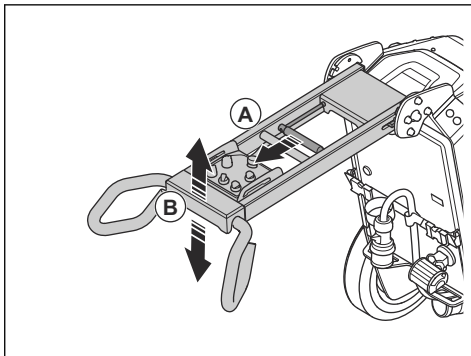
## Регулировка рукоятки и рукоятки-руля



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соблюдайте осторожность при регулировке рукоятки и рукоятки-руля. Убедитесь, что рукоятка и рукоятка-руль надежно зафиксированы в выбранном положении. Движущиеся части могут стать причиной травмы.

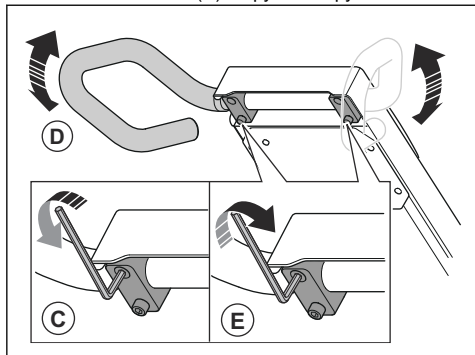
Выставьте рукоятку на высоту бедер оператора. Во время работы изделие может отклониться в сторону. Оператор может бедром предотвратить это движение в сторону.

1. Потяните рычаг блокировки (А) на рукоятки в направлении панели управления и удерживайте его в этом положении.



2. Отрегулируйте рабочее положение рукоятки (В) по высоте соответствующим образом.
3. Отпустите рычаг блокировки на рукоятки, чтобы зафиксировать положение рукоятки.

4. Ослабьте 4 винта (С) на рукоятке-руле.

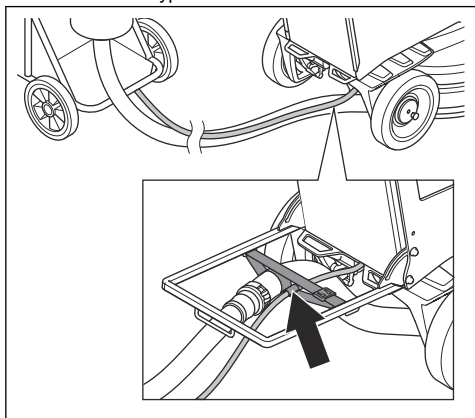


5. Отрегулируйте рабочее положение рукоятки-руля (D) по высоте соответствующим образом.

6. Затяните 4 винта (E) на рукоятке-руле, чтобы зафиксировать ее положение.

## Подключение изделия к источнику питания

1. Подсоедините вилку питания изделия к кабелю-удлинителю.
2. Подключите кабель-удлинитель к сетевой розетке.
3. Подсоедините опорную раму. См. раздел *Подсоединение и отсоединение опорной рамы на стр. 17*.
4. Повесьте шнур питания на подвесное устройство на опорной раме, чтобы предотвратить натяжение шнура питания.



5. Отсоедините опорную раму.



**ВНИМАНИЕ:** Если изделие подключено к пылеуловителю, пылеуловитель должен быть подключен к 3-фазному источнику питания.

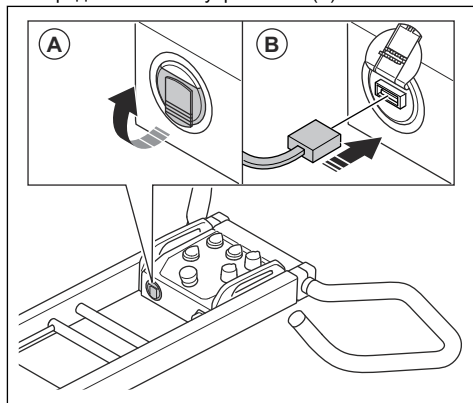
## USB-разъем для зарядки на панели управления (PG 690 RC, PG 830 RC)

USB-разъем для зарядки на панели управления можно использовать для зарядки мобильных устройств.

- Зарядка с помощью данного USB-разъема возможна только при подключении изделия к 3-фазному источнику питания.
- Мобильное устройство продолжает заряжаться, когда изделие останавливается или нажата кнопка аварийного останова.
- Длительность зарядки мобильного устройства не ограничена. Заряжайте мобильное устройство в соответствии с рекомендациями производителя данного устройства.
- USB-разъем обеспечивает максимальную мощность 10 Вт.

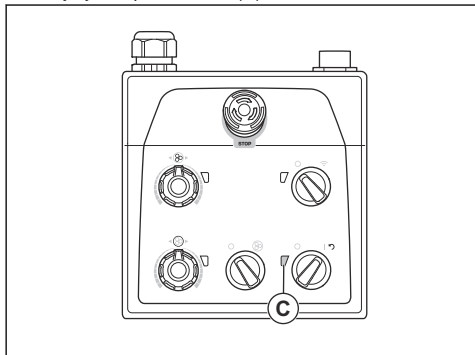
## Зарядка мобильного устройства (PG 690 RC, PG 830 RC)

1. Подключите изделие к 3-фазному источнику питания. См. раздел *Подключение изделия к источнику питания на стр. 21*.
2. Снимите защитную крышку USB-разъема для зарядки на панели управления (A).



3. Подключите мобильное устройство к USB-разъему для зарядки (B).

4. Убедитесь, что на панели управления мигает индикатор питания и состояния заряда аккумулятора изделия (С).



Когда изделие подключено к 3-фазному источнику питания, зарядка с помощью USB-разъема продолжается и после выключения двигателя. Подача питания на USB-разъем для зарядки прекращается, когда аккумулятор устройства полностью заряжен.

## Частота и направление вращения

Данное изделие имеет Dual Drive technology. Dual Drive technology означает, что шлифовальная головка и шлифовальные диски работают от разных двигателей. Частоту и направление вращения можно устанавливать независимо для шлифовальной головки и шлифовальных дисков. При независимой установке частоты и направления вращения увеличивается количество типов поверхностей, которые можно обрабатывать с помощью изделия. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру Husqvarna или посетите веб-сайт [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

## Скорость работы

Если изделие эксплуатируется на поверхности нового типа, сначала выставьте скорость 70%. Когда оператор знает тип поверхности, скорость можно регулировать.

## Направление вращения шлифовальной головки и шлифовальных дисков

Если смотреть на изделие снизу, направление вращения будет следующим:

- "REV": по часовой стрелке
- "FWD": против часовой стрелки

Лучший результат обеспечивается, когда шлифовальная головка и шлифовальные диски вращаются в одном направлении.

Во время работы изделие может отклониться в сторону. Направление отклонения зависит от направления вращения. Изделие отклоняется вправо, если выбрано направление вращения

"FWD". Изделие отклоняется влево, если выбрано направление вращения "REV".

Боковая тяга может помочь в управлении изделием, например, рядом со стеной. Выберите направление вращения так, чтобы изделие отклонялось к стене.

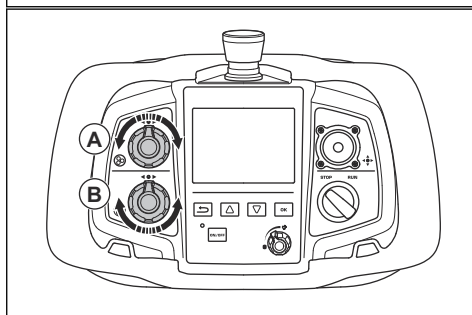
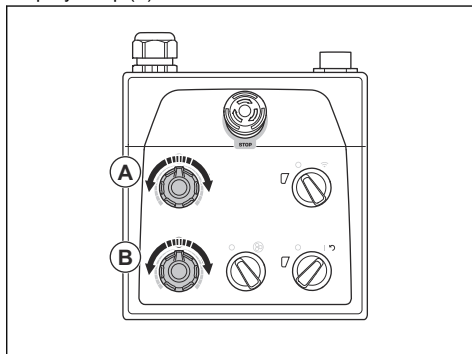


**ВНИМАНИЕ:** Осторожно направляйте изделие. Убедитесь, что изделие только слегка касается стены. Изделие имеет большой вес и может причинить ущерб.

## Изменение частоты и направления вращения двигателей

Регулярно меняйте направление вращения, чтобы увеличить срок службы и сохранить остроту алмазного инструмента. Сегменты алмазного инструмента изнашиваются равномерно, при этом сохраняется максимально возможная контактная поверхность.

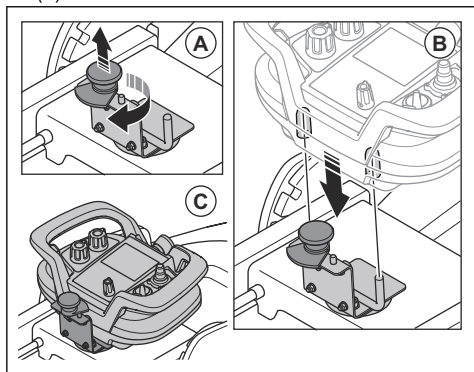
- Чтобы установить частоту и направление вращения шлифовальной головки, поверните регулятор (А).
- Чтобы установить частоту и направление вращения шлифовального диска, поверните регулятор (В).



## Установка пульта дистанционного управления в держатель

Если пульт дистанционного управления не используется, его можно закрепить в держателе пульта ДУ на изделии.

1. Установите держатель пульта дистанционного управления на изделии. На задней стороне держателя пульта дистанционного управления имеется магнит.
2. Убедитесь, что фиксатор на держателе пульта дистанционного управления находится в правильном положении. Поднимите и поверните фиксатор так, чтобы он указывал в сторону от держателя пульта дистанционного управления (А).



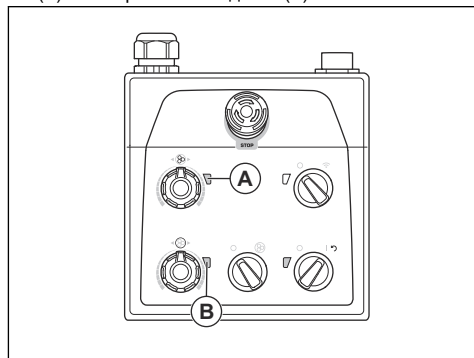
3. Совместите отверстия на задней стороне пульта дистанционного управления со штифтами на держателе пульта ДУ (В).
4. Полностью опустите пульт дистанционного управления на штифты на держателе пульта ДУ.
5. Поднимите и поверните фиксатор, пока он не окажется сверху пульта дистанционного управления (С).
6. Снимите пульт дистанционного управления, выполнив указанные выше действия в обратной последовательности.

## Панель управления

Управляйте изделием вручную с помощью панели управления на рукоятке-руле. Обзор кнопок панели управления см. в разделе *Обзор панели управления на стр. 4*.

## Управление изделием с помощью панели управления

- Во время работы следите за изменением цвета индикаторов инверторов шлифовальной головки (А) и шлифовального диска (В).



- Зеленый индикатор: изделие работает правильно.
- Оранжевый индикатор: перегрузка шлифовальной головки и/или шлифовального диска. В течение 10 секунд уменьшите выходную мощность, чтобы предотвратить возникновение неисправности.
- Красный индикатор: неисправность инвертора, работа останавливается. Необходимо перезапустить изделие. См. раздел *Сброс настроек изделия с помощью панели управления на стр. 33*.

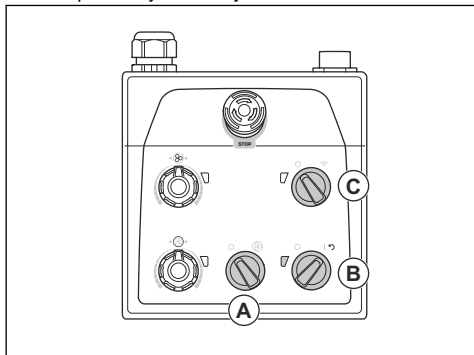
## Запуск изделия с помощью панели управления



**ВНИМАНИЕ:** Во время работы шлифовальной головки непрерывно перемещайте изделие. Если не перемещать изделие, обрабатываемая поверхность может стать шероховатой.

1. Убедитесь, что стопорные штифты колес отсоединены. См. раздел *Проверка стопорных штифтов колес на стр. 15*.
2. Потяните вниз рукоятку-руль, чтобы поднять шлифовальную головку с пола. Это снижает поверхностное трение алмазных инструментов. Не поднимайте шлифовальную головку полностью с поверхности во время работы.

3. Поверните переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА (А) на панели управления против часовой стрелки в положение "0", чтобы выключить шлифовальную головку.



4. Переведите выключатель (В) на панели управления в положение "1", чтобы запустить изделие. Загорается светодиод рядом с выключателем.
5. Для ручного управления поверните переключатель дистанционного/ручного управления (С) на панели управления против часовой стрелки в положение "0".
6. Поверните переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА на панели управления по часовой стрелке, чтобы запустить шлифовальную головку. Менее чем через 5 секунд изделие начнет работать на холостых оборотах. Малый двигатель запускается примерно через 2 секунды.

### Остановка изделия с помощью панели управления

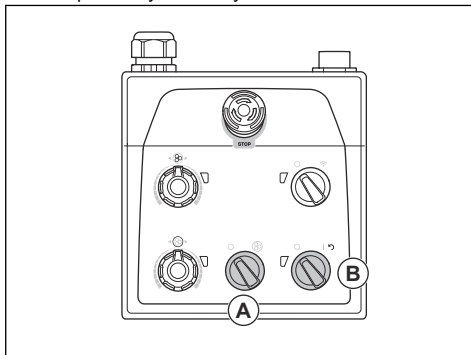


**ВНИМАНИЕ:** Не поднимайте шлифовальную головку с поверхности при остановке двигателя. Инструментальная пластина вращается в течение некоторого времени после остановки двигателя. Возникает риск попадания пыли в воздух и повреждения поверхности.



**ВНИМАНИЕ:** Не прекращайте движение изделия до полной остановки инструментальных пластин.

1. Поверните переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА (А) на панели управления против часовой стрелки в положение "0", чтобы остановить шлифовальную головку.



2. Удерживайте инструментальные пластины на поверхности до полной остановки.



**ВНИМАНИЕ:** При шлифовке липкого асфальта, краски или аналогичного материала изделие может прилипнуть. Сразу же после полной остановки инструментальной пластины слегка приподнимите переднюю часть шлифовальной головки.

3. Переведите выключатель (В) на панели управления в положение "0", чтобы остановить изделие. Светодиод рядом с выключателем гаснет.
4. Отсоедините вилку питания от сети.

### Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления может работать по радиосвязи. Для работы в режиме радиосвязи необходимо выполнить сопряжение. См. раздел *Сопряжение на стр. 30.*

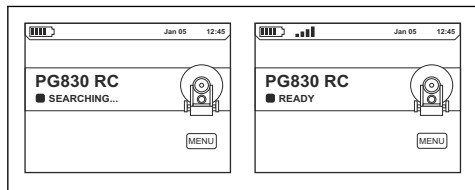
Пульт дистанционного управления также может работать с кабелем шины CAN, подключенным от пульта ДУ к изделию. Кабель шины CAN может использоваться, например, при низком уровне заряда аккумулятора пульта дистанционного управления. Инструкции по подключению пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN см. в разделе *Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN на стр. 31.*

На пульте дистанционного управления имеются все элементы управления, необходимые для управления изделием. Пульт дистанционного управления оснащен цифровым дисплеем с системой меню. См. раздел *Обзор меню на стр. 26.*



## Главное меню

С помощью кнопки ОК в главном меню на пульте дистанционного управления открывается система меню.

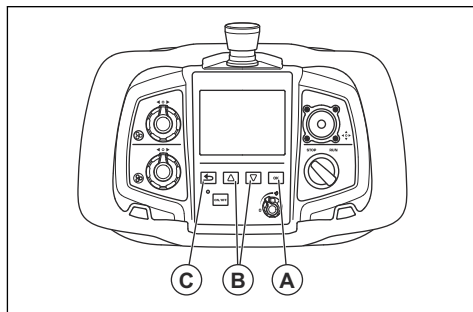


## Система меню

**Примечание:** На изображениях дисплея в данном руководстве текст представлен на английском языке. Текст на дисплее вашего изделия будет отображаться на выбранном языке. См. раздел "LANGUAGES" (Языки) на стр. 27.

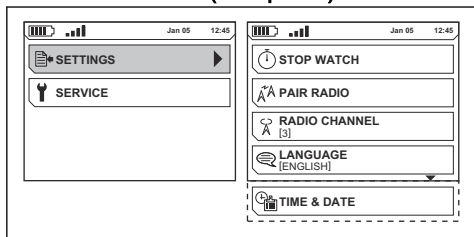
В системе меню есть подменю "SETTINGS" (Настройки) и "SERVICE" (Обслуживание).

Кнопки со стрелками (B) служат для перемещения вверх и вниз по спискам меню. Кнопка ОК (A) служит для выбора пункта. Кнопка (C) позволяет вернуться обратно в структуру меню.





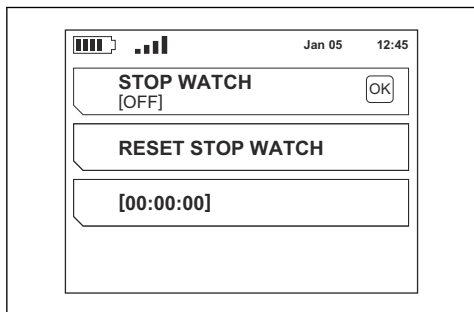
## Меню "SETTINGS" (Настройки)



### "STOP WATCH" (Секундомер)

Функция "STOP WATCH" (Секундомер) измеряет время, необходимое для выполнения операции. Отсчет времени начинается при запуске изделия.

- "STOP WATCH OFF/ON" (Секундомер Выкл./ Вкл.): Отключает/включает функцию.
- "RESET STOP WATCH" (Сброс секундомера): Выполняет сброс функции.
- [00:00:00]: Отображается рабочее время в часах, минутах и секундах.



### "PAIR RADIO" (Соединение по радиосвязи)

Функция "PAIR RADIO" (Соединение по радиосвязи) выполняет сопряжение пульта дистанционного управления и изделия.

### "RADIO CHANNEL" (Радиоканал)

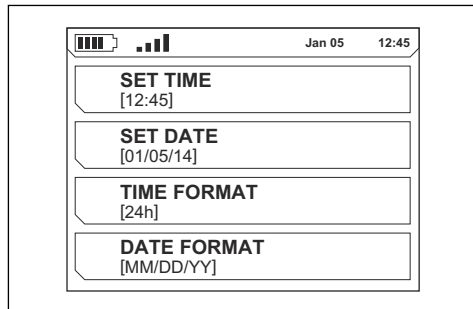
"RADIO CHANNEL" (Радиоканал) показывает список радиоканалов. Чтобы изменить радиоканал, необходимо выполнить процедуру сопряжения. См. раздел *Сопряжение* на стр. 30.

### "LANGUAGES" (Языки)

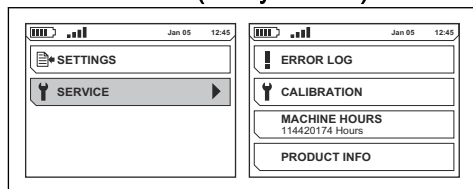
Меню "LANGUAGES" (Языки) служит для установки языка отображаемого текста.

## "TIME & DATE" (Время и дата)

Меню "TIME & DATE" (Время и дата) служит для установки времени, даты и формата времени и даты.



## Меню "SERVICE" (Обслуживание)



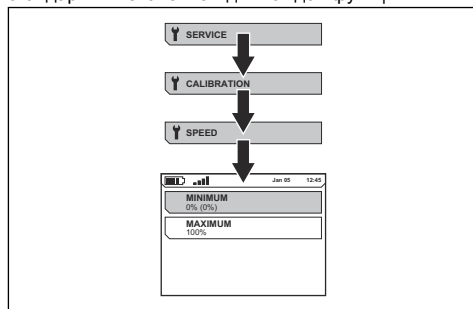
### "ERROR LOG" (Журнал ошибок)

"ERROR LOG" (Журнал ошибок) — это список обнаруженных изделием неисправностей. См. раздел *Сообщения об ошибках и предупреждения на пульте дистанционного управления* на стр. 43.

### "CALIBRATION" (Калибровка)

Если изделие начинает двигаться неправильно, необходимо выполнить калибровку органов управления на пульте дистанционного управления и панели управления. Калибровка выполняется с помощью пульта дистанционного управления.

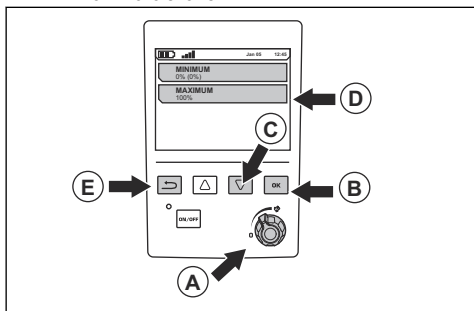
Калибровка выполняется для различных органов управления в меню "CALIBRATION" (Калибровка). Вариант "MINIMUM" (Минимум) является стандартным значением для каждой функции.



- "SPEED" (Скорость): Калибровка регулятора скорости изделия.
- "DISC" (Диск): Калибровка регулятора направления и частоты вращения шлифовальных дисков на пульте дистанционного управления.
- "HEAD" (Головка): Калибровка регулятора направления и частоты вращения шлифовальной головки на пульте дистанционного управления.
- "JOYSTICK X" (Джойстик X) Калибровка положения джойстика, вправо и влево.
- "JOYSTICK Y" (Джойстик Y) Калибровка положения джойстика, вперед и назад.
- "MACHINE DISC" (Диск шлифмашины): Калибровка регулятора направления и частоты вращения шлифовальных дисков на панели управления.
- "MACHINE HEAD" (Головка шлифмашины): Калибровка регулятора направления и частоты вращения шлифовальной головки на панели управления.

### Калибровка регулятора скорости

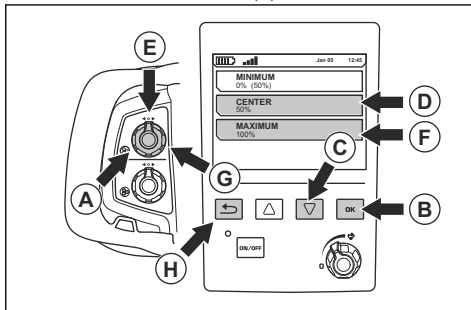
1. Выберите "SPEED" (Скорость) в меню "CALIBRATION" (Калибровка).
2. Поверните регулятор ограничения скорости (A) против часовой стрелки на 0 для установки минимального значения.



3. Нажмите кнопку ОК (B).
4. Нажмите кнопку со стрелкой вниз (C) и выберите на дисплее "MAXIMUM" (Максимум) (D).
5. Поверните регулятор ограничения скорости по часовой стрелке до максимального значения.
6. Нажмите кнопку ОК.
7. Нажмите кнопку (E) для возврата к структуре меню.

### Калибровка шлифовального диска и шлифовальной головки

1. Выберите "DISC" (Диск), "HEAD" (Головка), "MACHINE DISC" (Диск шлифмашины) или "MACHINE HEAD" (Головка шлифмашины) в меню "CALIBRATION" (Калибровка). Описание каждого варианта см. в разделе "CALIBRATION" (Калибровка) на стр. 27.
2. Поверните регулятор направления и частоты вращения шлифовальной головки против часовой стрелки до упора для установки минимального значения (A).

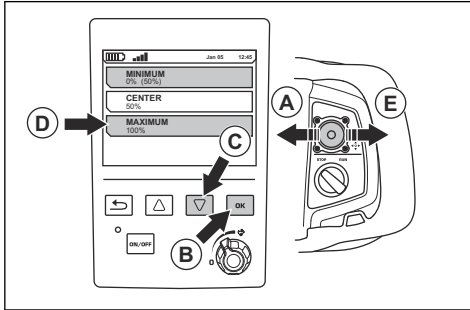


3. Нажмите кнопку ОК (B).
4. С помощью кнопки со стрелкой вниз (C) выберите на дисплее "CENTER" (Центр) (D).
5. Поверните регулятор направления и частоты вращения шлифовальной головки по часовой стрелке в положение, в котором регулятор направлен вверх (E).
6. Нажмите кнопку ОК.
7. С помощью кнопки со стрелкой вниз выберите на дисплее "MAXIMUM" (Максимум) (F).
8. Поверните регулятор направления и частоты вращения шлифовальной головки по часовой стрелке до упора для установки максимального значения (G).
9. Нажмите кнопку ОК.
10. Нажмите кнопку (H), чтобы вернуться в структуру меню.
11. Выполните эту же процедуру для остальных 3 органов управления.

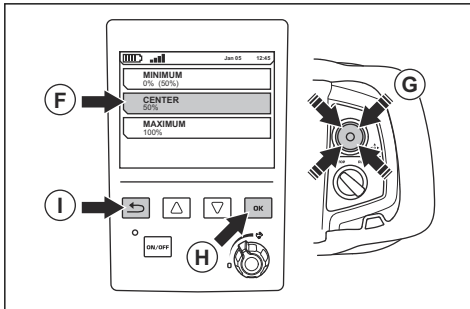
### Калибровка джойстика

1. Для калибровки горизонтального перемещения джойстика выберите "JOYSTICK X" (Джойстик X) в меню "CALIBRATION" (Калибровка).

2. Переведите джойстик ровно влево (A) и удерживайте его в этом положении.



3. Нажмите кнопку ОК (B), чтобы выбрать на дисплее "MINIMUM" (Минимум).
4. С помощью кнопки со стрелкой вниз (C) выберите на дисплее "MAXIMUM" (Максимум) (D).
5. Нажмите кнопку ОК.
6. Отпустите джойстик.
7. Выполните ту же процедуру в направлении вправо (E).
8. Для калибровки "CENTER" (Центр) (F) отпустите джойстик. Джойстик возвращается в центральное положение (G).



9. Нажмите кнопку ОК (H).
10. Нажмите кнопку (I), чтобы вернуться в структуру меню.
11. Для калибровки вертикального перемещения джойстика выберите "JOYSTICK Y" (Джойстик Y) в меню "CALIBRATION" (Калибровка).
12. Выполните ту же процедуру калибровки, что и "JOYSTICK X" (Джойстик X), но перемещайте джойстик вверх и вниз.

## "OPERATING HOURS" (Моточасы)

"OPERATING HOURS" (Моточасы) — это общее время работы изделия в часах.

## "PRODUCT INFO" (Сведения об изделии)

В пункте "PRODUCT INFO" (Сведения об изделии) отображается информация об изделии или пульте дистанционного управления.

## Меню функций для настройки маятникового хода и смещения

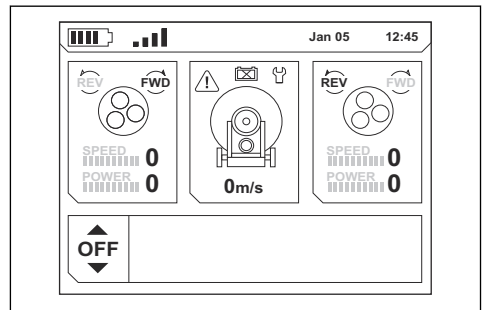
Маятниковый ход предотвращает образование кромок на поверхности. При изменении значений маятникового хода и смещения в меню коррекция выполняется через несколько секунд.



**ВНИМАНИЕ:** Следите за маятниковым ходом, когда изделие работает вблизи стен и краев. При повороте изделия или работе рядом с предметами отключите маятниковый ход.

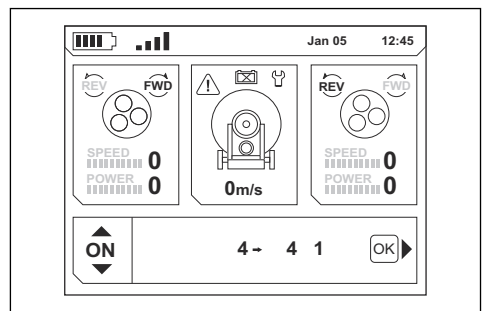
- "ON"/"OFF" (Вкл./Выкл.): Включение/отключение маятникового хода. Используйте, например, при повороте изделия. При включении маятникового хода используются те же значения, что и до остановки.

Кнопки со стрелками на пульте дистанционного управления позволяют переключаться между "ON" (Вкл.) и "OFF" (Выкл.).



- Смещение: Коррекция направления смещения изделия во время работы.

Включите маятниковый ход помощью кнопок со стрелками. Кнопка ОК на пульте дистанционного управления запускает режим смещения.



## Управление изделием с помощью пульта дистанционного управления



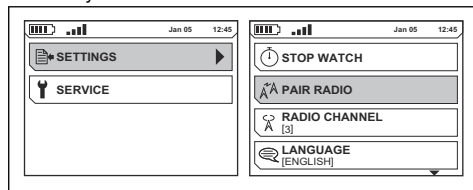
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что при управлении изделием с помощью пульта дистанционного управления изделие всегда находится в вашем поле зрения. Рабочий диапазон пульта дистанционного управления позволяет перемещать изделие, даже если его не видно. Риск травмирования и повреждения.

### Сопряжение

При первом использовании пульта дистанционного управления вместе с изделием необходимо выполнить сопряжение.

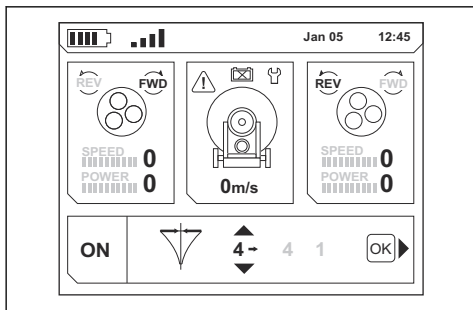
Сопряжение также необходимо выполнять при замене пульта дистанционного управления на новый или на пульт другого изделия.

1. Убедитесь, что кнопки аварийного останова на панели управления и пульт дистанционного управления отключены. См. разделы *Проверка кнопки аварийного останова на панели управления на стр. 13* и *Проверка кнопки аварийного останова на пульте дистанционного управления на стр. 14*.
2. Подключите шнур питания и запустите изделие.
3. Подсоедините кабель шины CAN. См. раздел *Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN на стр. 31*.
4. Подождите, пока пульт дистанционного управления полностью зарядится и на дисплее отобразится главное меню.
5. Нажмите кнопку ОК, чтобы открыть систему меню.
6. Выберите "SETTINGS" (Настройки) и нажмите кнопку ОК.



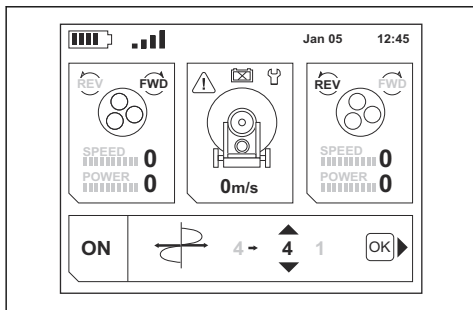
7. С помощью кнопок со стрелками перейдите к пункту "PAIR RADIO" (Соединение по радиосвязи) и нажмите кнопку "OK".
8. Если сопряжение выполнено правильно, на дисплее появится сообщение. Повторите процедуру, если сопряжение выполнено неправильно.

- В режиме смещения кнопки со стрелками позволяют регулировать значение смещения.



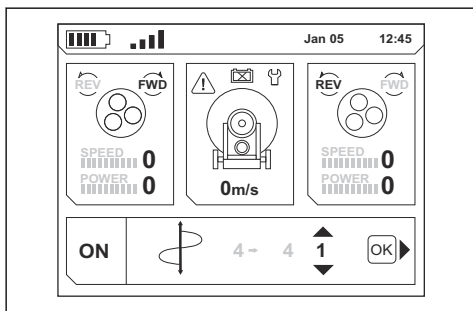
- Амплитуда: Ширина маятникового хода.

В режиме смещения кнопка ОК запускает режим амплитуды. С помощью кнопок со стрелками можно настроить значение амплитуды.



- Частота: С какой скоростью выполняется маятниковый ход.

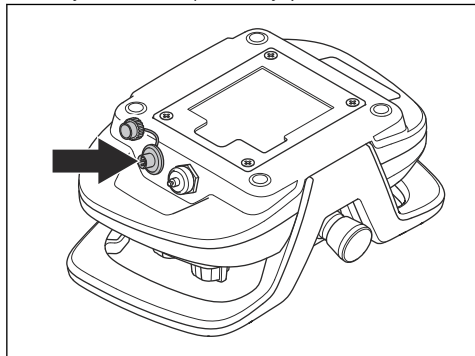
В режиме амплитуды кнопка ОК служит для запуска режима частоты. С помощью кнопок со стрелками можно настроить значение частоты.



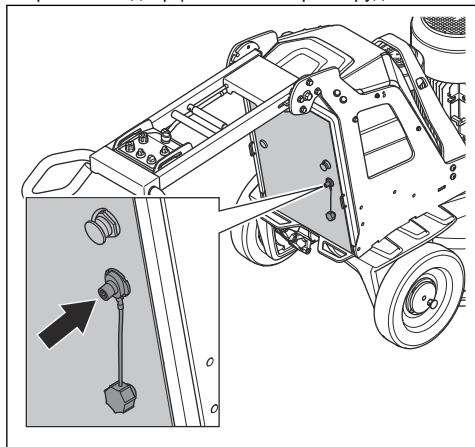
- В режиме частоты нажатие кнопки ОК возвращает в режим включения/выключения маятникового хода.

## Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN

1. Вставьте один конец кабеля шины CAN в разъем на пульте дистанционного управления.



2. Вставьте другой конец кабеля шины CAN в разъем на дверце блока электрооборудования.



3. Вручную затяните винты разъема кабеля шины CAN.

## Запуск изделия с помощью пульта дистанционного управления



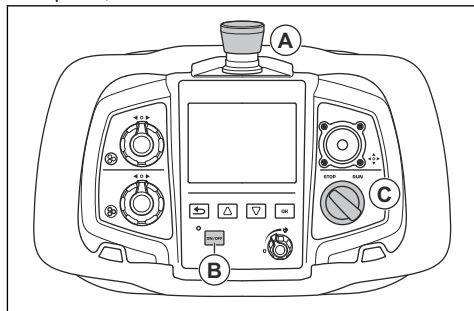
**ВНИМАНИЕ:** Во время работы шлифовальной головки непрерывно перемещайте изделие. Если не перемещать изделие, обрабатываемая поверхность может стать шероховатой.

1. Поверните стопорные штифты на левом и правом колесе так, чтобы штифт совпал с насечкой. См. раздел *Проверка стопорных штифтов колес на стр. 15.*

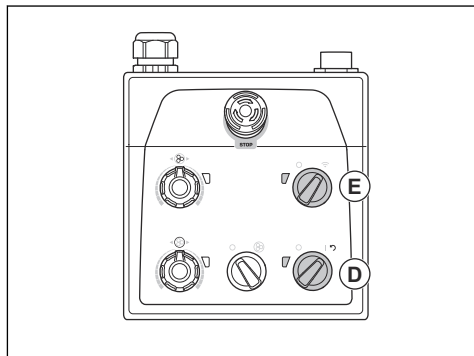


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что 2 стопорных штифта выровнены правильно. Если в зацепление входит только 1 стопорный штифт, при запуске изделия существует риск получения травмы и повреждения.

2. Поверните кнопку аварийного останова (A) на пульте дистанционного управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.



3. Нажмите кнопку ON/OFF (B) на пульте дистанционного управления. Пульт дистанционного управления включен, когда включается дисплей.
4. Поверните переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА (C) на пульте дистанционного управления в положение STOP (Останов).
5. Переведите выключатель (D) на панели управления в положение "1", чтобы запустить изделие. Загорается светодиод рядом с выключателем.



6. Для активации дистанционного управления поверните переключатель дистанционного/ручного управления (E) на панели управления по часовой стрелке. Светодиод рядом с переключателем дистанционного/ручного управления мигает.

7. Поверните переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА на пульте дистанционного управления в положение RUN (Запуск) для начала работы. Менее чем через 5 секунд изделие начнет работать на холостых оборотах. Малый двигатель запускается примерно через 2 секунды.
8. Перемещайте джойстик для управления изделием.



**ВНИМАНИЕ:** Перемещайте джойстик с осторожностью. Перемещение джойстика с усилием не улучшает работу изделия. Приложение слишком большого усилия может привести к повреждению джойстика.



**ВНИМАНИЕ:** Не поднимаете пульт дистанционного управления за джойстик.

**Примечание:** При работе на абразивных поверхностях может потребоваться сдвинуть джойстик вперед, чтобы снизить поверхностное трение алмазных инструментов.

#### Управление изделием с помощью пульта дистанционного управления, подключенного посредством кабеля шины CAN



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте пульт дистанционного управления, подключенный к кабелю шины CAN, если существует риск падения изделия. Оператор не должен контактировать с изделием.

- Подсоедините кабель шины CAN к пульта дистанционного управления и изделию. См. раздел *Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN на стр. 31.*
- Убедитесь, что стопорные штифты колес находятся в зацеплении. См. раздел *Проверка стопорных штифтов колес на стр. 15.*

#### Остановка изделия с помощью пульта дистанционного управления

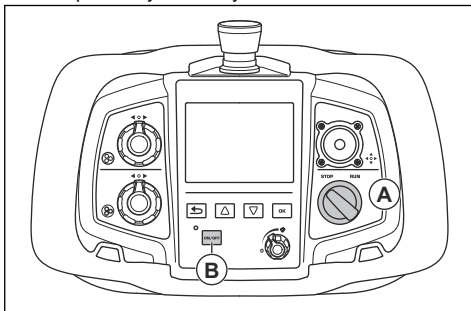


**ВНИМАНИЕ:** Не поднимайте шлифовальную головку с поверхности при остановке двигателя. Инструментальная пластина вращается в течение некоторого времени после остановки двигателя. Возникает риск попадания пыли в воздух и повреждения поверхности.



**ВНИМАНИЕ:** Не прекращайте движение изделия до полной остановки инструментальных пластин.

1. Поверните переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА (A) на пульте дистанционного управления в положение STOP (Останов), чтобы остановить шлифовальную головку.

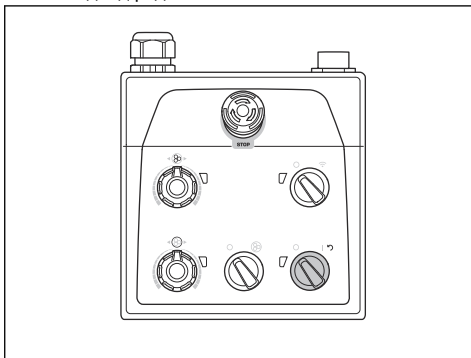


2. Удерживайте инструментальные пластины на поверхности до полной остановки.



**ВНИМАНИЕ:** При шлифовке липкого асфальта, краски или аналогичного материала изделие может прилипнуть. Сразу же после полной остановки инструментальной пластины слегка приподнимите переднюю часть шлифовальной головки.

3. Нажмите кнопку ON/OFF (B) на пульте дистанционного управления. Дисплей погаснет.
4. Переведите выключатель на панели управления в положение "0", чтобы остановить изделие. Светодиод рядом с выключателем гаснет.

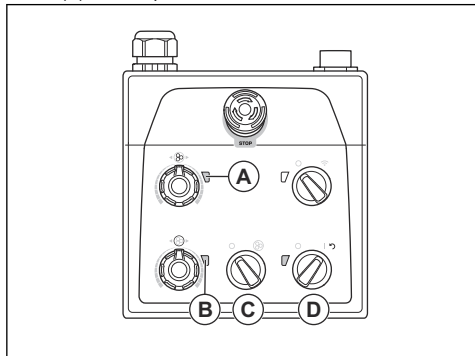


5. Отсоедините вилку питания от сети.



## Сброс настроек изделия с помощью панели управления

Выключатель можно использовать для перезапуска изделия в случае отключения инвертора. Перезапустите изделие, если индикаторы инвертора шлифовальной головки (А) и/или шлифовального диска (В) стали красными.



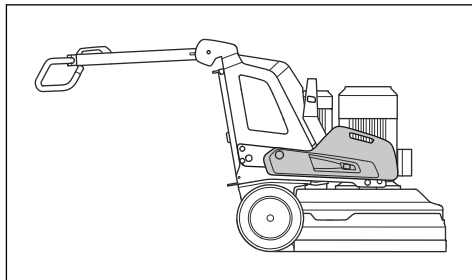
1. Поверните переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА (С) против часовой стрелки в положение "0", чтобы выключить шлифовальную головку.
2. Поверните выключатель в положение стрелки (D), чтобы перезапустить изделие. После сброса ошибки индикаторы инверторов шлифовальной головки и шлифовального диска горят зеленым цветом.
3. Поверните переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА на панели управления по часовой стрелке, чтобы снова запустить шлифовальную головку.

## Противовесы

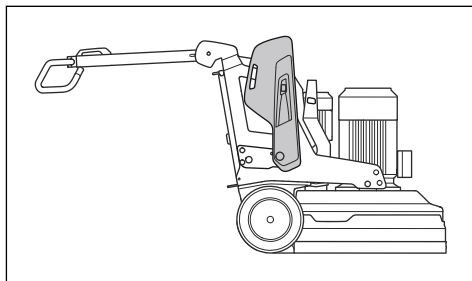
С каждой стороны изделия имеется по 1 противовесу. Если управление изделием затруднено, отрегулируйте противовесы, чтобы изменить давление на шлифовальную головку. Противовесы должны быть установлены в одно и то же положение с правой и левой стороны. Противовесы имеют 3 положения:

- Положение 1: Максимальное давление на шлифовальную головку. Это положение

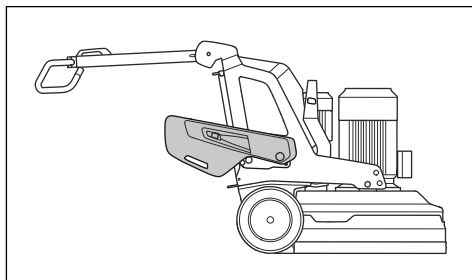
увеличивает КПД. Это положение также используется при транспортировке.



- Положение 2: Стандартное давление на шлифовальную головку.



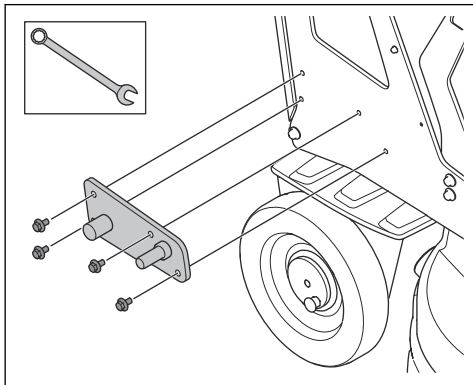
- Положение 3: Минимальное давление на шлифовальную головку. Это положение также используется при наклоне изделия в сервисное положение.



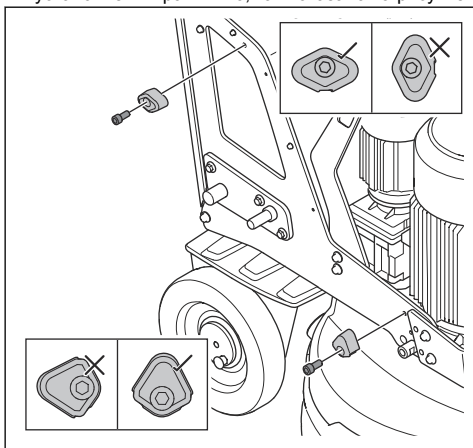
## Установка и снятие противовесов

С каждой стороны изделия имеется по 1 противовесу. Выполните следующую процедуру для каждого противовеса.

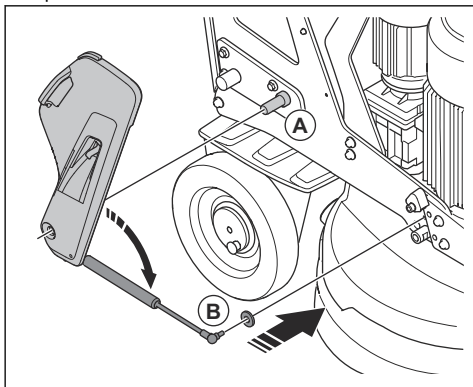
1. Установите держатель противовеса и затяните 4 винта.



2. Установите 2 крепления противовесов. Убедитесь, что крепления противовесов установлены правильно, как показано на рисунке.

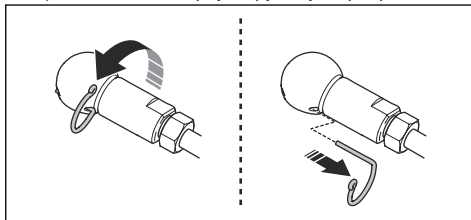


3. Поместите противовес на цилиндр (А) держателя противовесов.



4. Подсоедините пневматическую пружину противовеса к изделию (В).

- а) Снимите стопорную пружину шарнира.

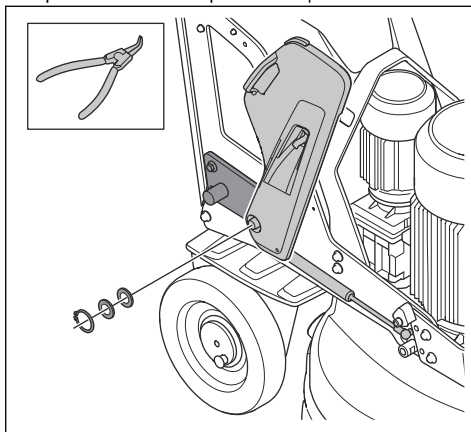


- б) Снимите шарнир с пневматической пружины.

- с) Присоедините шарнир к изделию.

- д) Присоедините пневматическую пружину к шарниру. Зафиксируйте пневматическую пружину на шарнире с помощью стопорной пружины.

5. Зафиксируйте противовес на держателе противовесов стопорным кольцом.



## Регулировка противовесов

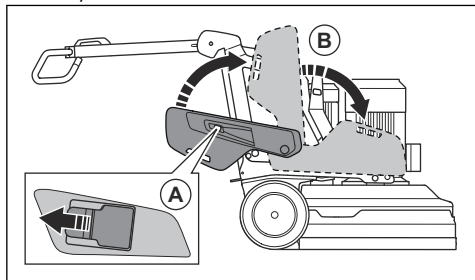


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соблюдайте осторожность при регулировке противовесов. Движущиеся части могут стать причиной травмы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда проверяйте надежность фиксации противовесов при установке противовесов в выбранное положение.

1. Нажмите на фиксатор противовесов (А) и переместите противовес в выбранное положение (В) с помощью рукояти. См. раздел *Противовесы* на стр. 33.



2. Отпустите фиксатор противовесов, чтобы зафиксировать противовес в выбранном положении.

## Техническое обслуживание

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением техобслуживания необходимо внимательно изучить и понять раздел безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не занимается сервисным обслуживанием, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

### Подготовка к техническому обслуживанию

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты* на стр. 10.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Производимая изделием пыль опасна для здоровья.

- Припаркуйте изделие на ровной поверхности.
- Остановите двигатель и извлеките вилку из розетки, чтобы предотвратить случайный запуск во время технического обслуживания.
- Очистите зону вокруг изделия от масла и грязи. Удалите посторонние предметы.
- При проведении техобслуживания следует вывесить информационные таблички о проведении работ.
- Держите в пределах досягаемости огнетушители, предметы медицинского назначения и аварийный телефон.

### График технического обслуживания

\* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не представлены в данном руководстве по эксплуатации.

X = инструкции представлены в данном руководстве по эксплуатации.

O = инструкции не представлены в данном руководстве по эксплуатации. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения технического обслуживания.

Техническое обслуживание	Еже-дневно	Еже-дельно	Кажды-е 6 ме-сяцев	Кажды-е 12-36 ме-сяцев
Выполните проверку выключателя на панели управления.	*			
Проверьте переключатель ОСТАНОВА/ЗАПУСКА на пульте дистанционного управления.	*			
Проверьте кнопку аварийного останова на панели управления.	X			
Проверьте кнопку аварийного останова на пульте дистанционного управления.	X			
Проверьте точки крепления и функцию блокировки рукояти.		*		

Техническое обслуживание	Еже-дневно	Еже-недельно	Каждые 6 месяцев	Каждые 12-36 месяцев
Проверьте точки крепления и фиксацию противовесов.		*		
Очистите внешние поверхности изделия.	X			
Очистите внутренние узлы изделия.			O	
Выполните общий осмотр.	X			
Проверьте состояние шлифовальных дисков.	X			
Проверьте работу приводной системы шлифовальной головки.		X		
Выполните обслуживание приводной системы шлифовальных дисков.				O
Проверьте соединение между шасси и шлифовальной головкой.		*		

## Очистка изделия



**ВНИМАНИЕ:** Забитый воздухозаборник снижает производительность изделия и может привести к перегреву двигателя.

- Удалите засоры из всех воздухозаборников. Необходимо всегда обеспечивать надлежащее охлаждение изделия.
- Перед очисткой всегда отсоединяйте вилку от сетевой розетки.
- Не используйте химические реагенты для очистки изделия.
- Запрещается очищать электрические компоненты водой.
- Всегда очищайте все оборудование в конце рабочего дня.
  - a) Наклоняйте изделие до тех пор, пока рукоятка-руль не окажется на полу.
  - b) Снимите алмазный инструмент и дайте изделию поработать на самой низкой скорости в течение короткого периода времени. Используйте изделие для уменьшения количества пыли на верхней поверхности шлифовальной головки.
  - c) Очистите компоненты на нижней поверхности шлифовальной головки с помощью мойки высокого давления.



**ВНИМАНИЕ:** Не направляйте струю воды под высоким давлением непосредственно на уплотнения и точки соединения.

## Очистка аккумулятора и зарядного устройства

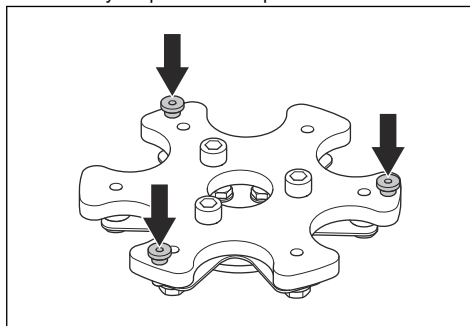


**ВНИМАНИЕ:** Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена.

- Прежде чем устанавливать аккумулятор в зарядное устройство, убедитесь, что аккумулятор и зарядное устройство чистые и сухие.
- Используйте для очистки клемм аккумулятора сжатый воздух или мягкую и сухую ткань.
- Очистите поверхности аккумулятора и зарядного устройства мягкой и сухой тканью.

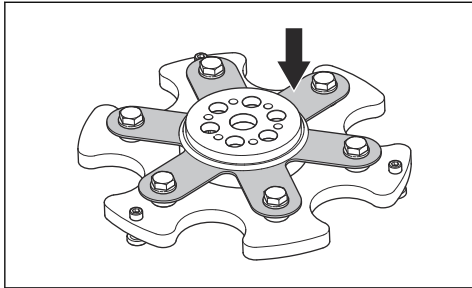
## Выполнение общего осмотра

- Убедитесь, что шнур питания и кабель-удлинитель находятся в хорошем состоянии и не повреждены.
- Проверьте затяжку гаек и винтов.
- Проверьте затяжку креплений головки. При необходимости затяните крепления головки и используйте резьбовой герметик LOCTITE® 680.



## Проверка шлифовальных дисков

- Осмотрите пружину из пружинной стали на наличие повреждений и убедитесь, что она в хорошем состоянии.



- Замените поврежденные пружины из пружинной стали.

**Примечание:** Заменять шлифовальный диск при замене пружины из пружинной стали не требуется.

- Установите вторую пружину из пружинной стали, чтобы сделать головку из пружинной стали менее гибкой.

## Приводная система шлифовальной головки

Приводная система шлифовальной головки относится к закрытому типу. В случае неисправности приводной системы шлифовальной головки обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

## Аккумулятор изделия

Аккумулятор изделия используется только для перемещения изделия с помощью пульта дистанционного управления из транспортного средства в рабочую зону. Аккумулятор изделия не используется для работы изделия. Во время работы изделие должно быть подключено к источнику питания.

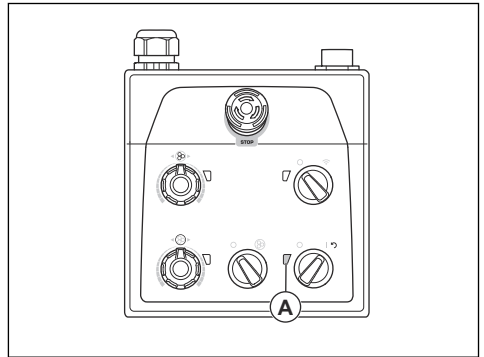
Перед первым использованием изделия необходимо зарядить аккумулятор.

При полностью заряженном аккумуляторе время работы составляет приблизительно 1 час. Температура окружающей среды и частота использования моторов колес могут сократить время работы.

## Зарядка аккумулятора изделия от 3-фазного источника питания

Аккумулятор изделия заряжается, когда изделие подключено к 3-фазному источнику питания и запущено. Время зарядки полностью разряженного аккумулятора составляет 3-4 часа.

1. Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в диапазоне от 0 °C/32 °F до 40 °C/104 °F.
2. Подключите изделие к 3-фазному источнику питания. См. раздел *Подключение изделия к источнику питания на стр. 21*. При зарядке аккумулятора на панели управления мигает индикатор питания и состояния заряда аккумулятора изделия (A).

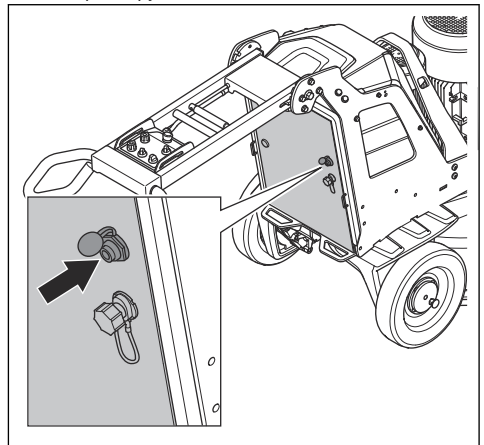


3. При полной зарядке аккумулятора индикатор питания и состояния заряда аккумулятора изделия (A) выключается.

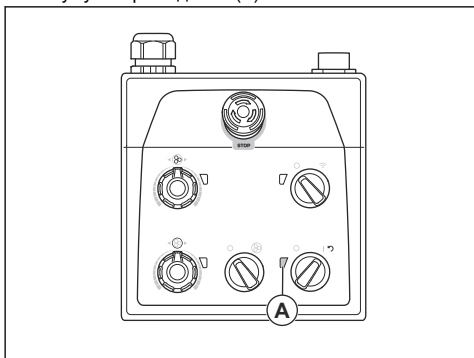
## Зарядка аккумулятора изделия через 1-фазное соединение

Время зарядки полностью разряженного аккумулятора составляет 3-4 часа.

1. Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в диапазоне от 0 °C/32 °F до 40 °C/104 °F.
2. Подсоедините 1-фазный кабель зарядки к разъему зарядного устройства на дверце блока электрооборудования.



3. Подключите другой конец 1-фазного кабеля зарядки к сетевой розетке. При зарядке аккумулятора на панели управления мигает индикатор питания и состояния заряда аккумулятора изделия (A).



4. При полной зарядке аккумулятора индикатор питания и состояния заряда аккумулятора изделия (A) выключается.

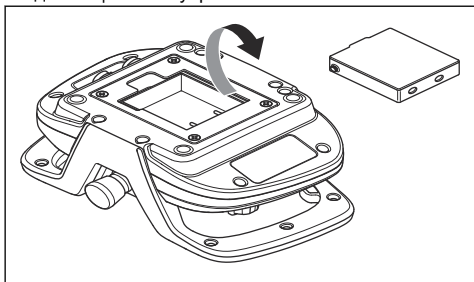
## Аккумулятор пульта дистанционного управления

При полностью заряженном аккумуляторе пульта дистанционного управления время работы составляет приблизительно 8-10 часов. При частом использовании дисплея время работы может уменьшиться.

Перед первым использованием пульта дистанционного управления необходимо зарядить аккумулятор.

### Извлечение и установка аккумулятора пульта дистанционного управления

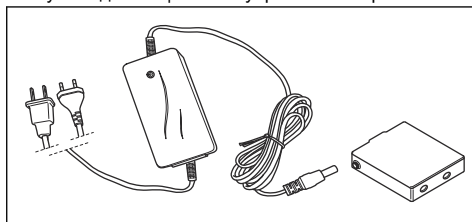
1. Переверните пульт дистанционного управления, чтобы получить доступ к задней части, куда устанавливается аккумулятор.
2. Извлеките или установите аккумулятор пульта дистанционного управления.



## Зарядка аккумулятора пульта дистанционного управления с помощью зарядного устройства

При использовании зарядного устройства время зарядки полностью разряженного аккумулятора пульта дистанционного управления составляет приблизительно 2-3 часа.

1. Извлеките аккумулятор пульта дистанционного управления из пульта. См. раздел *Извлечение и установка аккумулятора пульта дистанционного управления на стр. 38*.
2. Подключите зарядное устройство к сетевой розетке.
3. Подсоедините аккумулятор пульта дистанционного управления к зарядному устройству. Индикатор на зарядном устройстве горит оранжевым цветом, когда аккумулятор пульта дистанционного управления заряжается.



4. При полной зарядке аккумулятора пульта дистанционного управления индикатор загорается зеленым цветом. Извлеките аккумулятор пульта дистанционного управления из зарядного устройства.
5. Отключите зарядное устройство от сетевой розетки.

## Зарядка пульта дистанционного управления с помощью кабеля шины CAN

Время зарядки с помощью кабеля шины CAN больше, чем с помощью зарядного устройства. Пульт дистанционного управления можно использовать во время зарядки с помощью кабеля шины CAN.

**Примечание:** Для зарядки аккумулятора пульта дистанционного управления необходимо подключить изделие к розетке и установить выключатель в положение 1.

1. Подключите пульт дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN. См. раздел *Подключение пульта дистанционного управления к изделию с помощью кабеля шины CAN на стр. 31*. При зарядке аккумулятора на дисплее пульта дистанционного управления загорается индикатор аккумулятора изделия. См. раздел *Обзор дисплея на стр. 6*.

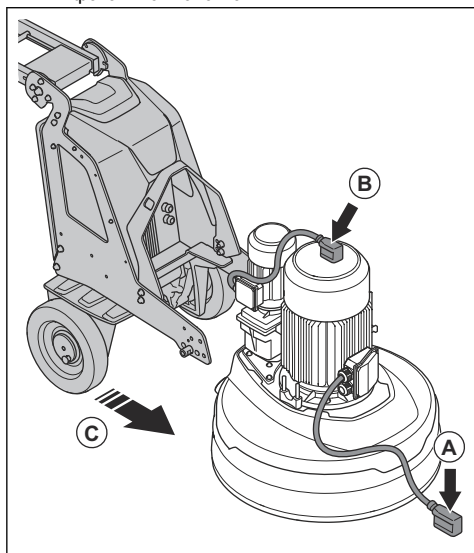
2. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор аккумулятора изделия гаснет.
3. Отсоедините кабель шины CAN от изделия.
4. Отсоедините кабель шины CAN от пульта дистанционного управления.

## Установка и снятие шлифовальной головки



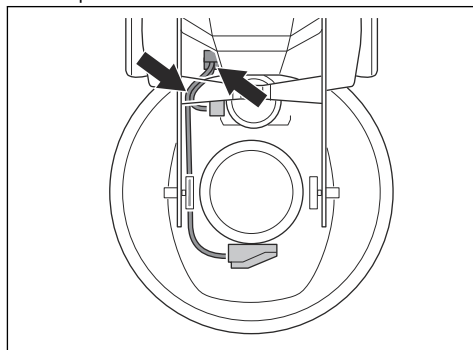
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После снятия шлифовальной головки шасси становится неустойчивым. Убедитесь, что шасси не может опрокинуться. Падение изделия может привести к травмам или материальному ущербу.

1. Уложите кабель переднего двигателя (A) перед шлифовальной головкой.

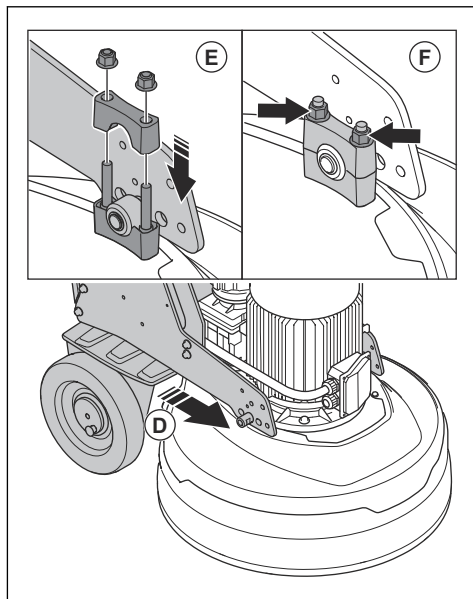


2. Уложите кабель заднего двигателя (B) поверх двигателя.
3. Придвиньте шасси к шлифовальной головке (C).

4. Пропустите кабели двигателей через паз между шлифовальной головкой и шасси.

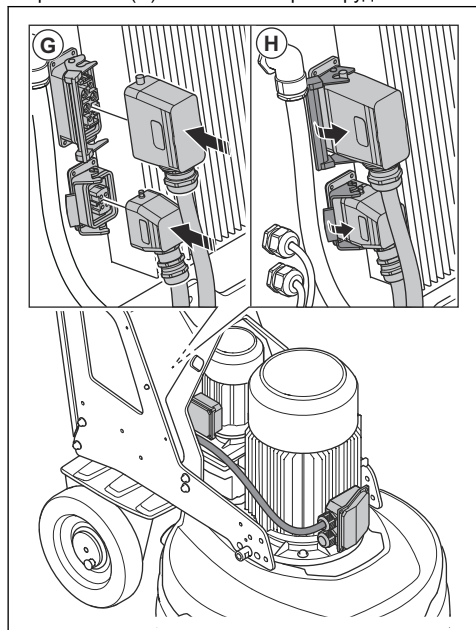


5. Вплотную придвиньте шасси к шлифовальной головке (D). Убедитесь, что шасси зафиксировано на креплении на шлифовальной головке.



6. Установите второе крепление (E) на верхнюю часть крепления на шлифовальной головке.
7. Затяните 2 гайки (F) с каждой стороны шлифовальной головки.

8. Подключите кабели двигателей к электрическим разъемам (G) на блоке электрооборудования.



9. Зафиксируйте кабели двигателей в электрических разъемах (H) на блоке электрооборудования.

10. Снятие шлифовальной головки выполняется в обратном порядке.

## Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Изделие не запускается.	Кабель-удлинитель отсоединен или поврежден.	Подсоедините кабель-удлинитель или замените его, если требуется.
	Нажата кнопка аварийного останова.	Поверните кнопку аварийного останова на панели управления и/или на пульте дистанционного управления по часовой стрелке, чтобы отключить ее.
	Предохранительный выключатель в блоке электрооборудования разомкнут.	Замкните предохранительный выключатель, чтобы замкнуть цепь.



Проблема	Причина	Решение
Изделие тяжело удерживать.	На изделие установлено слишком малое количество алмазных инструментов.	Увеличьте количество алмазных инструментов, чтобы снизить нагрузку на изделие и оператора.
	Большой двигатель привода шлифовального оборудования не работает.  Это может быть вызвано неисправностью двигателя или проводки, идущей к двигателю.	Убедитесь, что большой двигатель привода шлифовального оборудования подключен.  Если неисправность не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Поврежден ремень.	Если ремень поврежден, обратитесь в сервисный центр для его замены.  Рукой проверните один из шлифовальных дисков. Если все шлифовальные диски вращаются вместе, то ремень не поврежден. Если один шлифовальный диск вращается отдельно от остальных, то ремень порван.
	К изделию подходит только 1 фаза. Изделие не выставляет код ошибки и будет использовать ток двигателя <1 А. Вентилятор вращается медленно.	Проверьте подачу питания.
	На обработку поверхности или выполнение иных действий расходуется большая часть мощности изделия.	Отрегулируйте частоту вращения двигателей и/или скорость переднего хода изделия по полу.
Исходящий от изделия звук указывает на слишком высокую частоту вращения.	Малый двигатель привода шлифовального оборудования не подключен.	Убедитесь, что малый двигатель привода шлифовального оборудования подключен.
	Малый двигатель привода шлифовального оборудования не работает.  Это может быть вызвано неисправностью двигателя или проводки, идущей к двигателю.	Убедитесь, что малый двигатель привода шлифовального оборудования подключен.  Если неисправность не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Слишком толстая поверхность или неправильное расположение алмазных инструментов.	При запуске изделия немного потяните вниз рукоятку-руль, чтобы приподнять шлифовальную головку над поверхностью.

Проблема	Причина	Решение
Изделие оставляет царапины в производственных местах.	Возможно, алмазные инструменты установлены на шлифовальных дисках неправильно или на разной высоте.	Убедитесь, что все алмазные инструменты установлены правильно и имеют одинаковую высоту.
	Используются разные типы алмазных инструментов	Убедитесь, что все сегменты алмазных инструментов имеют одинаковую зернистость и связку. Если используются неровные алмазные сегменты, равномерно распределите такие сегменты. Приведите изделие в действие на абразивной поверхности, чтобы довести все сегменты до одинаковой высоты.
	Крепления головки ослаблены или отсутствуют.	Убедитесь, что все крепления головки находятся в нужном положении и затянуты.
	Используются различные типы полимерных инструментов или инструменты загрязнены.	Убедитесь, что все полимерные инструменты имеют одинаковую алмазную зернистость и связку и в отсутствие загрязнений на них. Для очистки полимерных инструментов их необходимо запустить на короткое время на слегка абразивной поверхности.
	Шлифовальные диски изношены или повреждены.	Проверьте шлифовальные диски на наличие поврежденных секций или чрезмерное смещение.
Наблюдается неожиданное нежелательное смещение изделия.	Шлифовальные диски изношены или повреждены.	Проверьте шлифовальные диски на наличие поврежденных деталей и чрезмерного смещения.
	Возможно, алмазные инструменты установлены на шлифовальных дисках неправильно или на разной высоте.	Убедитесь, что все алмазные инструменты установлены правильно и имеют одинаковую высоту.
	Крепления головки ослаблены или отсутствуют.	Убедитесь, что все крепления головки находятся в нужном положении и затянуты.
Внутренний автоматический выключатель разомкнут.	Слишком высокая нагрузка или недостаточное питание.	Проверьте подачу питания.
		Уменьшите давление шлифовки, увеличьте количество алмазных инструментов или увеличьте твердость связки.
Во время работы изделия на дисплее отображается одно из основных меню.	Помехи радиосвязи между пультом дистанционного управления и изделием.	Измените радиоканал.
Отсутствует соединение с изделием по Bluetooth® с низким энергопотреблением (BLE).	Отсутствует питание.	Подключите изделие к источнику питания.
	Переключатель блока аккумулятора модуля BLE находится в положении ВЫКЛ.	Убедитесь, что переключатель блока аккумулятора находится в положении ВКЛ.
	Аккумулятор модуля BLE разряжен.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Антенна или соединение антенны повреждены.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## Сообщения об ошибках и предупреждения на пульте дистанционного управления

Когда изделие останавливается и на дисплее отображается сообщение об ошибке и код ошибки, это указывает на неисправность. Если эти сообщения относятся к тяговым двигателям или аккумулятору, управление изделием возможно только вручную. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр. Для продолжения работы изделия необходимо устранить

неисправность. После устранения неисправности убедитесь, что переключатель ОСТАНОВА/ ЗАПУСКА на пульте дистанционного управления установлен в положение STOP (Останов).

Если на пульте дистанционного управления загорается символ предупреждения и быстро мигает предупреждающий индикатор, это указывает на неисправность. Для просмотра неисправности выберите меню SERVICE (Обслуживание) в системе меню дистанционного управления. Затем выберите ERROR LOG (Журнал ошибок), чтобы просмотреть неисправность и возможное решение.

Код ошибки или предупреждения	Сообщение на дисплее	Причина
0x010201		Аккумулятор не работает.
0x010202	"Ошибка аккумулятора машины, обратитесь в сервисный центр!"	Короткое замыкание зарядки аккумулятора.
0x010228		Время зарядки аккумулятора истекло.
0x01020B	"Низкий уровень заряда аккумулятора!"	Низкий уровень заряда аккумулятора.
0x010240	"Ошибка аккумулятора машины, обратитесь в сервисный центр!"	Аккумулятор подсоединен неправильно.
0x010115	"Перегрузка тяговой системы, убедитесь, что машина не заблокирована!"	Перегрузка тяговых двигателей.
0x010140	"Ошибка тягового двигателя. Если ошибка не устраняется, обратитесь в сервисный центр!"	Датчики Холла тягового двигателя передают неверное значение
0x010141	"Пружинный(-ые) штифт(-ы) не вставлен(-ы) в ведущее(-ие) колесо(-а)."	Стопорные штифты не входят в зацепление.
0x010540	"Ошибка радиосвязи. Если ошибка не устраняется, обратитесь в сервисный центр!"	Нет соединения с изделием.
0x01070D	"Функция измерения температуры не работает, обратитесь в сервисный центр!"	Невозможно определить температуру изделия. Зарядка аккумулятора не включена.
0x01070F	"Слишком высокая температура машины!"	Высокая температура изделия, изделие остановлено.
0x01070E	"Слишком низкая температура машины!"	Низкая температура изделия, изделие остановлено.
0x010740	"Внутренняя ошибка, обратитесь в сервисный центр!"	Отсутствует соединение между частотно-регулируемыми приводами и блоком управления шлифовкой.

Код ошибки или предупреждения	Сообщение на дисплее	Причина	
0x010300		Общая ошибка.	
0x010301	"Ошибка привода шлифовального диска. Если ошибка не устраняется, обратитесь в сервисный центр!"		
0x010301 - 0x010376			
0x010302	"Слишком низкое входное напряжение!"		
0x010307	"Слишком высокая температура машины!"		
0x01030F			
0x010317	"Перегрузка двигателя. Если ошибка не устраняется, обратитесь в сервисный центр!"		
0x010318			
0x010319	"Ошибка привода шлифовального диска. Если ошибка не устраняется, обратитесь в сервисный центр!"		
0x01034A			
0x01034B	"Слишком высокая температура машины!"		
0x01034C			
0x01035D	"Перегрузка двигателя. Если ошибка не устраняется, обратитесь в сервисный центр!"		
0x010400	"Ошибка привода планетарной головки. Если ошибка не устраняется, обратитесь в сервисный центр!"		Общая ошибка.
0x010401 - 0x010474			
0x010402	"Слишком низкое входное напряжение!"		
0x01040F	"Слишком высокая температура машины!"		
0x010407			
0x01044B			
0x020228	"Необходимо заменить аккумулятор пульта дистанционного управления!"	Время зарядки аккумулятора истекло.	
0x020424	"Требуется обновление программного обеспечения машины или пульта дистанционного управления, обратитесь в сервисный центр!"	Нет соединения между пультом дистанционного управления и изделием.	
0x020441	"Часы остановились, исправьте при необходимости."	Часы на пульте дистанционного управления показывают неправильное время.	

## Транспортировка, хранение и утилизация

### Транспортировка



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соблюдайте осторожность во время транспортировки. Изделие имеет большой вес и может

привести к травмам или повреждениям в случае падения или смещения во время транспортировки.

Колеса позволяют перемещать изделие на небольшие расстояния. Для перемещения на большие расстояния изделие необходимо поднимать или устанавливать на транспортное средство.

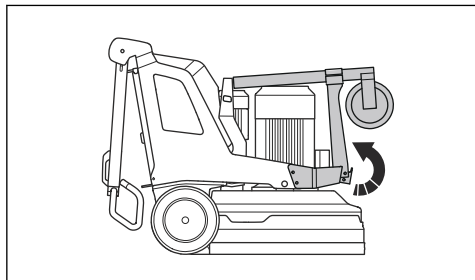


**ВНИМАНИЕ:** Не буксируйте изделие сзади транспортного средства.

- Соблюдайте осторожность при перемещении изделия вручную или на поверхности с уклоном. На небольших склонах скорость движения может увеличиться, из-за чего изделие будет невозможно затормозить вручную.
- Закрепляйте изделие на время транспортировки. Убедитесь, что изделие надежно зафиксировано.
- На время транспортировки установите на изделие защитные приспособления. Защитные приспособления не допускают воздействия на изделие природных факторов, например, дождя и снега.
- Поднимайте изделие только за подъемную петлю.
- Не поднимайте изделие за рукоятку-руль, двигатель, шасси и другие детали.
- Рекомендуется транспортировать изделие на поддоне.
- Всегда поднимайте изделие с помощью подъемника или вилочного погрузчика.
- Не используйте вилочный погрузчик, если изделие не установлено на поддон или тележку. В противном случае возможно необратимое повреждение шлифовальных дисков и других внутренних компонентов.
- Во время транспортировки шлифовальная головка должна быть опущена на пол. Во избежание повреждения механизма блокировки инструментальных пластин не снимайте инструментальные пластины.

## Установка изделия в положение для транспортировки

- Поднимите опорное колесо. См. раздел *Установка опорного колеса в положение для транспортировки на короткие расстояния на стр. 46.*



- Сложите рукоять. См. раздел *Регулировка рукояти и рукоятки-руля на стр. 20.*
- Если на изделии установлены противовесы, переместите их в переднее положение. См. раздел *Регулировка противовесов на стр. 34.*
- Убедитесь, что шлифовальная головка касается пола.

## Опорное колесо

Опорное колесо поднимает шлифовальную головку на небольшое расстояние от поверхности, чтобы облегчить транспортировку на короткие расстояния.

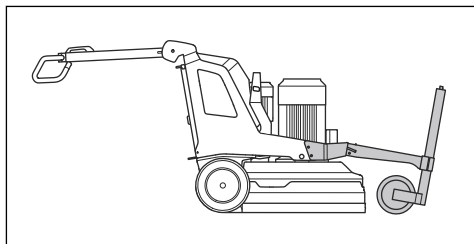


**ВНИМАНИЕ:** Используйте опорное колесо только для перемещения изделия на короткие расстояния. Используйте опорное колесо только в рабочей зоне или при погрузке на транспортное средство и выгрузке с него.

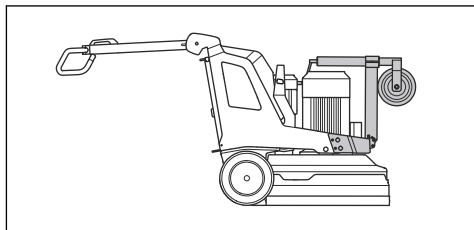


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соблюдайте осторожность при установке, снятии и регулировке опорного колеса. Движущиеся части могут стать причиной травмы.

- Положение опорного колеса для транспортировки на короткие расстояния. См. раздел *Установка опорного колеса в положение для транспортировки на короткие расстояния на стр. 46.*

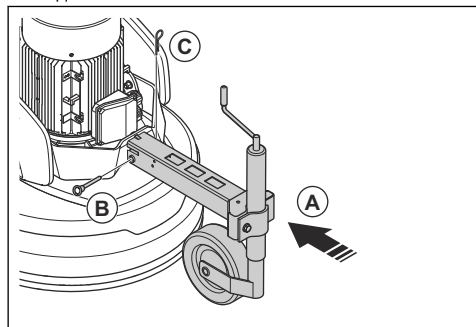


- Положение опорного колеса для работы и транспортировки изделия на большие расстояния. См. раздел *Установка опорного колеса в рабочее положение на стр. 46.*



## Установка опорного колеса в положение для транспортировки на короткие расстояния

1. Придвиньте раму опорного колеса (А) к раме изделия.



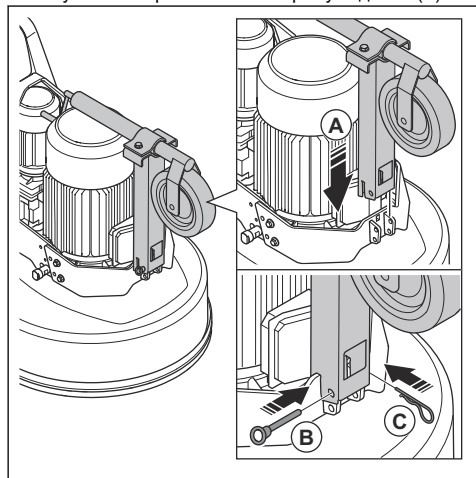
а) При необходимости ослабьте винт в передней части рамы опорного колеса, чтобы ослабить колесо. Это позволит установить раму опорного колеса под правильным углом к раме изделия.

2. Вставьте штифт опорного колеса (В) в опорное колесо и зафиксируйте штифт опорного колеса шпилькой (С).
3. Снимите опорное колесо, выполнив указанные выше действия в обратной последовательности.

## Установка опорного колеса в рабочее положение

Рабочее положение также используется для транспортировки на большие расстояния.

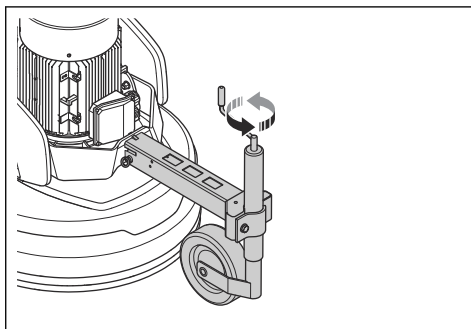
1. Установите опорное колесо в вертикальное положение.
2. Опустите опорное колесо на раму изделия (А).



3. Вставьте штифт опорного колеса (В) в опорное колесо и зафиксируйте штифт опорного колеса шпилькой (С).
4. Снимите опорное колесо, выполнив указанные выше действия в обратной последовательности.

## Регулировка высоты опорного колеса

1. Установите опорное колесо в положение для транспортировки на короткие расстояния. См. раздел *Установка опорного колеса в положение для транспортировки на короткие расстояния на стр. 46*.
2. Поворачивайте ручку в передней части опорного колеса, чтобы поднять или опустить опорное колесо.



## Перемещение изделия с помощью опорного колеса

1. Установите опорное колесо в положение для транспортировки на короткие расстояния. См. раздел *Установка опорного колеса в положение для транспортировки на короткие расстояния на стр. 46*.
2. Опустите опорное колесо, чтобы поднять шлифовальную головку с поверхности. См. раздел *Регулировка высоты опорного колеса на стр. 46*.
3. Переместите изделие вручную или с помощью пульта дистанционного управления.

## Подъем изделия на рампу и спуск с нее



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Будьте крайне осторожны при подъеме и спуске изделия по рампе при включенном двигателе. Изделие имеет большой вес, поэтому существует риск получения травмы в случае его падения или слишком быстрого перемещения.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для перемещения по рампам с большим наклоном всегда используйте лебедку. Не ходите и не

стойте под изделием. Не стойте в опасной зоне. См. раздел *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 10.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не перемещайте изделие вверх и вниз по наклонной поверхности, если уровень заряда аккумулятора пульта дистанционного управления низкий. Существует риск возникновения сбоя питания изделия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать изделие на крутых склонах. Информацию о максимальном угле уклона см. на паспортной табличке изделия.

- Для спуска изделия с ramпы медленно перемещайте изделие назад.
- Для поднятия изделия на ramпу медленно перемещайте изделие вперед.
- На ramпе не поворачивайте изделие более чем на 45°.

## Подъем изделия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что подъемное оборудование имеет подходящие технические характеристики для безопасного подъема изделия. Вес изделия указан на паспортной табличке.



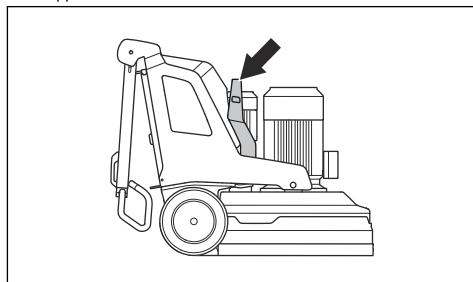
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ходите и не стойте под изделием или рядом с поднимаемым изделием. Не допускайте посторонних в опасную зону. См. раздел *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 10.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что подъемная петля правильно установлена и не повреждена.

1. Установите изделие в положение для транспортировки. См. раздел *Установка изделия в положение для транспортировки на стр. 45.*

2. Закрепите подъемное оборудование на подъемной петле.



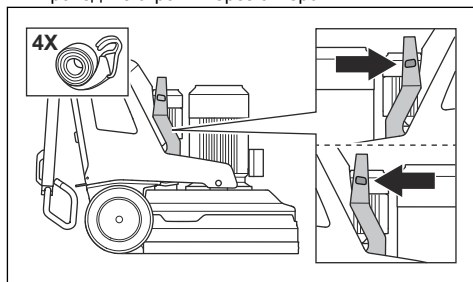
## Крепление изделия на транспортном средстве



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать опорное колесо для фиксации изделия. Опорное колесо недостаточно устойчиво и может повредиться.

На изделии предусмотрены отверстия, в которые устанавливаются стропы для крепления изделия на транспортном средстве.

1. Проведите стропы через отверстия.



2. Прикрепите стропы к транспортному средству и затяните их.

## Хранение



**ВНИМАНИЕ:** Храните изделие только в помещении. Хранение вне помещения не допускается.

- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Перед помещением изделия на хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
- Поднимите опорное колесо. Во время транспортировки шлифовальная головка должна быть опущена на пол.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.

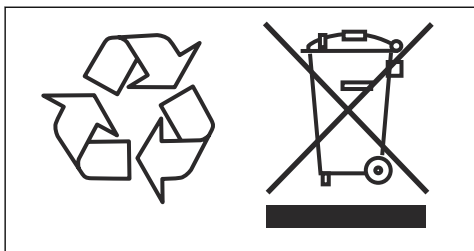
- Храните зарядное устройство в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Извлеките аккумулятор пульта дистанционного управления из пульта, если изделие помещается на хранение больше, чем на 6 месяцев.
- Заряжайте аккумулятор изделия каждые 6 месяцев, когда изделие помещено на длительное хранение.

## Утилизация

Обозначения на изделии или его упаковке указывают, что данное изделие не может быть утилизировано в качестве бытовых отходов. Оно должно быть передано в соответствующий пункт для переработки электрического и электронного оборудования.

Перед отправкой в соответствующий пункт утилизации убедитесь, что изделие отключено от сети питания, и извлеките аккумуляторы из пульта дистанционного управления. Обязательно сообщите в пункт утилизации о том, что в изделии имеются литий-ионные аккумуляторы. Отправьте аккумуляторы в соответствующий пункт утилизации.

Соблюдая правила утилизации, вы сможете предотвратить возможное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которые могут пострадать в результате неправильной утилизации изделия. Подробнее о правилах утилизации подобных изделий можно узнать в местном муниципалитете и/или службах, занимающихся переработкой бытовых отходов, либо в магазине, где вы приобрели изделие.





## Технические данные

### Технические данные

	<b>PG 690</b> <b>3x380-415 В</b>	<b>PG 690 RC</b> <b>3x380-415 В</b>	<b>PG 830</b> <b>3x380-415 В</b>	<b>PG 830 RC</b> <b>3x380-415 В</b>
Мощность двигателя, кВт / л. с.	12,5 / 17	12,5 / 17	16,5 / 22	16,5 / 22
Номинальная сила тока, А	30	30	30	30
Номинальное напряжение, В	380-415	380-415	380-415	380-415
Число фаз	3 фазы	3 фазы	3 фазы	3 фазы
Частота, Гц	50-60	50-60	50-60	50-60
Масса, кг / фунт	502 / 1107	598 / 1318	556 / 1226	652 / 1437
Ширина шлифовки, мм / дюйм	630 / 24,8	630 / 24,8	800 / 31,5	800 / 31,5
Шлифовальный диск, мм / дюйм	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5
Давление шлифовки, кг / фунт	228 / 503	242 / 534	288 / 635	302 / 666
Давление шлифовки с опорным колесом, кг / фунт	265 / 584	279 / 615	325 / 717	339 / 747
Противовес в положении 1 (переднее положение), кг / фунт	292 / 644	307 / 677	348 / 767	362 / 798
Противовес в положении 1 (переднее положение), с опорным колесом, кг / фунт	329 / 725	343 / 756	385 / 849	399 / 880
Противовес в положении 2 (вертикальное положение), кг / фунт	227 / 500	237 / 522	299 / 659	313 / 690
Противовес в положении 2 (вертикальное положение), с опорным колесом, кг / фунт	264 / 582	273 / 602	336 / 741	350 / 772
Противовес в положении 3 (заднее положение), кг / фунт	185 / 408	198 / 437	245 / 540	259 / 571
Противовес в положении 3 (заднее положение), с опорным колесом, кг / фунт	221 / 487	235 / 518	282 / 622	296 / 653
Частота вращения шлифовального диска, мин./макс., об/мин	441-1470	441-1470	421-1403	421-1403
Частота вращения шлифовальной головки, мин./макс., об/мин	10-57	10-57	9-47	9-47
Направление вращения	Независимое направление вращения по часовой стрелке / против часовой стрелки для шлифовальных дисков и шлифовальной головки.			
Макс. уклон, градусы (°)	10	10	10	10
Корпус, степень защиты IP	54	54	54	54

	PG 690 3x380-415 В	PG 690 RC 3x380-415 В	PG 830 3x380-415 В	PG 830 RC 3x380-415 В
Тип аккумулятора	-	Литий-ионный	-	Литий-ионный
<b>Рекомендуемый пылеуловитель<sup>1</sup></b>				
Насадка пылеуловителя, мм / дюйм	76 / 3	76 / 3	76 / 3	76 / 3
Мин. расход воздуха, м <sup>3</sup> /ч / куб. фут/мин	600 / 353	600 / 353	815 / 480	815 / 480
Мин. вакуум, кПа / фунт на кв. дюйм	28 / 4,1	28 / 4,1	30 / 4,4	30 / 4,4
<b>Диапазон радиочастот Bluetooth® с низким энергопотреблением<sup>2</sup></b>				
Диапазоны частот для инструмента, ГГц	-	2,402-2,480	-	2,402-2,480
Максимальная передаваемая радиочастотная мощность, дБм / мВт	-	4 / 2,5	-	4 / 2,5

## Данные о радиочастотах

	PG 690 RC	PG 830 RC
Максимальная передаваемая радиочастотная мощность, дБм(и)	Меньше 10	Меньше 10

## Уровни шума

	PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
<b>Излучение шума<sup>3</sup></b>				
Уровень мощности звука, измеренный L <sub>w</sub> , дБ(А)	93,7	93,7	95,4	95,4
<b>Уровни шума<sup>4</sup></b>				
Уровень шумового давления на уши оператора, L <sub>p</sub> , дБ(А)	77,9	77,9	78,7	78,7

<sup>1</sup> В технических данных пылеуловителей не описывается фактическая производительность различных моделей с течением времени. Информацию об изделиях Husqvarna OSHA см. на сайте [www.husqvarnascr.com/us](http://www.husqvarnascr.com/us).

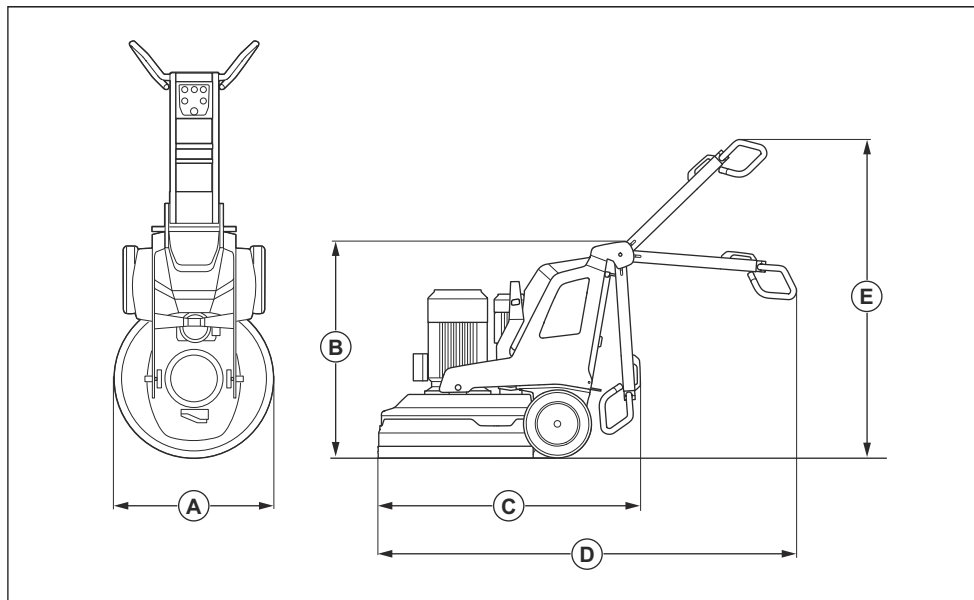
<sup>2</sup> Этот раздел относится только к изделиям со встроенными функциями подключения.

<sup>3</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая неточность измерений 2,5 дБ(А).

<sup>4</sup> Уровень шумового давления в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая неточность измерений 4 дБ(А).

	PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
<b>Уровни вибрации<sup>5</sup></b>				
На рукояти справа, м/с <sup>2</sup>	2,2	2,2	1,7	1,7
На рукояти слева, м/с <sup>2</sup>	2,1	2,1	1,5	1,5

## Размеры изделия



		PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
<b>A</b>	Ширина, мм / дюйм	670 / 26,4	670 / 26,4	830 / 32,7	830 / 32,7
<b>B</b>	Мин. общая высота (рукоять в сложенном положении), мм / дюйм	1150 / 45,3	1155 / 45,5	1145 / 45,1	1155 / 45,5
<b>C</b>	Мин. общая длина (рукоять в сложенном положении), мм / дюйм	1300 / 51,2	1320 / 52	1550 / 61	1410 / 55,5

<sup>5</sup> Уровень вибрации согласно EN 60335-1 и EN 60335-2-72. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1 м/с<sup>2</sup>. Значения вибрации действительны для режима ручной работы.

		<b>PG 690</b>	<b>PG 690 RC</b>	<b>PG 830</b>	<b>PG 830 RC</b>
<b>D</b>	Макс. общая длина (рукоять в разложенном положении), мм / дюйм	2065 / 81,3	2077 / 81,8	2215 / 87,2	2165 / 85,2
<b>E</b>	Макс. общая высота (рукоять в разложенном положении), мм / дюйм	1755 / 69,1	1715 / 67,5	1700 / 66,9	1715 / 67,5

# Декларация соответствия ЕС

## Декларация соответствия ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE-561 82 Husqvarna, Швеция,  
тел.: +46- 36-146500, с полной ответственностью  
заявляем, что изделие:

Описание	Оборудование для полировки и шлифовки
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	PG 690, PG 830
Идентификация	Серийные номера начиная с 2019 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и  
нормам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/ЕС	"О механическом оборудовании"

а также требованиям следующих согласованных  
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-72:2012

Partille, 2019-10-17



Мартин Хубер (Martin Huber)

Директор отдела разработок, оборудование для  
бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию

истрибьютор: ООО "Хускварна", 141400, Московская область, г.  
Химки, ул. Ленинградска, вл. 39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II,  
этаж 4. Тел.(495) 797 26 70 www.husqvarna.ru

# Декларация соответствия ЕС

## Декларация соответствия ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE-561 82 Husqvarna, Швеция,  
тел.: +46- 36-146500, с полной ответственностью  
заявляем, что изделие:

Описание	Оборудование для полировки и шлифовки
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	PG 690 RC, PG 830 RC
Идентификация	Серийные номера начиная с 2019 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и  
нормам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/53/EU	"О радиооборудовании"

а также требованиям следующих согласованных  
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-72:2012

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

ETSI EN 301 489-1 V2.2.0

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

ETSI EN 300 328 V2.1.1

Partille, 2019-10-17



Мартин Хубер (Martin Huber)

Директор отдела разработок, оборудование для  
бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию

истрибьютор: ООО "Хускварна", 141400, Московская область, г.  
Химки, ул. Ленинградска, вл. 39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II,  
этаж 4. Тел.(495) 797 26 70 www.husqvarna.ru

## Sisukord

Sissejuhatus.....	55	Veatsing.....	89
Ohutus.....	61	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	93
Töö.....	67	Tehnilised andmed.....	97
Hooldamine.....	85	EÜ vastavusdeklaratsioon.....	100

## Sissejuhatus

### Seadme kirjeldus

Seade on erineva kõvadusega pindade jaoks ette nähtud pörandalihvija.

Mudeleid PG 690 RC, PG 830 RC saab juhtida kaugjuhtimispuhli abil.

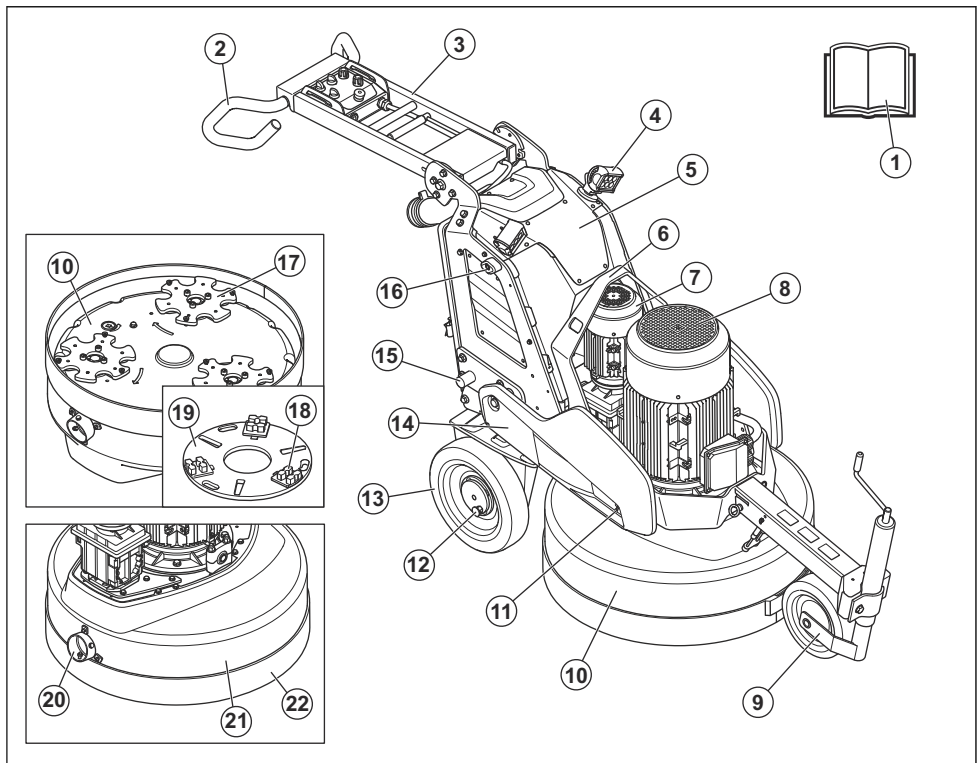
### Kasutusotstarve

Toodet kasutatakse erineva kõvadusega materjalide, nagu looduskivi, terratso ja betooni pindade lihvimiseks.

Lisaks saab toodet kasutada pinnakatete, nagu epoksü ja liimi lihvimiseks. Pinna viimistlus võib olla kare või sile. Toodet saab kasutada kuiv- ja märglihvimiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

Toodet kasutavad kommertsettevõtete asjatundlikud töötajad.

### Seadme ülevaade, parem külg

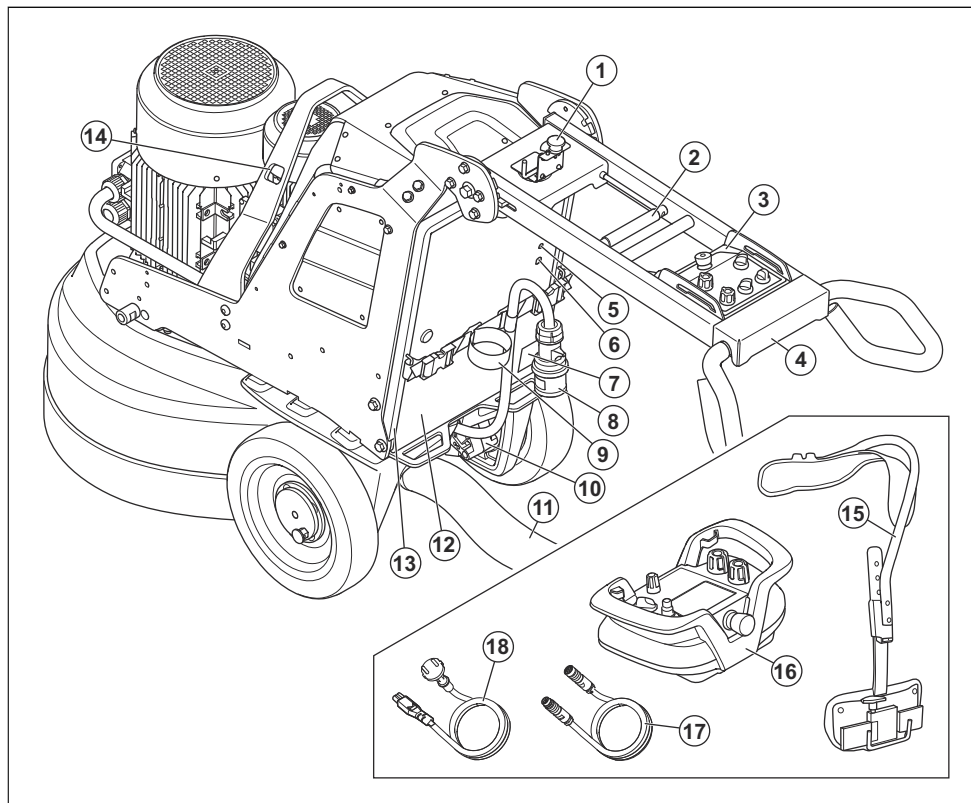


1. Kasutusjuhend

2. Juhtraud

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 3. Käepide            | 13. Ratas                    |
| 4. Esituli (tarvik)   | 14. Ballastid (tarvikud)     |
| 5. Elektrikilp        | 15. Ballastihoidik           |
| 6. Tõsteaas           | 16. Ballastikronstein        |
| 7. Lihvimispea mootor | 17. Lihvketas                |
| 8. Lihvketta mootor   | 18. Teemanttööriist (tarvik) |
| 9. Tugiratas          | 19. Tööriista tald           |
| 10. Lihvimispea       | 20. Tolmuimeja ühendus       |
| 11. Ballasti lukk     | 21. Kate                     |
| 12. Ratta splint      | 22. Tolmuääris               |

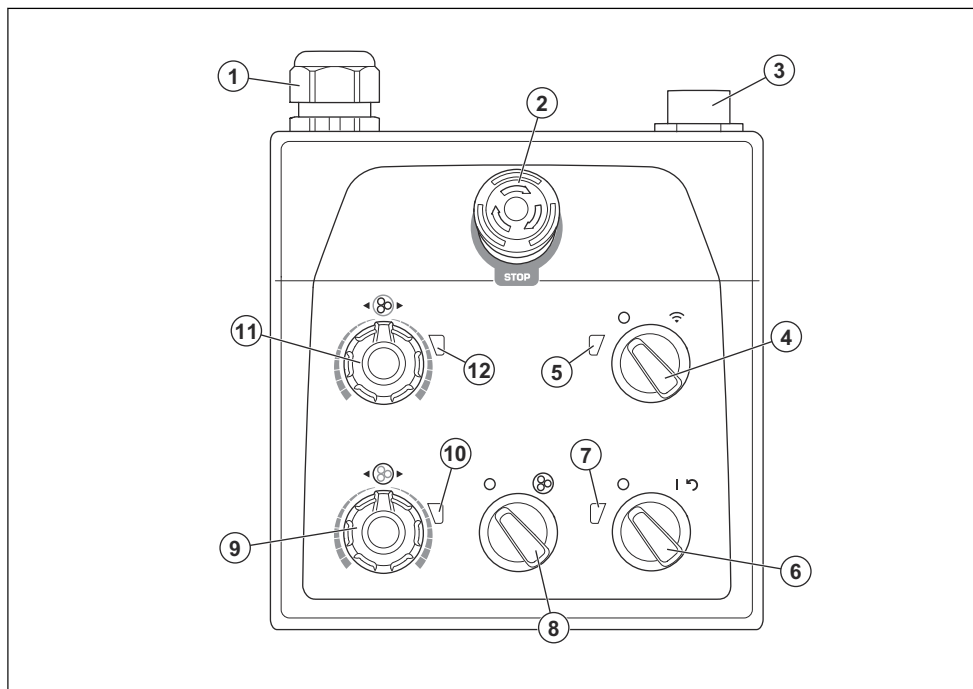
## Seadme ülevaade, vasak külj



- |   |  |
|---|--|
| 1. PG 690 RC, PG 830 RC: Kaugjuhtimispuhli hoidik   | 10. Rattamootor                              |
| 2. Käepideme reguleerimise lukustushoob             | 11. Tolmuimeja ühendus                       |
| 3. Juhtpaneel                                       | 12. Elektrikilbi uks                         |
| 4. Juhtraua reguleerimiskruvid                      | 13. Tugiraam                                 |
| 5. Akulaadija konnektor                             | 14. Avad rihmade jaoks                       |
| 6. PG 690 RC, PG 830 RC: CAN-siini kaabli konnektor | 15. PG 690 RC, PG 830 RC: Kaugjuhtimisrakmed |
| 7. Andmesilt  | 16. PG 690 RC, PG 830 RC: Kaugjuhtimispuhli  |
| 8. Toitekaabel                                      | 17. 1-faasiline laadimiskaabel               |
| 9. Tolmuimeja vooliku ja toitejuhtme riputusvahend  | 18. PG 690 RC, PG 830 RC: CAB-siini kaabel   |

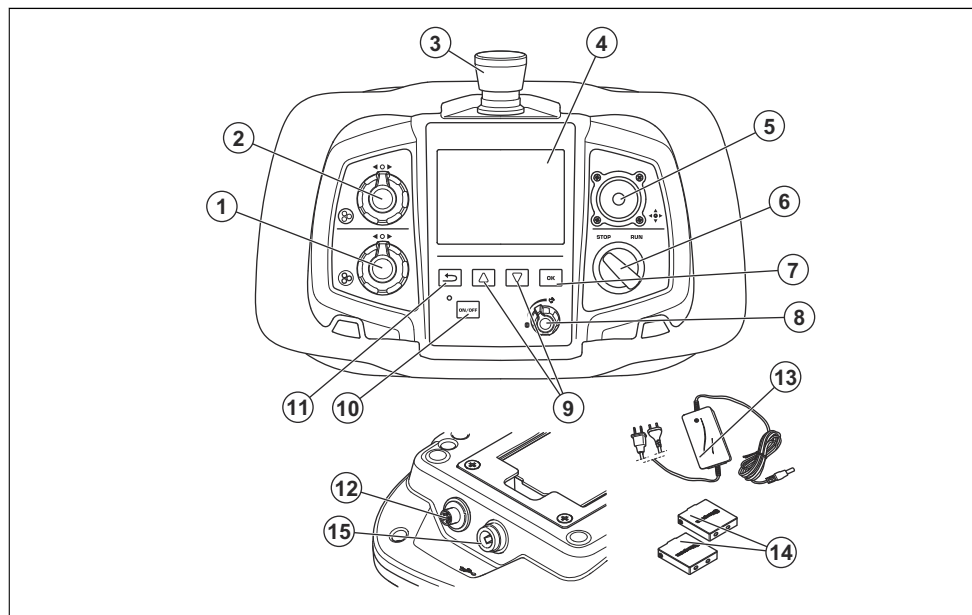


## Juhtimispaneeli ülevaade



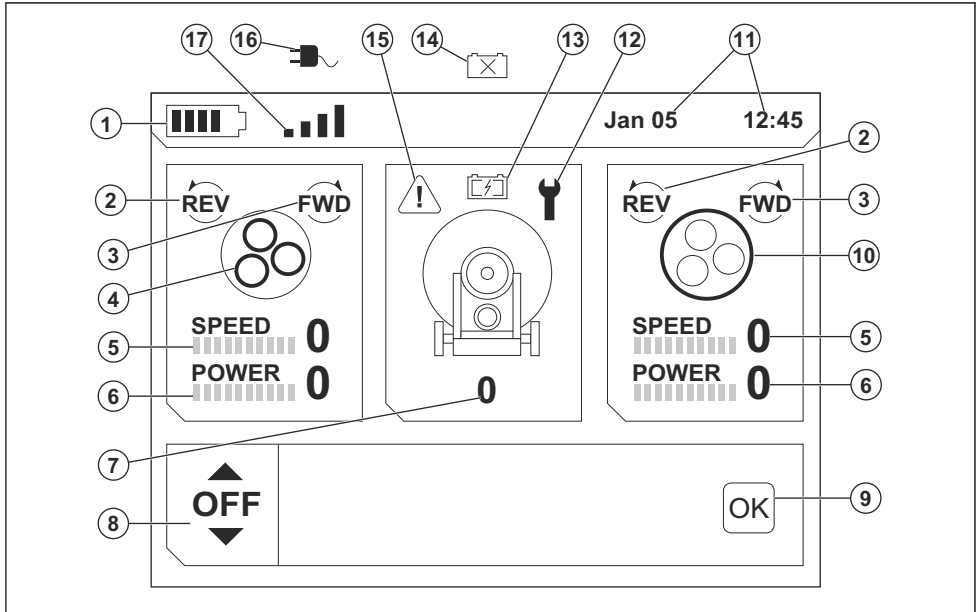
1. Kaabliühendus
2. Hädaseiskamisnupp
3. USB-laadija
4. PG 690 RC, PG 830 RC: Kaugjuhtimise ja käsitsijuhtimise valimise lüli
5. PG 690 RC, PG 830 RC: Kaugjuhtimisrežiimi näidik
6. SISSE/VÄLJA lüli
7. Seadme aku toite ja laadimisoleku näidik
8. SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüli
9. Pöörlemissuuna ja -kiiruse nupp, lihvketas
10. Lihvketta näidik
11. Pöörlemissuuna ja -kiiruse nupp, lihvimispea
12. Lihvimispea näidik

## Kaugjuhtimispuldi ülevaade (PG 690 RC, PG 830 RC)



- |  |  |
|--|--|
| 1. Pöörlemis-suuna ja -kiiruse nupp, lihvketas   | 9. Nooleklahvid menüüdes liikumiseks       |
| 2. Pöörlemis-suuna ja -kiiruse nupp, lihvimispea | 10. SISSE/VÄLJA nupp                       |
| 3. Hädaseiskamisnupp                             | 11. Menüüstruktuuris tagasi liikumise nupp |
| 4. Ekraan  | 12. CAN-siini kaabli konnektor             |
| 5. Juhtkang                                      | 13. Kaugjuhtimispuldi aku akulaadija       |
| 6. SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lülit, lihvimispea     | 14. Kaugjuhtimispuldi aku                  |
| 7. OK nupp                                       | 15. Akulaadija laadimisport                |
| 8. Kiirusepiirangu nupp                          |  |

## Ekraani ülevaade



1. Kaugjuhtimispuldi aku laetuse tase
2. Seotud lihvimismootori vastupäeva pöörlemissuund
3. Seotud lihvimismootori päripäeva pöörlemissuund
4. Lihvkettad
5. Seotud lihvimismootori kiiruse näidik
6. Seotud lihvimismootori koormuse näidik
7. Seadme kiiruse näidik
8. Funktsioonide menüü
9. OK nupp
10. Lihvimispea
11. Kellaeg ja kuupäev
12. Hooldusnäidik
13. Seadme aku näit: akut laetakse
14. Seadme aku näit: aku puudub või on kahjustatud
15. Hoiatusnäidik. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi tõrke- ja hoiatusteated lk 91.*
16. Kaugjuhtimispuult töötab ühendatud CAN-siini kaabliga
17. Kaugjuhtimispuult töötab raadiosideühendusega, CAN-siini kaablit pole ühendatud



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kasutage kõrvaklappe, silmade kaitset ja hingamiskaitset. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 62.*



Tolm võib tekitada terviseprobleeme. Kandke heakskiidetud hingamiskaitset. Veenduge alati hea õhuvahetuse olemasolus.



Tõstke toodet alati tõsteaasast.



Toote kinnitamiseks transpordivahendile kasutage kinnitusrihmade avasid.



Topeltisolatsioon, aku ja akulaadija.

## Sümbolid tootel



**HOIATUS!** Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Kasutage ja hoidke akulaadijat ainult siseruumides.



Toode pole olmejäätde. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete heakskiidetud jäätmejaama.



Toode vastab kohalduvate ELi direktiivide nõuetele.

**Märkus:** Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

## Sümbolid juhtimispaneelil ja kaugjuhtimispuuldil



Hädaseiskamine.



Kaugjuhtimisrežiim sisse lülitatud.



Seade sisse lülitatud ja seadme lähtestamine.



Lihvimispea sisse lülitatud.



Kiirus ja pöörlemissuund, lihvimispea.



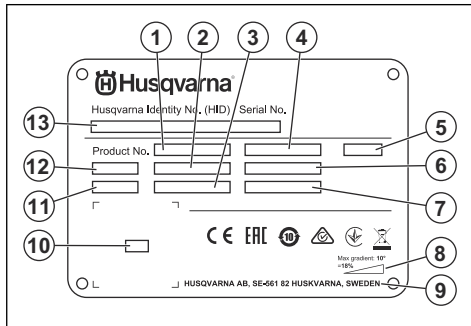
Kiirus ja pöörlemissuund, lihvketas.



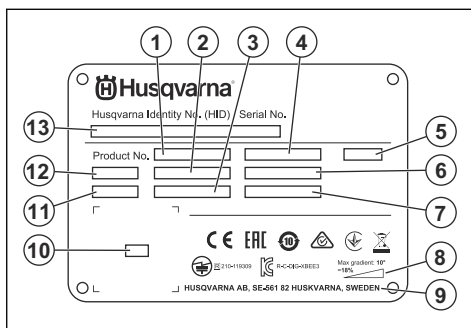
Maksimaalne kiirus.

## Andmesilt

PG 690, PG 830:



PG 690 RC, PG 830 RC:



1. Tootenumber
2. Toote kaal
3. Nimivõimsus
4. Nimipinge
5. Kilp
6. Nimivool
7. Sagedus
8. Maksimaalne kaldenurk
9. Tootja
10. Skannitav kood
11. Tootmisaasta
12. Mudel
13. Seerianumber

## Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ on pilvlahendus, mis annab operaatorile ülevaate kõigist ühendatud seadmetest. Seadmel on andur Husqvarna Fleet Services™ ja Bluetooth® Low Energy (BLE). Andur Husqvarna Fleet Services™ kogub seadme andmeid ja võimaldab ühendada süsteemi Husqvarna Fleet Services™. Süsteem Husqvarna Fleet Services™ edastab andmeid, nt seadme tööaeg, hooldusvälbad ja asukoht. BLE-tehnoloogia töösagedus on 2,400–2,4835 GHz.

Lisateabe saamiseks teenuse Husqvarna Fleet Services™ kohta laadige alla rakendus Husqvarna Fleet Services™ või pöörduge Husqvarna esindaja poole.

### Bluetooth® Low Energy (BLE) moodul

Vastava heakskiiduga turgudel on seadmel BLE-moodul, mis ühendatakse süsteemiga Husqvarna Fleet Services™. BLE-moodul kogub ja edastab seadme andmeid, mida kasutab süsteem Husqvarna Fleet Services™. Andmeteks on näiteks seadme tööaeg, hooldusvälbad ja asukoht.

### Integreeritud ühendatavuse häälestamine

1. Häälestage süsteemi Husqvarna Fleet Services™ konto veebisaidil <https://fleetservices.husqvarna.com/signup>.
2. Laadige rakendus Husqvarna Fleet Services™ oma mobiilsideseadmesse.
3. Ühendage seade vooluallikaga, et BLE-moodul sisse lülitada.
4. Lisage seade oma kontole. Kasutage rakendust Husqvarna Fleet Services™.
5. Järgige rakenduse Husqvarna Fleet Services™ juhiseid.

**Märkus:** Ühendamiseks peab mobiilsideseadet, milles on lubatud Fleet, asuma seadme lähedal.

**Märkus:** Bluetooth®-raadioside lubatakse esimesel toiteallika ühendamiskorral ja jääb seejärel sisselülitatuks.

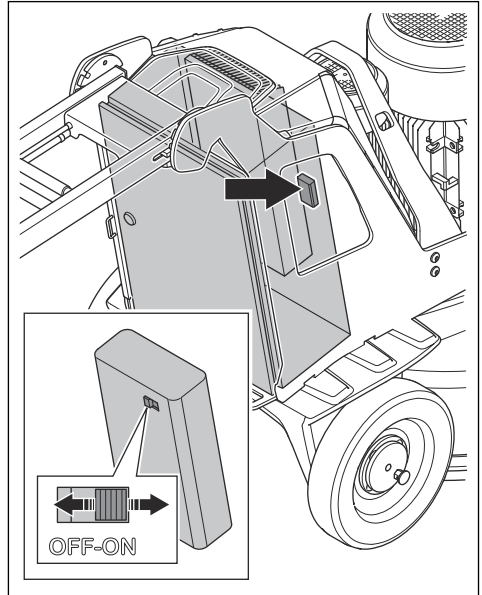


**HOIATUS:** Kõrgepinge. Toiteseadme sees on katmata osi. Enne elektrikliki ukse avamist lahutage alati toitepistik.

### Seadme lülitamiseks lennurežiimile toimige järgmiselt.

Kui seade lülitatakse lennurežiimile, lõpetab BLE-moodul seadme andmete edastamise.

- Lükake akuüliti asendisse VÄLJAS.



## Ohutus

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude

esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

### Üldised ohutuseeskirjad



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui seda kasutada valesti või ettevaatamatult. Toode võib põhjustada kasutaja või

kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.

- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamise kaasnevaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel seadet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovitakse meditsiinilisi implantaate kasutataval inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.

- Hoiduge eemale aladest, kus seade võib põhjustada kehavigastusi. Seade võib kiiresti asukohta muuta ja teid tabada.
- Kui seade ei tööta õigesti, seisake mootorid.
- Veenduge, et riided, pikad juuksed või ehted ei jääks liikuvate osade vahele.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutus ja stabiilses asendis.
- Ärge kasutage seadet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.
- Kui seadmel tekivad vibratsioonid või toote müratase on ebaharilikult suur, seisake toode otsekohe. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Parandage kahjustused või laske toodet remontida heakskiidetud hooldustöökojas.
- Liigne kokkupuude tugeva vibratsiooniga võib vereringehäiretega inimestel põhjustada vereringe- või närvikahjustusi. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundetuse, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.
- Ärge parkige seadet kallakul. Kui peate parkima seadme kallakule, siis kindlustage, et seade ei saaks liikuma hakata ega ümber kukkuda. Kehavigastuste ja kahjustuste oht.
- Olge kallakutel töötamise korral ettevaatlik. Toode on raske ja võib kukkumisel põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Ärge liigutage seadet järskudele kallakutele. Teavet maksimaalse kaldenurga kohta vaadake seadme mudeli etiketilt.
- Kasutage alati heakskiidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

## Ohutusjuhised kasutamisel



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 62*.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga toote juurest.
- Kui eemaldate seadme, lahutage alati selle toitejuhe.
- Ärge tõmmake tolmuimeja voolikut. Seade võib ümber kukkuda ja põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.
- Seadme käivitamise ajal peab lihvimispea puudutama lihvitavat pinda. See nõue ei kehti juhul, kui kontrollitakse SISSE/VÄLJA lüliti tööd.
- Ärge käivitage seadet, kui tolmuääris pole paigaldatud. Tolmuääris peab seadme ja põranda vahelise ala täielikult kinni katma.
- Kukkumise ja sellest tingitud kehavigastuse ohu vähendamiseks hoidke jalad CAN-siini kaablist ja toitejuhtmest eemal.

## Isikukaitsevahendid



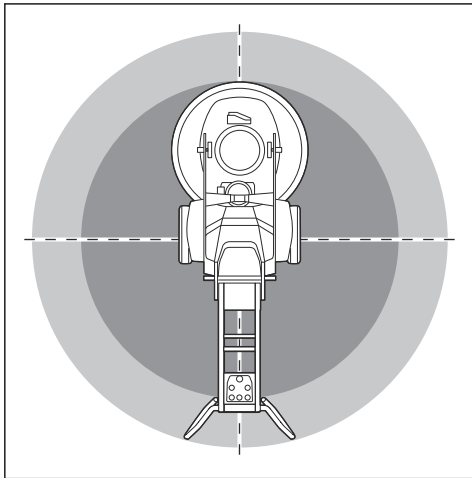
**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Toote kasutamise ajal kandke alati kohast isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei kõrvalda täielikult kehavigastuste ohtu. Isiklik kaitsevarustus vähendab õnnetuse korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud silmade kaitset.
- Ära kannu avaraid, raskeid ega tööks sobimatuid rõivaid. Kanna rõivaid, milles saate vabalt liikuda.
- Kandke heakskiidetud kaitsekindaid, mis võimaldavad kindlat kaaret.
- Kandke kummist kaitsekindaid, mis hoiavad ära märjast betoonist tuleneva nahaärrituse tekke.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.

- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline mürakeskkonnas viibimine võib põhjustada mürast tingitud kuulmiskadu.
- Toote kasutamisel õhku paiskuv tolm ja erituvad aarud võivad sisaldada ohtlikke kemikaale. Kasutage heakskiidetud hingamiskaitset.
- Kandke terasest ninaasakaitsmete ja libesemiskindla tallaga saapaid.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.
- Toote kasutamise ajal võib tekkida sädemeid. Veendu, et läheduses oleks tulekustuti.

## Tööala ohutus

- Töötamise ajal hoidke kõrvalised isikud eemal alloleval joonisel näidatud alast. Operaator peab töötamise ajal selles alas olema äärmiselt ettevaatlik.



- Veenduge, et tööalal viibiks üksnes selleks volitatud isikud.
- Ärge kasutage seadet udu, vihma, tugeva tuule, külma ilma, äikeseohu ega muude halbade ilmastikuolude korral. Kui kasutate seadet halva ilmaga või märjas keskkonnas, võib see halvasti mõjutada teie tähelepanuvõimet. Halb ilm võib põhjustada ohtlikke töötingimusi.
- Suhtuge tähelepanelikult inimestesse, esemetesse ja olukordadesse, mis võivad takistada toote ohutut kasutamist.
- PG 690 RC, PG 830 RC: Seadet saab juhtida kaugjuhtimispuuldiga pikkade vahemaade tagant. Ärge kasutage seadet, kui seade ja selle ohuala pole teile hästi nähtav. Kõrvaliste isikute kehavigastuste vältimiseks varustage tööala piiretega.
- Tagage tööala piisav valgustus.
- Ärge kasutage seadet tule- või plahvatusohtlikus kohas.

## Elektriohutus



**HOIATUS:** Elektriseadmete puhul on alati olemas elektrilöögi saamise oht. Ärge kasutage seadet halbade ilmastikuolude korral. Ärge puudutage piksekaitsmeid ja metallesemeid. Vigastuste vältimiseks kasutage toodet alati selle kasutusjuhendi järgi.



**HOIATUS:** Kasutage alati toitevarustusallikat, mis on varustatud rikkevoolukaitsmega (RCD). Rikkevoolukaitsme vähendab elektrilöögi ohtu.



**HOIATUS:** Kõrgepingeline. Toiteseadme sees on katmata osi. Enne elektrikliki ukse avamist lahutage alati toitepistik.



**ETTEVAATUST:** Mootori probleemideta töötamiseks on vaja, et toote või generaatori elektritoide oleks piisav ja töötaks pidevalt. Vale pingeline suurendab mootori võimsustarvet ja temperatuuri, kuni vabastatakse turvaahel. Toitekaabli mõõt peab vastama riiklike ja kohalike regulatsioonidele. Toiteallika näitajad peavad vastama toote pistikupesaja ja pikendusjuhtme voolutugevusele.

Kui vooluvõrgu süsteemitakistus on suurem, võib toote käivitamisel esineda lühike pingekadu. See võib mõjutada teiste seadmete tööd, näiteks põhjustada tulede vilkumist.

- Veenduge, et toite-, kaitsme- ja võrgupinge vastaksid seadme mudeli etiketil märgitule.
- Seisake seade alati enne toitepistiku eemaldamist vooluvõrgust.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Viige see remontitööde tegemiseks volitatud hoolduskeskusesse. Kahjustatud toitejuhe võib põhjustada ohtlikke kehavigastusi või surma.
- Kasutage toitejuhet õigesti. Ärge kasutage toitejuhet toote teiseldamiseks, tõmbamiseks või lahtiühendamiseks. Toitejuhtme lahtiühendamiseks hoidke pistikust. Ärge tõmmake toitejuhet.
- Ärge kasutage toodet vees, mis on nii sügav, et toote seadmestik saaks märjaks. Seadmestik võib saada kahjustada ning toode pingestuda ning tekitada kehavigastusi.
- Ärge laske tootesse sattuda rohkemal niiskusel, kui selle veesüsteemist tuleb vesi. Hoidke seade eemal vihma käest. Tootesse sattuv vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Mootorikaabli ja elektrikliki ühendamise või lahtiühendamise korral ühendage toitejuhe alati eelnevalt vooluvõrgust lahti.

## Toiteallika suuniväärtused

Toiteallika nimipinge, V	Minimaalne pinge seadmel, V	Maksimaalne pinge seadmel, V	Sagedus, Hz	Nimivool, A	Mootori väljund	Minimaalne kaabli pindala mm <sup>2</sup> /AWG	Maksimaalne kaabli pikkus m/ft
PG 690 3×220	200	240	50/60	50	11+1,5	10/7	190/620
PG 690 3×400/440/ 480	380	480	50/60	30	11+1,5	6/9	190/620
PG 830 3×220	200	240	50/60	50	11+1,5	10/7	190/620
PG 830 3×400/440/ 480	380	480	50/60	30	15+1,5	6/9	190/620

## Maandatud toote juhised



**HOIATUS:** Valesti tehtud ühendus võib põhjustada elektrilöögi. Kui te pole kindel, et toode on nõuetekohaselt maandatud, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Ärge muutke tehase tehnilisele spetsifikatsioonile vastavat toitepistikut. Kui toitepistik ei sobi vooluvõrgu pistikupessa, laske õige pistikupessa paigaldada kvalifitseeritud elektrikul. Järgige kohalikke määruseid ja seadusi.

Kui te ei mõista maandatud toote kohta käivaid juhiseid täielikult, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Toote toitekaabel ja toitepistik on maandatud. Ühendage toode alati maandatud pistikupessa. See vähendab rikke korral elektrilöögi saamise ohtu.

Ärge kasutage tootega elektrilisi adaptoreid.

## Pikendusjuhtmed

- Kasutage ainult piisava pikkusega heakskiidetud pikendusjuhtmeid.
- Pikendusjuhtmel olev märgistus peab olema toote andmesildile kirjutatud väärtusega sama või sellest suurem.
- Kasutage maandatud pikendusjuhtmeid.
- Tootega õues töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. See vähendab elektrilöögi võimalust.
- Hoidke pikendusjuhtme ühendus kuivana ja maapinnast kõrgemal.
- Kaitske pikendusjuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud juhtme puhul on suurem elektrilöögi võimalus.

- Veenduge, et pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et sellel pole kahjustusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhet kerasse kerituna. See võib põhjustada pikendusjuhtme ülekuumenemise.
- Veenduge, et seadme kasutamisel jääks pikendusjuhe teie taha. Sellega väldite pikendusjuhtme kahjustamist.

## Aku ohutus



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kasutage ainult toote jaoks soovitatud akusid. Akud on kodeeritud.
- Kasutage seadmes ainult originaalakusid. Aku asendamine vale tüüpi akuga võib põhjustada plahvatusohtu. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.
- Kasutage Husqvarna seadmete vooluallikana üksnes taaskaetavaid akusid. Kehavigastuse vältimiseks ärge kasutage akut muude seadmete toiteallikana.
- Elektrilöögioht! Ärge ühendage akuklemme võtmete, kruvide või muude metallesemetega. See võib tekitada aku lühise.
- Aku lekke korral vältige vedeliku kokkupuudet keha ja silmadega. Kui vedelik satub kehale, puhastage kokkupuutunud ala rohke veega ja seejärel pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage mittetaaskaetavaid akusid.
- Ärge tehke akul muudatusi.
- Ärge asetage esemeid aku õhuavade sisse ja ette.
- Vältige aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga. Aku võib tekitada plahvatuse ja põhjustada põletusi ja/või keemilisi põletusi.



- Vältige aku kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga.
- Vältige aku kokkupuudet mikrolainete ja kõrgsurvega.
- Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.
- Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku  $-10...40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14...104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Vt jaotist *Aku ja akulaadija puhastamine lk 86*.
- Ärge kasutage defektset või kahjustatud akut.
- Ladustage akusid eemal metallesemetest (nt naelad, kruvid, ehted).
- Hoidke aku eemal lastest.

## Toote ohutusseadised

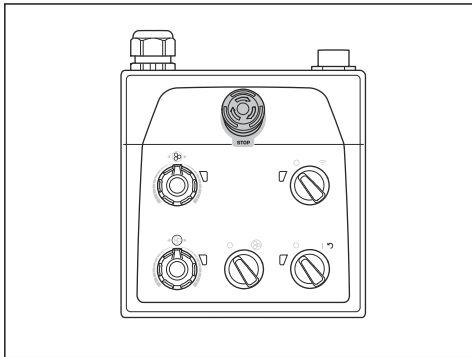


**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge kunagi kasutage seadet, kui selle ohutusseadised on defektsed.
- Kontrollige ohutusseadiseid regulaarselt. Kui ohutusseadised on defektsed, pöörduge Husqvarna hooldustöökotta.

### Hädaseiskamisnupp juhtimispaneelil

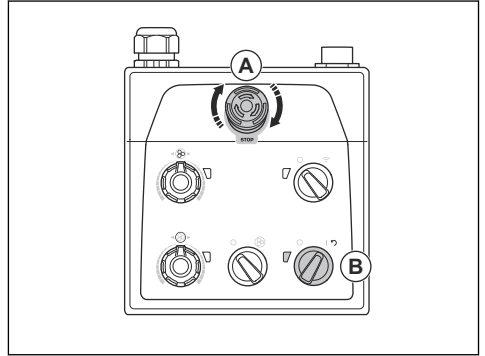
Hädaseiskamisnuppu kasutatakse mootori kiireks seiskamiseks. Hädaseiskamisnupp katkestab elektritoite.



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage juhtimispaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu seadme seiskamiseks tavaolukorras.

### Juhtimispaneelil asuva hädaseiskamisnupu töö kontrollimine

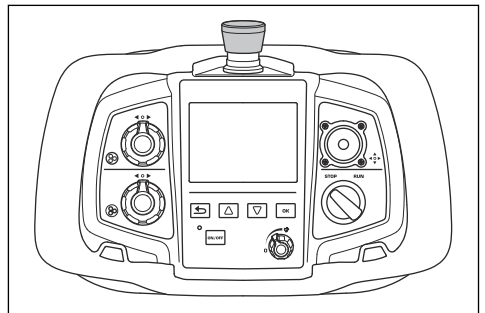
1. Keerake juhtimispaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu päripäeva, et hädaseiskamisnupp oleks kindlasti lahutatud.



2. Keerake juhtimispaneelil asuv SISSE/VÄLJA lülitit (B) mootori käivitamiseks asendisse 1. SISSE/VÄLJA lülitit kõrval asuv LED-tuli süttib.
3. Vajutage juhtimispaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu.
4. Kontrollige, kas SISSE/VÄLJA lülitit kõrval asuv LED-tuli kustub.
5. Lahutamiseks keerake juhtimispaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu päripäeva.

### Hädaseiskamisnupp kaugjuhtimispuldil

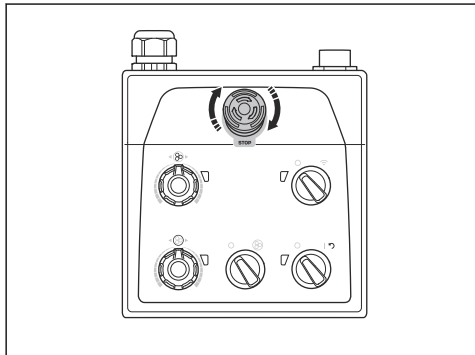
Hädaseiskamisnuppu kasutatakse mootori kiireks seiskamiseks. Hädaseiskamisnupp katkestab elektritoite. Kui seadet juhitakse käsitsi, siis ei saa kaugjuhtimispuldil asuvat hädaseiskamisnuppu kasutada.



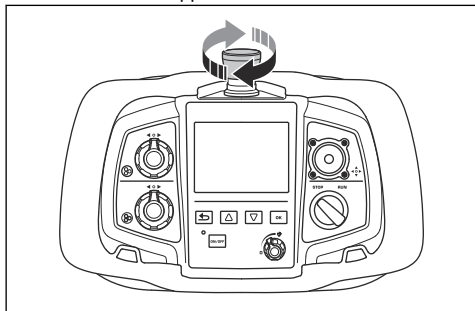
**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage kaugjuhtimispuldil asuvat hädaseiskamisnuppu seadme seiskamiseks tavaolukorras.

## Kaugjuhtimispuuldi asuva hädaseiskamisnupu töö kontrollimine

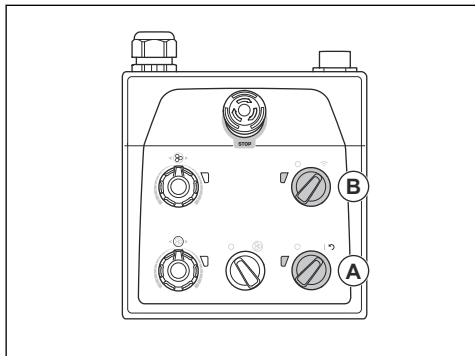
1. Keerake juhtimispaneelil asuvat hädaseiskamisnupu päripäeva, et hädaseiskamisnupp oleks kindlasti lahutatud.



2. Keerake kaugjuhtimispuuldi asuvat hädaseiskamisnupu päripäeva, et hädaseiskamisnupp oleks kindlasti lahutatud.

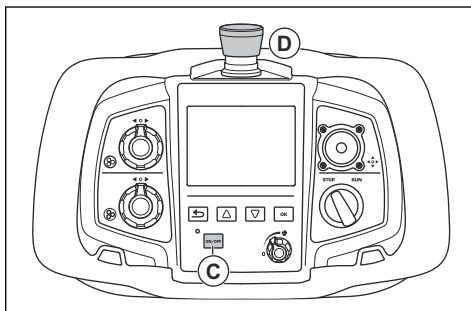


3. Keerake juhtimispaneelil asuvat SISSE/VÄLJA lülitit (A) mootori käivitamiseks asendisse 1. SISSE/VÄLJA lülitit kõrval asuv LED-tuli süttib.



4. Kaugjuhtimiseks keerake juhtimispaneelil asuvat kaugjuhtimise/käsitsijuhtimise lülitit (B) päripäeva. Kaugjuhtimise/käsitsijuhtimise lülitit kõrval asuv LED-tuli hakkab vilkuma.

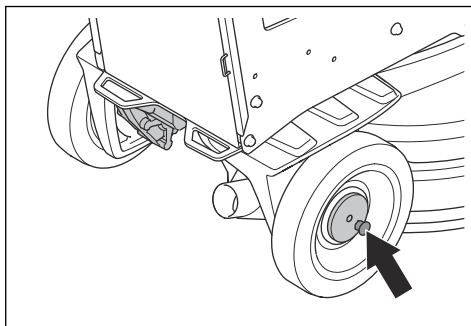
5. Vajutage kaugjuhtimispuuldi SISSE/VÄLJA nuppu (C). Kaugjuhtimine on sisse lülitatud siis, kui ekraan aktiveerub.



6. Vajutage kaugjuhtimispuuldi asuvat hädaseiskamisnupu (D).
7. Kontrollige, kas juhtimispaneelil SISSE/VÄLJA lülitit kõrval asuv LED-tuli kustub.
8. Lahutamiseks keerake kaugjuhtimispuuldi asuvat hädaseiskamisnupu päripäeva.

## Rataste splindid

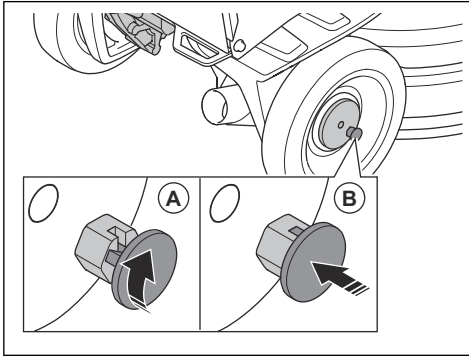
Kui seade töötab kaugjuhtimisrežiimil, lukustavad splindid rattad mootoriga.



## Rataste splindide töö kontrollimine

1. Veenduge, et splindid poleks rakendatud.
2. Lükake seadet pisut ettepoole ja tundke, milline on takistus.

3. Keerake splinte (A), kuni splindi tihvt on sälguga kohakuti. Tehke seda vasakul ja paremal rattal.



4. Käivitage seade. Splindid liiguvad lukustusasendisse (B) ja lukustavad rattamootorit.
5. Lükake seadet pisut ettepoole ja tundke, milline on takistus. Kui splindid on õigesti rakendunud, siis on takistus suurem kui rakendamata splintide korral.

**Märkus:** Kaugjuhtimisrežiimis kuvatakse kaugjuhtimispuldi ekraanil veateade, kui splindid pole õigesti rakendunud.

6. Splindi lahutamiseks tõmmake splint otse välja ja keerake päripäeva või vastupäeva.

## Ohutusjuhised hooldamisel

- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.
- Ärge kasutage defektset toodet. Tehke ohutuskontrolle, hooldus- ja remonditööd selles juhendis kirjeldatud viisil. Kõik muud hooldustööd tuleb lasta teha volitatud hooldustöökojas.
- Teemanttööriistade vahetamiseks seisake toode. Keerake SISSE/VÄLJA lüliti asendisse 0 ja vajutage hädaseiskamisnuppu.
- Ülevaatus- ja/või hooldustoimingute tegemiseks seisake mootor ja võtke toitepistik vooluvõrgust välja.
- Hooldage toodet regulaarselt tagamaks, et see töötaks eelduspäraselt. Vt jaotist *Hooldusskeem lk 85*.

## Töö

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

### Toote pakendist väljavõtmine



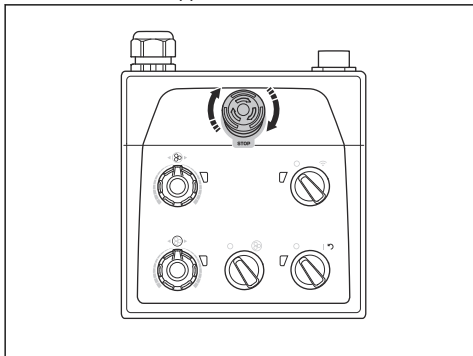
**HOIATUS:** Eemaldage toode aluselt ettevaatlikult ja ohutult. Toode on raske ja võib kukkumisel põhjustada tõsisid vigastusi.

- Veenduge, et kõik seadme tutvustuses loetletud esemed oleksid kaasas. Vt jaotist *Seadme ülevaade, parem külg lk 55*. Kui enne toote eemaldamist aluselt on mõni ese puudu või kahjustunud, võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga.
- Eemaldage kõik pakendi rihmad ja tõkiskingad.
- Veenduge, et ala on tühi ja teil on piisavalt ruumi toote manööverdamiseks.
- Veenduge, et ei oleks ohtu teie või toote kukkumiseks.
- Kasutage toote aluselt eemaldamiseks tõstmisvarustust või rampe. Toode on raske. Liigutage toodet ohutult. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 95*.

### Ettevalmistused enne toote kasutamist

1. Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
2. Kasutage vajalikku isiklikku kaitsevarustust. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 62*.
3. Veenduge, et tööalal viibiksid üksnes selleks volitatud isikud.
4. Hooldage iga päev. Vt jaotist *Hooldusskeem lk 85*.
5. Veenduge, et seade oleks korralikult kokku pandud ja kahjustusteta.
6. Viige seade tööpiirkonda. Kindlustage, et seadme transportimine tööalale ja edasine liigutamine tööalal toimuks ohutult ja korrektset. Vt jaotist *Transportimine lk 93*.
7. Veenduge, et tööriista taldadele oleksid paigaldatud teemanttööriistad ning et teemanttööriistad ja tööriista tallad oleksid kindlalt kinnitatud.
8. Ühendage seadmega tolmuimeja. Vt jaotist *Tolmuimeja ühendamine lk 70*.
9. Reguleerige käepide ja juhtraud operaatori jaoks sobivale kõrgusele. Vt jaotist *Käepideme ja juhtraud reguleerimine lk 71*.
10. Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et mootorikaablid oleksid ühendatud elektrikilbiga. Vt jaotist *Lihvimispea paigaldamine ja eemaldamine lk 88*.

- Ühendage seade toiteallikaga. Vt jaotist *Seadme ühendamine toiteallikaga lk 72*.
- Keerake juhtimispaneelil asuvad hädaseiskamisnupp päripäeva, et hädaseiskamisnupp oleks kindlasti lahutatud.



- Suundteemantööriistade (nt Piranhas) kasutamisel veenduge, et lihvimispea pöörlemis-suund oleks teile kindlasti teada.
- PG 690 RC, PG 830 RC: Kui seadet juhitakse käsitsi, kinnitage seadme külge kaugjuhtimis-pult. Kaugjuhtimispuldi hoidiku tagaküljel on magnet. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi paigaldamine kaugjuhtimispuldi hoidikusse lk 74*.
- Seadke tugiratas tööasendisse. Vt jaotist *Tugiratta seadmine tööasendisse lk 94*.

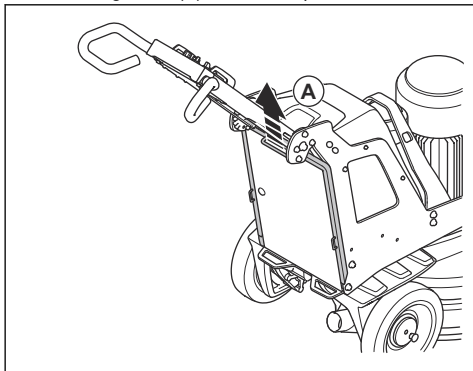
## Tugiraami sisse- ja väljalülitamine

Seadmel on tugiraam, mida kasutatakse seadme tahapoole kallutamiseks. Lisaks kasutatakse tugiraami vahendina tolmuimeja vooliku ja toitekaabli riputamiseks.

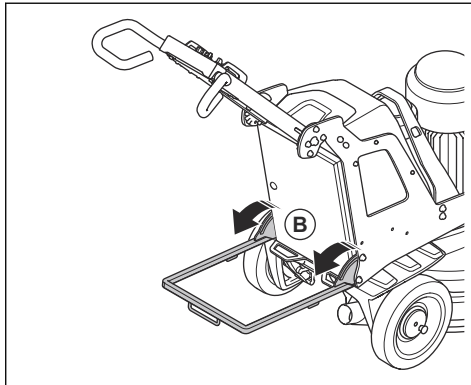


**HOIATUS:** Olge tugiraami liigutamisel ettevaatlik. Liikuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.

- Tõstke tugiraami (A) natuke ülespoole.



- Langutage tugiraam (B).



- Tugiraami kokkuklappimiseks tehke toimingud vastupidises järjekorras.

## Teemantööriistad

Toote jaoks on saadaval mitut eri liiki ja konfiguratsiooniga teemantööriistu. Metallkinnitusega teemantööriistu kasutatakse materjali eemaldamiseks ja vaigust kinnitusega teemantööriistu pindade poleerimiseks. Valige pinnale sobilikud teemantööriistad. Õige tööriista valimiseks võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga või külastage [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

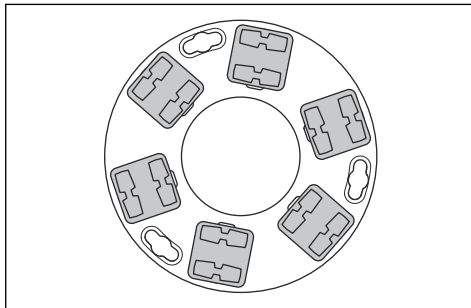
## Teemantööriistade kettahoidja valikud

- Kasutage metallkinnitusega teemantööriistade kinnitamiseks Redi lock kettahoidjat.
- Kasutage plastkinnitusega teemantööriistade kinnitamiseks vaigust kettahoidjat.

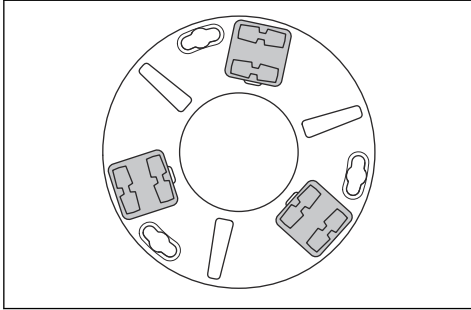
## Täielik või osaline teemantööriistade komplekt

Teemantööriista segmentide konfiguratsioon mõjutab töödeldava pinna lõppkvaliteeti. Konfiguratsioon mõjutab ka toote töötamissagedust.

- Teemantööriistade täielik komplekt: See konfiguratsioon on sobiv pöranda siledaks viimistluseks.



- Teemantööriistade osaline komplekt: See konfiguratsioon on sobiv siis, kui põranda sile viimistlus ei ole vajalik.



### Teemantööriistade vahetamine



**HOIATUS:** Enne teemantööriista vahetamist lahutage alati toitepistik, et vältida seadme juhuslikku käivitumist.



**HOIATUS:** Kasutage kaitsekindaid, kuna teemantööriistad võivad olla väga kuumad.



**HOIATUS:** Teemantööriista vahetamisel kasutage heakskiidetud hingamisteede kaitset. Lihvimispea all olev tolm on tervisele ohtlik.

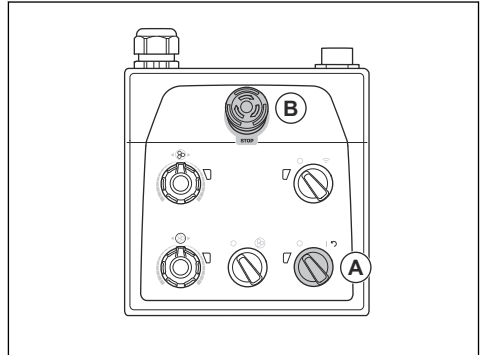


**HOIATUS:** Teemantööriista vahetamisel kasutage tolmuimejat. Tolmuimeja vähendab terviseprobleeme põhjustada võiva tolmu hulka.

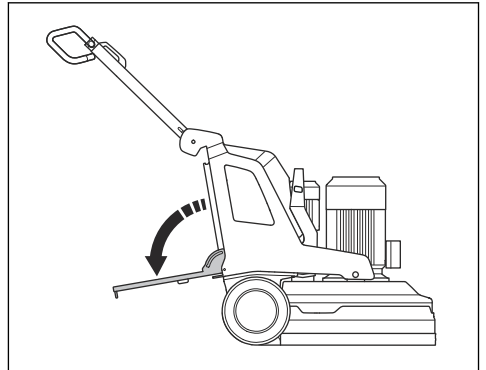


**ETTEVAATUST:** Kõigil kasutatavatel liihvketastel peab alati olema sama arv sama tüüpi teemante. Teemantite kõrgus peab olema kõigil liihvketastel ühesugune.

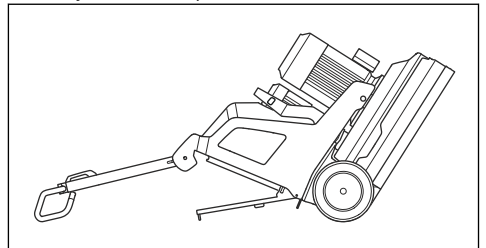
1. Keerake juhtimispaneelil asuv SISSE/VÄLJA lülitit (A) asendisse 0. SISSE/VÄLJA lülitit kõrval asuv LED-tuli kustub.



2. Vajutage juhtimispaneelil asuvat hädaseiskamisnuppu (B).
3. Seadke käepide tööasendisse. Vt jaotist *Töökäepideme asendid lk 71*.
4. Kui on paigaldatud ballastid, reguleerige need tagumisse asendisse. Vt jaotist *Ballastide reguleerimine lk 85*.
5. Rakendage tugiraam. Vt jaotist *Tugiraami sisse- ja väljalülitamine lk 68*.



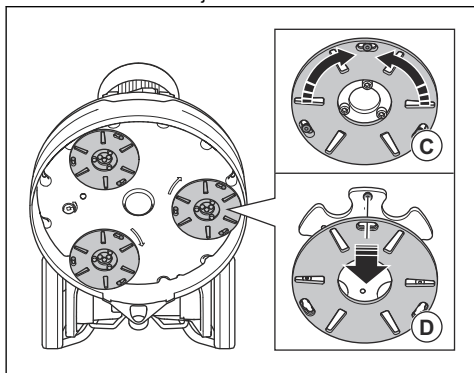
6. Hoidke juhtraust kinni, asetage üks jalg tugiraamile ja kallutage seadet tahapoole. Kallutage seadet seni, kuni juhtraud asub põrandal.



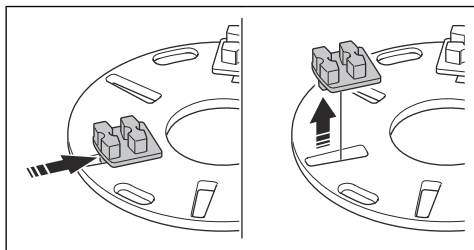


**HOIATUS:** Enne teemanttööriista vahetamist veenduge, et seade oleks stabiilses asendis.

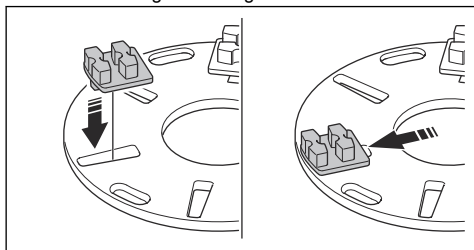
7. Pange kätte kaitsekindad.
8. Keerake tööriista tald (C) paremale või vasakule, et avada tööriista talla ja lihvketta lukustus.



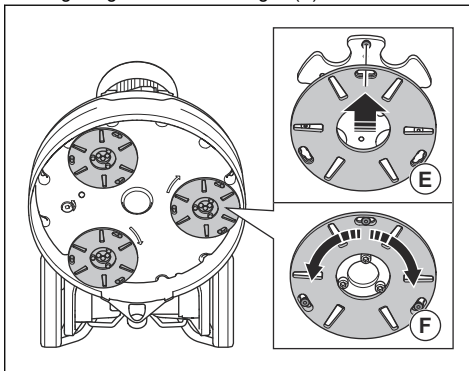
9. Tõmmake tööriista tald otse välja (D), et eemaldada tööriista tald lihvketta küljest.
10. Eemaldage teemanttööriistad tööriista talla küljest haamri abil.



11. Paigaldage tööriista tallale uued teemanttööriistad, lüües neid kergelt haamriga.



12. Paigaldage tööriista tald sirgelt (E) lihvkettale.



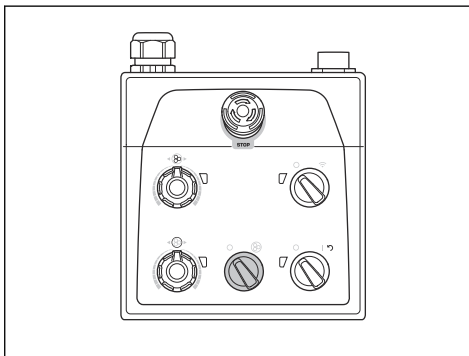
13. Keerake tööriista tald (F) paremale või vasakule, et lukustada tööriista tald lihvketta külge.
14. Tõstke seade ettevaatlikult tööasendisse. Toena kasutage juhtrauda ja tugiraami.
15. Lahutage tugiraam.

## Tolmuimeja ühendamine



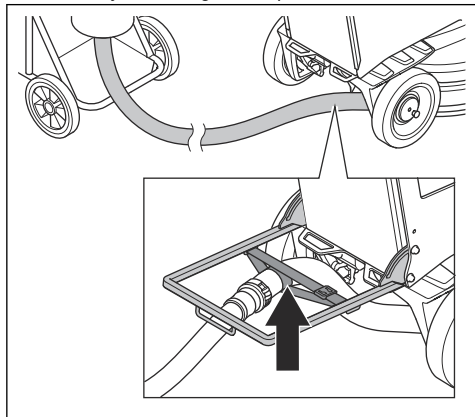
**HOIATUS:** Ärge kasutage tolmuimejat, kui tolmuimeja voolik on kahjustatud. See suurendab tervisele kahjuliku tolmu sissehingamise ohtu. Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset.

1. Veenduge, et tolmuimeja voolikul poleks kahjustusi.
2. Veenduge, et tolmuimeja filtrid oleksid puhtad ja kahjustusteta.
3. Veenduge, et juhtimispaneelil asuv SEISKAMISE/ KÄIVITAMISE lülitid oleks asendis 0.



4. Ühendage tolmuimeja voolik seadmega.
5. Rakendage tugiraam. Vt jaotist *Tugiraami sisse- ja väljalülitamine lk 68*.

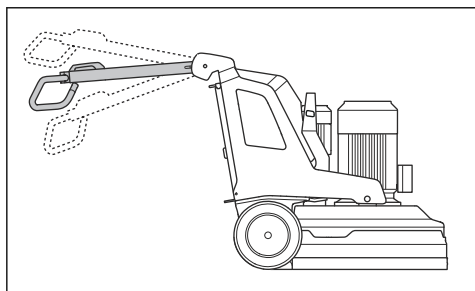
6. Tolmuimeja vooliku pingesendi vältimiseks riputage tolmuimeja voolik tugiraami riputusvahendile.



7. Lahutage tugiraam.

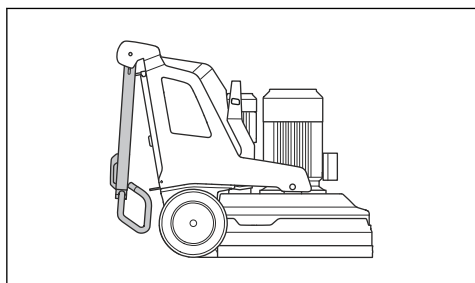
## Töökäepideme asendid

- Käepideme asend käsijuhtimise korral

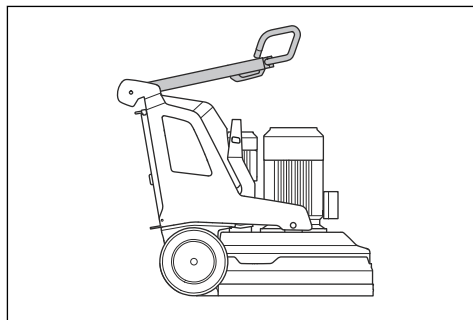


- Käepidemel on kaks soovituslikku asendit kaugjuhtimisega töötamiseks ja transportimiseks.

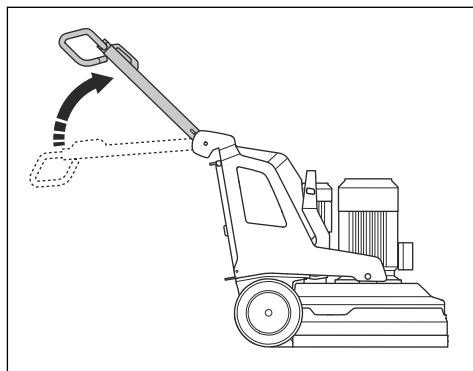
1. asend:



2. asend:



- Käepideme hooldusasend



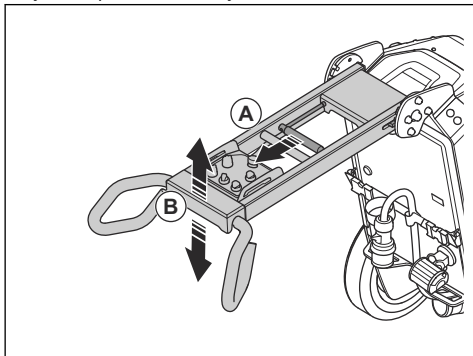
## Käepideme ja juhtraua reguleerimine



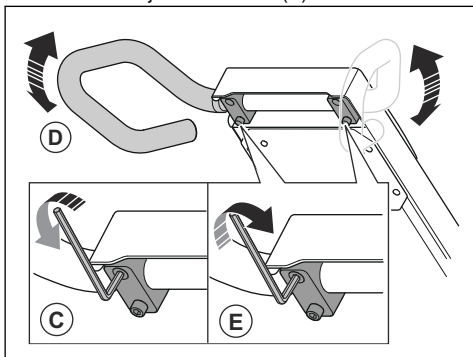
**HOIATUS:** Käepidet ja juhtrauda reguleerides olge ettevaatlik. Veenduge, et käepide ja juhtraud lukustuksid asendisse. Liikuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.

Seadke käepideme kõrgus võimalikult lähedale operaatori puusakõrgusele. Töötamise ajal võib seadmel esineda külgsuunalisi tõmbeliikumisi. Operaatori puus aitab neid tõmbeliikumisi summutada.

1. Tõmmake käepideme lukustushooba (A) juhtimispaneeli suunas ja hoidke selles asendis.



2. Reguleerige käepide (B) sobivale töökõrgusele.
3. Vabastage käepideme lukustushooba, et lukustada käepide asendisse.
4. Keerake lahti juhtraua 4 kruvi (C).

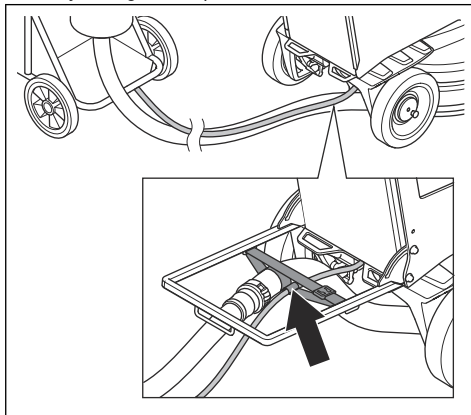


5. Reguleerige juhtraud (D) sobivale töökõrgusele.
6. Keerake kinni juhtraua 4 kruvi (E), et lukustada juhtraud asendisse.

## Seadme ühendamine toiteallikaga

1. Ühendage seadme toitepistik pikendusjuhtmega.
2. Ühendage pikendusjuhe vooluvõrgu pesasse.
3. Rakendage tugiraam. Vt jaotist *Tugiraami sisse- ja väljalülitamine lk 68*.

4. Toitejuhtme pingesendi vältimiseks riputage toitejuhe tugiraami riputusvahendile.



5. Lahutage tugiraam.



**ETTEVAATUST:** Kui seadmega on ühendatud tolmuimeja, tuleb tolmuimeja ühendada 3-faasilise toiteallikaga.

## USB-laadija juhtimispaneelil (PG 690 RC, PG 830 RC)

Juhtimispaneelil asuva USB-laadija abil saab laadida mobiilsideseadmeid.

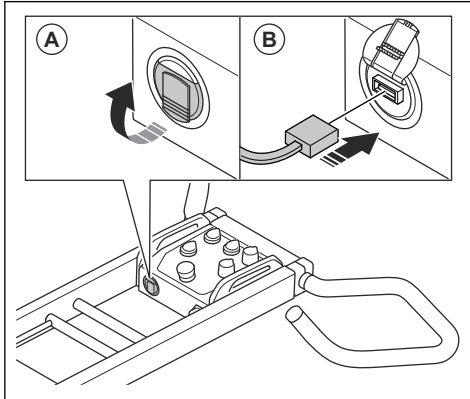
- USB-laadijaga saab laadida ainult siis, kui seade on ühendatud 3-faasilise toiteallikaga.
- Seadme seiskumisel või hädaseiskamisnupu rakendamisel mobiilsideseadme laadimine jätkub.
- Seade ei piiritle mobiilsideseadme laadimise aega. Laadige mobiilsideseadet vastavalt selle tootja soovitudele.
- USB-laadija maksimumväljund on 10 W.

## Mobiilsideseadme laadimine (PG 690 RC, PG 830 RC)

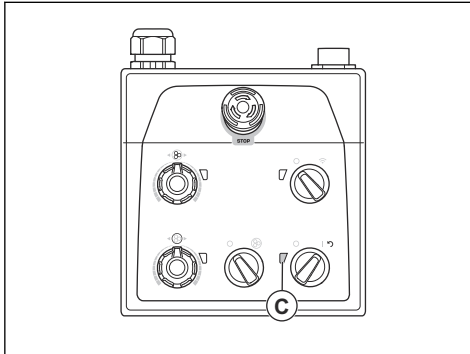
1. Ühendage seade 3-faasilise toiteallikaga. Vt jaotist *Seadme ühendamine toiteallikaga lk 72*.



2. Eemaldage juhtimispaneelil asuva USB-laadija kaitsekate (A).



3. Ühendage mobiilsideseadet USB-laadijaga (B).
4. Kontrollige, kas seadme aku toite ja laadimisoleku näidik (C) juhtimispaneelil hakkab vilkuma.



Kui seade on ühendatud 3-faasilise toiteallikaga, jätkab USB-laadija laadimist ka pärast mootori seiskamist. Kui seadme aku on täielikult laetud, siis USB-laadija toitevarustus katkestatakse.

## Kiirus ja pöörlemissuund

Sellel tootel on Dual Drive technology. Dual Drive technology tähendab, et lihvimispead ja lihvketaid käitavad erinevad mootorid. Kiiruse ja pöörlemissuuna saab lihvimispeal ja lihvketastel seadistada eraldi. Erineva kiiruse ja pöörlemissuuna seadistamine võimaldab laiendada seadmega töödeldavate pinnatüüpide valikut. Lisateabe saamiseks pöörduge Husqvarna edasimüüja poole või külastage veebisaiti [www.husqvarnaccp.com](http://www.husqvarnaccp.com).

## Töötamiskiirus

Kui kasutate toodet uuel pinnatüübil, seadistage esialgu kiiruseks 70%. Kui pinna tüüp on kasutajale tuttav, võib kiirust reguleerida.

## Lihvimispea ja lihvketaste pöörlemissuund

Seadme alt vaadates on pöörlemissuund järgmine:

- „REV“: päripäeva
- „FWD“: vastupäeva

Parima tulemuse annab see, kui lihvimispea ja lihvketad pöörlevad samas suunas.

Töötamise ajal võib seadmel esineda külgsuunalisi tõmbeliikumisi. Selliste tõmbeliikumiste suund on seotud pöörlemissuunaga. Kui pöörlemissuunaks on määratud „FWD“, siis tõmbab seade paremale. Kui pöörlemissuunaks on määratud „REV“, siis tõmbab seade vasakule.

Külgsuunaline tõmbeliikumine aitab kasutada toodet näiteks seina lähedal. Määrake pöörlemissuund, mille korral tõmbab seade seina poole.



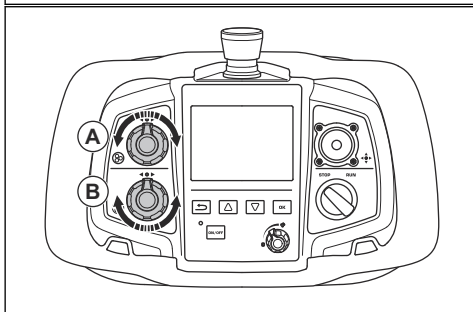
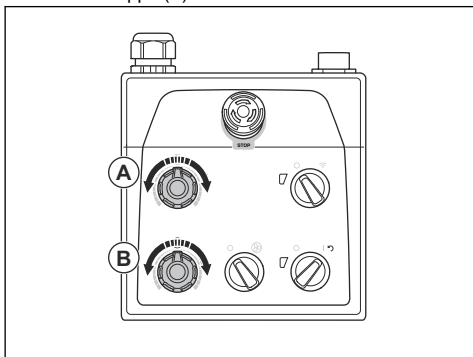
**ETTEVAATUST:** Juhtige seadet ettevaatlikult. Jälgige, et seade puudutaks seina ainult kergelt. Seade on raske ja võib põhjustada kahjustusi.

## Mootorite kiiruse ja pöörlemissuuna muutmine

Teemanttööriistade kasutusea pikendamiseks ja teravuse säilitamiseks muutke pöörlemissuunda regulaarselt. Sel juhul kasutatakse teemanttööriistade segmente ühtlaselt ja kontaktpind on võimalikult suur.

- Lihvimispea kiiruse ja pöörlemissuuna määramiseks keerake nuppu (A).

- Lihvketta kiiruse ja pöörlemissuuna määramiseks keerake nuppu (B).



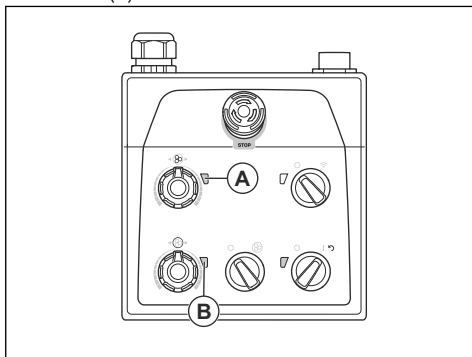
3. Asetage kaugjuhtimispuldi tagaküljel asuvad avad kohakuti kaugjuhtimispuldi hoidiku tihtvidega (B).
4. Vajutage kaugjuhtimispulti lõpuni alla kaugjuhtimispuldi hoidiku tihtvidele.
5. Tõstke lukustusnupp üles ja pöörake kaugjuhtimispuldi peale (C).
6. Kaugjuhtimispuldi eemaldamiseks tehke toimingud vastupidises järjekorras.

## Juhtimispaneel

Käsitsege seadet juhtraual asuva juhtimispaneeli abil. Juhtimispaneeli nuppude ülevaadet vt *Juhtimispaneeli ülevaade lk 57*.

## Seadme käsitsemine juhtimispaneeliga

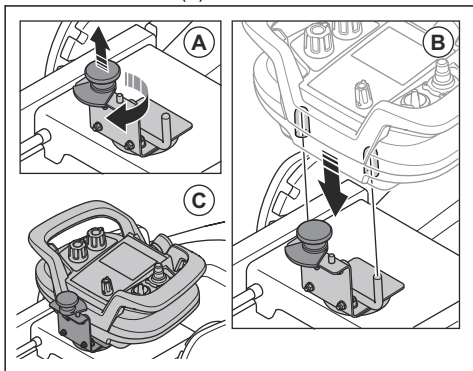
- Töötamise ajal jälgi, kas lihvimispea (A) ja lihvketta (B) vaheldi näidikute värvid muutuvad.



## Kaugjuhtimispuldi paigaldamine kaugjuhtimispuldi hoidikusse

Kui kaugjuhtimispulti ei kasutata, saab selle asetada seadmel olevasse kaugjuhtimispuldi hoidikusse.

1. Paigaldage seadmele kaugjuhtimispuldi hoidiku. Kaugjuhtimispuldi hoidiku tagaküljel on magnet.
2. Veenduge, et kaugjuhtimispuldi hoidiku lukustusnupp oleks õiges asendis. Tõstke lukustusnupp üles ja pöörake kaugjuhtimispuldi hoidikust eemale (A).



- Roheline tuli: seade töötab korralikult.
- Oranž tuli: lihvimispea ja/või lihvketta ülekoormus. Rikkeseisundi vältimiseks langetage väljundvõimsust hiljemalt 10 sekundi jooksul.
- Punane tuli: vaheldi rike, seade seiskub. Seade tuleb lähtestada. Vt jaotist *Seadme lähtestamine juhtimispaneeliga lk 83*.

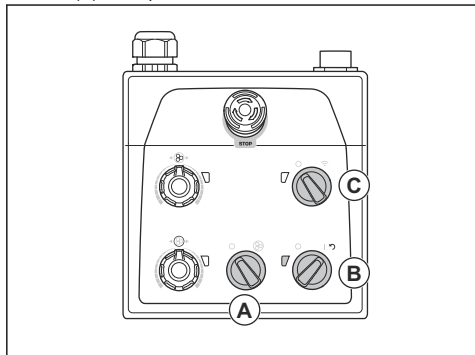
## Seadme käivitamine juhtimispaneeliga



**ETTEVAATUST:** Lihvimispea töötamise ajal tuleb seadet kogu aeg liigutada. Kui seade jääb paigale, võib pind selle all muutuda ebatasaseks.

1. Veenduge, et rataste splindid oleksid lahutatud. Vt jaotist *Rataste splintide töö kontrollimine lk 66*.
2. Lihvimispea pörandalt üles tõstmiseks lükake juhtrauda pisut allapoole. Teemantööriistade pinnahaardumus vabaneb. Töötamise ajal ärge tõstke lihvimispead pinnalt täielikult üles.

- Lihvimispea välja lülitamiseks keerake juhtimispaneelil asuv SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüliti (A) vastupäeva asendisse 0.



- Seadme käivitamiseks keerake juhtimispaneelil asuv SISSE/VÄLJA lüliti (B) asendisse 1. SISSE/VÄLJA lüliti kõrval asuv LED-tuli süttib.
- Käsitsi juhtimiseks keerake juhtimispaneelil asuv kaugjuhtimise/käsitsijuhtimise lüliti (C) vastupäeva asendisse 0.
- Lihvimispea käivitamiseks keerake juhtimispaneelil asuv SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüliti päripäeva. Seade saavutab tühikäigu pöörete arvu vähem kui 5 sekundi jooksul. Väike mootor käivitub umbes 2 sekundi pärast.

### Seadme seiskamine juhtimispaneeliga

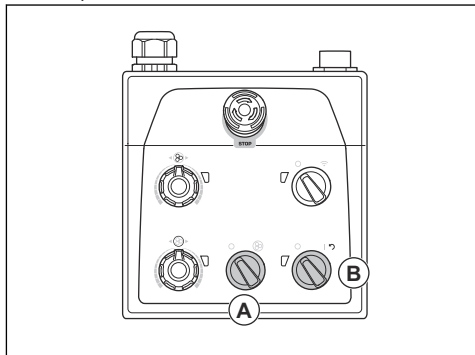


**ETTEVAATUST:** Mootori seiskamisel ärge tõstke lihvimispead pinnalt üles. Pärast mootori seiskumist pöörlevad tööriista tallad veel mõnda aega. Tolm võib õhku paiskuda ja pind võib saada kahjustada.



**ETTEVAATUST:** Ärge jätke seadet paigale seisma enne, kui tööriista tallad on täielikult peatunud.

- Lihvimispea seiskamiseks keerake juhtimispaneelil asuv SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüliti (A) vastupäeva asendisse 0.



- Hoidke tööriista tallad pinna vastas seni, kuni need on täielikult peatunud.



**ETTEVAATUST:** Kui lihvite kleepuvat asfali, värvi või muud sarnast materjali, võib seade kleepuva pinna külge kinni jääda. Kohe, kui tööriista tallad on täielikult seiskunud, tõstke lihvimispea esiosa pisut üles.

- Seadme seiskamiseks keerake juhtimispaneelil asuv SISSE/VÄLJA lüliti (B) asendisse 0. SISSE/VÄLJA lüliti kõrval asuv LED-tuli kustub.
- Lahutage toitepistik.

### Kaugjuhtimispuul

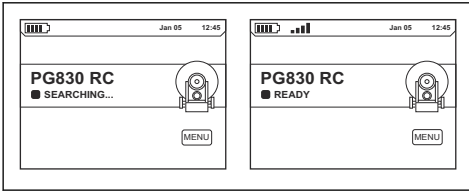
Kaugjuhtimispuul saab töötada raadiosideühenduse abil. Raadiosideühenduse kasutamiseks tuleb teha sidumistoiming. Vt jaotist *Sidumistoimingu tegemine lk 81*.

Kaugjuhtimispuul saab töötada ka CAN-siini kaabli abil, mis ühendab kaugjuhtimispuuldi seadmega. CAN-siini kaablit saab kasutada näiteks siis, kui kaugjuhtimispuuldi aku on tühjenemas. Kaugjuhtimispuuldi ja seadme CAN-siini kaabliga ühendamise juhiseid vt *Kaugjuhtimispuuldi ühendamine seadmega CAN-siini kaabli abil lk 81*.

Kaugjuhtimispuuldil on kõik seadme juhtimiseks vajalikud juhtseadised. Kaugjuhtimispuuldil on menüüsüsteemiga digiekraan. Vt jaotist *Menüü ülevaade lk 77*.

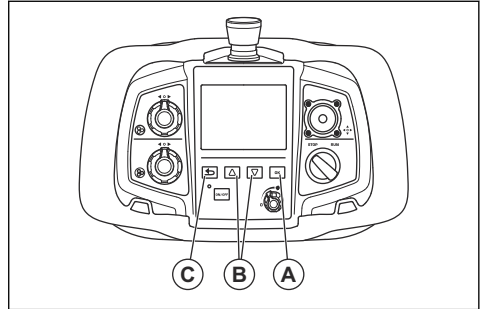
### Peamenüü

Peamenüüs avab kaugjuhtimispuuldi nupp OK menüüsüsteemi.



Menüüsüsteemis on alammenüüd „SETTINGS“ (Sätted) ja „SERVICE“ (Hooldus).

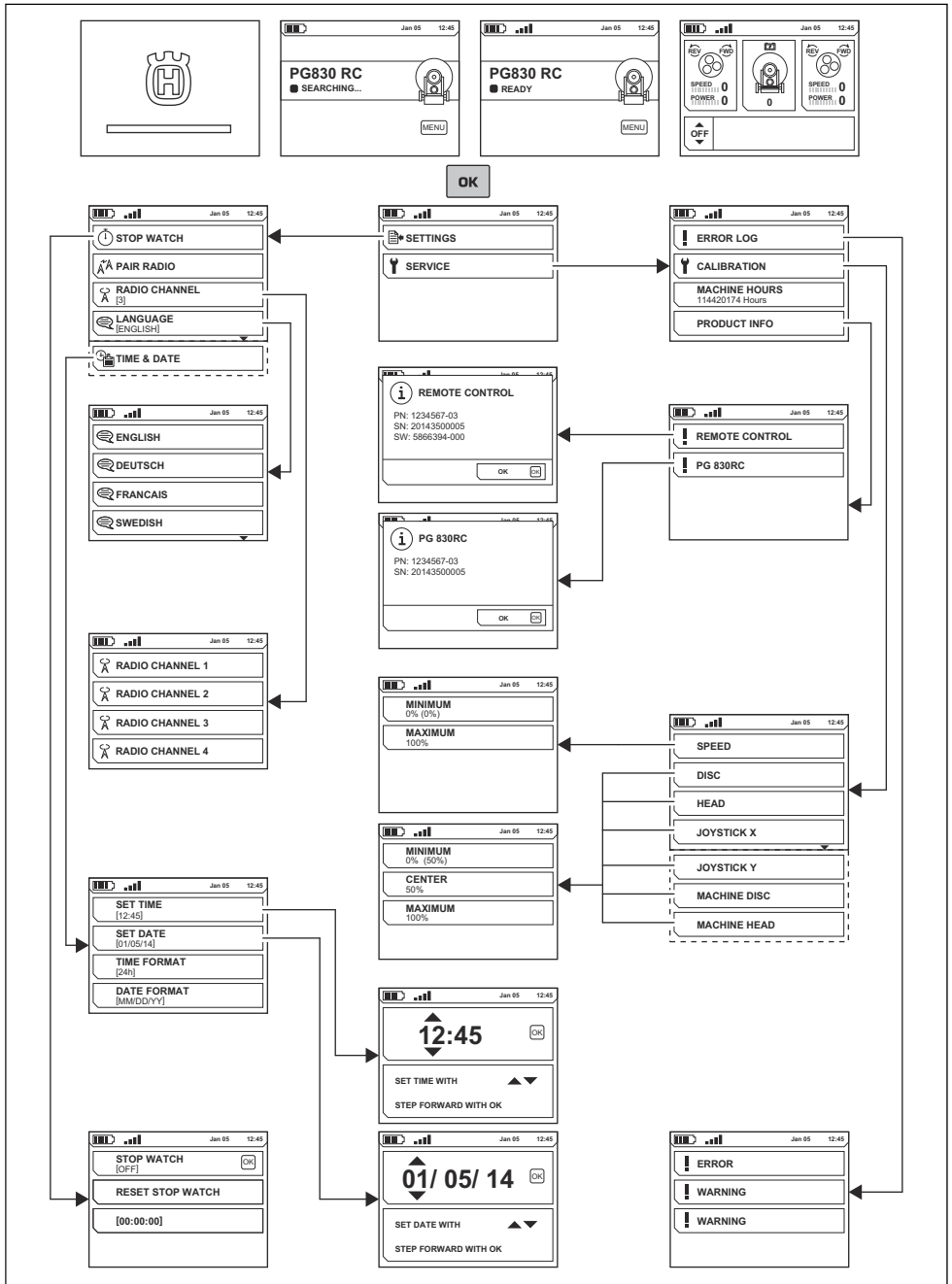
Nooleklahvide (B) abil saab liikuda menüüloendites üles ja alla. Valiku tegemiseks vajutage nuppu OK (A). Nupu (C) abil saate menüüstruktuuris tagasi liikuda.



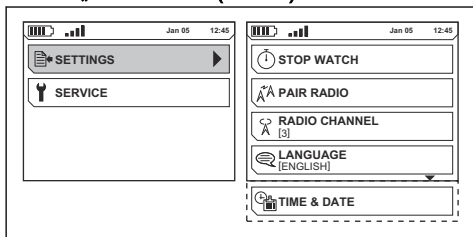
## Menüüsüsteem

**Märkus:** Käesolevas kasutusjuhendis on toodud ingliskeelsed kuvatekstit. Teie seadme kuvatekstit on valitud keeles. Vt jaotist „LANGUAGES“ (Keeled) lk 78.

# Menüü ülevaade



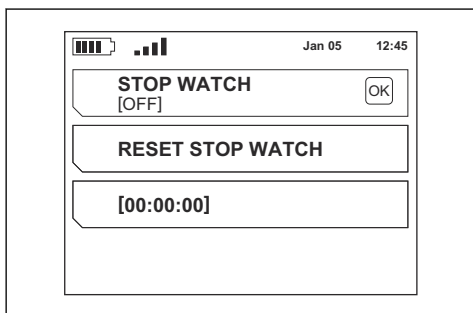
## Menüü „SETTINGS“ (Sätted)



### „STOP WATCH“ (Stopper)

Funktsioon „STOP WATCH“ (Stopper) moodab tööks vajaliku aega. Ajaloendus algab seadme käivitamisel.

- „STOP WATCH OFF/ON“ (Stopper sees/väljas): lülitab funktsiooni sisse/välja.
- „RESET STOP WATCH“ (Stopperi lähtestamine): lähtestab funktsiooni.
- [00:00:00]: kuvab tööaja tundides, minutites ja sekundites.



### „PAIR RADIO“ (Raadio sidumine)

„PAIR RADIO“ teeb kaugjuhtimispuldi ja seadme sidumise toimingu.

### „RADIO CHANNEL“ (Raadiokanal)

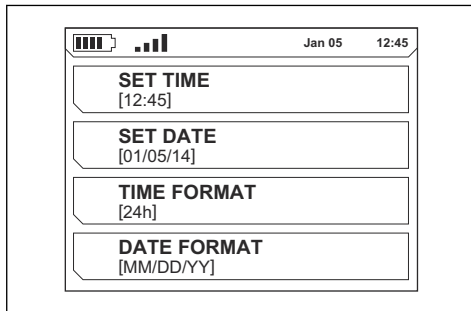
„RADIO CHANNEL“ kuvab raadiokanalite valiku. Raadiokanalite vahetamiseks tuleb teha sidumistoiming. Vt jaotist *Sidumistoimingu tegemine lk 81*.

### „LANGUAGES“ (Keeled)

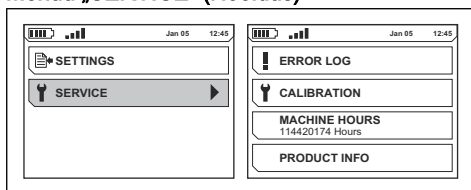
„LANGUAGES“ määrab kuvatekste keele.

## „TIME & DATE“ (Kellaeg ja kuupäev)

„TIME & DATE“ määrab kellaaja ja kuupäev ning nende vormingu.



## Menüü „SERVICE“ (Hooldus)



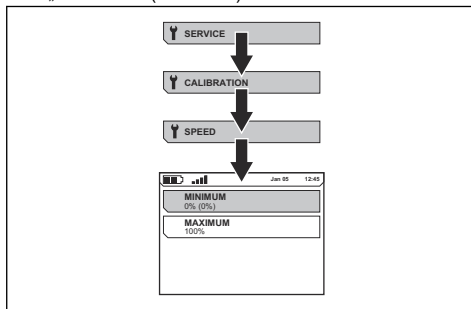
### „ERROR LOG“ (Vealogi)

„ERROR LOG“ on seadmes avastatud vigade loetelu. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi tõrke- ja hoiatusteated lk 91*.

### „CALIBRATION“ (Kalibreerimine)

Kui seade ei liigu enam õigesti, tuleb kaugjuhtimispuldi ja juhtimispaneeli juhtseadised kalibreerida. Kalibreerimine tehakse kaugjuhtimispuldiga.

Erinevate juhtseadiste kalibreerimine tehakse menüüs „CALIBRATION“. Iga funktsiooni standardväärtuseks on valik „MINIMUM“ (Minimum).

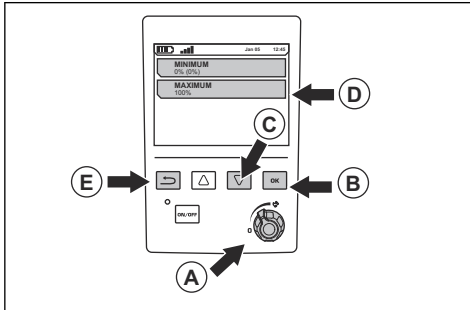


- „SPEED“ (Kiirus): seadme kiiruse juhtseadise kalibreerimine.
- „DISC“ (Ketas): kaugjuhtimispuldil asuva lihketaste pöörlemissuuna ja kiiruse juhtseadise kalibreerimine.

- „HEAD“ (Pea): kaugjuhtimispuulil asuva lihvimispea pöörlemissuuna ja kiiruse juhtseadise kalibreerimine.
- „JOYSTICK X“ (Juhtkang X): Juhtkangi asendi kalibreerimine, paremale ja vasakule.
- „JOYSTICK Y“ (Juhtkang Y): Juhtkangi asendi kalibreerimine, edasi ja tagasi.
- „MACHINE DISC“ (Ketas seadmel): juhtimispaneelil asuva lihvketaste pöörlemissuuna ja kiiruse juhtseadise kalibreerimine.
- „MACHINE HEAD“ (Pea seadmel): juhtimispaneelil asuva lihvimispea pöörlemissuuna ja kiiruse juhtseadise kalibreerimine.

### Kiiruse juhtseadise kalibreerimine

1. Valige menüüs „CALIBRATION“ (Kalibreerimine) „SPEED“ (Kiirus).
2. Keerake kiirusepiirangu nupp (A) vastupäeva peatumiseni miinimumväärtuse asendisse 0.

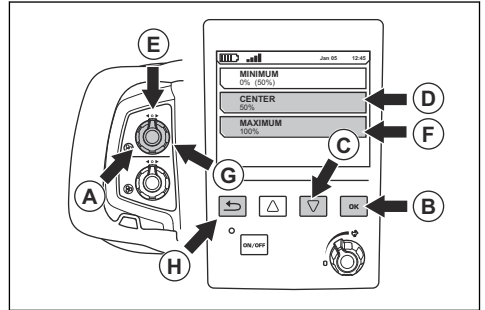


3. Vajutage nuppu OK (B).
4. Valige allanooleklahviga (C) kuval „MAXIMUM“ (Maksimum) (D).
5. Keerake kiirusepiirangu nupp päripäeva maksimumväärtusele.
6. Vajutage nuppu OK.
7. Menüüstruktuuris tagasi liikumiseks vajutage nuppu (E).

### Lihvketta ja lihvimispea kalibreerimine

1. Valige menüüs „CALIBRATION“ (Kalibreerimine) kas „DISC“ (Ketas), „HEAD“ (Pea), „MACHINE DISC“ (Ketas seadmel) või „MACHINE HEAD“ (Pea seadmel). Iga valiku kirjeldust vt „CALIBRATION“ (Kalibreerimine) lk 78.

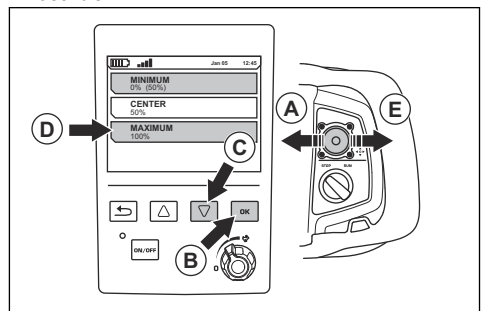
2. Keerake lihvimispea pöörlemissuuna ja kiiruse nuppu vastupäeva peatumiseni miinimumväärtusel (A).



3. Vajutage nuppu OK (B).
4. Valige allanooleklahviga (C) kuval „CENTER“ (Kesk) (D).
5. Keerake lihvimispea pöörlemissuuna ja kiiruse nuppu päripäeva asendisse, kus nupp on suunatud otse üles (E).
6. Vajutage nuppu OK.
7. Valige allanooleklahviga kuval „MAXIMUM“ (Maksimum) (F).
8. Keerake lihvimispea pöörlemissuuna ja kiiruse nuppu päripäeva peatumiseni maksimumväärtusel (G).
9. Vajutage nuppu OK.
10. Menüüstruktuuris tagasi liikumiseks vajutage nuppu (H).
11. Tehke sama toiming kolme ülejäänud juhtseadisega.

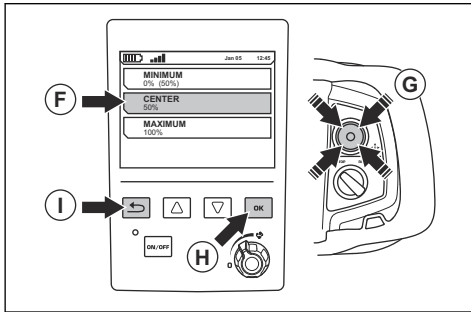
### Juhtkangi kalibreerimine

1. Juhtkangi horisontaalliikumise kalibreerimiseks valige menüüs „CALIBRATION“ (Kalibreerimine) „JOYSTICK X“ (Juhtkang X).
2. Lükake juhtkang otse vasakule (A) ja hoidke selles asendis.



3. Vajutage nuppu OK (B), et valida kuval „MINIMUM“ (Miinimum).

4. Valige allanooleklahviga (C) kuval „MAXIMUM“ (Maksimum) (D).
5. Vajutage nupp OK.
6. Vabastage juhtkang.
7. Tehke sama toiming suunaga paremale (E).
8. „CENTER“ (Keskel) (F) kalibreerimiseks vabastage juhtkang. Juhtkang liigub tagasi keskasendisse (G).



9. Vajutage nupp OK (H).
10. Menüüstruktuuris tagasi liikumiseks vajutage nupp (I).
11. Juhtkangi vertikaallikumise kalibreerimiseks valige menüüs „CALIBRATION“ (Kalibreerimine) „JOYSTICK Y“ (Juhtkang Y).
12. Tehke samasugune kalibreerimine kui valikus „JOYSTICK X“, kuid liigutage juhtkangi üles ja alla.

### „OPERATING HOURS“ (Töötunnid)

„OPERATING HOURS“ kuvab seadme kogutööaja tundides.

### „PRODUCT INFO“ (Tooteteave)

„PRODUCT INFO“ kuvab teabe seadme või kaugjuhtimispuhli kohta.

### Võnke ja nihke funktsioonimenüü

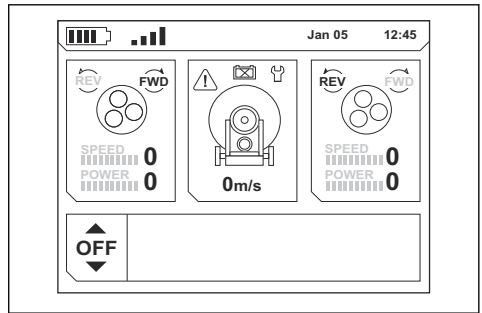
Võnkefunktsioon väldib pinnal servade teket. Kui muudate võnke ja nihke menüüs väärtust, toimub korrektsioon mõne sekundi pärast.



**ETTEVAATUST:** Jälgige võnget, kui seade töötab seinte ja servade lähedal. Peatage võnkefunktsiooni seadme pööramise ja esemete läheduses töötamisel.

- „ON“/„OFF“ (Sees/väljas): võnkefunktsiooni käivitamine/peatamine. Kasutage näitena seadme pööramisele. Võnkefunktsiooni käivitamiseks kasutatakse neid väärtusi, mis olid kasutusel enne funktsiooni peatamist.

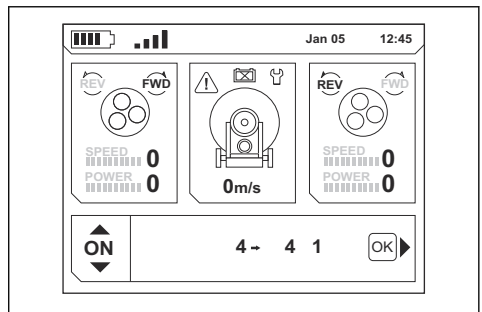
Kaugjuhtimispuhli nooleklahvide abil saate liikuda valikult „ON“ valikule „OFF“ ja vastupidi.



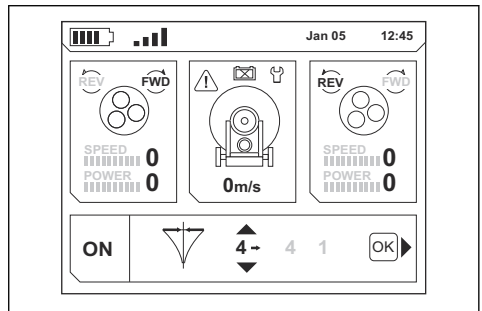
- Nihe: seadme teisaldussuuna korrigeerimine töötamise ajal.

Nooleklahvid käivitavad võnkefunktsiooni.

Kaugjuhtimispuhli nupp OK käivitab nihkerežiimi.



- Nihkerežiimis olles saate nooleklahvide abil nihke väärtust reguleerida.

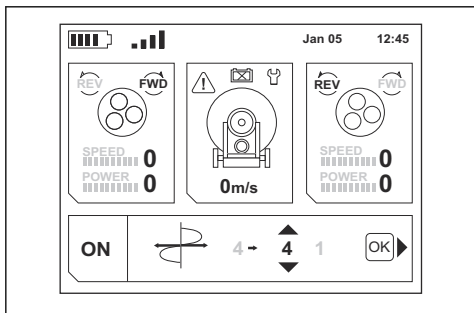


- Amplituud: võnkumise ulatus.

Nihkerežiimis olles käivitab nupp OK

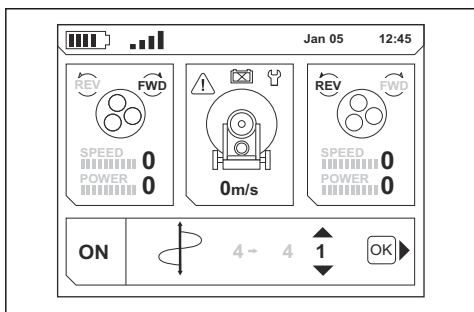
amplituudirežiimi. Nooleklahvide abil saate amplituudi väärtust reguleerida.





- Sagedus: võnkumise kiirus.

Amplituudirežiimis olles käivitab nupp OK sagedusrežiimi. Noolekahvide abil saate sageduse väärtust reguleerida.



- Sagedusrežiimis suunab nupp OK tagasi võnkumise „ON“/„OFF“ režiimi.

## Seadme juhtimine kaugjuhtimispuuldiga



**HOIATUS:** Seadme kaugjuhtimispuuldiga juhtimisel peab seade olema kogu aeg teie vaateväljas. Kaugjuhtimispuuldi tööulatus võimaldab liikuda seadmel ka väljaspoole teie vaatevälja. Kehavigastuste ja kahjustuste oht.

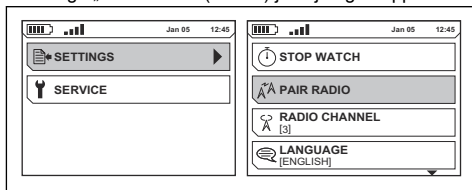
## Sidumistoingu tegemine

Enne kaugjuhtimispuuldi esmakordset seadmega kasutamist tuleb teha sidumistoiming.

Sidumistoiming tuleb teha ka siis, kui kaugjuhtimispuuldi välja vahetatakse või kasutatakse mõne teise seadme kaugjuhtimispuuldi.

1. Veenduge, et juhtimispaneeli ja kaugjuhtimispuuldi hädaseiskamisnupud oleksid välja lülitatud. Vt jaotist *Juhtimispaneelil asuva hädaseiskamisnupu töö kontrollimine lk 65* ja *Kaugjuhtimispuuldil asuva hädaseiskamisnupu töö kontrollimine lk 66*.
2. Ühendage toitejuhe ja käivitage seade.

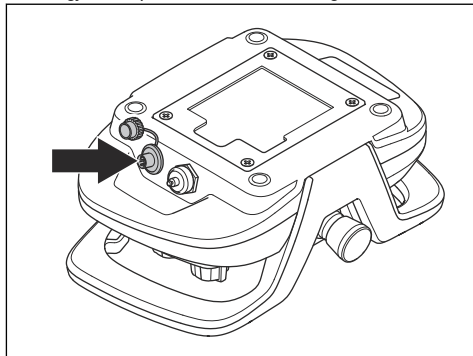
3. Ühendage CAN-siini kaabel. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuuldi ühendamine seadmega CAN-siini kaabli abil lk 81*.
4. Oodake, kuni kaugjuhtimispuuldi aku on täielikult laetud ja ekraanil kuvatakse peamenüü.
5. Vajutage menüüsüsteemi avamiseks nuppu OK.
6. Valige „SETTINGS“ (Sätted) ja vajutage nuppu OK.



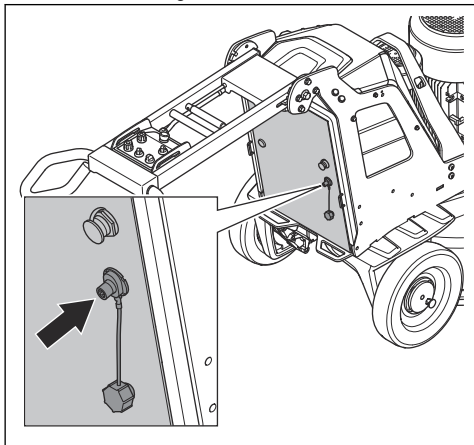
7. Liikuge nooleklahviga alla valikule „PAIR RADIO“ (Seo raadio) ja vajutage nuppu OK.
8. Kui sidumistoiming kulgeb tõrgeteta, kuvatakse ekraanil vastav teade. Kui sidumistoiming ebaõnnestub, korrake seda.

## Kaugjuhtimispuuldi ühendamine seadmega CAN-siini kaabli abil

1. Ühendage CAN-siini kaabli üks ots kaugjuhtimispuuldil asuva konnektoriga.



- Ühendage CAN-siini kaabli teine elektrikliibi uksele asuva konektoriga.



- Keerake CAN-siini kaabli konektori kruvid käega kinni.

### Seadme käivitamine kaugjuhtimispuuldiga



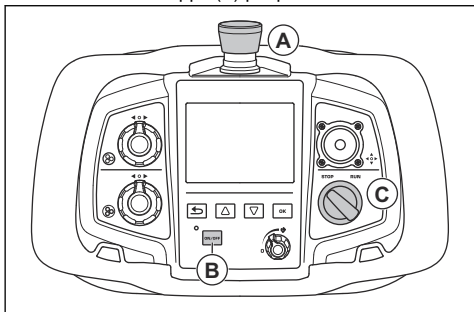
**ETTEVAATUST:** Lihvimispea töötamise ajal tuleb seadet kogu aeg liigutada. Kui seade jääb paigale, võib pind selle all muutuda ebatasaseks.

- Keerake vasak- ja parempoolse ratta splinte seni, kuni splindi tihvt on sälguga kohakuti. Vt jaotist *Rataste splintide töö kontrollimine lk 66*.



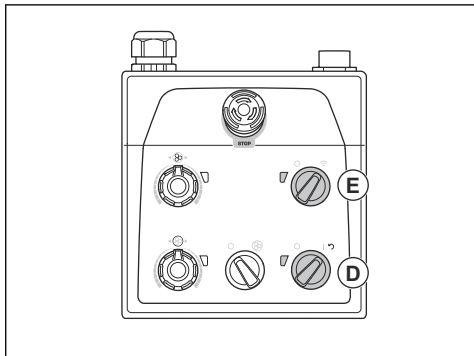
**HOIATUS:** Veenduge, et mõlemad splindid oleksid õigesti joondatud. Kui rakendub ainult üks splint, põhjustab see seadme käivitamisel kehavigastuste ja kahjustuste ohu.

- Veendumaks, et hädaseiskamisnupp oleks väljalülitatud, keerake kaugjuhtimispuuldil hädaseiskamisnuppu (A) päripäeva.



- Vajutage kaugjuhtimispuuldil SISSE/VÄLJA nuppu (B). Kaugjuhtimine on sisse lülitatud siis, kui ekraan aktiveerub.

- Keerake kaugjuhtimispuuldil SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüliti (C) asendisse STOP.
- Seadme käivitamiseks keerake juhtimispaneelil asuv SISSE/VÄLJA lüliti (D) asendisse 1. SISSE/VÄLJA lüliti kõrval asuv LED-tuli süttib.



- Kaugjuhtimiseks keerake juhtimispaneelil asuvat kaugjuhtimise/käsisjuhtimise lüliti (E) päripäeva. Kaugjuhtimise/käsisjuhtimise lüliti kõrval asuv LED-tuli hakkab vilkuma.
- Töö alustamiseks keerake kaugjuhtimispuuldil asuv SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüliti asendisse RUN. Toode saavutab tühikäigu pöörete arvu vähem kui viie sekundi jooksul. Väike mootor käivitub umbes kahe sekundi pärast.
- Seadme juhtimiseks liigutage juhtkangi.



**ETTEVAATUST:** Liigutage juhtkangi ettevaatlikult. Juhtkangi jõuline liigutamine ei tõsta seadme jõudlust ega võimsust. Liigse jõu rakendamine võib juhtkangi kahjustada.



**ETTEVAATUST:** Ärge tõstke kaugjuhtimispuuldi juhtkangist hoides.

**Märkus:** Abrasiivsetel pindadel võib olla tarvis lükata juhtkangi ettepoole, et vabastada teemanttööriistade pinnahaarduvus.

### Seadme juhtimine CAN-siini kaabliga ühendatud kaugjuhtimispuuldiga



**HOIATUS:** Ärge juhtige seadet CAN-siini kaabliga ühendatud kaugjuhtimispuuldiga oludes, kus valitseb seadme allakukkumise oht. Sellisel juhul ei tohi operaator olla seadmega ühendatud.

- Ühendage CAN-siini kaabel kaugjuhtimispuuldi ja seadmega. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuuldi ühendamine seadmega CAN-siini kaabli abil lk 81*.
- Veenduge, et rataste splindid oleksid rakendunud. Vt jaotist *Rataste splintide töö kontrollimine lk 66*.

## Seadme seiskamine kaugjuhtimispuldiga

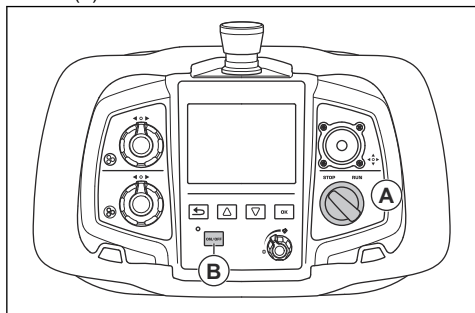


**ETTEVAATUST:** Mootori seiskamisel ärge tõstke lihvimispead pinnalt üles. Pärast mootori seiskumist pöörlevad tööriista tallad veel mõnda aega. Tolm võib õhku paiskuda ja pind võib saada kahjustada.



**ETTEVAATUST:** Ärge jätke seadet paigale seisma enne, kui tööriista tallad on täielikult peatunud.

1. Lihvimispea seiskamiseks keerake kaugjuhtimispuldil asuv SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüliti (A) asendisse STOP.

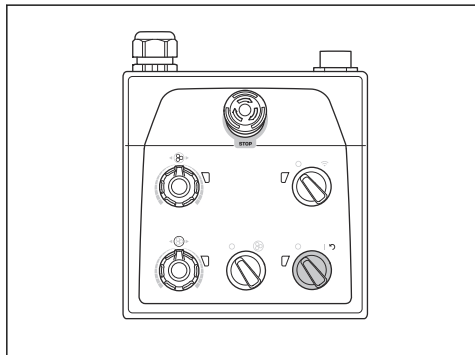


2. Hoidke tööriista tallad pinna vastas seni, kuni need on täielikult peatunud.



**ETTEVAATUST:** Kui lihvite kleepuvat asfalti, värvi või muud sarnast materjali, võib seade kleepuva pinna külge kinni jääda. Kohe, kui tööriista tallad on täielikult seiskunud, tõstke lihvimispea esiosa pisut üles.

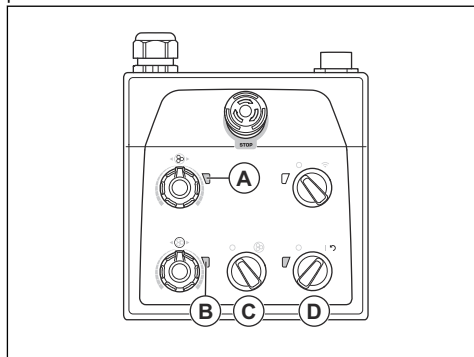
3. Vajutage kaugjuhtimispuldil SISSE/VÄLJA nuppu (B). Ekraan kustub.
4. Seadme seiskamiseks keerake juhtimispaneelil asuv SISSE/VÄLJA lüliti asendisse 0. SISSE/VÄLJA lüliti kõrval asuv LED-tuli kustub.



5. Lahutage toitepistik.

## Seadme lähtestamine juhtimispaneeliga

Inverteri vallandumisel saab seadme lähtestamiseks kasutada SISSE/VÄLJA lüliti. Lähtestage seade, kui lihvimispea (A) ja/või lihvketta (B) vaheldi indikaatorid on punased.

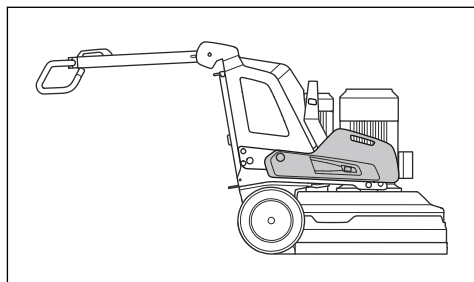


1. Lihvimispea välja lülitamiseks keerake SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüliti (C) vastupäeva asendisse 0.
2. Seadme lähtestamiseks keerake SISSE/VÄLJA lüliti noole asendisse (D). Kui rike on lähtestatud, on lihvimispea ja lihvketta vaheldi roheline.
3. Lihvimispea uuesti käivitamiseks keerake juhtimispaneelil asuv SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüliti päripäeva.

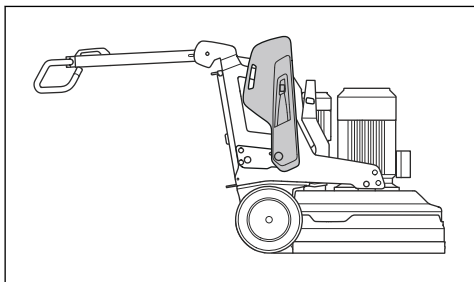
## Ballastid

Seadmel on üks ballast kummalgi küljel. Kui seadet on raske käsitseda, reguleerige ballaste, et muuta survet lihvimispeale. Vasaku ja parema külje ballastid tuleb reguleerida samasse asendisse. Ballastidel on kolm võimalikku asendit.

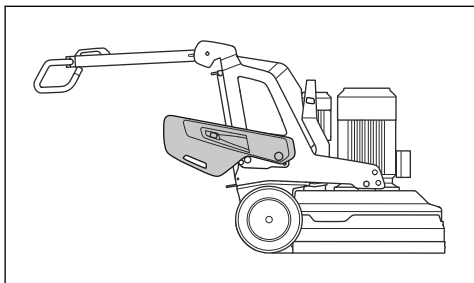
- 1. asend: maksimaalne surve lihvimispeale. See asend tõstab seadme töö tõhusust. See asend valitakse ka seadme transpordiasendisse seadmisel.



- 2. asend: tavapärase surve lihvimispeale.



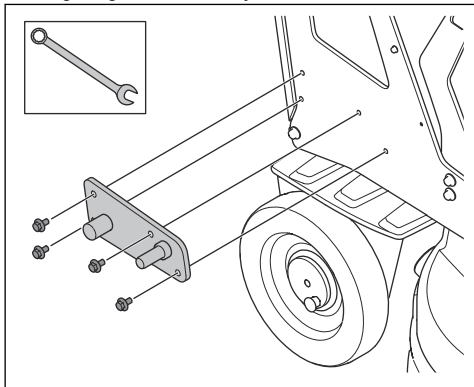
- 3. asend: minimaalne surve lihvimispeale. See asend valitakse seadme kallutamisel hooldusasendis.



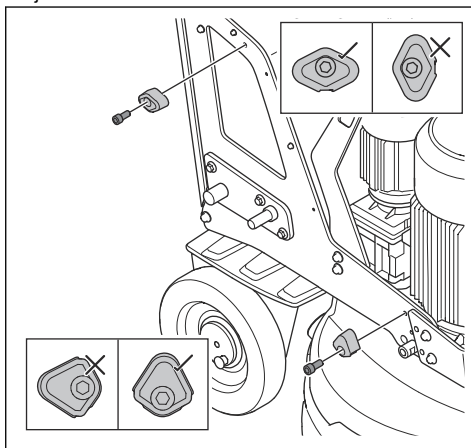
### Ballastide paigaldamine ja eemaldamine

Seadmel on üks ballast kummalgi küljel. Tehke järgnevalt kirjeldatud toiming mõlema ballastiga.

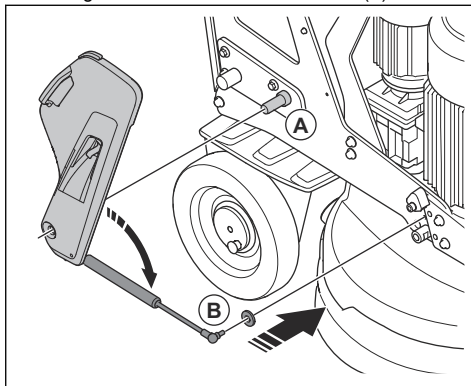
1. Paigaldage ballastihoidik ja keerake neli kruvi kinni.



2. Paigaldage kaks ballastikronsteini. Veenduge, et ballastikronsteini oleksid paigaldatud õigesti, nagu joonisel näidatud.

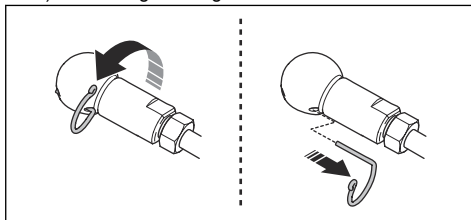


3. Asetage ballast ballastihoidiku silindriile (A).



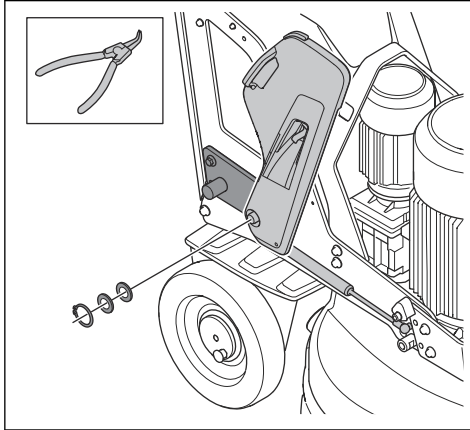
4. Paigaldage seadmele ballasti gaasivedru (B).

- a) Eemaldage kuulliigendi lukustusvedru.



- b) Eemaldage kuulliigend gaasivedrult.
- c) Paigaldage seadmele.
- d) Paigaldage gaasivedru kuulliigendile. Lukustage gaasivedru lukustusvedru abil kuulliigendi külge.

5. Lukustage ballast lukustusrõnga abil ballastihoidiku külge.



### Ballastide reguleerimine

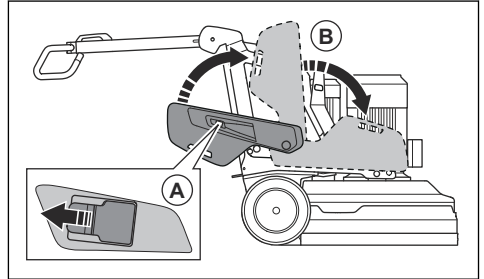


**HOIATUS:** Olge ballastide reguleerimisel ettevaatlik. Liikuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.



**HOIATUS:** Ballasti soovitud asendisse seadmisel veenduge alati, et ballasti lukk oleks korralikult lukustunud.

1. Vajutage ballasti lukku (A) ja liigutage ballast ballasti käepideme abil sobivasse asendisse (B). Vt jaotist *Ballastid lk 83*.



2. Ballasti sobivasse asendisse lukustamiseks vabastage ballasti lukk.

## Hooldamine

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav peatükk.

Toote hooldamiseks ja remontimiseks on vaja erioskusi. Tagame asjatundliku remondi- ja hooldustöö. Kui edasimüüjal, kellelt toote ostsite, pole hooldustöökoda, küsige neilt teavet lähima hooldustöökoja kohta.

### Toimingud enne hooldust

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 62*.
- Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset. Tootest tulev tolm on tervisele ohtlik.
- Parkige seade tasasele pinnale.

- Seisake mootor ja katkestage vooluühendus, et vältida juhuslikku käivitumist hoolduse ajal.
- Puhastage seadme ümbrus õlist ja mustusest. Eemaldage soovimatud objektid.
- Pange välja selged viidad, et teavitada kõrvalisi isikuid poolleolevast hooldustööst.
- Hoidke tulekustutid, meditsiinitarbed ja hädaabitelefoni lähedal.

### Hoolduskeem

\* = Üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja. Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.

X = juhised on selles kasutusjuhendis.

O = juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis. Laske hooldustööd teha volitatud hooldustöökojas.

Hooldamine	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Iga 6 kuu järel	Iga 12–36 kuu järel
Kontrollige juhtimispaneelil asuva SISSE/VÄLJA lüliti töötamist.	*			
Kontrollige kaugjuhtimispuldil asuva SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lüliti töötamist.	*			
Kontrollige juhtimispaneelil asuva hädaseiskamisnupu töötamist.	X			
Kontrollige kaugjuhtimispuldil asuva hädaseiskamisnupu töötamist.	X			

Hooldamine	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Iga 6 kuu järel	Iga 12–36 kuu järel
Kontrollige käepideme kinnituspunkte ja lukustusfunktsiooni toimimist.		*		
Kontrollige ballastide kinnituspunkte ja lukustusfunktsiooni toimimist.		*		
Puhastage seadme väliskülg.	X			
Puhastage seadme sisemised osad.			O	
Tehke üldkontroll.	X			
Kontrollige lihvkettaid.	X			
Tehke lihvimispea ajamisüsteemi toimivuskontroll.		X		
Tehke lihvketaste ajamisüsteemi hooldustööd.				O
Kontrollige raami ja lihvimispea ühendust.		*		

## Toote puhastamine



**ETTEVAATUST:** Blokeeritud õhuvõtuava vähendab seadme jõudlust ja võib põhjustada mootori ülekuumenemist.

- Eemaldage kõigi õhuavade ummistused. Toode peab alati jääma piisavalt jahedale temperatuurile.
- Enne puhastamist ühendage pistik alati vooluvõrgust lahti.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks kemikaale.
- Ärge puhastage elektrilisi komponente veega.
- Seade tuleb tööpäeva lõpus alati korralikult puhastada.
  - Kallutage seadet seni, kuni juhtraud asub põrandal.
  - Eemaldage teemanttööriistad ja laske seadmel lühikest aega madalaimal kiirusel töötada. Laske seadmel töötada, et vähendada tolmu kogust lihvimispea pealispinnal.
  - Puhastage lihvimispea alusel pinnal olevad osad survepesuriga.



**ETTEVAATUST:** Ärge suunake survepesurit otse tihendite või ühenduskohtade peale.

## Aku ja akulaadija puhastamine

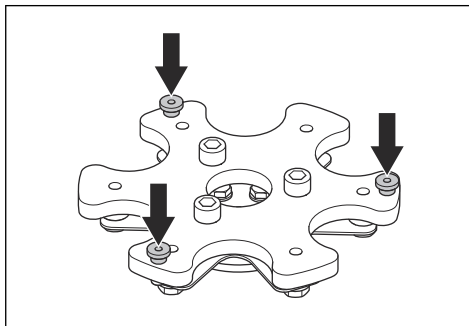


**ETTEVAATUST:** Ärge puhastage akut või akulaadijat veega.

- Enne aku asetamist akulaadijasse veenduge, et aku ja akulaadija oleksid puhtad ja kuivad.
- Puhastage akuklemmid suruõhu või pehme ja kuiva riidelapiga.
- Puhastage aku ja akulaadija välispinnad pehme ja kuiva riidelapiga.

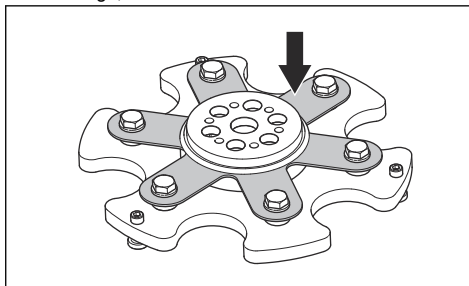
## Üldülevaatus läbiviimine

- Veenduge, et toitejuhe ja pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et neil poleks kahjustusi.
- Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.
- Veenduge, et pealukud oleksid pingutatud. Vajadusel pingutage pealukke ja kasutage LOCTITE® 680 keermelukustit.



## Lihvimisketaste kontrollimine

- Uurige vedruterasest vedru kahjustuste osas ja veenduge, et see oleks heas seisukorras.



- Asendage kahjustatud vedruterasest vedrud.

**Märkus:** Vedruterasest vedru asendamisel ei ole vaja lihvimisketast ära visata.

- Lisage teine vedruterasest vedru, et vedruterase pea vähem painduv oleks.

## Lihvimispea ketiveosüsteem

Lihvimispea ketiveosüsteem on suletud süsteem. Kui teil esineb probleeme lihvimispea ketiveosüsteemiga, võtke ühendust Husqvarna hooldustöökajaga.

## Seadme aku

Seadme akut kasutatakse ainult seadme kaugjuhtimispuldiga liigutamiseks transportsõidukist tööalale. Seadme akut ei kasutata seadme töö ajal. Töö ajal peab seade olema ühendatud vooluvõrguga.

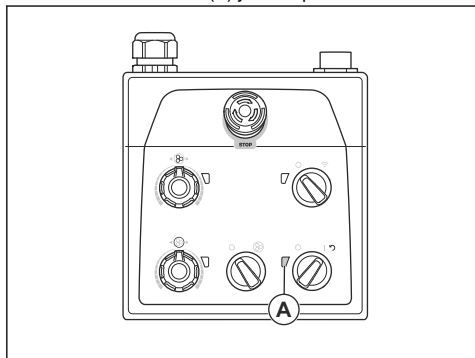
Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb aku täis laadida.

Täis laetud aku tööaeg on ligikaudu üks tund. Tööaega võib lühendada keskkonnamtemperatuur ja rattamootorite kasutamise sagedus.

## Seadme aku laadimine 3-faasilise toiteallikaga

Seadme akut laetakse, kui seade on ühendatud 3-faasilise toiteallikaga ja töötab. Seadme tühja aku laadimiseks kulub umbes 3–4 tundi.

1. Laadige akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 0...40 °C (32...104 °F).
2. Ühendage seade 3-faasilise toiteallikaga. Vt jaotist *Seadme ühendamine toiteallikaga lk 72*. Aku laadimise ajal vilgub seadme aku toite ja laadimisoleku näidik (A) juhtimispaneelil.



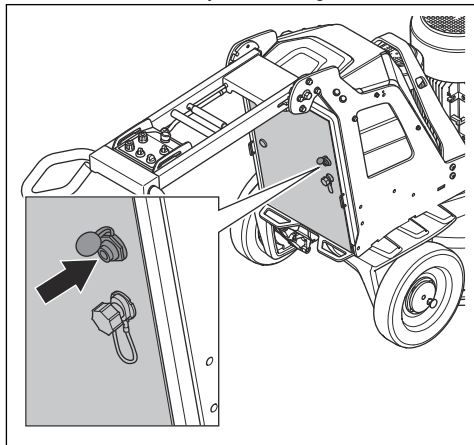
3. Kui aku on täis laetud, siis seadme aku toite ja laadimisoleku näidik kustub.

## Seadme aku laadimine 1-faasilise ühendusega

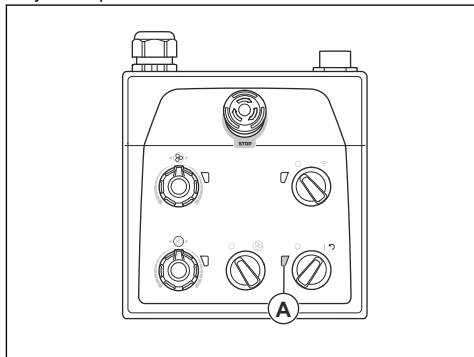
Seadme tühja aku laadimiseks kulub umbes 3–4 tundi.

1. Laadige akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 0...40 °C (32...104 °F).

2. Ühendage 1-faasiline laadimiskaabel elektrikliibi ukssel asuva akulaadija konnectoriga.



3. Ühendage 1-faasilise laadimiskaabli teine ots vooluvõrgu pesasse. Aku laadimise ajal vilgub seadme aku toite ja laadimisoleku näidik (A) juhtimispaneelil.



4. Kui aku on täis laetud, siis seadme aku toite ja laadimisoleku näidik kustub.

## Kaugjuhtimispuldi aku

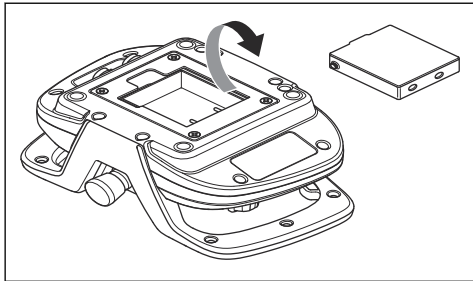
Täis laetud kaugjuhtimispuldi aku tööaeg on ligikaudu 8–10 tundi. Kui ekraani kasutatakse tihti, võib tööaeg lüheneda.

Enne kaugjuhtimispuldi esmakordset kasutamist tuleb aku täis laadida.

## Kaugjuhtimispuldi aku eemaldamine ja paigaldamine

1. Pöörake kaugjuhtimispult ümber, et avada juurdepääs tagaosale, kus asub aku.

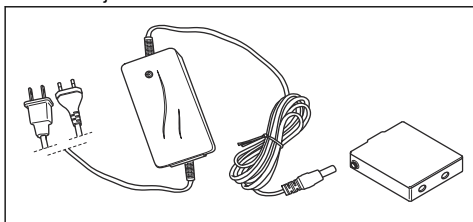
2. Eemaldage või paigaldage kaugjuhtimispuldi aku.



### Kaugjuhtimispuldi aku laadimine akulaadijaga

Kaugjuhtimispuldi tühja aku laadimiseks akulaadijaga kulub umbes 2–3 tundi.

1. Eemaldage kaugjuhtimispuldi aku kaugjuhtimispuldist. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuldi aku eemaldamine ja paigaldamine lk 87*.
2. Ühendage akulaadija vooluvõrgu pesasse.
3. Ühendage kaugjuhtimispuldi aku akulaadijaga. Kaugjuhtimispuldi aku laadimise ajal põleb akulaadijal oranž näidik.



4. Kui kaugjuhtimispuldi aku on täielikult laetud, süttib roheline näidik. Eemaldage kaugjuhtimispuldi aku akulaadijast.
5. Lahutage akulaadija vooluvõrgu pesast.

### Kaugjuhtimispuldi aku laadimine CAN-siini kaabliga

CAN-siini kaabliga laadimisel on laadimisaeg pikem kui akulaadijaga laadimisel. CAN-siini kaabliga laadimise ajal saab kaugjuhtimispuldi kasutada.

**Märkus:** Pead ühendama toote toitepesaga ja lülitama lüliti ON/OFF asendisse 1, et laadida kaugjuhtimispuldi akut.

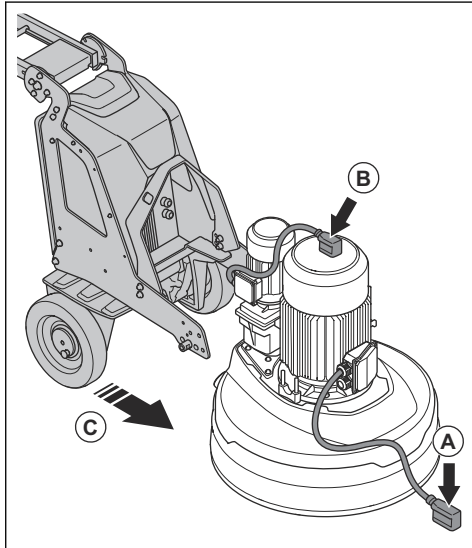
1. Ühendage kaugjuhtimispuul seadmega CAN-siini kaabli abil. Vt jaotist *Kaugjuhtimispuul ühendamine seadmega CAN-siini kaabli abil lk 81*. Aku laadimise ajal põleb kaugjuhtimispuul ekraanil seadme aku näidik. Vt jaotist *Ekraani ülevaade lk 59*.
2. Kui aku on täis laetud, siis seadme aku näidik kustub.
3. Lahutage CAN-siini kaabel seadme küljest.
4. Lahutage CAN-siini kaabel kaugjuhtimispuul küljest.

## Lihvimispea paigaldamine ja eemaldamine

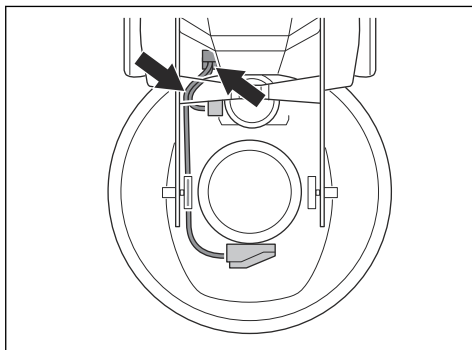


**HOIATUS:** Kui lihvimispea on eemaldatud, pole raam tasakaalus. Tagage, et raam ei saaks ümber kukkuda. See võib põhjustada kehavigastusi või kahjustusi.

1. Asetage eesmine mootorikaabel (A) lihvimispea ette.

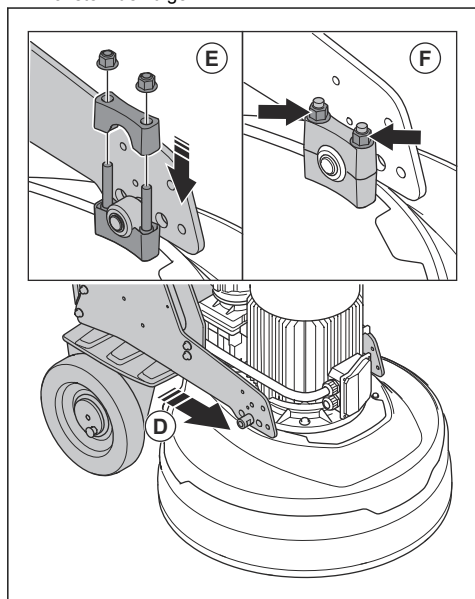


2. Asetage tagumine mootorikaabel (B) mootori peale.
3. Lükake raam lihvimispea (C) lähedale.
4. Asetage mootorikaablid lihvimispea ja raami vahelt läbi.



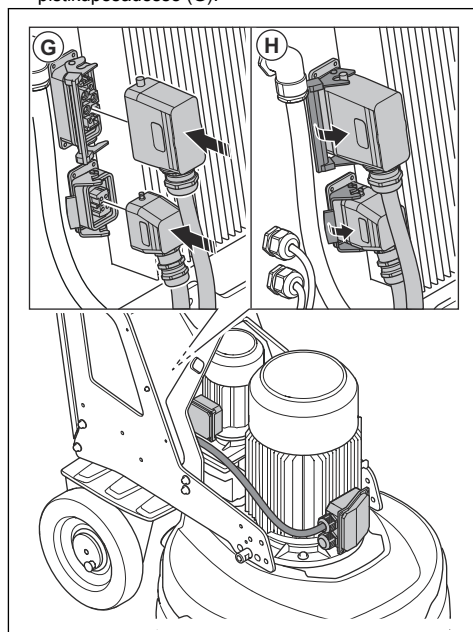


5. Lükake raam täiesti lihvimispea (D) vastu. Veenduge, et raam kinnituks lihvimispea kronsteinide külge.



6. Paigaldage lihvimispea kronsteini peale teine kronstein (E).  
7. Keerake kinni kaks mutrit (F) lihvimispea kummalgi küljel.

8. Ühendage mootorikaablid elektrikilbi pistikupesadesse (G).



9. Lukustage mootorikaablid elektrikilbi pistikupesadesse (H).  
10. Lihvimispea eemaldamiseks tehke toimingud vastupidises järjekorras.

## Veatsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toode ei käivitu.	Pikendusjuhe on lahti tulnud või kahjustatud.	Ühendage või vajaduse korral vahetage pikendusjuhe.
	Hädaseiskamisnupp on rakendatud.	Keerake juhtimispaneelil ja/või kaugjuhtimispuldil asuvat hädaseiskamisnuppu lahtumiseks päripäeva.
	Elektrikilbi ohutuslülitit on avatud.	Sulgege ohutuslülitit ja vooluring.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seadmest on raske kinni hoida.	Seadmele on paigaldatud liiga vähe teemantööriistu.	Seadme ja operaatori koormuse vähendamiseks paigaldage seadmele täiendavaid teemantööriistu.
	Suur lihvimisajami mootor ei tööta. Selle põhjuseks võib olla mootori rike või mootori juhtme rike.	Veenduge, et suur lihvimisajami mootor oleks ühendatud. Probleemi püsimise korral pöörduge volitatud hooldustöökotta.
	Rihm on purunenud.	Kui rihm on purunenud, laske see hooldustöökojas välja vahetada.  Pöörake ühte lihvkettast käega. Kui kõik lihvkettad pöörlevad korraga, siis pole rihm kahjustatud. Kui ainult üks lihvketas pöörleb vabalt, siis on rihm purunenud.
	Seadmesse tuleb ainult üks faas. Seadmesse ei laeku tõrkekoodi ja seade kasutab <1 A mootori voolu. Ventilator pöörleb aeglaselt.	Kontrollige vooluvarustust.
	Pind või tööprotsess kasutab liiga suurt osa seadme võimsusest.	Reguleerige mootorite kiirust ja/või seadme mõõda pörandat edasilikumise kiirust.
	Seade kõlab, nagu see kiirendaks liiga palju.	Väike lihvimisajami mootor ei ole ühendatud.
Väike lihvimisajami mootor ei tööta. Selle põhjuseks võib olla mootori rike või mootori juhtme rike.		Veenduge, et väike lihvimisajami mootor oleks ühendatud. Probleemi püsimise korral pöörduge volitatud hooldustöökotta.
Pind on liiga paks või teemantööriista konfiguratsioon on vale.		Seadme käivitamisel lükake juhtrauda pisut allapoole, et lihvimispea pörandalt üles tõsta.
Seade jätab korrapäratu kriimustumist.	Teemantööriistad on lihvketastele paigaldatud valesti või erinevatele kõrgustele.	Veenduge, et kõik teemantööriistad oleksid õigesti paigaldatud ja asuksid samal kõrgusel.
	Paigaldatud on erinevat tüüpi teemantööriistad.	Veenduge, et kõik segmendid oleksid ühesuguste teemantteradega ja sideainega. Kui teemantsegmendid on koredad, paigutage koredad teemantsegmendid ühtlaselt. Töötage seadmega abrasiivsel pinnal seni, kuni kõik segmendid on ühekõrgused.
	Pea lukud on lahti või puuduvad.	Veenduge, et kõik pea lukud oleksid oma kohal ja kinnitatud.
	Vaiktööriistad on erinevad või saastunud.	Veenduge, et kõik vaiktööriistad oleksid ühesuguste teemantteradega ja sideainega ning poleks saastunud. Vaiktööriistade puhastamiseks töötage nendega lühikest aega kergelt abrasiivsel pinnal.
	Lihvkettad on kulunud või kahjustatud.	Kontrollige, kas lihvketastel on purunenud kohti või esineb liigset liikumist.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seadmel esineb äkilisi soovimatuid liikumisi.	Lihvketad on kulunud või kahjustatud.	Kontrollige, kas lihvketastel on kahjustatud kohti või esineb liigset liikumist.
	Teemanttööriistad on lihvketastele paigaldatud valesti või erinevatele kõrgustele.	Veenduge, et kõik teemanttööriistad oleksid õigesti paigaldatud ja et need oleksid kõik samal kõrgusel.
	Pea lukud on lahti või puuduvad.	Veenduge, et kõik pea lukud oleksid oma kohal ja kinnitatud.
Sisemine kaitselülitid vallandub.	Koormus on liiga suur või vooluvarustus pole piisav.	Kontrollige vooluvarustust.
		Vähendage lihvimissurvet, suurendage teemanttööriistade arvu või sideaine kõvadust.
Seadme töötamise ajal kuvatakse ekraanil üks peamenüüdest.	Kaugjuhtimispuldi ja seadme vahelise raadioside häiring.	Vahetage raadiokanalit.
Seadmel puudub Bluetooth® Low Energy (BLE) ühendus.	Puudub vooluvarustus.	Ühendage seade toiteallikaga.
	BLE mooduli aku on väljalülitatud asendis OFF.	Veenduge, et aku lülitid oleks sisselülitatud asendis ON.
	BLE mooduli aku on tühi.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
	Antenn või antenni ühendus on kahjustatud.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.

## Kaugjuhtimispuldi tõrke- ja hoiatusteated

Kui toode seiskub ja ekraanil kuvatakse tõrketeade ja tõrkekood, siis on seadmes ilmnenuv viga. Kui teade on seotud veomootorite või akuga, saab toodet juhtida ainult käsitsi. Sel juhul pöörduge volitatud hooldustöökoja poole. Selleks, et seadet saaks edasi kasutada, tuleb vea põhjus kõrvaldada. Kui vea põhjus

on kõrvaldatud, seadke kaugjuhtimispuldil asuv SEISKAMISE/KÄIVITAMISE lülitid kindlasti asendisse STOP.

Kui kaugjuhtimispuldil süttib hoiatussümbol ja seadme hoiatustuli hakkab kiiresti vilkuma, on seadmes ilmnenuv viga. Vea teabe vaatamiseks valige kaugjuhtimispuldi menüüsüsteemis menüü SERVICE (Hooldus). Vea ja võimaliku lahenduse teabe vaatamiseks valige ERROR LOG (Tõrkelogi).

Tõrke või hoiatuse kood	Ekraanil kuvatav teade	Põhjus
0x010201	„Machine battery error, contact service!“ (Seadme aku tõrge, pöörduge hoolduskeskusesse!)	Aku ei tööta.
0x010202		Lühis aku laadimisel.
0x010228		Aku laetavusaeg on lõppenud.
0x01020B	„Low battery level!“ (Aku laetuse tase on madal!)	Aku laetuse tase on madal.
0x010240	„Machine battery error, contact service!“ (Seadme aku tõrge, pöörduge hoolduskeskusesse!)	Aku pole õigesti ühendatud.
0x010115	„Traction overload, check that machine is not blocked!“ (Veo ülekoormus, kontrollige, kas miski takistab seadme liikumist!)	Veomootorid on üle koormatud.

<b>Tõrke või hoiatuse kood</b>	<b>Ekraanil kuvatav teade</b>	<b>Põhjus</b>
0x010140	„Traction motor error, contact service if error persists!“ (Veomootori tõrge, kui tõrge püsib, pöörduge hoolduskeskusesse!)	Veomootori Halli efekti andurid edastavad vale väärtust.
0x010141	„Spring pin(s) not inserted in drive wheel(s).“ (Vedrutihvt(id) pole ajamirattasse(ajamiratastesse) sisestatud.)	Splindid pole rakendatud.
0x010540	„Radio error, contact service if error persists!“ (Raadio tõrge, kui tõrge püsib, pöörduge hoolduskeskusesse!)	Seadmega puudub ühendus.
0x01070D	„Temperature measurement not working, contact service!“ (Temperatuuri mõõtmine ei toimi, pöörduge hoolduskeskusesse!)	Seadme temperatuuri ei saa mõõta. Aku laadimine on tõkestatud.
0x01070F	„Temperature in machine is too high!“ (Seadme temperatuur on liiga kõrge!)	Seadme temperatuur on kõrge, seade seisatakse.
0x01070E	„Temperature in machine is too low!“ (Seadme temperatuur on liiga madal!)	Seadme temperatuur on madal, seade seisatakse.
0x010740	„Internal error, contact service!“ (Sisemine tõrge, pöörduge hoolduskeskusesse!)	Muutuva sagedusega ajamite ja lihvimise juhtseadme vahel puudub ühendus.
0x010300		Üldine tõrge
0x010301	„Grinding disc driver error, contact service if error persists!“ (Lihvketta ajami tõrge, kui tõrge püsib, pöörduge hoolduskeskusesse!)	Muutuva sagedusega ajami sisemine tõrge.
0x010301 – 0x010376		
0x010302	„Input voltage is too low!“ (Sisendpinge on liiga madal!)	
0x010307	„Temperature in machine is too high!“ (Seadme temperatuur on liiga kõrge!)	
0x01030F		
0x010317	„Motor overload, contact service if problem persists!“ (Mootori ülekoormus, kui probleem püsib, pöörduge hoolduskeskusesse!)	
0x010318		
0x010319	„Grinding disc driver error, contact service if error persists!“ (Lihvketta ajami tõrge, kui tõrge püsib, pöörduge hoolduskeskusesse!)	
0x01034A		
0x01034B	„Temperature in machine is too high!“ (Seadme temperatuur on liiga kõrge!)	
0x01034C		
0x01035D	„Motor overload, contact service if problem persists!“ (Mootori ülekoormus, kui probleem püsib, pöörduge hoolduskeskusesse!)	

Tõrke või hoiatuse kood	Ekraanil kuvatav teade	Põhjus
0x010400	„Planetary head driver error, contact service if error persists!“ (Planetaarmehhanismiga pea ajami tõrge, kui tõrge püsib, pöörduge hoolduskeskusesse!)	Üldine tõrge
0X010401 – 0x010474		
0x010402	„Input voltage is too low!“ (Sisendpinge on liiga madal!)	Muutuva sagedusega ajami sisemine tõrge.
0x01040F		
0x010407	„Temperature in machine is too high!“ (Seadme temperatuur on liiga kõrge!)	
0x01044B		
0x020228	„Remote control battery needs to be replaced!“ (Kaugjuhtimispuldi aku tuleb välja vahetada!)	Aku laetavusaeg on lõppenud.
0x020424	„Machine or remote control needs software update, contact service!“ (Seadme või kaugjuhtimispuldi tarkvara tuleb värskendada, pöörduge hoolduskeskusesse!)	Kaugjuhtimispuldi ja seadme vahel puudub ühendus.
0x020441	„The clock has stopped, please correct it if necessary.“ (Kell on seisma jäänud, vajaduse korral korrigeerige kellaaega.)	Kaugjuhtimispuldi kell ei näita õiget aega.

## Transportimine, hoieulepanek ja utiliseerimine

### Transportimine



**HOIATUS:** Olge transportimisel ettevaatlik. Toode on raske ja võib põhjustada kehavigastusi või varakahju, kui see transportimise ajal kukub või liigub.

Rataste abil saab seadet lühikest maad liigutada. Toote pikemat maad liigutamiseks tõstke see üles või asetage see sõidukile.



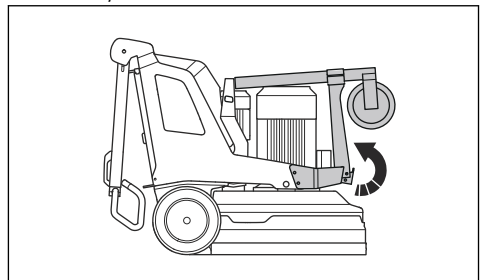
**ETTEVAATUST:** Ärge pukseerige toodet sõiduki järel.

- Olge toote käsitsi või kallakutel liigutamisel ettevaatlik. Väikestel kallakutel võib liikumine muutuda nii kiireks, et seda on võimatu käsitsi pidurdada.
- Kinnitage seade transpordi ajaks. Veenduge, et see ei pääseks liikuma.
- Katke toode transportimise ajaks mingit liiki kaitsekattega. Kaitsekate ei lase tootel kokku puutuda ilmastikuoludega, nagu vihm ja lumi.
- Kasutage toote tõstmiseks alati tootel olevat tõsteaasa.

- Ärge kasutage toote tõstmiseks juhtrauda, mootorit, raami ega muid osi.
- Kõige parem on toodet transportida kaubaalusel.
- Tõstke toodet alati tõstuki või kahveltõstukiga.
- Ärge kasutage kahveltõstukit, kui toodet ei ole pandud kaubaaluse või kanduri peale. See võib kahjustada lihvimiskettaid ja muid sisemisi osi
- Lihvimispea peab olema maas transportimise ajal. Tööriista taldade lukustusmehhanismi kahjustuse vältimiseks hoidke tööriista tallad peal.

### Seadme seadmine transportasendisse

- Tõstke üles tugiratas. Vt jaotist *Tugiratta seadmine lähitranspordimise asendisse lk 94.*



- Klappige käepide alla. Vt jaotist *Käepideme ja juhtraua reguleerimine lk 71.*
- Kui seadmele on paigaldatud ballastid, seadke need eesmisesse asendisse. Vt jaotist *Ballastide reguleerimine lk 85.*
- Veenduge, et lihvimispea puutuks vastu pinda.

## Tugiratas

Tugirattad tõstavad lihvimispea maapinnalt pisut üles, et hõlbustada seadme lähitranspordimist.

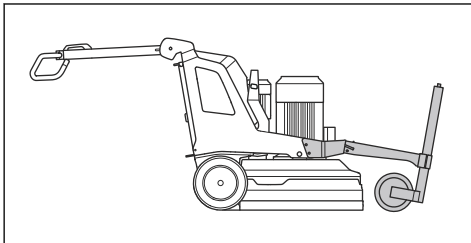


**ETTEVAATUST:** Kasutage tugirattaid ainult seadme lähitranspordimiseks (lühikesed vahemaad). Tugirattaid tohib kasutada ainult transportimiseks tööala piires või transpordisõidukile ja sellelt maha laadimisel.

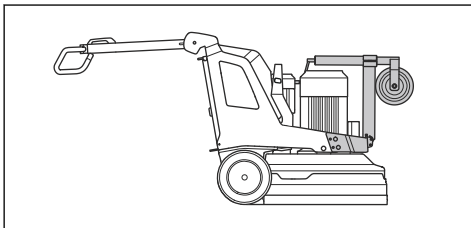


**HOIATUS:** Tugirataste paigaldamisel, eemaldamisel ja reguleerimisel olge ettevaatlik. Liikuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.

- Tugiratta asend lähitranspordimise korral. Vt jaotist *Tugiratta seadmine lähitranspordimise asendisse lk 94.*

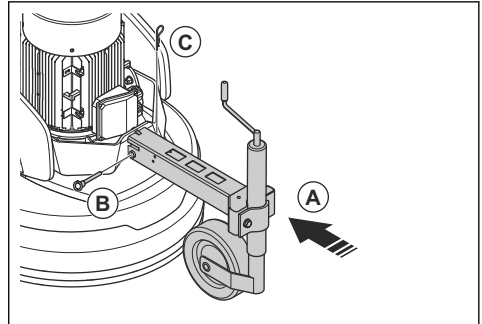


- Tugiratta asend seadme töötamise ajal ja kaugtransportimisel. Vt jaotist *Tugiratta seadmine töösseadmesse lk 94.*



## Tugiratta seadmine lähitranspordimise asendisse

1. Asetage tugiratta raam (A) vastu seadme raami.

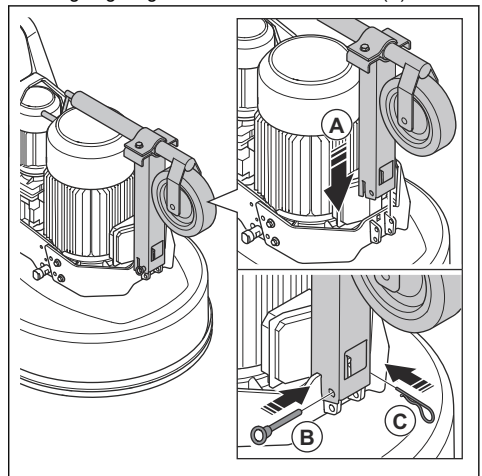


- a) Vajaduse korral keerake ratta vabastamiseks tugiratta raami eesosas asuvat kruvi lahti. See võimaldab asetada tugiratta raami seadme raami vastu õige nurga all.
2. Lükake tugiratta tiht (B) tugiratta sisse ja lukustage tugiratta tihtv splindiga (C).
  3. Tugiratta eemaldamiseks tehke toimingud vastupidises järjekorras.

## Tugiratta seadmine töösseadmesse

Töösseadmit kasutatakse ka kaugtransportimiseks.

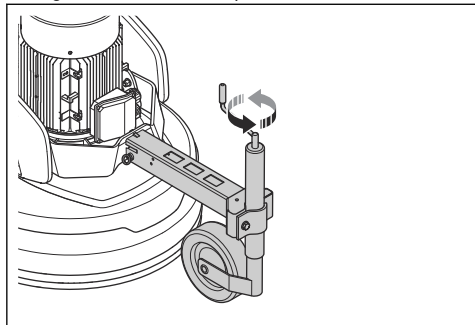
1. Seadke tugiratas vertikaalasendisse.
2. Langetage tugiratas vastu seadme raami (A).



3. Lükake tugiratta tiht (B) tugiratta sisse ja lukustage tugiratta tihtv splindiga (C).
4. Tugiratta eemaldamiseks tehke toimingud vastupidises järjekorras.

## Tugiratta kõrguse reguleerimine

1. Seadke tugiratas lähitransportimise asendisse. Vt jaotist *Tugiratta seadmine lähitransportimise asendisse lk 94*.
2. Tugiratta tõstmiseks või langetamiseks pöörake tugiratta ees asuvat käepidet.



## Seadme liigutamine tugirattaga

1. Seadke tugiratas lähitransportimise asendisse. Vt jaotist *Tugiratta seadmine lähitransportimise asendisse lk 94*.
2. Langetage tugiratas, et tõsta lihvimispea maapinnalt üles. Vt jaotist *Tugiratta kõrguse reguleerimine lk 95*.
3. Liigutage seadet käsitsi või kaugjuhtimispuldiga.

## Seadme liigutamine kaldteest üles ja alla



**HOIATUS:** Olge väga ettevaatlik, kui liigutate sisselülitatud mootoriga seadet kaldteest üles ja alla. Seade on raske ja on vigastuste oht, kui seade kukub või liigub liiga kiiresti.



**HOIATUS:** Järsu kaldega kaldteedel kasutage alati vintsi. Ärge kõndige ega seiske allpool seadet. Ärge seiske seadme ohualas. Vt jaotist *Tööala ohutus lk 63*.



**HOIATUS:** Ärge liigutage seadet kaldteest üles ja alla, kui kaugjuhtimispuldi aku laetuse tase on madal. Seadme toide võib ootamatult katkeda.



**HOIATUS:** Ärge liigutage seadet järskudele kallakutele. Teavet maksimaalse kaldenurga kohta vaadake seadme mudeli etiketilt.

- Seadme viimisel kaldteest alla liigutage seadet aeglaselt tagasisuunas.
- Seadme viimisel kaldteest üles liigutage seadet aeglaselt edasisuunas.

- Kaldteel ärge pöörake seadet rohkem kui 45°.

## Toote tõstmine



**HOIATUS:** Veenduge, et tõsteseadmel oleks vajalikud tehnilised näitajad toote ohutuks tõstmiseks. Seadme kaal on märgitud seadme mudeli etiketile.

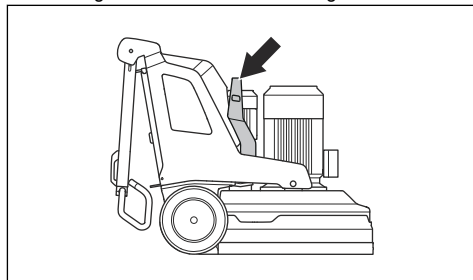


**HOIATUS:** Ärge kõndige ega seiske tõstetud seadme all või lähedal. Hoidke kõrvalseisjad ohualast eemal. Vt jaotist *Tööala ohutus lk 63*.



**HOIATUS:** Ärge tõstke kahjustatud toodet. Veenduge, et tõsteaas oleks õigesti kinnitatud ning kahjustusteta.

1. Seadme transportasendisse seadmine. Vt jaotist *Seadme seadmine transportasendisse lk 93*.
2. Kinnitage tõsteseade tõsteaasa külge.



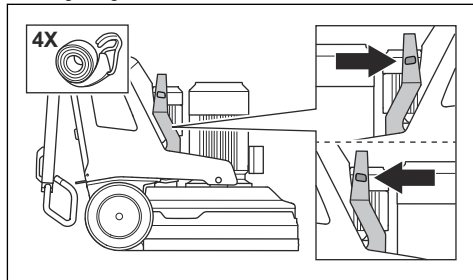
## Seadme kinnitamine transportsõiduki külge



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage seadme kinnitamiseks tugirattaid. Tugiratas pole piisavalt stabiilne ja võib saada kahjustada.

Seadme kinnitamiseks transportsõiduki külge on seadmel kinnitusrihmade jaoks ette nähtud avad.

1. Paigaldage kinnitusrihmad avadesse.



2. Paigaldage ja kinnitage kinnitusrihmad sõiduki külge.

## Hoiustamine



**ETTEVAATUST:** Ärge jätke seadet seisma õue. Hoidke seadet alati siseruumis.

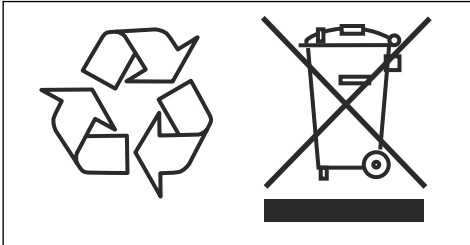
- Hoidke seadet kuivas kohas, mis ei külmu.
- Enne seadme hoiustamist puhastage seade ja tehke sellele täishooldus.
- Tõstke üles tugiratas. Lihvimispea peab asuma maapinnal.
- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke akulaadijat kuivas kohas, mis ei külmu.
- Kui seade hoiustatakse kauemaks kui kuuks kuuks, eemaldage kaugjuhtimispuldist aku.
- Kui seadet hoiustatakse pikaajaliselt, siis laadige seadme akut iga kuue kuu järel.

## Kõrvaldamine

Tootel või selle pakendil olevad sümbolid viitavad, et toodet ei tohi visata olmeprügi hulka. See tuleb toimetada ettenähtud vastuvõtupunkti, kus toimub elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtt.

Enne seadme toimetamist kohasesse vastuvõtupunkti lahutage kindlasti seadme toitevarustus ja eemaldage seadmest akud. Teavitage vastuvõtupunkti, et seadme sees on liitumioonaku. Toimetage akud kohasesse vastuvõtupunkti.

Hoolitsedes toote eest õigel viisil aitate vähendada võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimestele, mis võivad avalduda toote vale käitlemise korral. Lisateabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge vastava kohaliku ametkonna, jäätmekäitlusettevõtte või toote müünud kaupluse poole.





## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed

	<b>PG 690</b> <b>3 × 380–415 V</b>	<b>PG 690 RC</b> <b>3 × 380–415 V</b>	<b>PG 830</b> <b>3 × 380–415 V</b>	<b>PG 830 RC</b> <b>3 × 380–415 V</b>
Mootori võimsus, kW/hj	12,5/17	12,5/17	16,5/22	16,5/22
Voolutugevus, A	30	30	30	30
Nimipinge, V	380–415	380–415	380–415	380–415
Faasid	3-faasiline	3-faasiline	3-faasiline	3-faasiline
Sagedus, Hz	50–60	50–60	50–60	50–60
Kaal, kg/naela	502/1107	598/1318	556/1226	652/1437
Lihvimislaius, mm/tolli	630/24,8	630/24,8	800/31,5	800/31,5
Lihvketas, mm/tolli	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5
Lihvimissurve, kg/naela	228/503	242/534	288/635	302/666
Lihvimissurve koos tugirattaga, kg/naela	265/584	279/615	325/717	339/747
Ballast 1. asendis (ees), kg/naela	292/644	307/677	348/767	362/798
Ballast 1. asendis (ees) koos tugirattaga, kg/naela	329/725	343/756	385/849	399/880
Ballast 2. asendis (vertikaalne), kg/naela	227/500	237/522	299/659	313/690
Ballast 2. asendis (vertikaalne) koos tugirattaga, kg/naela	264/582	273/602	336/741	350/772
Ballast 3. asendis (taga), kg/naela	185/408	198/437	245/540	259/571
Ballast 3. asendis (taga) koos tugirattaga, kg/naela	221/487	235/518	282/622	296/653
Lihvketta kiirus, min/max p/min	441–1470	441–1470	421–1403	421–1403
Lihvimispea kiirus, min/max p/min	10–57	10–57	9–47	9–47
Pöörlemissuund	Lihvketaste ja lihvimispea sõltumatu päripäeva/vastupäeva pöörlemissuund.			
Suurim kalle, kraadi °	10	10	10	10
Kiilp, IP	54	54	54	54
Aku tüüp	-	Liitiumioonaku	-	Liitiumioonaku
<b>Soovitav tolmuimeja<sup>6</sup></b>				

<sup>6</sup> Tolmuimejate tehnilised andmed ei kirjelda lõplikult erinevate tolmuimejate tegelikk funktsioonivõimet aja jaoks. Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri (OSHA) objektiivsed andmed on Husqvarna toodete jaoks kättesaadavad aadressil [ww.husqvarnacp.com/us](http://ww.husqvarnacp.com/us). Husqvarna toodete OSHA objektiivsed andmed on saadaval veebisaidil [www.husqvarnacp.com/us](http://www.husqvarnacp.com/us).

	<b>PG 690</b> <b>3 × 380–415 V</b>	<b>PG 690 RC</b> <b>3 × 380–415 V</b>	<b>PG 830</b> <b>3 × 380–415 V</b>	<b>PG 830 RC</b> <b>3 × 380–415 V</b>
Tolmuimeja tarvik, mm/tolli	76/3	76/3	76/3	76/3
Min õhuvool, m <sup>3</sup> /h /CFM	600/353	600/353	815/480	815/480
Min vaakum, kPa/psi	28/4,1	28/4,1	30/4,4	30/4,4
<b>Bluetooth® Low Energy tehnoloogia raadiospekter<sup>7</sup></b>				
Tööriista sagedusribad, GHz	-	2,402-2,480	-	2,402-2,480
Edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus, dBm/mW	-	4/2,5	-	4/2,5

## Raadiosageduse andmed

	<b>PG 690 RC</b>	<b>PG 830 RC</b>
Edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus, dBmi	Alla 10	Alla 10

## Müratase

	<b>PG 690</b>	<b>PG 690 RC</b>	<b>PG 830</b>	<b>PG 830 RC</b>
<b>Müraemissioon<sup>8</sup></b>				
Mõõdetud helivõimsustase L <sub>W</sub> (dB(A))	93,7	93,7	95,4	95,4
<b>Müratase<sup>9</sup></b>				
Helirõhutase kasutaja kõrva juures, L <sub>p</sub> (dB(A))	77,9	77,9	78,7	78,7
<b>Vibratsioonitase<sup>10</sup></b>				
Parempoolne käepide, m/s <sup>2</sup>	2,2	2,2	1,7	1,7
Vasakpoolne käepide, m/s <sup>2</sup>	2,1	2,1	1,5	1,5

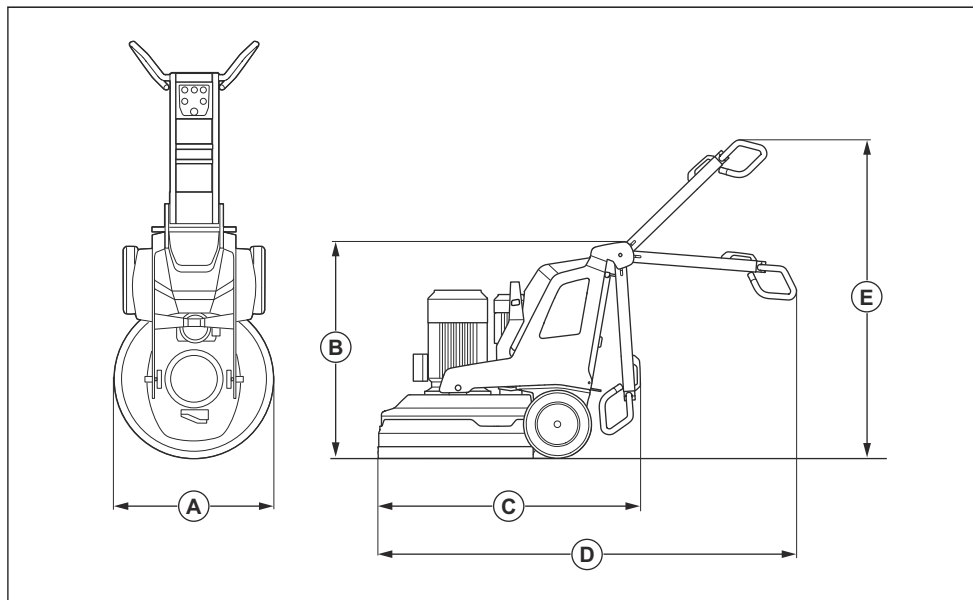
<sup>7</sup> See jaotis kehtib ainult integreeritud ühendatavusega varustatud toodete puhul.

<sup>8</sup> Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsusena standardi EN 60335-2-72 järgi. Eeldatav mõõtemääramatus 2,5 dB(A).

<sup>9</sup> Helirõhutase standardi EN 60335-2-72 järgi. Eeldatav mõõtemääramatus 4 dB(A).

<sup>10</sup> Vibratsioonitase vastavalt standardile EN 60335-1 ja EN 60335-2-72. Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 m/s<sup>2</sup>. Vibratsioonitasemed kehtivad käsitsijuhtimise korral.

## Toote mõõtmed



		PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
<b>A</b>	Laius, mm/tolli	670/26,4	670/26,4	830/32,7	830/32,7
<b>B</b>	Min kogukõrgus (käepide kokku klapitud), mm/tolli.	1150/45,3	1155/45,5	1145/45,1	1155/45,5
<b>C</b>	Min kogupikkus (käepide kokku klapitud), mm/tolli.	1300/51,2	1320/52	1550/61	1410/55,5
<b>D</b>	Max kogupikkus (käepide välja sirutatud), mm/tolli.	2065/81,3	2077/81,8	2215/87,2	2165/85,2
<b>E</b>	Max kogukõrgus (käepide välja sirutatud), mm/tolli.	1755/69,1	1715/67,5	1700/66,9	1715/67,5

# EÜ vastavusdeklaratsioon

## EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie Husqvarna AB, SE-561 82 Husqvarna, Rootsi, tel:  
+46- 36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Poleerimis- ja lihvimisseadmed
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	PG 690, PG 830
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2019. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EC	„masinadirektiiv“

ja et harmoniseeritud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid on täidetud alljärgnevalt;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-72:2012

Partille, 2019-10-17



Martin Huber

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

# EÜ vastavusdeklaratsioon

## EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Husqvarna, Rootsi, tel +46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Poleerimis- ja lihvimisseadmed
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	PG 690 RC, PG 830 RC
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2019. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EC	„masinadirektiiv“
2014/53/EU	„raadioseadmete direktiiv“

ja et harmoniseeritud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid on täidetud alljärgnevalt;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-72:2012

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

ETSI EN 301 489-1 V2.2.0

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

ETSI EN 300 328 V2.1.1

Partille, 2019-10-17



Martin Huber

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

# Saturs

Ievads.....	102	Problēmu novēršana.....	137
Drošība.....	108	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	141
Lietošana.....	114	Tehniskie dati.....	145
Apkope.....	132	EK atbilstības deklarācija.....	148

# Ievads

## Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir grīdas slīpriņa, kas paredzēta dažādas cietības virsmām.

Modeļus PG 690 RC, PG 830 RC var vadīt, izmantojot tālvadības pultī.

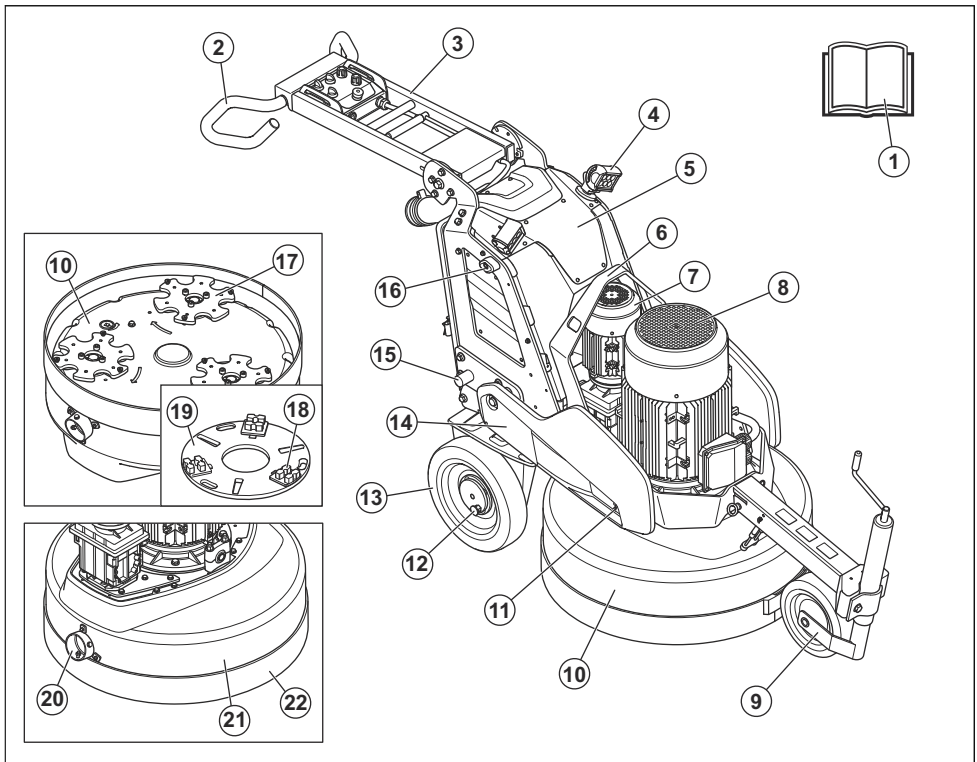
## Paredzētā lietošana

Izstrādājumu izmanto, lai slīpētu dažādas cietības materiālu virsmas, piemēram, dabīgo akmeni, terazzo

un betonu. Izstrādājumu var izmantot arī pārseguma materiālu, piemēram, epoksīda un līmes, slīpēšanai. Virsmas apdare var būt raupja vai gluda. Izstrādājumu var izmantot sausai slīpēšanai un slapjai slīpēšanai. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

Izstrādājums ir paredzēts profesionāliem operatoriem rūpnieciskai lietošanai.

## Izstrādājuma labās puses pārskats

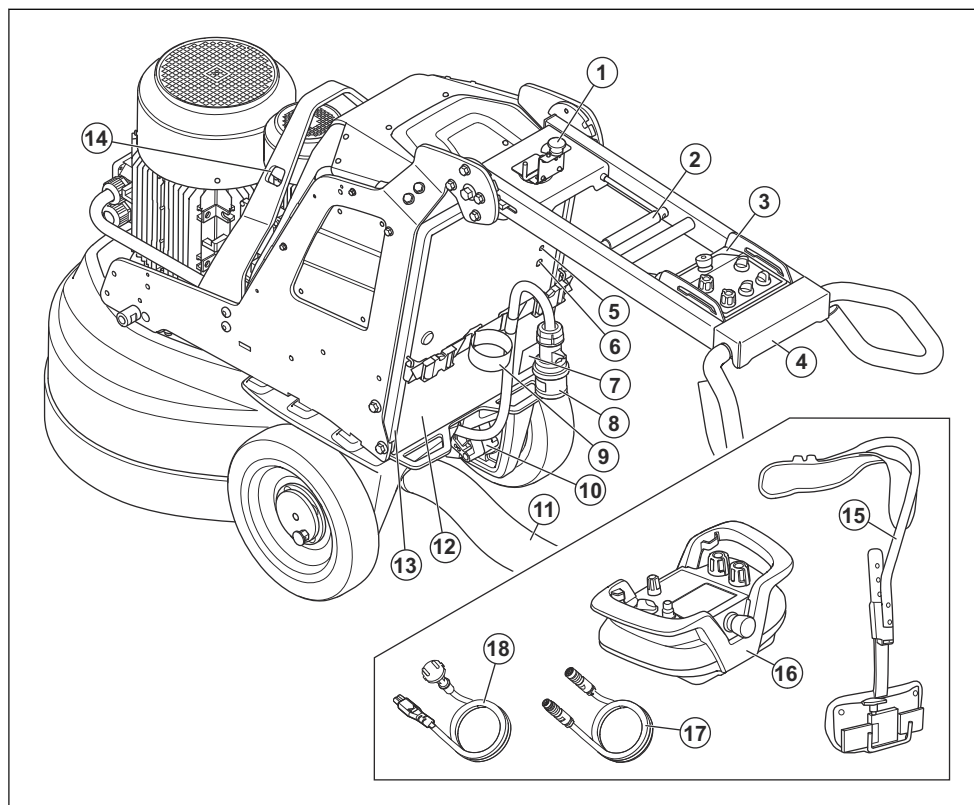


1. Lietotāja rokasgrāmata

2. Stienis

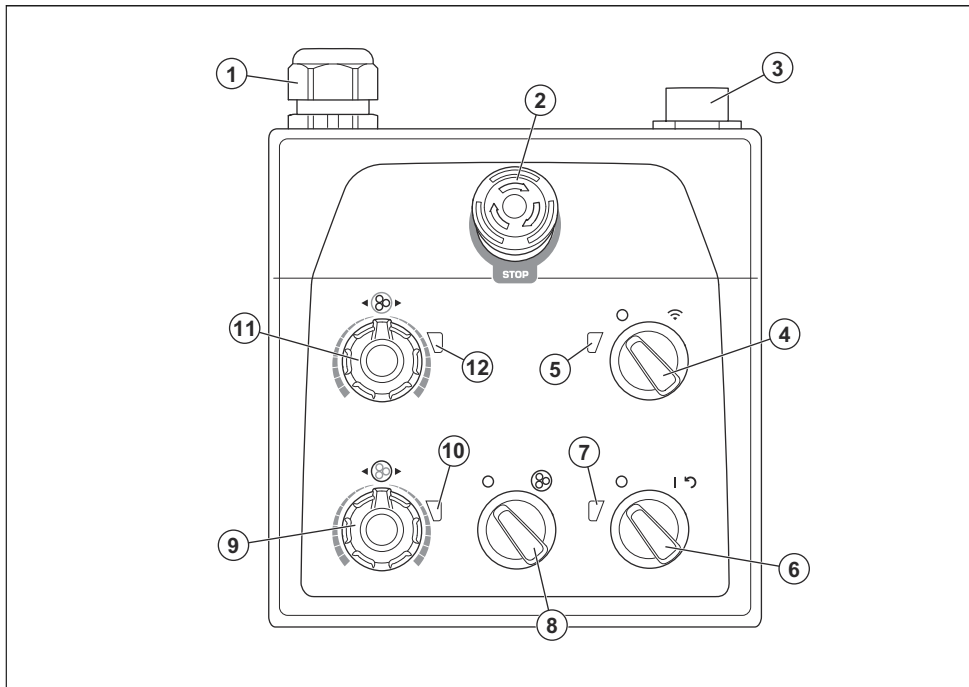
- |                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 3. Rokturis                 | 13. Ritenis                         |
| 4. Lukturis (piederums)     | 14. Atsvari (piederums)             |
| 5. Elektriskais bloks       | 15. Svara turētājs                  |
| 6. Ceļšanas cilpa           | 16. Atsvara kronšteins              |
| 7. Slīpēšanas galvas motors | 17. Slīpēšanas disks                |
| 8. Slīpēšanas diska motors  | 18. Dimanta instruments (piederums) |
| 9. Atbalsta ritenis         | 19. Instrumentu paplaide            |
| 10. Slīpēšanas galva        | 20. Putekļu savācēja savienojums    |
| 11. Atsvara bloķētājs       | 21. Vāks                            |
| 12. Riteņa aizturtaņa       | 22. Putekļu aizturētājs             |

## Izstrādājuma kreisās puses pārskats



- |  |   |
|--|---|
| 1. PG 690 RC, PG 830 RC: Tālvadības pults turētājs     | 9. Putekļu savācēja šļūtenes un strāvas vada piekāršanas ierīce         |
| 2. Roktura regulēšanas bloķēšanas svira                | 10. Wheel motor (Riteņa motors)   |
| 3. Vadības panelis                                     | 11. Putekļu savācēja savienojums  |
| 4. Skrūves roktura regulēšanai                         | 12. Elektriskā bloka durvis   |
| 5. Akumulatora lādētāja savienotājs                    | 13. Atbalsta rāmis  |
| 6. PG 690 RC, PG 830 RC: CAN kopnes kabeļa savienotājs | 14. Atveres siksnām   |
| 7. Datu plāksnīte                                      | 15. PG 690 RC, PG 830 RC: Attālās vadības stiprinājums (drošības josta) |
| 8. Strāvas vads  | 16. PG 690 RC, PG 830 RC: Tālvadības pults                              |

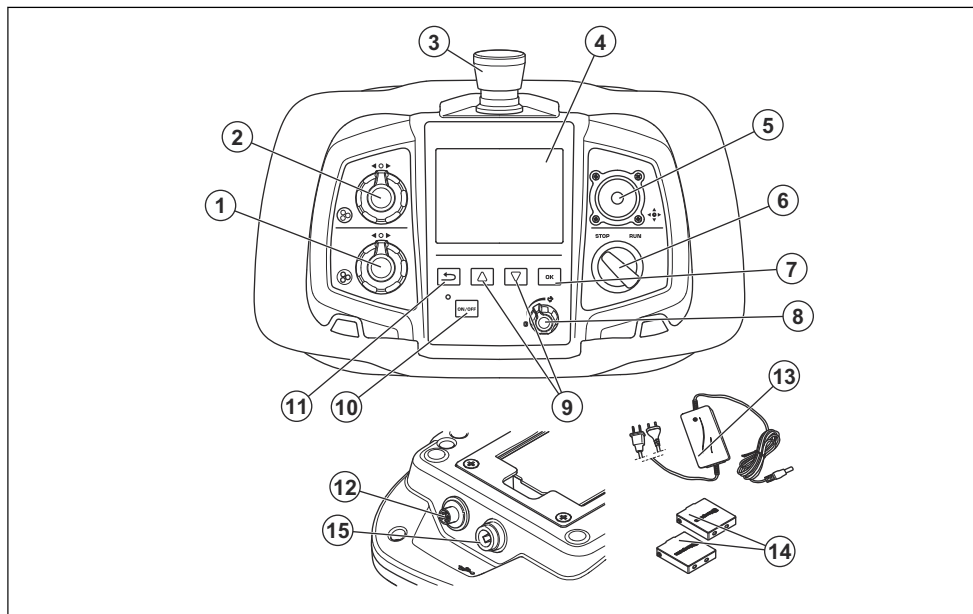
## Vadības pults pārskats



1. Kabeļa savienojums
2. Ārkārtas izslēgšanas poga
3. USB lādētājs
4. PG 690 RC, PG 830 RC: Attālās vadības darbības vai manuālās darbības atlases slēdzis
5. PG 690 RC, PG 830 RC: Attālās vadības režīma indikators
6. IESL./IZSL. slēdzis
7. Izstrādājuma akumulatora jaudas un uzlādes stāvokļa indikators
8. Apturēšanas/palaišanas slēdzis
9. Poga griešanās virziena un ātruma regulēšanai, slīpēšanas disks
10. Slīpējamā diska indikators
11. Poga griešanās virziena un ātruma regulēšanai, slīpēšanas galva
12. Slīpēšanas galvas indikators

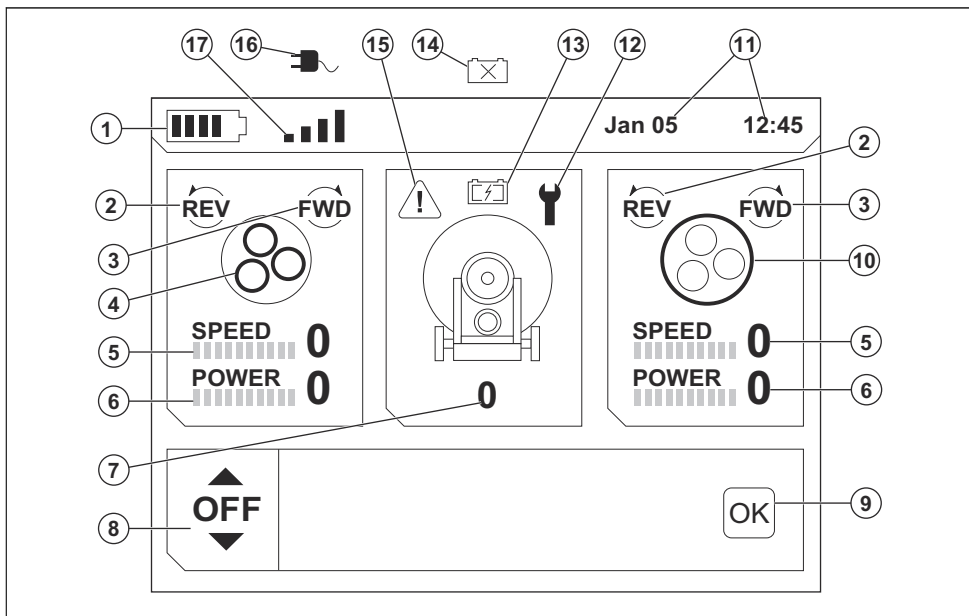


## Attālās vadības pārskats (PG 690 RC, PG 830 RC)



- |  |  |
|--|--|
| 1. Poga griešanās virziena un ātruma regulēšanai, slīpēšanas disks | 8. Ātruma ierobežojuma poga                    |
| 2. Poga griešanās virziena un ātruma regulēšanai, slīpēšanas galva | 9. Bulltaustiņi ritināšanai izvēlnēs           |
| 3. Ārkārtas izslēgšanas poga                                       | 10. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis            |
| 4. Displejs  | 11. Poga pāriešanai atpakaļ izvēlnes struktūrā |
| 5. Kursorsvira   | 12. CAN kopnes kabeļa savienotājs              |
| 6. Apturēšanas/palaišanas slēdzis, slīpēšanas galva                | 13. Tālvadības pults akumulatora lādētājs      |
| 7. Poga OK (Labi)  | 14. Tālvadības pults akumulators               |
|  | 15. Akumulatora lādētāja ports                 |

## Displeja pārskats



1. Tālvadības pults akumulatora uzlādes līmenis
2. Griešanās virziens pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam saistītajā slīpēšanas motorā
3. Griešanās virziens pulkstenrādītāju kustības virzienā saistītajā slīpēšanas motorā
4. Slīpēšanas diski
5. Ātruma norāde saistītajā slīpēšanas motorā
6. Slodzes norāde saistītajā slīpēšanas motorā
7. Izstrādājuma ātruma norāde
8. Funkciju izvēlne
9. Poga OK (Labi)
10. Slīpēšanas galva
11. Datums un laiks
12. Apkopes norāde
13. Izstrādājuma akumulatora norāde: akumulators tiek lādēts
14. Izstrādājuma akumulatora norāde: akumulatora trūkst, vai tas ir bojāts
15. Brīdinājuma indikators. Skatiet šeit: *Kļūdu un brīdinājumu ziņojumi tālvadības pultī lpp. 139.*
16. Tālvadības pults tiek darbināta, izmantojot savienoto CAN kopnes kabeli
17. Tālvadības pults tiek darbināta, izmantojot radiosakarus bez savienotā CAN kopnes kabeļa

## Simboli uz izstrādājuma



**BRĪDINĀJUMS!** Šis izstrādājums var būt bīstams un izraisīt nopietnas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Esiet uzmanīgs un lietojiet izstrādājumu pareizi.



Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārlecieties, vai izprotat norādījumus.



Izmantojiet dzirdes, acu un elpceļu aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 109.*



Putekļi var izraisīt veselības problēmas. Lietojiet apstiprinātu respiratoru. Vienmēr nodrošiniet labu apkārtējo gaisa plūsmu.



Vienmēr paceliet izstrādājumu, izmantojot celšanas cilpu.



Izstrādājuma piestiprināšanai pie transportlīdzekļa izmantojiet siksnu atveres.



Dubultā izolācija, akumulators un akumulatora lādētājs.



Lietojiet un glabājiet akumulatora lādētāju tikai iekštelpās.



Izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to apstiprinātā elektrisko un elektronisko ierīču likvidēšanas uzņēmumā.



Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajām EK direktīvām.

**Piezīme:** Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

## Simboli vadības pulkī un uz tālvadības pults



Ārkārtas apturēšana.



Tālvadības pults darbība ieslēgšana.



Izstrādājuma ieslēgšana un atiestatīšana.



Slīpēšanas galvas ieslēgšana.



Griešanās ātrums un virziens, slīpēšanas galva.



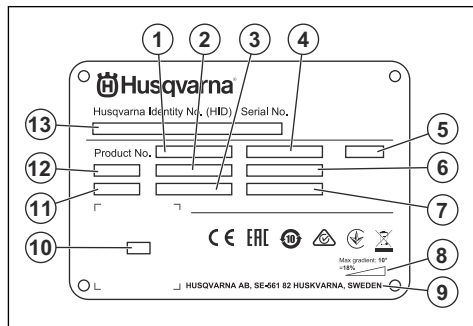
Griešanās ātrums un virziens, slīpējamais disks.



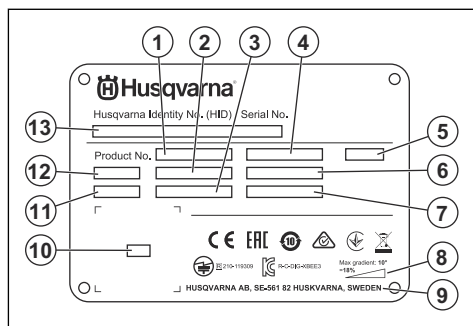
Maksimālie apgriezieni.

## Datu plāksnīte

PG 690, PG 830:



PG 690 RC, PG 830 RC:



1. Izstrādājuma numurs
2. Izstrādājuma svars
3. Nominālā jauda
4. Nominālais spriegums
5. Korpuss
6. Nominālā strāva
7. Frekvence
8. Maksimālais slīpuma leņķis
9. Ražotājs
10. Skenējams kods
11. Ražošanas gads
12. Modelis
13. Sērijas numurs

## Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;

- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ ir mākoņa risinājums, kas operatoram nodrošina pārskatu par visiem savienotajiem izstrādājumiem. Šim izstrādājumam ir Husqvarna Fleet Services™ sensors ar Bluetooth® mazu enerģijas patēriņu (BLE). Husqvarna Fleet Services™ sensors apkopo izstrādājuma datus un sniedz iespēju veidot savienojumu ar Husqvarna Fleet Services™ sistēmu. Husqvarna Fleet Services™ sistēma nodrošina tādus datus kā darbības laiks, apkopes intervāli un izstrādājuma atrašanās vieta. BLE tehnoloģija darbojas 2,400–2,4835 GHz frekvencē.

Lai iegūtu papildinformāciju par Husqvarna Fleet Services™, lejupielādējiet lietotni Husqvarna Fleet Services™ vai sazinieties ar Husqvarna pārstāvi.

### Bluetooth® zema enerģijas patēriņa (BLE) modulis

Apstiprinātos tirgos izstrādājumam ir BLE modulis, kas ir savienots ar Husqvarna Fleet Services™ sistēmu. BLE modulis apkopo un pārraida izstrādājuma datus, kas tiek izmantoti Husqvarna Fleet Services™ sistēmā. Tādi dati kā darbības laiks, apkopes intervāli un izstrādājuma atrašanās vieta.

### legultās savienojamības iestatīšana

1. Iestatiet kontu Husqvarna Fleet Services™ sistēmai tīmekļa vietnē <https://fleetservices.husqvarna.com/signup>.
2. Lejupielādējiet lietotni Husqvarna Fleet Services™ mobilajā ierīcē.
3. Savienojiet izstrādājumu ar strāvas avotu, lai sāktu BLE moduļa darbību.
4. Pievienojiet izstrādājumu savam kontam. Izmantojiet lietotni Husqvarna Fleet Services™.
5. Izpildiet lietotnē Husqvarna Fleet Services™ redzamos norādījumus.

**Piezīme:** Lai izveidotu savienojumu, izstrādājuma tuvumā jābūt mobilai ierīcei ar iespējotu Fleet.

**Piezīme:** Bluetooth® radio pārraide tiek iespējota pirmajā savienojumā ar strāvas avotu, kā arī pēc tam paliek ieslēgta.

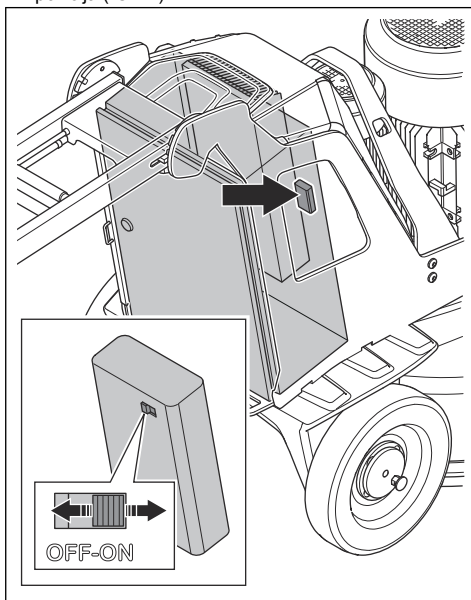


**BRĪDINĀJUMS:** Augsts spriegums. Elektriskajā ierīcē ir neaizsargātas daļas. Pirms atvērt elektriskā bloka durvis, vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu.

### Izstrādājuma pārslēgšana lidojuma režīmā

Kad izstrādājums ir lidojuma režīmā, BLE modulis pārstāj pārraidīt izstrādājuma datus.

- Pabīdīet akumulatoru komplekta slēdzi izslēgtā pozīcijā ("OFF").



## Drošība

### Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

## Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Pirms izstrādājuma lietošanas ir jāizlasa un jāsaprot šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāzina un jānovērs uzmanību iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienai personai izmantot izstrādājumu, ja tā nav izlasījusi un sapratusi lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Nedarbiniet izstrādājumu, ja neesat saņēmis apmācību. Pārliecinieties, ka visi lietotāji ir saņēmuši apmācību.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu.
- Atļaujiet tikai pilnvarotām personām lietot šo izstrādājumu.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbībai. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantā, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiet, lai izstrādājums ir tīrs. Pārliecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.

## Darba drošības norādījumi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet turpmāk izklāstītos brīdinājumus.

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 109.*
- Neatstājiet izstrādājumu, kad darbojas tā motors.
- Pirms dodaties prom no izstrādājuma, vienmēr atvienojiet jaudas kabeli no strāvas avota.

- Nevelciet putekļu savācēja šļūteni. Izstrādājums var nokrist un izraisīt traumas vai bojājumus.
- Slīpēšanas galvai, iedarbinot izstrādājumu, ir jāpieskaņas virsmai. Tas nav spēkā, kad veicat ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža pārbaudi.
- Neiedarbiniet izstrādājumu, ja nav uzstādīts putekļu aizturētājs. Putekļu aizturētājam ir jānodrošina pilnīga izolācija starp izstrādājumu un grīdu.
- Neturiet pēdas CAN kopnes kabeļa un strāvas vada tuvumā, lai samazinātu nokrišanas rezultātā gūtu traumu gūšanas risku.
- Neuzturieties vietās, kur izstrādājums var radīt traumas. Izstrādājums var ātri mainīt pozīciju un jums trāpīt.
- Ja izstrādājums nedarbojas pareizi, apturiet motorus.
- Uzmanieties, lai apģērbs, gari mati un rotaslietas netiktu ierautas kustīgajās daļās.
- Pārliecinieties, ka esat drošā un stabilā pozīcijā darbības laikā.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja jums nebūs iespējas saņemt palīdzību, notiekot negadījumam.
- Ja izstrādājumā ir jūtama vibrācija vai neparasti spēcīgs troksnis, nekavējoties apturiet to. Pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Novērsiet bojājumus vai ļaujiet pilnvarotā servisa pārstāvim veikt remontu.
- Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrāciju ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas bojājumus. Ja jūtat pārmērīgas vibrāciju ietekmes simptomus, meklējiet medicīnisku palīdzību. Tie var būt šādi: tirpšana, nejutīgums, tirpas, durstšana, sāpes, vājums vai izmaiņas ādas krāsā un stāvoklī. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās.
- Nenovietojiet izstrādājumu uz nogāzes. Ja jums ir jānovieto izstrādājums uz nogāzes, pārliecinieties, ka vai tas nevar pārvietoties vai apgāzties. Pastāv traumu un bojājumu risks.
- Esiet uzmanīgi, strādājot slīpumos. Izstrādājums ir smags un apgāzoties var radīt nopietnas traumas.
- Nepārvietojiet izstrādājumu nogāzēs. Lai iegūtu informāciju par maksimālo slīpuma leņķi, skatiet izstrādājuma datu plāksnīti.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu izplatītāju.

## Individuālie aizsarglīdzekļi



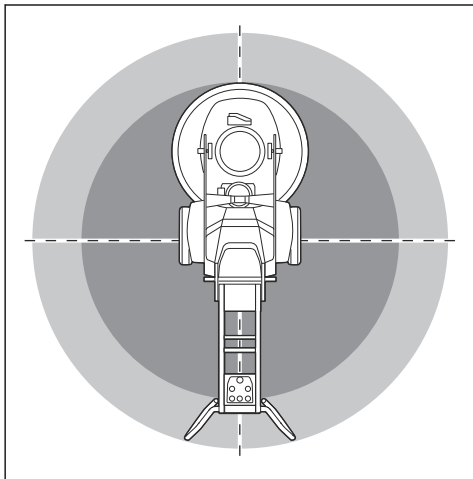
**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus.

- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošu individuālais drošības aprīkojumu. Individuālais drošības aprīkojums neizslēdz traumu risku. Individuālais drošības aprīkojums samazina negadījuma rezultātā radušos traumu smagumu. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.

- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- Nevalkājiet vaļīgu, smagu un nepiemērotu apģērbu.
- Valkājiet apģērbu, kas ļauj brīvi pārvietoties.
- Valkājiet apstiprinātus aizsargcimdus, kas garantē ciešu satvērienu.
- Valkājiet gumijas aizsargcimdus, kas novērš ādas iekaisumu no mitra betona.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- Izstrādājums rada putekļus un izplūdes gāzes, kas satur bīstamas ķīmiskas vielas. Lietojiet apstiprinātu respiratoru.
- Velciet zābakus ar tērauda pургaliem un neslidošām pazolēm.
- Pārlicinieties, vai tuvumā atrodas pirmās palīdzības sniegšanas komplekts.
- Izstrādājuma lietošanas laikā var rasties dzirksteles. Pārlicinieties, vai tuvumā atrodas ugunsdzēsamais aparāts.

## Darba zonas drošība

- Darba laikā nepieļaujiet citu personu atrašanos attēlā redzamajā darba zonā. Operatoram darba laikā šajā zonā jābūt ļoti uzmanīgam.



- Pārlicinieties, vai darba zonā atrodas tikai piederošas personas.
- Neizmantojiet izstrādājumu miglā, lietū, spēcīgā vējā, aukstā laikā, zibens riska gadījumā vai citos nelabvēlīgos laika apstākļos. Izstrādājuma izmantošana nelabvēlīgos laika apstākļos vai slapjās vietās var negatīvi ietekmēt jūsu modrību. Nelabvēlīgi laika apstākļi var radīt bīstamus darba apstākļus.

- Pārlicinieties, vai nav personu, priekšmetu un situāciju, kas varētu kavēt izstrādājuma drošu darbību.
- PG 690 RC, PG 830 RC: Izstrādājumu var ekspluatēt lielā attālumā, izmantojot tālvadības pultī. Neekspluatējiet izstrādājumu, ja vien skaidri neredzat izstrādājumu un tā riska zonu. Norobežojiet darba vietu, lai nepieļautu apkārē esošo personu traumas.
- Darba zonai ir jābūt pietiekami apgaismotai.
- Neizmantojiet izstrādājumu vietās, kur pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks.

## Elektrodrošība



**BRĪDINĀJUMS:** Elektriski darbarīki vienmēr rada elektrotraumu risku. Nelietojiet izstrādājumu sliktos laikaapstākļos. Nepieskarieties zibensnovēdējiem un metāla priekšmetiem. Vienmēr izmantojiet izstrādājumu atbilstoši lietotāja rokasgrāmatai, lai novērstu traumas.



**BRĪDINĀJUMS:** Obligāti izmantojiet barošanas bloku ar paliekošās strāvas ierīci (residual-current device — RCD). RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.



**BRĪDINĀJUMS:** Augsts spriegums. Barošanas blokā ir neaizsargātas daļas. Pirms elektriskā bloka durvju atvēršanas obligāti atvienojiet kontaktdakšu.



**IEVĒROJIET:** Lai motors darbotos bez problēmām, barošanai no izstrādājuma vai ģenerators jābūt pietiekami un pastāvīgai. Nepareizs spriegums palielina motora jaudas patēriņu un temperatūru, līdz nostrādā aizsargizslēgšanas ķēde. Strāvas vada parametriem jāatbilst valsts un vietējiem noteikumiem. Strāvas kontaktligzdas parametriem jāatbilst izstrādājuma elektriskās kontaktligzdas un pagarinātāja kabeļa strāvas parametriem.

Ja elektrotīklam ir lielāka sistēmas pretestība, izstrādājuma ieslēgšanas brīdī var rasties sprieguma kritums. Tas var ietekmēt citu izstrādājumu darbību, piemēram, radīt spuldziņu mirgošanu.

- Pārbaudiet, vai jauda, drošinātājs un tīkla spriegums ir tāds pats, kā norādīts uz izstrādājuma tehnisko datu plāksnītes.
- Vienmēr izslēdziet izstrādājumu pirms kontaktdakšas atvienošanas.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja strāvas vads vai strāvas kontaktdakša ir bojāta. Nododiet to apstiprinātā servisa centrā, lai veiktu remontu. Bojāts

- strāvas vads var izraisīt nopietnas un nāvējošas traumas.
- Lietojiet strāvas vadu pareizi. Neizmantojiet strāvas vadu, lai kustinātu, vilktu vai atvienotu izstrādājumu. Lai atvienotu strāvas vadu, velciet to aiz kontaktdakšas. Nevelciet aiz strāvas vada.
- Nedarbiniet izstrādājumu tāda dziļuma ūdenī, kur izstrādājuma aprīkojums var kļūt slapjš. Aprīkojums var tikt bojāts, un izstrādājums var būt zem sprieguma un izraisīt traumas.
- Izstrādājumā nedrīkst nonākt cita veida mitrums, izņemot ūdeni, ko piegādā ūdens sistēma. Sargājiet izstrādājumu no lietus. Ūdens iekļūšana izstrādājumā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Vienmēr atvienojiet strāvas vadu, pirms pievienojat vai atvienojat motora kabeļa un elektriskā bloka savienojumu.

## Strāvas avota vērtību vadlīnijas

Nominālais spriegums no strāvas avota, V	Minimālais spriegums pie izstrādājuma, V	Maksimālais spriegums pie izstrādājuma, V	Frekvence, Hz	Nominālā strāva, A	Motora jauda	Min. kabeļa šķērs griezuma laukums, mm <sup>2</sup> /AWG	Maks. kabeļa garums, m/ pēdas
PG 690 3x220	200	240	50/60	50	11+1,5	10/7	190/620
PG 690 3x400/440/ 480	380	480	50/60	30	11+1,5	6/9	190/620
PG 830 3x220	200	240	50/60	50	11+1,5	10/7	190/620
PG 830 3x400/440/ 480	380	480	50/60	30	15+1,5	6/9	190/620

## Instrukcijas par izstrādājuma zemējumu



**BRĪDINĀJUMS:** Nepareizs savienojums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi, ja neesat pārliecināts, vai izstrādājums ir pareizi zemēts.

Nemainiet kontaktdakšu pret tādu, kas neatbilst rūpnīcas specifikācijai. Ja kontaktdakša neatbilst kontaktligzdai, lieciet apstiprinātam elektriķim uzstādīt atbilstošu kontaktligzdu. Ievērojiet vietējos noteikumus un likumus.

Ja pilnībā neizprotat instrukcijas par zemētu izstrādājumu, konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi.

Izstrādājumam ir zemēts strāvas vads un kontaktdakša. Vienmēr pievienojiet izstrādājumu zemētai kontaktligzdai. Tādējādi tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks kļūmes gadījumā.

Neizmantojiet ar izstrādājumu elektriskos adapterus.

### Pagarinātāja vadi

- Izmantojiet tikai apstiprinātus, pietiekami garus pagarinājuma vadus.

- Nominālajai vērtībai uz pagarinātāja vada ir jābūt tādai pašai vai lielākai nekā vērtībai, kas norādīta uz izstrādājuma tehnisko datu plāksnes.
- Lietojiet iezemētus pagarinātājus.
- Lietojot izstrādājumu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāja vadu. Tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pagarinātāja savienojumu uzturiet sausu un paceltu no zemes.
- Sargājiet pagarinātāja kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts kabelis palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pārliecinieties, vai pagarinātāja vads un ir labā stāvoklī un nav bojāts.
- Nelietojiet saītu pagarinātāja vadu. Tādējādi pagarinātāja vads var pārmērīgi sakarst.
- Nodrošiniet, lai izstrādājuma lietošanas laikā pagarinātāja vads atrastos aiz jums un izstrādājuma. Tas pasargās pagarinātāja vadu no bojājumiem.

## Akumulatora drošības norādes



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojiet tikai akumulatorus, ko iesakām jūsu produktam. Akumulatoriem ir šifrēta programmatūra.
- Šim izstrādājumam lietojiet tikai oriģinālos akumulatorus. Ja akumulatori tiek nomainīti pret nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādzienbīstamība. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu izplatītāju.
- Kā barošanas avotu izmantojiet uzlādējamus akumulatorus tikai saistītajiem Husqvarna izstrādājumiem. Lai nepieļautu traumu gūšanas risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā citu izstrādājumu strāvas avotu.
- Elektriskās strāvas trieciena risks. Nesavienojiet akumulatora spailes ar atslēgām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem. Tas var izraisīt akumulatora īssavienojumu.
- Ja rodas akumulatora noplūde, neļaujiet šķidrumam nonākt saskarē ar ķermeni vai acīm. Ja pieskaraties šķidrumam, nomazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Neizmantojiet akumulatorus, kas nav uzlādējami.
- Akumulatora pārveidošana ir aizliegta.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora gaisa atverēs.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām. Akumulators var izraisīt sprādzienu un radīt apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mikroviļņu un augsta spiediena ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspīest.
- Akumulatoru drīkst izmantot temperatūrā no -10 °C/ 14 °F līdz 40 °C/104 °F.
- Neīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Skatiet šeit: *Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana lpp. 133.*
- Nelietojiet defektīvu vai bojātu akumulatoru.
- Uzglabājiet akumulatorus vietā, kur tuvumā nav metāla priekšmetu, piemēram, naglu, skrūvju vai rotaslietu.
- Sargiet akumulatoru no bērniem.

## Izstrādājuma drošības ierīces

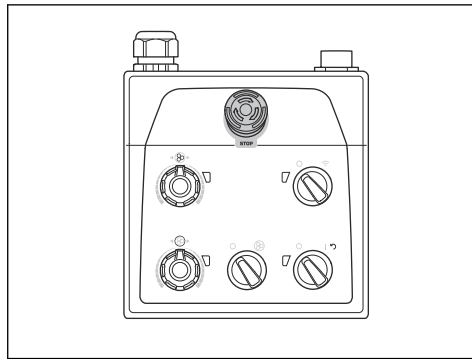


**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Nelietojiet izstrādājumu ar bojātām drošības ierīcēm.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas, sazinieties ar savu Husqvarna servisa pārstāvi.

## Vadības pulkī esošā ārkārtas izslēgšanas poga

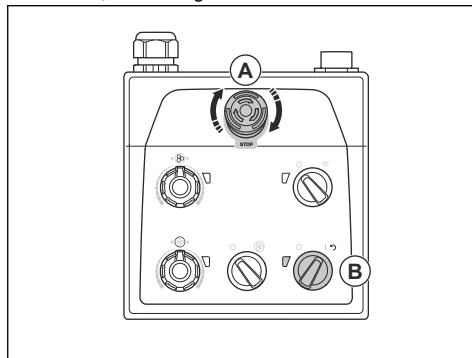
Ārkārtas izslēgšanas poga tiek izmantota, lai ātri izslēgtu motoru. Nospiežot ārkārtas izslēgšanas pogu, tiek pārtraukta strāvas padeve.



**IEVĒROJIET:** Neizmantojiet vadības pulkī esošo ārkārtas izslēgšanas pogu kā izstrādājuma izslēgšanas pogu.

## Vadības pulkī esošās ārkārtas izslēgšanas pogas pārbaude

1. Pagrieziet vadības panelī esošo ārkārtas apturēšanas pogu (A) pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.

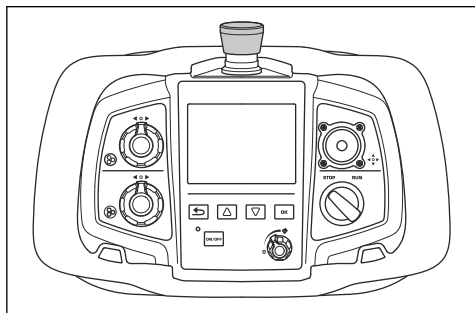


2. Pagrieziet vadības panelī esošo ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (B) pozīcijā 1, lai iedarbinātu motoru. Iedegas LED indikators blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim.
3. Nospiediet vadības pulkī esošo ārkārtas izslēgšanas pogu.
4. Pārliecinieties, vai LED indikators blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim izslēdzas.
5. Pagrieziet vadības pulkī esošo ārkārtas izslēgšanas pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.



### Tālvadības pultī esošā ārkārtas izslēgšanas poga

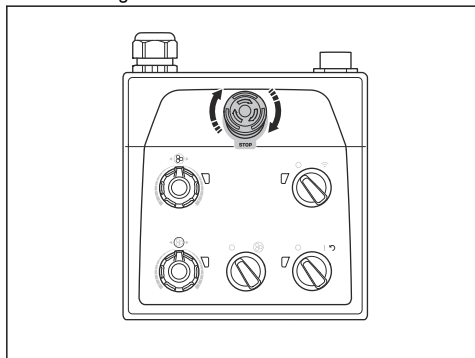
Ārkārtas izslēgšanas poga tiek izmantota, lai ātri izslēgtu motoru. Nospiežot ārkārtas izslēgšanas pogu, tiek pārtraukta strāvas padeve. Tālvadības pultī esošo ārkārtas izslēgšanas pogu nevar izmantot, kad izstrādājums tiek darbināts manuāli.



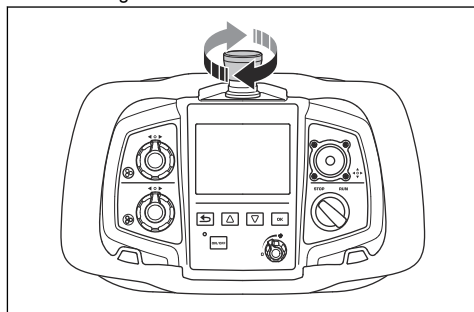
**IEVĒROJIET:** Neizmantojiet tālvadības pultī esošo ārkārtas izslēgšanas pogu kā izstrādājuma izslēgšanas pogu.

### Tālvadības pultī esošās ārkārtas izslēgšanas pogas pārbaude

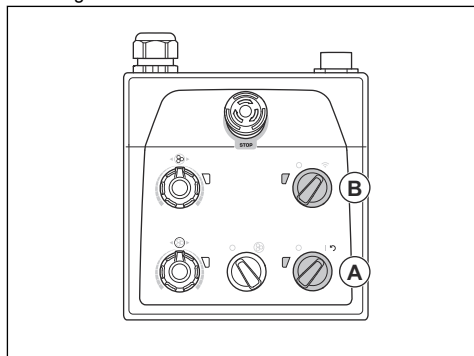
1. Pagrieziet vadības panelī esošo ārkārtas apturēšanas pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.



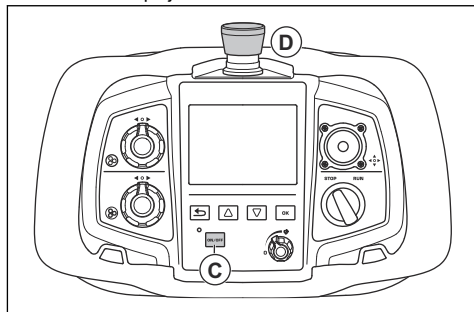
2. Pagrieziet tālvadības pultī esošo ārkārtas apturēšanas pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.



3. Pagrieziet vadības pultī esošo ieslēgšanas/izslēgšanas slēdži (A) pozīcijā 1, lai iedarbinātu motoru. Iedegas LED indikators blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim.



4. Pagrieziet tālvadības pults/manuālās darbināšanas slēdži (B) vadības pultī pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai nodrošinātu vadību ar tālvadības pultī. Blakus tālvadības pults/manuālās darbināšanas slēdzim blakus esošais LED indikators mirgo.
5. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uz tālvadības pults. Tālvadības pults ir ieslēgta, ja ieslēdzas displejs.

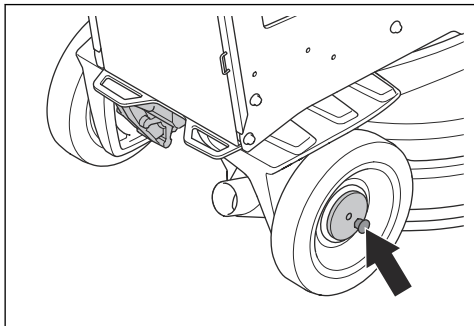


6. Nospiediet ārkārtas izslēgšanas pogu (D) uz tālvadības pults.

- Pārliecinieties, vai LED indikators blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim vadības pulkšņam ir izslēdzas.
- Pagrieziet tālvadības pulkšņā esošo ārkārtas ieslēgšanas pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.

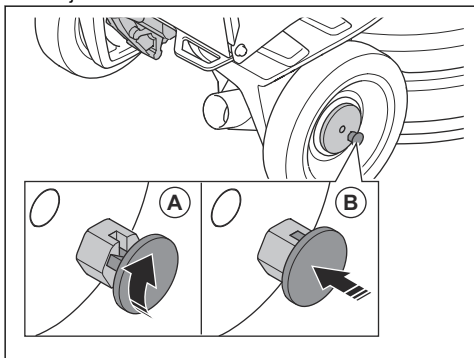
### Riteņu aizturapas

Aizturapas bloķē riteņus pie motora, kad izstrādājums tiek ekspluatēts, izmantojot tālvadības pulkšņi.



### Riteņu aizturapu pārbaude

- Pārliecinieties, vai aizturapas nav aktivizētas.
- Pabīdiet izstrādājumu nedaudz uz priekšu un sajūti pretestību.
- Grieziet aizturapas (A), līdz aizturapas tapa tiek izlīdzināta ar rievu. Veiciet šīs darbības kreisajam un labajam riteņim.



- ledarbiniet izstrādājumu. Aizturapas pāriet bloķētā pozīcijā (B) un bloķē riteņa motoru.
- Pabīdiet izstrādājumu nedaudz uz priekšu un sajūti pretestību. Ja aizturapas ir pareizi aktivizētas, ir lielāka pretestība nekā tad, ja aizturapas nav aktivizētas.

**Piezīme:** Veicot darbību ar tālvadības pulkšņi, tālvadības pulkšņam tiek rādīts kļūdas ziņojums, ja aizturapas nav pareizi aktivizētas.

- Lai aizturapas deaktivizētu, pavelciat aizturapas taisni ārā un pagrieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā vai pretēji tam.

### Norādījumi par drošu apkopi

- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtībā un nodrošiniet, lai visi stiprinājumi būtu atbilstoši pievilkti.
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, kas ir bojāts. Veiciet drošības pārbaudes, uzturēšanu un apkopi, kas aprakstīta šajā rokasgrāmatā. Visi pārējie apkopes darbi jāveic apstiprinātam apkopes pārstāvim.
- Apturiet izstrādājumu, kad veicat dimanta instrumentu nomaiņu. Pagrieziet IESL./IZSL. slēdzi uz 0 un nospiediet avārijas apturēšanas pogu.
- Veiciet pārbaudi un/vai apkopi, kad motors ir izslēgts un kontaktdakša ir atvienota.
- Veiciet apkopi, lai pārliecinātos, vai izstrādājums darbojas pareizi. Skatiet šeit: *Apkopes grafiks lpp. 132.*

## Lietošana

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat darbu ar produktu, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, vai saprotat to.

### Izstrādājuma izņemšana no iepakojuma



**BRĪDINĀJUMS:** Uzmanīgi un drošā veidā noceliet izstrādājumu no paletes.

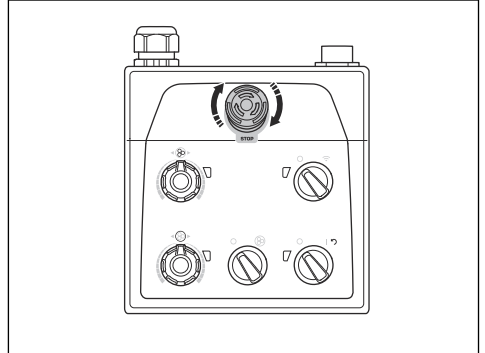
Izstrādājums ir smags un apgāzoties var radīt nopietnas traumas.

- Pārlicinieties, vai komplektācijā ir iekļauti visi vienumi, kas parādīti izstrādājuma pārskatā. Skatiet šeit: *Izstrādājuma labās puses pārskats lpp. 102*. Ja kāds vienums iztrūkst vai ir bojāts, pirms izstrādājuma nocelšanas no paletes sazinieties ar Husqvarna izplatītāju.
- Noņemiet visas iepakojuma siksnas un riteņu ķīļus.
- Pārlicinieties, ka zona ir brīva un ir pietiekami daudz vietas izstrādājuma pārvietošanai.
- Pārlicinieties, ka ne jums, ne izstrādājumam nepastāv kritiena risks.
- Lai noceltu izstrādājumu no paletes, izmantojiet celšanas ierīces vai rampas. Izstrādājums ir smags. Pārvietojiet izstrādājumu drošā veidā. Skatiet šeit: *Izstrādājuma pacelšana lpp. 143*.

## Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma iedarbināšanas

1. Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārlicinieties, vai izprotat instrukcijas.
2. Uzvelciet nepieciešamo personīgo aizsargaprīkojumu. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 109*.
3. Pārlicinieties, vai darba zonā atrodas tikai piederošas personas.
4. Veiciet regulāru apkopi. Skatiet šeit: *Apkopes grafiks lpp. 132*.
5. Pārbaudiet, vai izstrādājums ir samontēts pareizi un nav bojāts.
6. Novietojiet izstrādājumu darba zonā. Nodrošiniet, lai izstrādājums tiktu droši un pareizi transportēts uz darba zonu. Skatiet šeit: *Transportēšana lpp. 141*.
7. Pārlicinieties, vai uz instrumentu paplātēm ir dimanta instrumenti un vai dimanta instrumenti un instrumentu paplātes ir stingri piestiprinātas.
8. Pievienojiet izstrādājumam putekļu savācēju. Skatiet šeit: *Putekļu savācēja pievienošana lpp. 118*.
9. Regulējiet kātu un rokturi atbilstošā darba augstumā. Skatiet šeit: *Kāta un roktura regulēšana lpp. 119*.
10. Pirms izstrādājuma pievienošanas strāvas kontaktlīdzdalī pārbaudiet, vai motora kabeli ir pievienoti elektriskajam blokam. Skatiet šeit: *Slīpēšanas galvas uzstādīšana un noņemšana lpp. 136*.
11. Savienojiet izstrādājumu ar strāvas avotu. Skatiet šeit: *Izstrādājuma savienošana ar strāvas avotu lpp. 120*.

12. Pagrieziet vadības panelī esošo ārkārtas apturēšanas pogu pulkstenrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.



13. Pārlicinieties, vai zināt slīpēšanas galvas un slīpēšanas disku griešanās virzienu, ja izmantojat dimanta instrumentus ar noteiktu darba virzienu, piemēram, Piranhas.
14. PG 690 RC, PG 830 RC: Ja izstrādājums tiek ekspluatēts manuāli, pievienojiet tālvadības pultī pie izstrādājuma Tālvadības pults turētāja aizmugurē ir magnēts. Skatiet šeit: *Tālvadības pults piestiprināšana pie tālvadības pults turētāja lpp. 121*.
15. Novietojiet atbalsta riteņi ekspluatācijas pozīcijā. Skatiet šeit: *Atbalsta riteņa iestatīšana ekspluatācijas pozīcijā lpp. 142*.

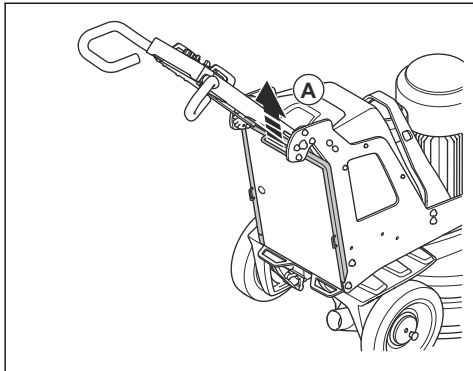
## Atbalsta rāmja aktivizēšana un deaktivizēšana

Izstrādājumam ir atbalsta rāmis, ko izmanto, lai izstrādājumu savērtu uz aizmuguri. Atbalsta rāmi izmanto arī kā piekāršanas ierīci, lai piestiprinātu putekļu savācēja šūteni un strāvas vadu.

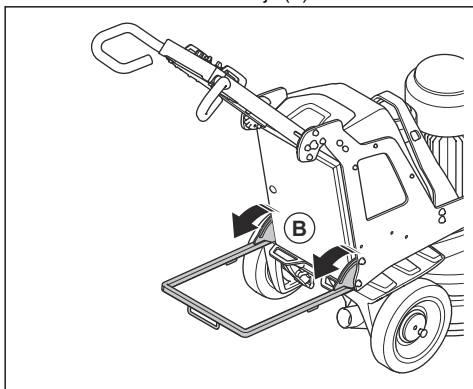


**BRĪDINĀJUMS:** Esiet piesardzīgi, kustinot atbalsta rāmi. Kusfīgās daļas var radīt traumas.

1. Nedaudz paceliet atbalsta rāmi (A).



2. Nolaidiet atbalsta rāmi uz leju (B).



3. Lai pielocītu atbalsta rāmi, veiciet darbības pretējā secībā.

## Dimanta instrumenti

Izstrādājumam pieejami dažādu veidu un dažādas konfigurācijas dimanta instrumenti. Dimanta instrumentus uz metāla bāzes izmanto materiāla noņemšanai, un dimanta instrumentus uz sveķu bāzes izmanto virsmu pulēšanai. Izvēlieties virsmai atbilstošus dimanta instrumentus. Lai saņemtu atbalstu pareizā instrumenta izvēlē, konsultējieties ar Husqvarna izplatītāju vai apmeklējiet vietni [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

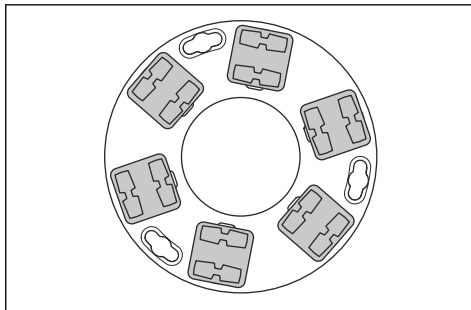
### Alternatīvi dimanta instrumentu disku turētāji.

- Izmantojiet Redi lock diska turētāju, lai piestiprinātu dimanta instrumentus uz metāla bāzes.
- Izmantojiet sveķu diska turētāju, lai piestiprinātu dimanta instrumentus uz plastmasas bāzes.

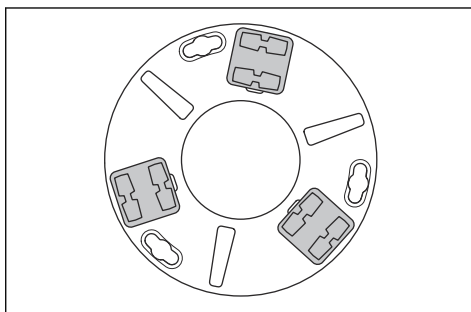
### Pilns dimanta instrumentu komplekts un puskomplekts

Dimanta instrumentu segmentu konfigurācija ietekmē virsmas gaļīgo kvalitāti. Konfigurācija ietekmē arī izstrādājuma darbības ātrumu.

- Pilns dimanta instrumentu komplekts: šī konfigurācija ir piemērojama līdzēnai grīdu apdarei.



- Dimanta instrumentu puskomplekts: šī konfigurācija ir piemērojama, ja līdzēna grīdu apdare nav nepieciešama.



### Dimanta instrumentu nomainīšana



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms dimanta instrumentu nomainīšanas obligāti atvienojiet strāvas kontaktakšus, lai izstrādājumu nevarētu nejauši iedarbināt.



**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet aizsargcimdus, jo dimanta instrumenti var pamatīgi uzkarst.



**BRĪDINĀJUMS:** Nomainot dimanta instrumentus, izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Zem slīpēšanas galvas esošie putekļi ir bīstami veselībai.



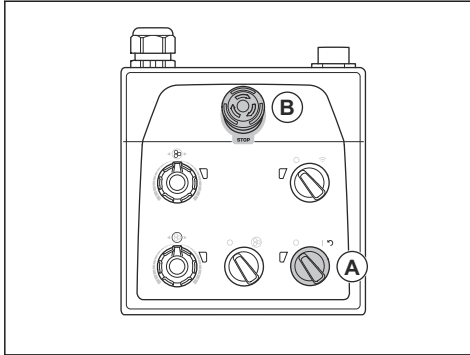
**BRĪDINĀJUMS:** Veicot dimanta instrumentu nomainīšanu, izmantojiet putekļu savācēju. Putekļu savācējs savāks putekļus, kuri var izraisīt veselības problēmas.



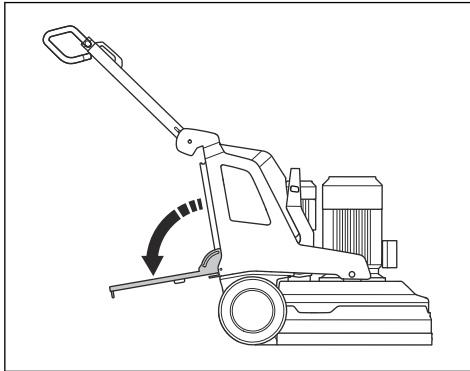
**IEVĒROJIET:** Visiem slīpēšanas diskkiem vienmēr jābūt ar vienādu dimantu skaitu un

tipu. Dimantu augstumam uz visiem slīpēšanas diskām jābūt vienādam.

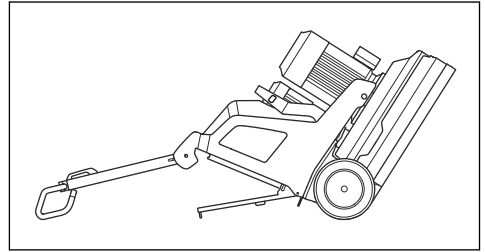
1. Pagrieziet vadības panelī esošo ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (A) pozīcijā 0. Nodziest LED indikators blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim.



2. Nospiediet vadības panelī esošo ārkārtas izslēgšanas pogu (B).
3. Novietojiet kātu apkopes pozīcijā. Skatiet šeit: *Darbības rokturu pozīcijas lpp. 119.*
4. Ja ir uzstādīti atsvari, noregulējiet tos aizmugurējā pozīcijā. Skatiet šeit: *Atsvaru regulēšana lpp. 132.*
5. Aktivizējiet atbalsta rāmi. Skatiet šeit: *Atbalsta rāmja aktivizēšana un deaktivizēšana lpp. 115.*

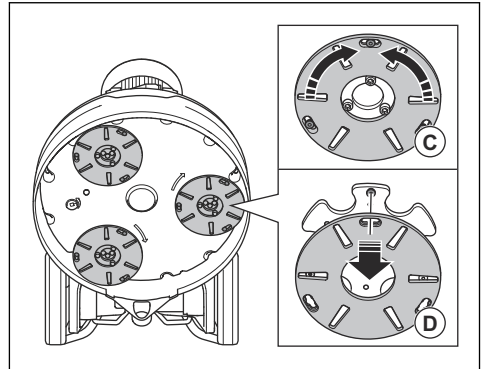


6. Turiet rokturi un, turot vienu pēdu uz atbalsta rāmja, sasveriet izstrādājumu uz aizmuguri. Sasveriet izstrādājumu, līdz rokturis atrodas uz grīdas.

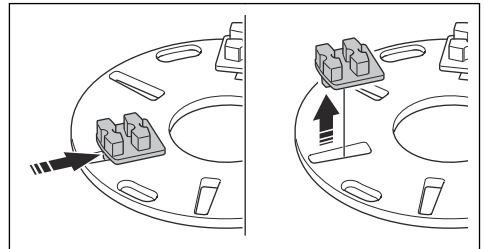


**BRĪDINĀJUMS:** Pirms noņemt dimanta instrumentus, pārliecinieties, vai izstrādājums ir stabilā pozīcijā.

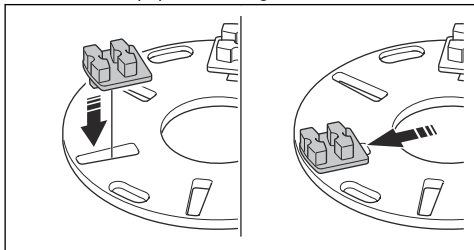
7. Uzvelciet aizsargcimdus.
8. Pagrieziet instrumentu paplāti (C) pa labi vai pa kreisi, lai atbrīvotu instrumentu paplāti no slīpēšanas diska.



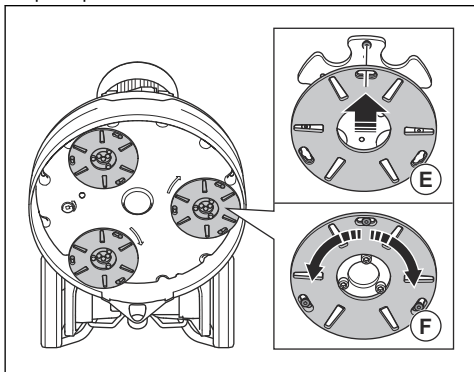
9. Taisnā virzienā izvelciet instrumentu paplāti (D), lai to noņemu no slīpēšanas diska.
10. Izmantojiet āmuru, lai noņemu dimanta instrumentus no instrumentu paplātes.



11. Piestipriniet jaunus dimanta instrumentus pie instrumentu paplātes ar vieglu āmura uzsitienu.



12. Taisnā virzienā piestipriniet instrumentu paplāti (E) pie slīpēšanas diska.



13. Pagrieziet instrumentu paplāti (F) pa labi vai pa kreisi, lai fiksētu instrumentu paplāti pie slīpēšanas diska.
14. Uzmanīgi paceliet izstrādājumu darba pozīcijā. Atbalstam izmantojiet rokturi un atbalsta rāmi.
15. Deaktivizējiet atbalsta rāmi.

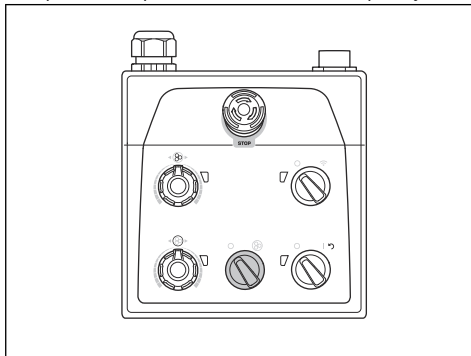
## Putekļu savācēja pievienošana



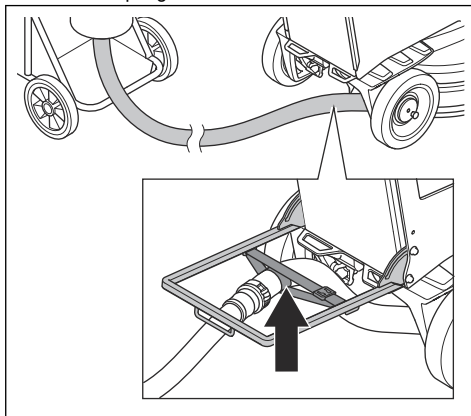
**BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet putekļu savācēju, ja ir bojāta putekļu savācēja šļūtene. Tas palielina risku ieelpot veselībai bīstamos putekļus. Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus.

1. Pārbaudiet, vai putekļu savācēja šļūtene nav bojāta.
2. Pārbaudiet, vai putekļu savācēja filtri nav bojāti un ir tīri.

3. Pārlecinieties, vai vadības panelī esošais apturēšanas/palāišanas slēdzis atrodas pozīcijā 0.



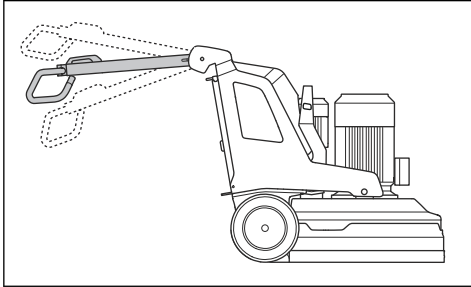
4. Pievienojiet putekļu savācēja šļūteni pie izstrādājuma.
5. Aktivizējiet atbalsta rāmi. Skatiet šeit: *Atbalsta rāmja aktivizēšana un deaktivizēšana lpp. 115.*
6. Piekariet putekļu savācēja šļūteni uz atbalsta rāmja piekāršanas ierīces, lai putekļu savācēja šļūtene netiktu nospriegota.



7. Deaktivizējiet atbalsta rāmi.

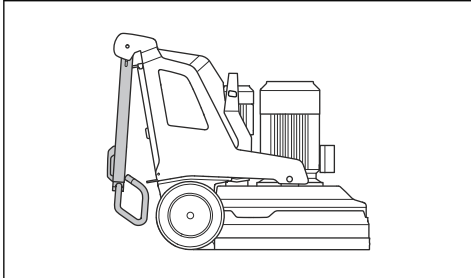
## Darbības rokturu pozīcijas

- Roktura pozīcija manuālas darbināšanas gadījumā:

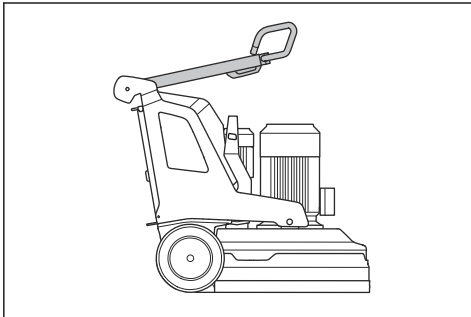


- Pastāv 2 ieteicamās roktura pozīcijas izstrādājuma ekspluatācijas ar tālvadības pultī un transportēšanas gadījumā.

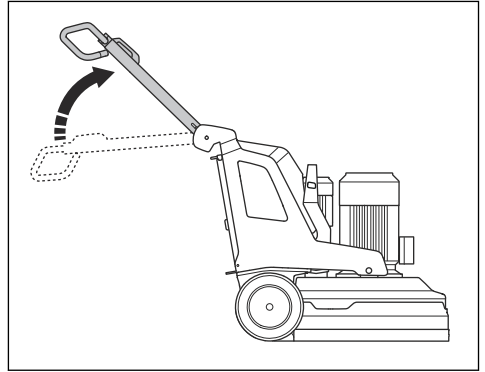
1. pozīcija.



2. pozīcija.



- Kāta apkopes pozīcija



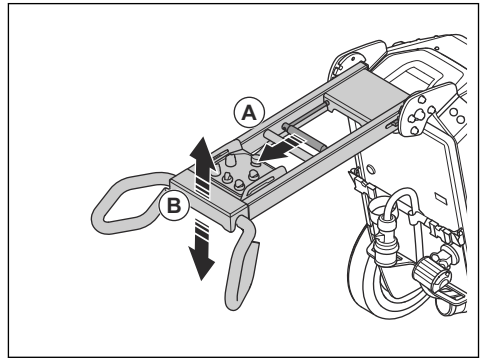
## Kāta un roktura regulēšana



**BRĪDINĀJUMS:** Regulējot kātu un rokturi, rīkojieties uzmanīgi. Pārliecinieties, vai kāts un rokturis ir fiksēti vietā. Kusīgās daļas var radīt traumas.

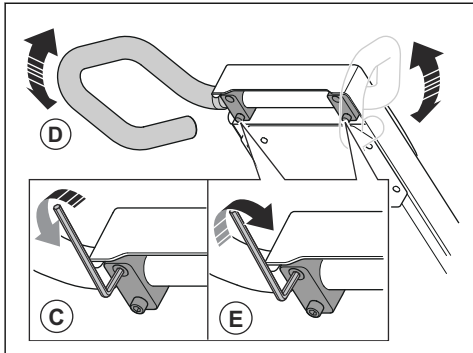
Noregulējiet kāta augstumu maksimāli atbilstoši operatora gurnu augstumam. Darba laikā izstrādājums var virzīties uz sāniem. Operators ar gurnu var apturēt šo kustību uz sāniem.

1. Pavelciet kāta bloķēšanas sviru (A) vadības panelā virzienā un turiet to šādā pozīcijā.



2. Noregulējiet kātu (B) atbilstošā darba augstumā.
3. Atļaidiet kāta bloķēšanas sviru, lai fiksētu kātu pozīcijā.

4. Atskrūvējiet 4 roktura skrūves (C).

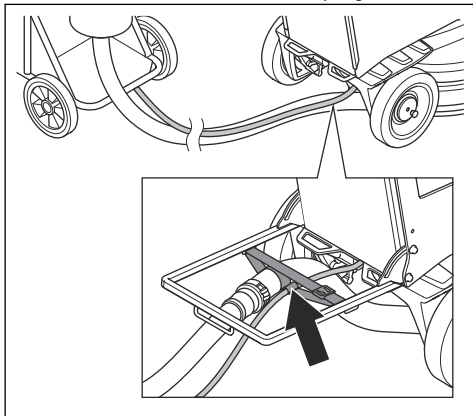


5. Noregulējiet rokturi (D) atbilstošā darba augstumā.

6. Pievelciet 4 roktura skrūves (E), lai fiksētu rokturi pozīcijā.

### Izstrādājuma savienošana ar strāvas avotu

1. Savienojiet izstrādājuma kontaktdakšu ar pagarinātāja kabeli.
2. Savienojiet pagarinātāja kabeli ar elektrotīkla kontaktligzdu.
3. Aktivizējiet atbalsta rāmi. Skatiet šeit: *Atbalsta rāmja aktivizēšana un deaktivizēšana lpp. 115.*
4. Piekariet strāvas vadu uz atbalsta rāmja piekāršanas ierīces, lai strāvas vads netiktu nospiiegots.



5. Deaktivizējiet atbalsta rāmi.



**IEVĒROJIET:** Kad izstrādājums ir savienots ar putekļu savācēju, putekļu savācējam ir jābūt savienotam ar trīs fāzu strāvas avotu.

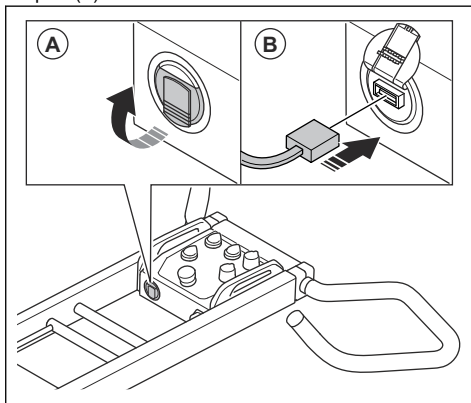
### USB lādētājs vadības pultī (PG 690 RC, PG 830 RC)

USB lādētāju vadības pultī var izmantot, lai lādētu mobilās ierīces.

- Uzlāde, izmantojot USB lādētāju, ir iespējama tikai tad, kad izstrādājums ir savienots ar 3 fāzu strāvas avotu.
- Mobilās ierīces uzlāde tiek turpināta, ja izstrādājums tiek apturēts vai tiek aktivizēta ārkārtas izslēgšanas poga.
- Izstrādājums neiestata laika ierobežojumu, cik ilgi mobilo ierīci var lādēt. Lādējiet mobilo ierīci, kā to iesaka tās ražotājs.
- USB lādētāja maksimālā izejas jauda ir 10 W.

### Mobilās ierīces uzlāde (PG 690 RC, PG 830 RC)

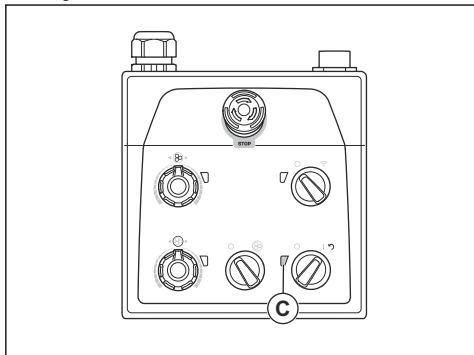
1. Savienojiet izstrādājumu ar 3 fāzu strāvas avotu. Skatiet šeit: *Izstrādājuma savienošana ar strāvas avotu lpp. 120.*
2. Noņemiet USB lādētāja aizsargvāku vadības pultī (A).



3. Savienojiet mobilo ierīci ar USB lādētāju (B).



4. Pārlicinieties, vai izstrādājuma akumulatora jaudas un uzlādes stāvokļa indikators (C) vadības pulstī mirgo.



Kamēr izstrādājums ir savienots ar 3 fāzu strāvas avotu, USB lādētājs turpina uzlādi, kad motors ir izslēgts. USB lādētāja strāvas padeve tiek pārtraukta, kad izstrādājuma akumulators ir pilnībā uzlādēts.

## Griešanās ātrums un virziens

Izstrādājumam ir Dual Drive technology. Dual Drive technology nozīmē, ka slīpēšanas galva un slīpēšanas diski darbojas ar dažādiem motoriem. Griešanās ātrumu un virzienu var iestatīt neatkarīgi starp slīpēšanas galvu un slīpēšanas diskiem. Iestatot griešanās ātrumu un virzienu neatkarīgi, tiek palielināts dažādu virsmu veidu klāsts, kur izstrādājumu var izmantot. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu Husqvarna izplatītāju vai dodieties uz [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

## Darbības ātrums

Ja izstrādājums tiek darbināts uz jauna virsmas veida, sākotnēji iestatiet ātrumu uz 70%. Kad operators pazīst virsmas veidu, ātrumu var pielāgot.

## Slīpēšanas galvas un slīpēšanas disku griešanās virziens

Skatoties no izstrādājuma apakšas, griešanās virziens ir šāds:

- "REV": pulksteņrādītāju kustības virzienā
- "FWD": pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam

Vislabāko rezultātu var nodrošināt, ja slīpēšanas galva un slīpēšanas diski griežas vienā virzienā.

Darba laikā izstrādājums var virzīties uz sāniem. Vilkšanas virziens ir saistīts ar griešanās virzienu. Izstrādājums tiek vilkts pa labi, ja griešanās virziens ir iestatīts uz "FWD". Izstrādājums tiek vilkts pa kreisi, ja griešanās virziens ir iestatīts uz "REV".

Vilkšana uz sāniem var sniegt iespēju izmantot izstrādājumu, piemēram, sienas tuvumā. Iestatiet griešanās virzienu uz vilkšanu sienas virzienā.

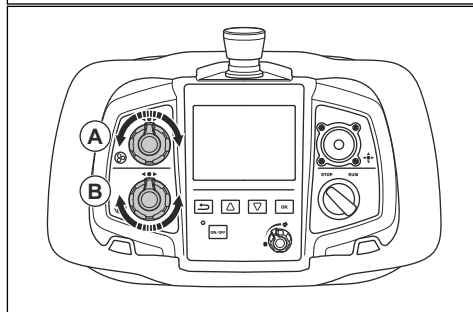
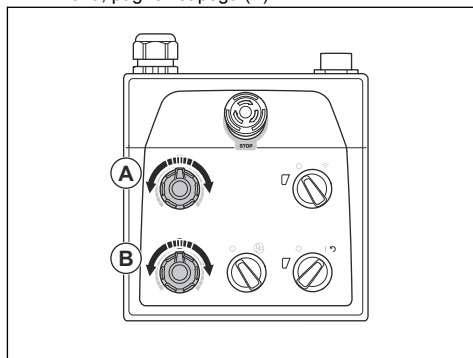


**IEVĒROJIET:** Uzmanīgi stūrējiet izstrādājumu. Nodrošiniet, ka izstrādājums tikai nedaudz pieskaras sienai. Izstrādājums ir smags un var radīt bojājumus.

## Motoru ātruma un griešanās virziena maiņa

Regulāri mainiet griešanās virzienu, lai dimanta instrumenti kalpotu ilgāk un būtu asāki. Tādējādi dimanta instrumentu segmenti tiek izmantoti vienmērīgi un saskares virsma aizvien ir pēc iespējas lielāka.

- Lai iestatītu slīpēšanas galvas ātrumu un griešanās virzienu, pagrieziet pogu (A).
- Lai iestatītu slīpēšanas diska ātrumu un griešanās virzienu, pagrieziet pogu (B).

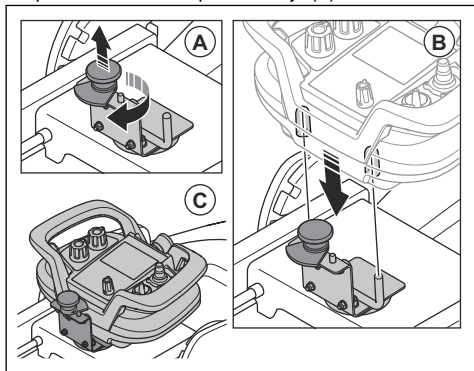


## Tālvadības pults piestiprināšana pie tālvadības pults turētāja

Kad tālvadības pults netiek izmantota, to var piestiprināt pie tālvadības pults turētāja uz izstrādājuma.

1. Uzstādiet tālvadības pults turētāju uz izstrādājuma. Tālvadības pults turētāja aizmugurē ir magnēts.

- Pārliecinieties, vai bloķēšanas poga uz tālvadības pults turētāja ir pareizā pozīcijā. Paceliet un pagrieziet bloķēšanas pogu, līdz tā ir vērsta virzienā prom no tālvadības pults turētāja (A).



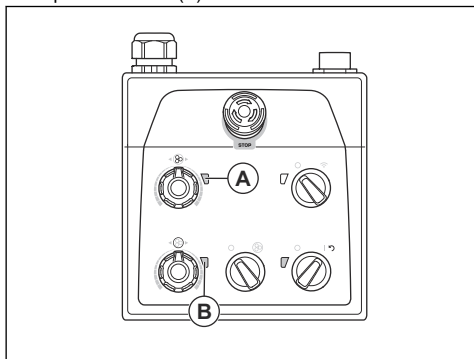
- Izlīdziniet atveres tālvadības pults aizmugurē ar tapām tālvadības pults turētājā (B).
- Bīdiet tālvadības pulti pilnībā uz leju uz tapām tālvadības pults turētājā.
- Paceliet un pagrieziet bloķēšanas pogu, līdz tā ir tālvadības pults virspusē (C).
- Lai izņemtu tālvadības pulti, veiciet darbības pretējā secībā.

## Vadības panelis

Iedarbiniet izstrādājumu manuāli, izmantojot uz stūres esošo vadības pulti. Vadības pults pogu pārskatu skatiet šeit: *Vadības pults pārskats lpp. 104.*

## Izstrādājuma darbināšana, izmantojot vadības pulti

- Darba laikā uzraugiet slīpēšanas galvas (A) un slīpēšanas disku (B) invertora indikatoru krāsu.



- Zaļš indikators: izstrādājums darbojas pareizi.
- Oranžs indikators: slīpēšanas galva un/vai slīpēšanas diska ir pārslogots. 10 sekunžu vai īsākā laikā samaziniet jaudu, lai novērstu kļūmi.

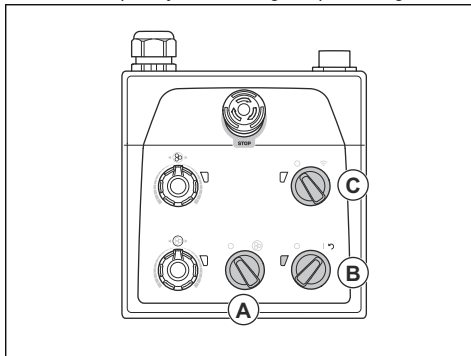
- Sarkans indikators: invertora kļūme; darbība tiek apturēta. Izstrādājumu nepieciešams atiestatīt. Skatiet šeit: *Izstrādājuma atiestatīšana, izmantojot vadības pulti lpp. 130.*

## Izstrādājuma iedarbināšana, izmantojot vadības pulti



**IEVĒROJIET:** Kamēr slīpēšanas galva darbojas, izstrādājums ir nepārtraukti jāpārvieto. Ja izstrādājums netiek pārvietots, virsma var kļūt nevienmērīga.

- Pārliecinieties, vai riteņu aizturtaņas ir deaktivizētas. Skatiet šeit: *Riteņu aizturtaņu pārbaude lpp. 114.*
- Viegli piespiediet rokturi uz leju, lai paceltu slīpēšanas galvu no virsmas. Tādējādi tiek novērsta dimanta instrumentu berze pret virsmu. Darba laikā nepaceliet slīpēšanas galvu no virsmas pilnībā.
- Pagrieziet vadības panelī esošo apturēšanas/palaišanas slēdzi (A) pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam pozīcijā 0, lai izslēgtu slīpēšanas galvu.



- Pagrieziet vadības panelī esošo ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (B) pozīcijā 1, lai iedarbinātu izstrādājumu. Iedegas LED indikators blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim.
- Pagrieziet tālvadības pults/manuālās darbināšanas (C) slēdzi uz vadības pults pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam uz 0, lai izmantotu manuālu darbināšanu.
- Pagrieziet vadības panelī esošo apturēšanas/palaišanas slēdzi pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai iedarbinātu slīpēšanas galvu. Mazāk nekā 5 sekunžu laikā izstrādājums sāk darboties tukšgaitā. Mazais motors tiek iedarbināts aptuveni pēc 2 sekundēm.

## Izstrādājuma apturēšana, izmantojot vadības pulti



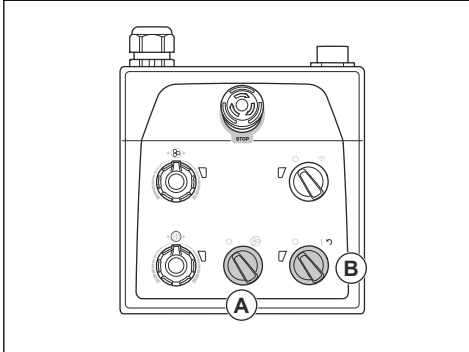
**IEVĒROJIET:** Nepaceliet slīpēšanas galvu no virsmas, kad apturat motoru. Pēc motora izslēgšanas instrumentu paplašte vēl brīdi

turpina griezties. Gaisā var nonākt putekļi, un virsmā var rasties bojājumi.



**IEVĒROJIET:** Nepieļaujiet izstrādājuma stāvēšanu uz vietas, kamēr instrumentu paplātes nav pilnībā apstājušās.

1. Pagrieziet vadības panelī esošo apturēšanas/palaišanas slēdzi (A) pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam pozīcijā 0, lai apturētu slīpēšanas galvu.



2. Turiet instrumentu paplātes uz virsmas, līdz tās ir pilnībā apstājušās.



**IEVĒROJIET:** Ja slīpējat lipīgu asfaltu, krāsu vai līdzīgu materiālu, izstrādājums var pielipt pie lipīgās virsmas. Līdzko instrumentu paplāte ir pilnībā apstājusies, nedaudz paceliet slīpēšanas galvas priekšējo daļu.

3. Pagrieziet vadības panelī esošo ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (B) pozīcijā 0, lai izslēgtu izstrādājumu. Nodziest LED indikators blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim.
4. Atvienojiet strāvas kontaktdakšu.

## Tālvadības pulsts

Tālvadības pulsts var darboties, izmantojot radiosakarus. Lai nodrošinātu darbību, izmantojot radiosakarus, ir jāveic savienošana pāri darbība. Skatiet šeit: *Savienošana pāri lpp. 128.*

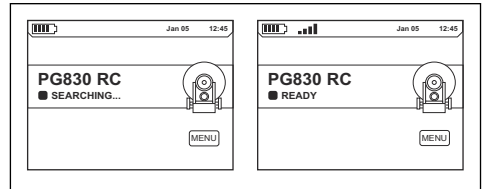
Tālvadības pulsts var darboties arī ar CAN kopnes kabeli, kas savienots starp tālvadības pulti un izstrādājumu.

CAN kopnes kabeli var izmantot, piemēram, kad tālvadības pulsts akumulatora uzlādes stāvoklis ir zems. Norādījumus par to, kā savienot tālvadības pulti ar izstrādājumu, izmantojot CAN kopnes kabeli, skatiet *Tālvadības pulsts savienošana ar izstrādājumu, izmantojot CAN kopnes kabeli lpp. 128.*

Tālvadības pultī ir visi nepieciešami vadības elementi, lai ekspluatētu izstrādājumu. Tālvadības pultij ir digitāls displejs ar izvēlņu sistēmu. Skatiet šeit: *Izvēlņu pārskats lpp. 124.*

## Galvenais vadības panelis

Galvenā izvēlnē ar pogu "OK" (Labi) tālvadības pultī tiek atvērta izvēlņu sistēma.

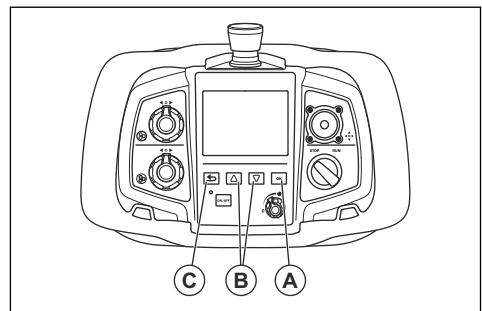


## IZVĒLŅU SISTĒMA

**Piezīme:** Displeja teksti šajā rokasgrāmatā ir angļu valodā. Displeja teksti jūsu izstrādājumā ir atlasītajā valodā. Skatiet šeit: *"LANGUAGES" (Valodas) lpp. 125.*

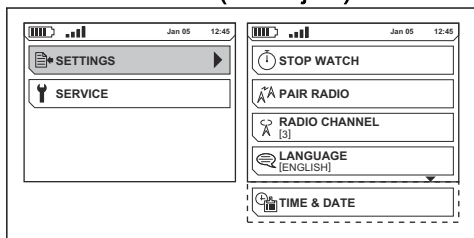
Izvēlņu sistēmai ir apakšizvēlnes "SETTINGS" (Uzstādījumi) un "SERVICE" (Apkope).

Izmantojot bulttaustiņus (B), izvēlņu sarakstos var pārvietoties augšup un lejup. Ar pogu "OK" (Labi) (A) var veikt atlasī. Poga (C) sniedz iespēju pāriet atpakaļ izvēlnes struktūrā.





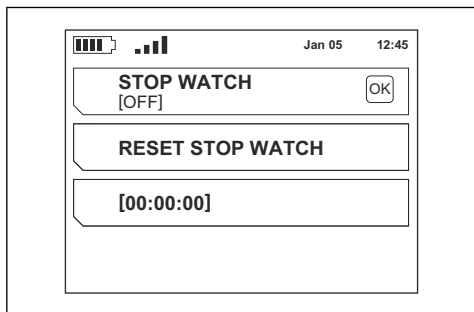
## Izvēlne "SETTINGS" (Uzstādījumi)



### "STOP WATCH" (Hronometrs)

Funkcija "STOP WATCH" (Hronometrs) mēra, cik laika ir nepieciešams darbībai. Laika uzskaitē tiek sākta, kad iedarbināt izstrādājumu.

- "STOP WATCH OFF/ON" (Hronometrs ieslēgts/izslēgts): deaktivizē/aktivizē funkciju.
- "RESET STOP WATCH" (Atiestatīt hronometru): atiestata funkciju.
- [00:00:00]: rāda darbības laiku stundās, minūtēs un sekundēs.



### "PAIR RADIO" (Savienot pāri ar radio)

"PAIR RADIO" (Savienot pāri ar radio) veic tālrunības pults un izstrādājuma savienošana pāri.

### "RADIO CHANNEL" (Radio kanāls)

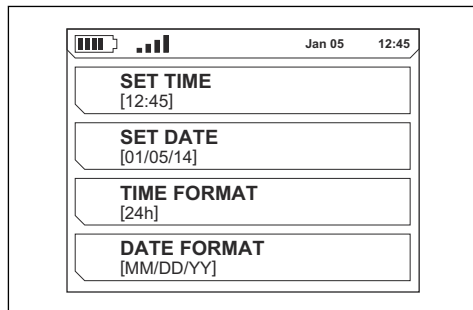
"RADIO CHANNEL" (Radio kanāls) rāda radio kanālu atlasī. Lai mainītu radio kanālu, ir jāveic savienošana pāri darbība. Skatiet šeit: *Savienošana pāri lpp. 128.*

### "LANGUAGES" (Valodas)

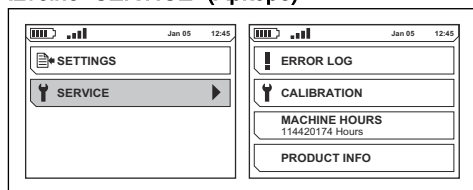
"LANGUAGES" (Valodas) iestata displeja teksta valodu.

## "TIME & DATE" (Laiks un datums)

"TIME & DATE" (Laiks un datums) iestata laiku, datumu un laika un datuma formātu.



## Izvēlne "SERVICE" (Apkope)



### "ERROR LOG" (Kļūdu žurnāls)

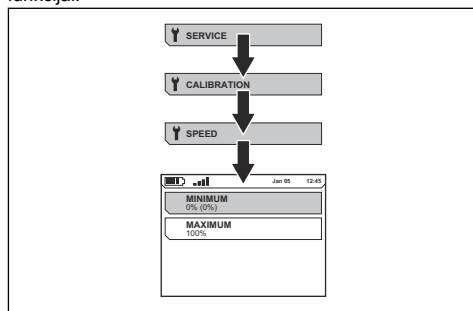
"ERROR LOG" (Kļūdu žurnāls) ir izstrādājuma atrasto kļūmju saraksts. Skatiet šeit: *Kļūdu un brīdinājumu ziņojumi tālrunības pultī lpp. 139.*

### "CALIBRATION" (Kalibrēšana)

Ja izstrādājums sāk nepareizi kustēties, ir jākalibrē vadības elementi uz tālrunības pults un vadības pultī. Kalibrēšana tiek veikta ar tālrunības pultī.

Kalibrēšana tiek veikta dažādiem vadības elementiem izvēlnē "CALIBRATION" (Kalibrēšana).

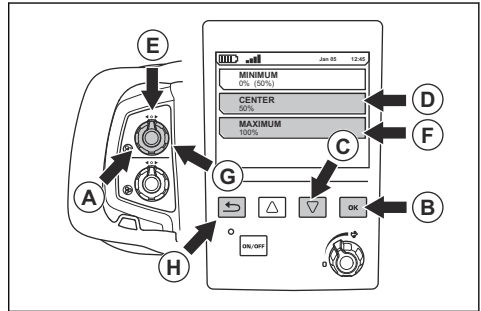
Atlase "MINIMUM" (Minimums) ir standarta vērtība katrai funkcijai.



- "SPEED" (Ātrums): izstrādājuma ātruma vadības elementa kalibrēšana.

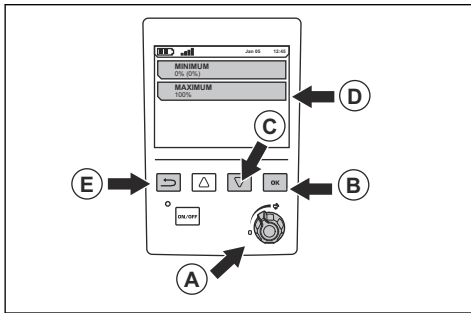
- "DISC" (Disks): slīpēšanas disku griešanās virziena un ātruma vadības elementa kalibrēšana uz tālvadības pults.
- "HEAD" (Galva): slīpēšanas galvas griešanās virziena un ātruma vadības elementa kalibrēšana uz tālvadības pults.
- "JOYSTICK X" (Kursorsvira X): kursorsvira pozīcijas kalibrēšana, pa labi un pa kreisi.
- "JOYSTICK Y" (Kursorsvira Y): kursorsvira pozīcijas kalibrēšana, uz priekšu un atpakaļ.
- "MACHINE DISC" (Mašīnas disks): slīpēšanas disku griešanās virziena un ātruma vadības elementa kalibrēšana vadības pultī.
- "MACHINE HEAD" (Mašīnas galva): slīpēšanas galvas griešanās virziena un ātruma vadības elementa kalibrēšana vadības pultī.

2. Pagrieziet slīpēšanas galvas griešanās virziena un ātruma pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai apstātos pie minimālās vērtības (A).



### Ātruma vadības elementa kalibrēšana

1. Izvēlnē "CALIBRATION" (Kalibrēšana) atlasiet "SPEED" (Ātrums).
2. Pagrieziet ātruma ierobežojuma pogu (A) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam uz 0, lai izmantotu minimālo vērtību.



3. Nospiediet pogu "OK" (Labi) (B).
4. Izmantojiet lejupvērsto bulttaustiņu (C) un displejā atlasiet "CENTER" (Centrs) (D).
5. Pagrieziet slīpēšanas galvas griešanās virziena un ātruma pogu pozīcijā, kur poga ir vērsta taisni uz augšu (E).
6. Nospiediet pogu "OK" (Labi).
7. Izmantojiet lejupvērsto bulttaustiņu un displejā atlasiet "MAXIMUM" (Maksimums) (F).
8. Pagrieziet slīpēšanas galvas griešanās virziena un ātruma pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai apstātos pie maksimālās vērtības (G).
9. Nospiediet pogu "OK" (Labi).
10. Nospiediet pogu (H), lai atgrieztos atpakaļ izvēlnes struktūrā.
11. Atkārojiet tādu pašu procedūru pārējiem 3 vadības elementiem.

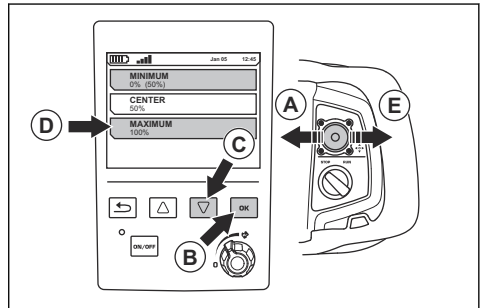
3. Nospiediet pogu "OK" (Labi) (B).
4. Nospiediet lejupvērsto bulttaustiņu (C) un displejā atlasiet "MAXIMUM" (Maksimums) (D).
5. Pagrieziet ātruma ierobežojuma pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā uz maksimālo vērtību.
6. Nospiediet pogu "OK" (Labi).
7. Nospiediet pogu (E), lai atgrieztos atpakaļ izvēlnes struktūrā.

### Slīpējamā diska un slīpēšanas galvas kalibrēšana

1. Izvēlnē "CALIBRATION" (Kalibrēšana) atlasiet "DISC" (Disks), "HEAD" (Galva), "MACHINE DISC" (Mašīnas disks) vai "MACHINE HEAD" (Mašīnas galva). Katras atlasēs aprakstu skatiet sadaļā "CALIBRATION" (Kalibrēšana) lpp. 125.

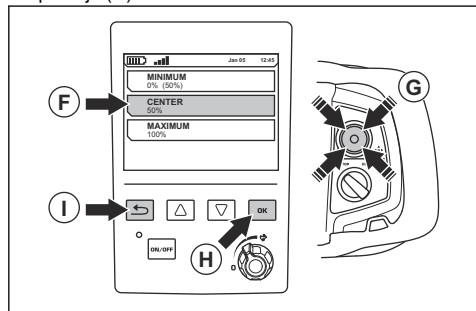
### Kursorsvira kalibrēšana

1. Lai kalibrētu kursorsvira horizontālo kustību, izvēlnē "CALIBRATION" (Kalibrēšana) atlasiet "JOYSTICK X" (Kursorsvira X).
2. Bīdiet kursorsviru taisni pa kreisi (A) un turiet kursorsviru šādā pozīcijā.



3. Nospiediet pogu "OK" (Labi) (B), lai displejā atlasītu "MINIMUM" (Minimums).

4. Izmantojiet lejpurvērsto bulttaustiņu (C) un displejā atlasiet "MAXIMUM" (Maksimums) (D).
5. Nospiediet pogu "OK" (Labi).
6. Atlaidiet kursorsviru.
7. Veiciet tādu pašu procedūru uz labo pusi (E).
8. Lai kalibrētu vērtību "CENTER" (Centrs) (F), atlaidiet kursorsviru. Kursorsvira pāriet atpakaļ centra pozīcijā (G).



9. Nospiediet pogu "OK" (Labi) (H).
10. Nospiediet pogu (I), lai atgrieztos atpakaļ izvēlnes struktūrā.
11. Lai kalibrētu kursorsvira vertikālo kustību, izvēlnē "CALIBRATION" (Kalibrēšana) atlasiet "JOYSTICK Y" (Kursorsvira Y).
12. Veiciet tādu pašu kalibrēšanas procedūru kā sadaļā "JOYSTICK X" (Kursorsvira X), bet pārvietojiet kursorsviru uz augšu un uz leju.

### "OPERATING HOURS" (Darba stundas)

"OPERATING HOURS" (Darba stundas) rāda kopējo izstrādājuma darba laiku stundās.

### "PRODUCT INFO" (Informācija par izstrādājumu)

"PRODUCT INFO" (Informācija par izstrādājumu) rāda informāciju par izstrādājumu vai tālvadības pulti.

### Svārstību un nobīdes funkciju izvēle

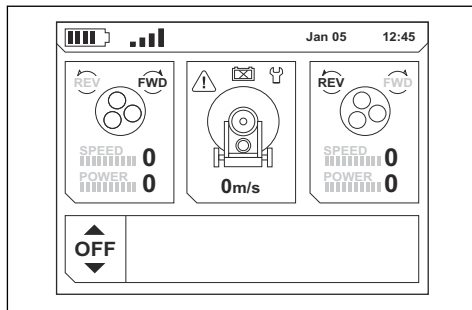
Svārstības neiekļauj virsmas malas. Kad maināt vērtību svārstību un nobīdes izvēlnē, korekcijas tiek veiktas pēc dažām sekundēm.



**IEVĒROJIET:** Uzraugiet svārstības, kad izstrādājums darbojas sienu vai malu tuvumā. Apturiet svārstības, kad pagriežat izstrādājumu vai strādājat priekšmetu tuvumā.

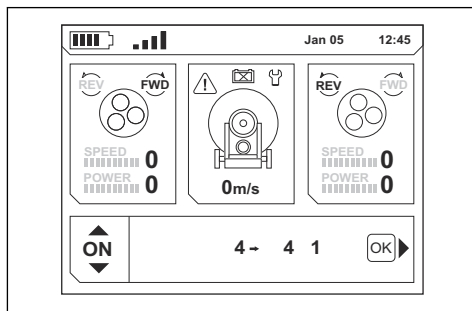
- "ON"/"OFF" (Ieslēgt/izslēgt): sākt/apturēt svārstības. Izmantojiet, piemēram, kad griežat izstrādājumu. Kad sākat svārstības, tiek izmantotas tās pašas vērtības, kas tika izmantotas pirms apturēšanas.

Tālvadības pults bulttaustiņi sniedz iespēju pārvietoties starp atlasēs iespējām "ON" (Ieslēgts) vai "OFF" (Izslēgts).

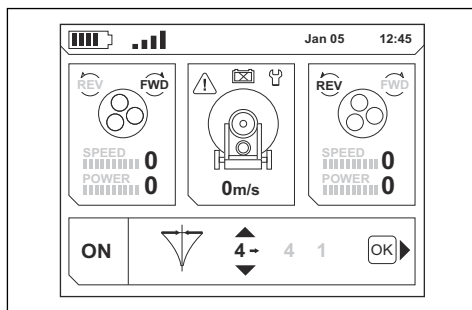


- Nobīde: izstrādājuma virziena nobīdes korekcijas ekspluatācijas laikā.

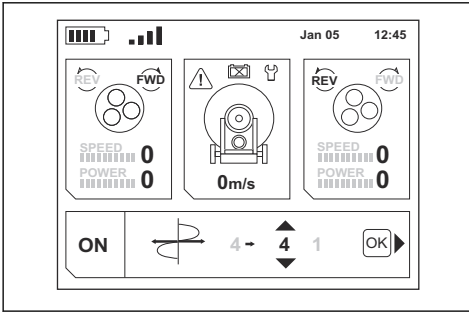
Ar bulttaustiņiem svārstības tiek sāktas. Ar tālvadības pults pogu "OK" (Labi) tiek sākts nobīdes režīms.



- Nobīdes režīmā bulttaustiņi sniedz iespēju koriģēt nobīdes vērtību.

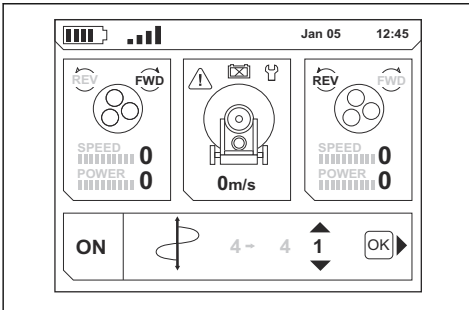


- Amplitūda: cik plašas ir svārstības. Nobīdes režīmā ar pogu "OK" (Labi) tiek sākts amplitūdas režīms. Bulttaustiņi sniedz iespēju koriģēt amplitūdas vērtību.



- Frekvence: cik ātras ir svārstības.

Amplitūdas režīmā ar pogu "OK" (Labi) tiek sākts frekvences režīms. Bulttaustiņi sniedz iespēju koriģēt frekvences vērtību.



- Frekvences režīmā ar pogu "OK" (Labi) tiek pāriets atpakaļ uz svārstību "ON"/"OFF" (ieslēgšanas/izslēgšanas) režīmu.

## Izstrādājuma ekspluatācija, izmantojot tālvadības pulti



**BRĪDINĀJUMS:** Nodrošiniet, lai izstrādājumu vienmēr varat redzēt, kad to ekspluatējat ar tālvadības pulti. Tālvadības pults darbības diapazons sniedz iespēju pārvietot izstrādājumu arī tad, ja to neredzat. Pastāv traumu gūšanas un bojājumu risks.

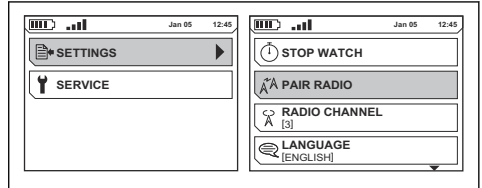
## Savienošana pāri

Kad tālvadības pults pirmo reizi tiek izmantota kopā ar izstrādājumu, ir jāveic savienošana pāri.

Savienošana pāri ir nepieciešama arī tad, ja tālvadības pults tiek nomainīta vai ja maināt dažādu izstrādājumu tālvadības pultis.

1. Pārliecinieties, vai ārkārtas izslēgšanas pogas vadības pultī un tālvadības pultī ir deaktivizētas. Skatiet šeit: *Vadības pultī esošās ārkārtas izslēgšanas pogas pārbaude lpp. 112* un *Tālvadības pultī esošās ārkārtas izslēgšanas pogas pārbaude lpp. 113*.

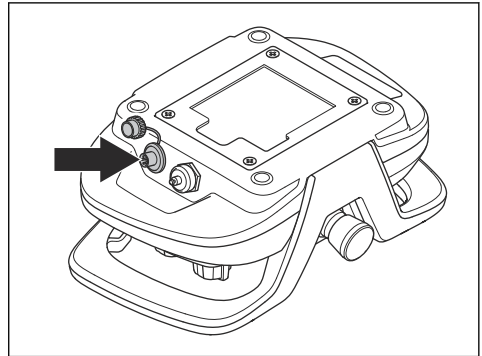
2. Savienojiet strāvas vadu un iedarbiniet izstrādājumu.
3. Savienojiet CAN kopnes kabeli. Skatiet šeit: *Tālvadības pults savienošana ar izstrādājumu, izmantojot CAN kopnes kabeli lpp. 128*.
4. Uzgaidiet, līdz tālvadības pults ir pilnībā uzlādēta un displejā tiek rādīta galvenā izvēlne.
5. Nospiediet pogu "OK" (Labi), lai atvērtu izvēlnu sistēmu.
6. Atlasiet "SETTINGS" (Iestatījumi) un nospiediet pogu "OK" (Labi).



7. Izmantojiet bulttaustiņus, lai pārietu lejup uz "PAIR RADIO" (Savienot pāri ar radio), un nospiediet pogu "OK" (Labi).
8. Ziņojums displejā norāda, vai savienošana pāri ir veikta pareizi. Ja savienošana pāri nav veikta pareizi, atkārtojiet procedūru.

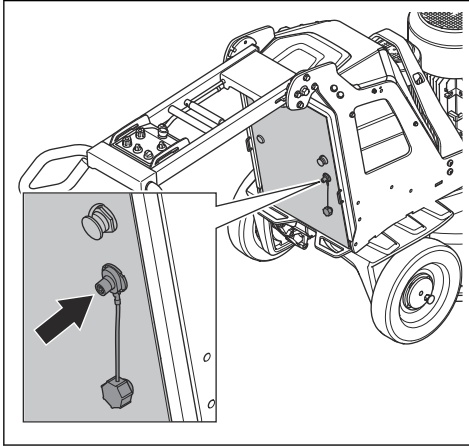
## Tālvadības pults savienošana ar izstrādājumu, izmantojot CAN kopnes kabeli

1. Ievietojiet vienu CAN kopnes kabeļa galu tālvadības pults savienotājā.





2. Ievietojiet otru CAN kopnes kabeļa galu elektriskā bloka durvju savienotājā.



3. Pievelciet CAN kopnes kabeļa savienotāja skrūves ar roku.

### Izstrādājuma iedarbināšana, izmantojot tālvadības pulti



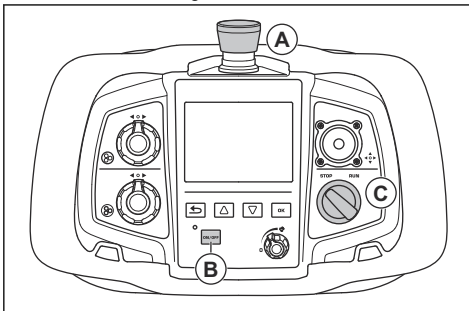
**IEVĒROJIET:** Kamēr slīpēšanas galva darbojas, izstrādājums ir nepārtraukti jāpārvieto. Ja izstrādājums netiek pārvietots, virsma var kļūt nevienmērīga.

1. Pagrieziet aizturtaņas un kreisā un labā riteņa, līdz aizturtaņas tapa tiek izlīdzināta ar rievu. Skatiet šeit: *Riteņu aizturtaņu pārbaude lpp. 114.*

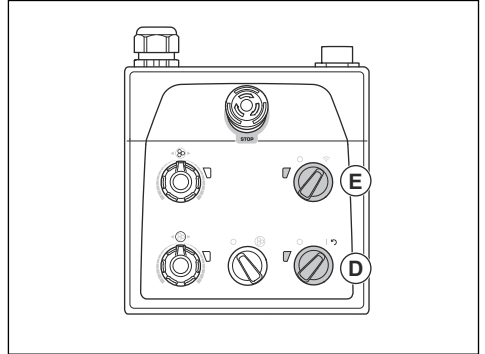


**BRĪDINĀJUMS:** Pārliecinieties, vai 2 aizturtaņas ir pareizi izlīdzinātas. Ja tiek aktivizēta tikai 1 aizturtaņa, pastāv traumu gūšanas un bojājumu risks, kad izstrādājums tiek iedarbināts.

2. Pagrieziet tālvadības pultī esošo ārkārtas apturēšanas pogu (A) pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.



3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (B) uz tālvadības pults. Tālvadības pults ir ieslēgta, ja ieslēdzas displejs.
4. Pagrieziet tālvadības pults apturēšanas/palaišanas slēdzi (C) pozīcijā STOP (Apturēt).
5. Pagrieziet vadības panelī esošo ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (D) pozīcijā 1, lai iedarbinātu izstrādājumu. Iedegas LED indikators blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim.



6. Pagrieziet tālvadības pults/manuālās darbināšanas slēdzi (E) vadības pultī pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai nodrošinātu vadību ar tālvadības pulti. Blakus tālvadības pults/manuālās darbināšanas slēdzim blakus esošais LED indikators mirgo.
7. Pagrieziet tālvadības pultī esošo apturēšanas/palaišanas slēdzi pozīcijā RUN (Palaist), lai sāktu darbu. Mazāk nekā 5 sekunžu laikā izstrādājums sāk darboties tukšgaitā. Mazais motors tiek iedarbināts aptuveni pēc 2 sekundēm.
8. Kustiniet kursorsviru, lai stūrētu izstrādājumu.



**IEVĒROJIET:** Kustinot kursorsviru, ievērojiet piesardzību. Kursorsvira kustināšana ar spēku neuzlabo izstrādājuma veiktspēju. Lietojot pārmērīgu spēku, kursorsvira var tikt bojāta.



**IEVĒROJIET:** Neceliet tālvadības pulti aiz kursorsvira.

**Piezīme:** Uz abrazīvām virsmām var būt nepieciešams bīdīt kursorsviru uz priekšu, lai mazinātu dimantu instrumentu virsmas berzi.

**Izstrādājuma ekspluatācija, izmantojot tālvadības pulti, kas savienota ar CAN kopnes kabeli**



**BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet tālvadības pulti, kas savienota ar CAN kopnes kabeli, ja pastāv risks, ka izstrādājums var nokrist.

Operators nedrīkst būt saistīts ar izstrādājumu.

- Savienojiet CAN kopnes kabeli starp tālvadības pulti un izstrādājumu. Skatiet šeit: *Tālvadības pults savienošana ar izstrādājumu, izmantojot CAN kopnes kabeli lpp. 128.*
- Pārliecinieties, vai riteņu aizturtaņas ir aktivizētas. Skatiet šeit: *Riteņu aizturtaņu pārbaude lpp. 114.*

## Izstrādājuma apturēšana, izmantojot tālvadības pulti

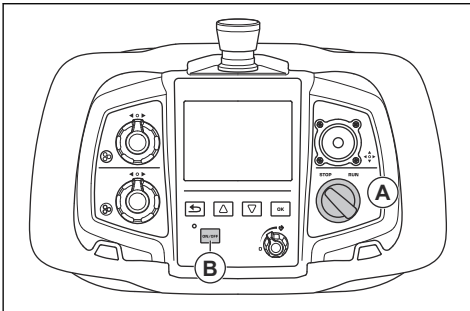


**IEVĒROJIET:** Nepaceliet slīpēšanas galvu no virsmas, kad apturat motoru. Pēc motora izslēgšanas instrumentu paplāte vēl brīdi turpina griezties. Gaisā var nonākt putekļi, un virsmā var rasties bojājumi.



**IEVĒROJIET:** Nepieļaujiet izstrādājuma stāvēšanu uz vietas, kamēr instrumentu paplātes nav pilnībā apstājušās.

1. Pagrieziet tālvadības pultī esošo apturēšanas/palaišanas slēdzi (A) pozīcijā STOP (Apturēt), lai apturētu slīpēšanas galvu.



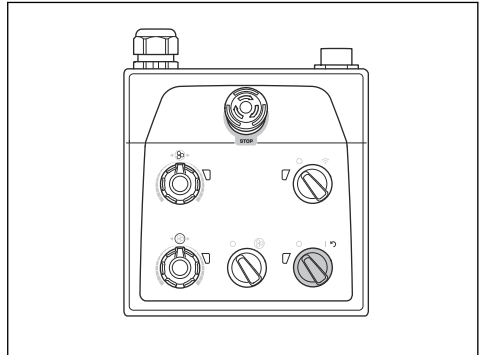
2. Turiet instrumentu paplātes uz virsmas, līdz tās ir pilnībā apstājušās.



**IEVĒROJIET:** Ja slīpējat lipīgu asfaltu, krāsu vai līdzīgu materiālu, izstrādājumam var pielipt pie lipīgās virsmas. Līdzko instrumentu paplāte ir pilnībā apstājusies, nedaudz paceliet slīpēšanas galvas priekšējo daļu.

3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (B) uz tālvadības pults. Displejs tiek izslēgts.

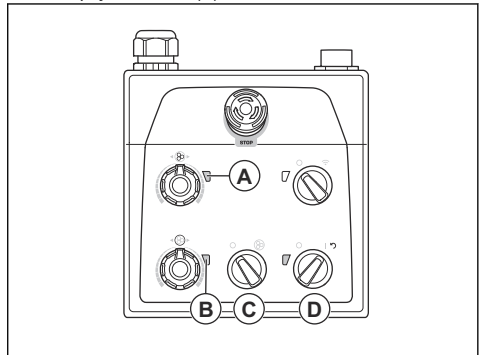
4. Pagrieziet vadības panelī esošo ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā 0, lai izslēgtu izstrādājumu. Nodziest LED indikators blakus ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim.



5. Atvienojiet strāvas kontaktdakšu.

## Izstrādājuma atiestatīšana, izmantojot vadības pulti

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi var izmantot kā atiestatīšanas slēdzi, ja invertors ir atvienojies. Atiestatiet izstrādājumu, kad slīpēšanas galvas (A) un/vai slīpējamā diska (B) invertora indikators ir sarkans.



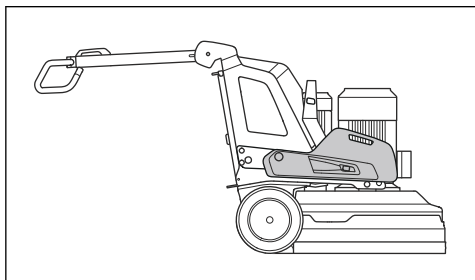
1. Pagrieziet apturēšanas/palaišanas slēdzi (C) pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam pozīcijā 0, lai izslēgtu slīpēšanas galvu.
2. Parieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi bultiņas pozīcijā (D), lai atiestatītu izstrādājumu. Kad kļūme ir atiestatīta, slīpēšanas galvas un slīpēšanas diska invertora indikatori deg zaļā krāsā.
3. Pagrieziet vadības panelī esošo apturēšanas/palaišanas slēdzi pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai atkal iedarbinātu slīpēšanas galvu.

## Atsvari

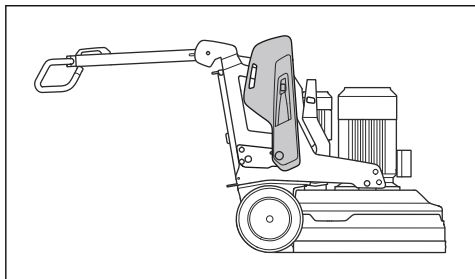
Izstrādājumam katrā pusē ir 1 atsvars. Ja izstrādājums ir pārāk smags, lai ar to strādātu, noregulējiet atsvarus, lai mainītu spiedienu uz slīpēšanas galvu. Atsvari labajā un

kreisajā pusē ir jānoregulē vienādā pozīcijā. Atsvāriem ir 3 pozīcijas.

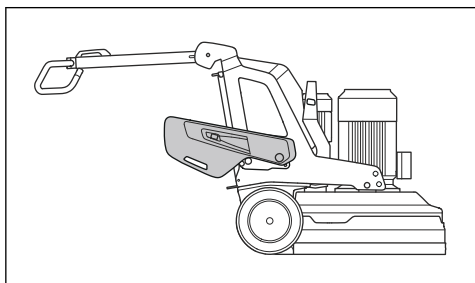
- 1. pozīcija. Maksimāls spiediens uz slīpēšanas galvu. Šajā pozīcijā darbs ir visefektīvākais. Šī pozīcija tiek izmantota arī tad, kad izstrādājums tiek iestatīts transportēšanas pozīcijā.



- 2. pozīcija. Standarta spiediens uz slīpēšanas galvu.



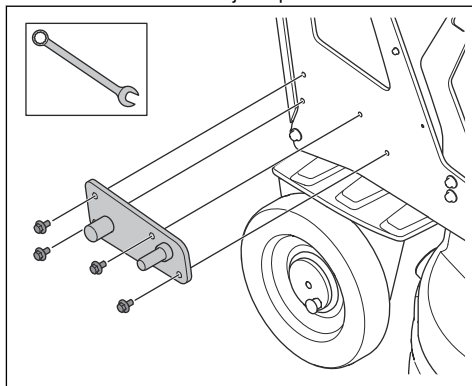
- 3. pozīcija. Minimāls spiediens uz slīpēšanas galvu. Šī pozīcija tiek izmantota arī tad, kad izstrādājums tiek savērts apkopes pozīcijā.



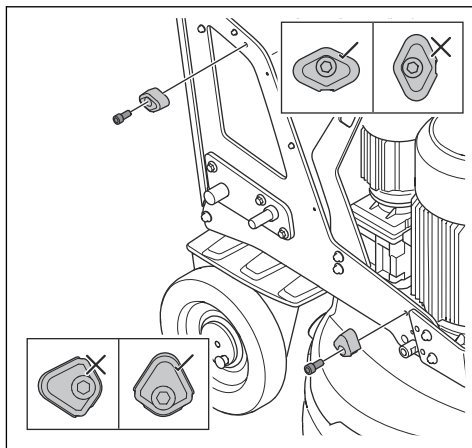
### Atsvāru uzstādīšana un noņemšana

Izstrādājumam katrā pusē ir 1 atsvārs. Aprakstītās darbības ir jāveic abiem atsvāriem.

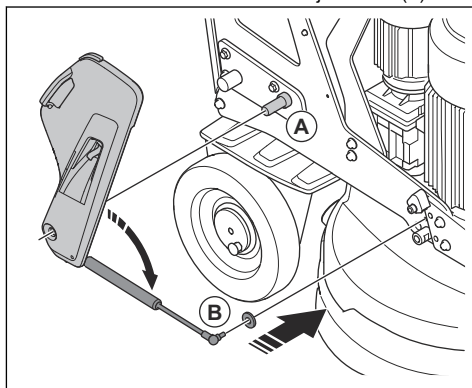
1. Uzstādiat atsvāra turētāju un pievelciat 4 skrūves.



2. Uzstādiat 2 atsvāra kronšteinus. Pārļiecinieties, vai atsvāra kronšteinu ir uzstādīti pareizi, kā parādīts attēlā.

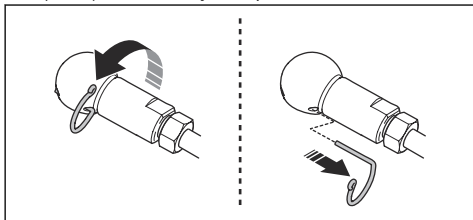


3. Uzlieciat atsvāru uz atsvāra turētāja cilindra (A).



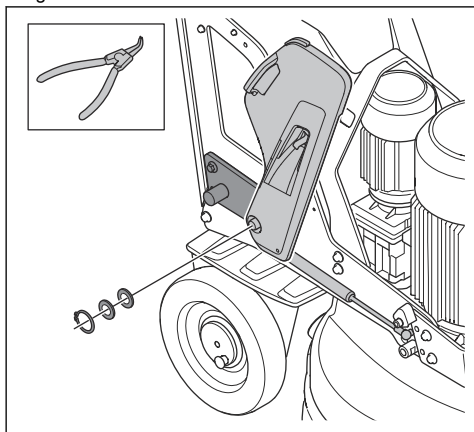
4. Nostipriniet atsvara gāzes atspēri pie izstrādājuma (B).

a) Noņemiet fiksācijas atspēri no lodšarnīra.



- b) Noņemiet lodšarnīru no gāzes atspēres.  
c) Piestipriniet lodšarnīru pie izstrādājuma.  
d) Piestipriniet gāzes atspēri pie lodšarnīra. Nofiksējiet gāzes atspēri pie lodšarnīra ar fiksācijas atspēri.

5. Fiksējiet atsvaru pie atsvara turētāja ar fiksācijas gredzenu.



## Atsvaru regulēšana

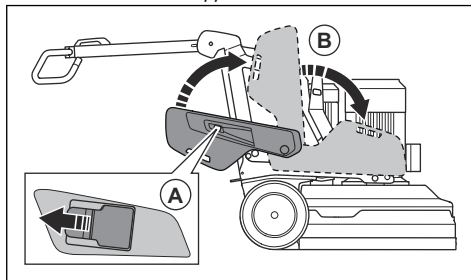


**BRĪDINĀJUMS:** Regulējot atsvarus, rīkojieties uzmanīgi. Kustīgās daļas var radīt traumas.



**BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr pārliecinieties, vai atsvara bloķētājs ir pareizi nofiksēts, kad atsvari ir novietoti vajadzīgajā pozīcijā.

1. Piespiediet atsvara bloķētāju (A) un ar atsvara rokturi pārvietojiet atsvaru vajadzīgajā pozīcijā (B). Skatiet šeit: *Atsvāri lpp. 130.*



2. Atlaidiet atsvara bloķētāju, lai fiksētu atsvaru izvēlētajā pozīcijā.

## Apkope

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat apkopi, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, vai izprotat to.

Lai veiktu visus izstrādājuma apkopes un remonta darbus, ir nepieciešama īpaša apmācība. Mēs garantējam profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja jūsu izplatītājs nav servisa pārstāvis, vērsieties pie viņa, lai iegūtu informāciju par tuvāko servisa pārstāvi.

### Darbības pirms apkopes veikšanas

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 109.*

- Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Putekļi no izstrādājuma ir bīstami jūsu veselībai.
- Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas.
- Apturiet motoru un atvienojiet strāvas kontaktdakšu, lai nepieļautu nejaušu iedarbināšanu apkopes laikā.
- Attīriet telpu ap izstrādājumu no eļļas un netīrumiem. Noņemiet nevēlamus priekšmetus.
- Uzstādiēt saprotamas zīmes, lai brīdinātu citas personas, ka tiek veikti apkopes darbi.
- Nodrošiniet, lai tuvumā būtu ugunsdzēsamais aparāts, medicīniskās palīdzības līdzekļi un telefons ārkārtas gadījumos.

### Apkopes grafiks

\* = vispārēja apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietotāja rokasgrāmatā instrukcijas nav sniegtas.

X = šajā lietotāja rokasgrāmatā ir sniegtas instrukcijas.

O = šajā lietotāja rokasgrāmatā nav sniegtas instrukcijas. Ļaujiet apkopi veikt pilnvarotam servisa pārstāvim.

Apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Ik pēc 6 mēnešiem	Ik pēc 12–36 mēnešiem
Veiciet vadības pulstī esošā ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža pārbaudi.	*			
Veiciet tālvadības pulstī esošā apturēšanas/palaišanas slēdža pārbaudi.	*			
Veiciet vadības pulstī esošās ārkārtas izslēgšanas pogas pārbaudi.	X			
Veiciet tālvadības pulstī esošās ārkārtas izslēgšanas pogas pārbaudi.	X			
Veiciet rokturu stiprinājumu punktu un bloķēšanas funkcijas pārbaudi.		*		
Veiciet atsvaru stiprinājumu punktu un bloķēšanas funkcijas pārbaudi.		*		
Noīriet izstrādājuma ārējās virsmas.	X			
Noīriet izstrādājuma iekšējos komponentus.			O	
Veiciet vispārīgu pārbaudi.	X			
Veiciet slīpēšanas disku pārbaudi.	X			
Veiciet slīpēšanas galvas piedziņas sistēmas funkciju pārbaudi.		X		
Veiciet slīpēšanas disku piedziņas sistēmas apkopi.				O
Veiciet savienojuma starp šasiju un slīpēšanas galvu pārbaudi.		*		

## Izstrādājuma tīrīšana



**IEVĒROJIET:** Nosprostota gaisa iepļūde samazina izstrādājuma veiktspēju un var izraisīt motora pārkaršanu.

- Izīriet nosprostojumus no visām gaisa atverēm. Izstrādājumam jābūt pietiekami atdzisušam.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet ķīmikālijas.
- Neīriet elektriskās daļas ar ūdeni.
- Darba dienas beigās vienmēr notīriet visu aprīkojumu.
  - a) Sasveriet izstrādājumu, līdz rokturis atrodas uz grīdas.
  - b) Noņemiet dimanta rīkus un īsu laika periodu darbiniet izstrādājumu ar vismazāko ātrumu. Darbiniet izstrādājumu, lai samazinātu putekļu daudzumu uz slīpēšanas galvas augšējās virsmas.
  - c) Notīriet slīpēšanas galvas apakšējās virsmas komponentus ar augstspiediena mazgāšanas ierīci.



**IEVĒROJIET:** Nevērsiet augstspiediena mazgāšanas ierīci tieši uz blīvēm un savienojuma punktiem.

## Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana



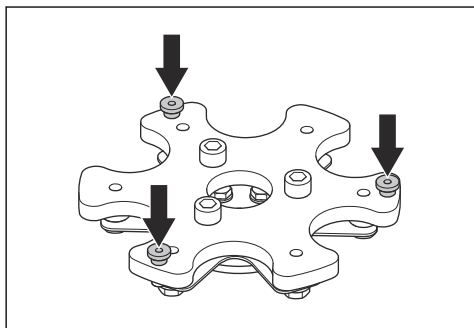
**IEVĒROJIET:** Neīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni.

- Pirms savienojat akumulatoru lādētājā, pārlicinieties, vai akumulators un akumulatora lādētājs ir tīri un sausi.
- Notīriet akumulatora spailes ar saspiestu gaisu vai izmantojiet mīkstu un sausu drānu.
- Notīriet akumulatora un lādētāja virsmas ar mīkstu un sausu drānu.

## Vispārējās pārbaudes veikšana

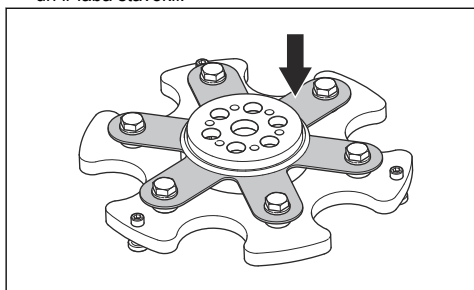
- Pārlicinieties, vai strāvas vads un pagarinātāja kabelis ir labā stāvoklī un bez bojājumiem.
- Pārlicinieties, vai uzgriežņi un skrūves ir stingri pievilkti.

- Pārļiecinieties, vai bloķētāji ir stingri pievilkti. Ja nepieciešams, pievelciet bloķētājus un izmantojiet LOCTITE® 680 līmvielu.



### Slīpēšanas disku pārbaude

- Pārbaudiet, vai atsperu tērauda atsperē nav bojāta un ir labā stāvoklī.



- Nomainiet bojātas atsperu tērauda atsperes.

**Piezīme:** Nomainot atsperu tērauda atsperi, nav nepieciešams izmest slīpēšanas disku.

- Pievienojiet otru atsperu tērauda atsperi, lai padarītu atsperu tērauda galviņu mazāk elastīgu.

### Slīpēšanas galvas piedziņas sistēma

Slīpēšanas galvas piedziņas sistēma ir noslēgta sistēma. Ja konstatējat slīpēšanas galvas piedziņas sistēmas problēmas, konsultējieties ar Husqvarna apkopes pārstāvi.

### Izstrādājuma akumulators

Izstrādājuma akumulators tiek izmantots tikai, lai pārvietotu izstrādājumu ar tūlīdarības pultī no transportlīdzekļa uz darba vietu. Izstrādājuma akumulators netiek izmantots izstrādājuma ekspluatācijai. Izstrādājums ekspluatācijas laikā ir jāsavieno ar strāvas avotu.

Pirms izstrādājuma pirmās izmantošanas reizes ir jāuzlādē akumulators.

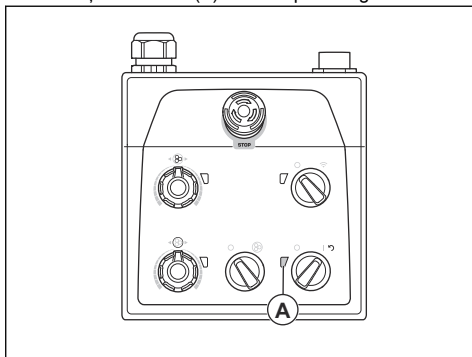
Ekspluatācijas laiks ir aptuveni 1 stunda, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Apkārtējās vides

temperatūra un tas, cik bieži riteņa motors tiek izmantots, var samazināt ekspluatācijas laiku.

### Izstrādājuma akumulatora uzlāde, izmantojot 3 fāzu strāvas avotu

Izstrādājuma akumulators tiek lādēts, kad izstrādājums ir savienots ar 3 fāzu strāvas avotu un darbojas. Tukša izstrādājuma akumulatora uzlādes laiks ir aptuveni 3–4 stundas.

1. Uzlādējiet akumulatoru apkārtējā temperatūrā no 0 °C/32 °F līdz 40 °C/104 °F.
2. Savienojiet izstrādājumu ar 3 fāzu strāvas avotu. Skatiet šeit: *Izstrādājuma savienošana ar strāvas avotu lpp. 120*. Kad akumulators tiek lādēts, izstrādājuma akumulatora jaudas un uzlādes stāvokļa indikators (A) vadības pultī mirgo.



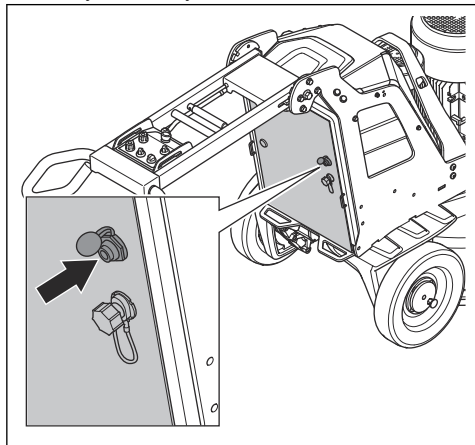
3. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, izstrādājuma akumulatora jaudas un uzlādes stāvokļa indikators nodziest.

### Izstrādājuma akumulatora uzlāde, izmantojot 1 fāzes savienojumu

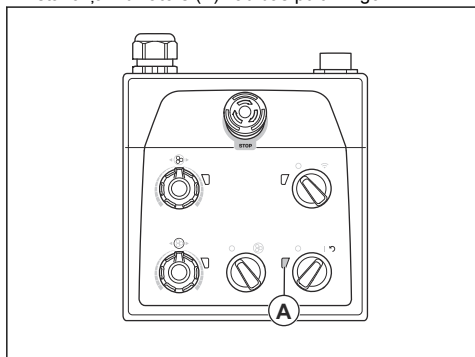
Tukša izstrādājuma akumulatora uzlādes laiks ir aptuveni 3–4 stundas.

1. Uzlādējiet akumulatoru apkārtējā temperatūrā no 0 °C/32 °F līdz 40 °C/104 °F.

2. Savienojiet 1 fāzes uzlādes kabeli ar akumulatora lādētāja savienotāju elektriskā bloka durvīs.



3. Savienojiet 1 fāzes uzlādes kabeļa otro galu ar elektrofilka kontaktligzdu. Kad akumulators tiek lādēts, izstrādājuma akumulatora jaudas un uzlādes stāvokļa indikators (A) vadības pulīt mirgo.



4. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, izstrādājuma akumulatora jaudas un uzlādes stāvokļa indikators nodzīst.

## Tālvadības pulsts akumulators

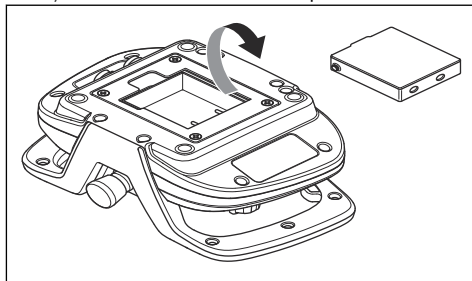
Ekspluatācijas laiks ir aptuveni 8–10 stundas, kad tālvadības pulsts akumulators ir pilnībā uzlādēts. Ja displejs tiek izmantots bieži, ekspluatācijas laiks var samazināties.

Pirms tālvadības pulsta pirmās izmantošanas reizes ir jāuzlādē akumulators.

## Tālvadības pulsts akumulatora izņemšana un uzstādīšana

1. Pagrieziet tālvadības pulti, lai piekļūtu aizmugurei, kur atrodas akumulators.

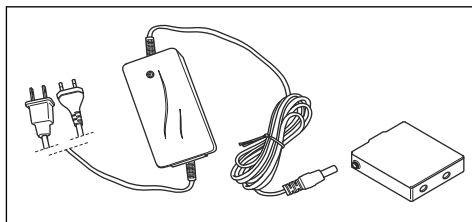
2. Izņemiet vai uzstādiet tālvadības pulsts akumulatoru.



## Tālvadības pulsts akumulatora uzlāde, izmantojot akumulatora lādētāju

Tukša tālvadības pulsts akumulatora uzlādes laiks ir aptuveni 2–3 stundas, izmantojot akumulatora lādētāju.

1. Izņemiet tālvadības pulsts akumulatoru. Skatiet šeit: *Tālvadības pulsts akumulatora izņemšana un uzstādīšana lpp. 135.*
2. Savienojiet akumulatora lādētāju ar elektrofilka kontaktligzdu.
3. Savienojiet tālvadības pulsts akumulatoru ar akumulatora lādētāju. Kad tiek veikta tālvadības pulsts akumulatora uzlāde, akumulatora lādētāja indikators ir oranžs.



4. Kad tālvadības pulsts akumulators ir pilnībā uzlādēts, indikators deg zaļā krāsā. Noņemiet tālvadības pulsts akumulatoru no akumulatora lādētāja.
5. Atvienojiet akumulatora lādētāju no elektrofilka kontaktligzdas.

## Tālvadības pulsts akumulatora uzlāde, izmantojot CAN kopnes kabeli

Uzlādes laiks, izmantojot CAN kopnes kabeli, ir ilgāks nekā ar akumulatora lādētāju. Tālvadības pulti var izmantot uzlādes ar CAN kopnes kabeli laikā.

**Piezīme:** Lai uzlādētu tālvadības pulsts akumulatoru, izstrādājums ir jāpievieno pie strāvas kontaktligzdas un ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ON/OFF ir jāpārslēdz pozīcijā 1.

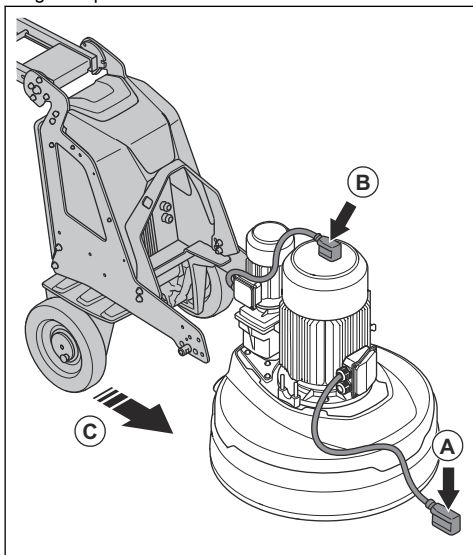
1. Savienojiet tālvadības pultī ar izstrādājumu, izmantojot CAN kopnes kabeli. Skatiet šeit: *Tālvadības pults savienošana ar izstrādājumu, izmantojot CAN kopnes kabeli lpp. 128.* Kad tiek veikta akumulatora uzlāde, iedegas indikators tālvadības pults displejā. Skatiet šeit: *Displeja pārskats lpp. 106.*
2. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, izstrādājuma akumulatora indikators nodziest.
3. Atvienojiet CAN kopnes kabeli no izstrādājuma.
4. Atvienojiet CAN kopnes kabeli no tālvadības pults.

## Slīpēšanas galvas uzstādīšana un noņemšana



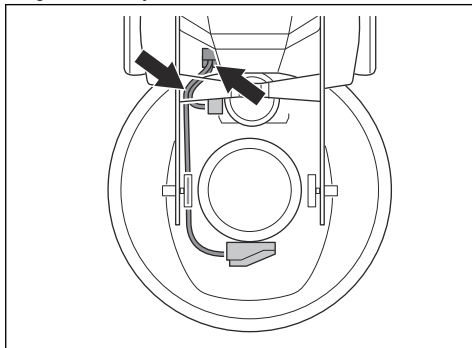
**BRĪDINĀJUMS:** Kad slīpēšanas galva ir noņemta, šasija nevar noturēt līdzsvaru. Nodrošiniet, lai šasija nevarētu nokrist. Tā var radīt traumas vai bojājumus.

1. Novietojiet priekšējā motora kabeli (A) slīpēšanas galvas priekšā.

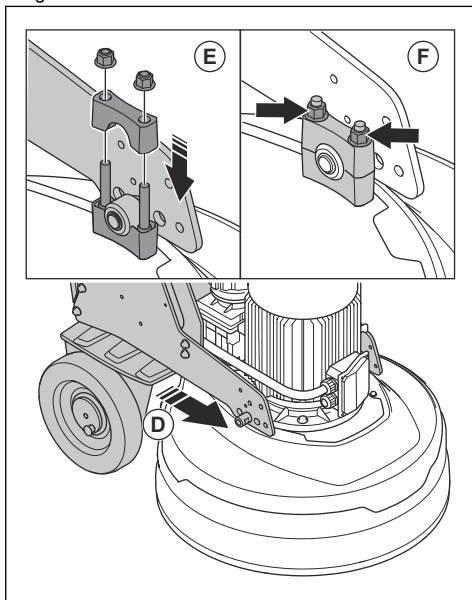


2. Novietojiet aizmugures motora kabeli (B) motora virspusē.
3. Piestumiet šasiju tuvu pie slīpēšanas galvas (C).

4. Izvelciet motora kabelus caur atveri starp slīpēšanas galvu un šasiju.



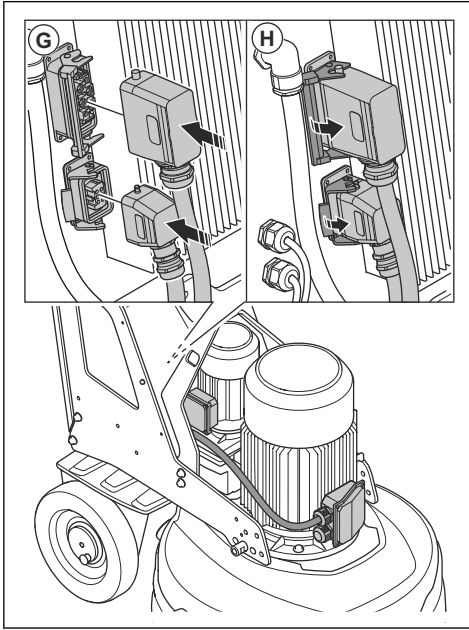
5. Stumiet šasiju pret slīpēšanas galvu (D). Pārliecinieties, vai šasija piestiprinās pie slīpēšanas galvas skavas.



6. Uzstādiat otru skavu (E) virs slīpēšanas galvas skavas.
7. Pievelciet 2 uzgriežņus (F) abās slīpēšanas galvas pusēs.



8. Savienojiet motora kabelus ar elektriskā bloka kontaktligzdām (G).



9. Fiksējiet motora kabelus pie elektriskā bloka kontaktligzdām (H).

10. Lai noņemtu slīpēšanas galvu, veiciet darbības pretējā secībā.

## Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Rīsinājums
Izstrādājums nesāk darboties.	Pagarinājuma kabelis ir atvienots vai bojāts.	Savienojiet pagarinājuma vadu vai, ja nepieciešams, nomainiet pagarinājuma vadu.
	Tiek aktivizēta ārkārtas izslēgšanas poga.	Pagrieziet vadības pulkstenī un/vai tāl vadības pulkstenī esošo ārkārtas izslēgšanas pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.
	Drošības slēdzis tiek atvērts elektriskajā korpusā.	Aizveriet drošības slēdzi, lai noslēgtu kontūru.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Pie izstrādājuma nav viegli turēties.	Izstrādājumam uzstādīts pārāk mazs dimanta instrumentu skaits.	Palieliniet dimanta instrumentu skaitu, lai samazinātu izstrādājuma un operatora slodzi.
	Lielais slīpēšanas piedziņas motors nedarbojas.	Pārļiecinieties, vai lielais slīpēšanas piedziņas motors ir savienots.
	To var izraisīt kļūme ar motoru vai motora vadu.	Ja kļūme joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.
	Siksna ir bojāta.	Ja sikсна ir bojāta, ļaujiet apkopes centram to nomainīt.  Grieziet vienu slīpēšanas disku ar roku. Ja visi slīpēšanas diski griežas kopā, sikсна nav bojāta. Ja 1 slīpēšanas disks griežas brīvi, sikсна ir bojāta.
	Izstrādājumam tiek nodrošināta tikai 1 fāze. Izstrādājums nesaņems kļūmes kodu un izmantos <1 A motora strāvu. Ventilators griežas lēnām.	Pārbaudiet strāvas padevi.
Izstrādājums rada neregulāru skrāpējuma rakstu.	Darbības virsma izmanto pārāk daudz izstrādājuma kapacitātes.	Regulējiet motoru apgriezību skaitu un/vai izstrādājuma turpīgā ātrumu virs grīdas.
	Mazais slīpēšanas piedziņas motors nav savienots.	Pārļiecinieties, vai mazais slīpēšanas piedziņas motors ir savienots.
	Mazais slīpēšanas piedziņas motors nedarbojas.	Pārļiecinieties, vai mazais slīpēšanas piedziņas motors ir savienots.
	To var izraisīt kļūme ar motoru vai motora vadu.	Ja kļūme joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.
Izstrādājums rada neregulāru skrāpējuma rakstu.	Virsmas ir pārāk biezas vai dimanta instrumenta konfigurācija nav pareiza.	Kad iedarbināt izstrādājumu, viegli piespiediet rokturi uz leju, lai paceltu slīpēšanas galvu no virsmas.
	Dimanta instrumenti ir nepareizi pievienoti vai pievienoti dažādos augstumos uz slīpēšanas diskkiem.	Nodrošiniet, lai visi dimanta instrumenti būtu uzstādīti pareizi un identiskā augstumā.
	Dimanta instrumenti ir dažādu veidu	Pārļiecinieties, vai visiem segmentiem ir vienāds dimanta smelkne un saiste. Ja dimanta segmenti ir rupji, izvietojiet rupjos dimanta segmentus vienmērīgi. Eksploatējiet izstrādājumu uz abrazīvas virsmas, līdz visiem segmentiem ir vienāds augstums.
	Galvas bloķētāji ir vaļīgi vai trūkst.	Pārļiecinieties, vai visi galvas bloķētāji ir vietās un pievilkti.
	Sveķu instrumenti ir sajaukti vai tajos ir nevēlams piesārņojums.	Pārļiecinieties, vai visiem sveķiem ir vienāda dimanta smelkne un saiste un vai nepastāv piesārņojums. Lai sveķu instrumentus tīrītu, darbiniet tos īsu laiku uz viegli abrazīvas virsmas.
Slīpēšanas diski ir nodiluši vai bojāti.	Pārbaudiet, vai slīpēšanas diskkiem nav bojātas sekcijas vai pārāk liela kustība.	

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Izstrādājumā ir pēkšņas, nevēlamas kustības.	Slīpēšanas diski ir nodiluši vai bojāti.	Pārbaudiet, vai slīpēšanas diskiem nav bojātas daļas un pārāk liela kustība.
	Dimanta instrumenti ir nepareizi pievienoti vai pievienoti dažādos augstumos uz slīpēšanas diskiem.	Nodrošiniet, lai visi dimanta instrumenti būtu uzstādīti pareizi un identiskā augstumā.
	Galvas bloķētāji ir vaļīgi vai trūkst.	Pārliecinieties, vai visi galvas bloķētāji ir vietās un pievilkti.
Iekšējais ķēdes pārtraucējs tiek atbrīvots.	Pārāk liela slodze vai nepietiekama strāvas padeve.	Pārbaudiet strāvas padevi.
		Samaziniet slīpēšanas spiedienu, palieliniet dimanta instrumentu skaitu vai palieliniet saistes cietību.
Kamēr izstrādājums darbojas, displejā tiek atvērta kāda no galvenajām izvēlnēm.	Radiosakaru traucējumi starp tālvadības pultī un izstrādājumu.	Nomainiet radio kanālu.
Nav Bluetooth® zema enerģijas patēriņa (BLE) savienojuma ar izstrādājumu.	Nav strāvas padeves.	Savienojiet izstrādājumu ar strāvas avotu.
	BLE moduļa akumulatoru komplekts ir izslēgtā pozīcijā.	Pārliecinieties, vai akumulatoru komplekta slēdzis ir ieslēgtā pozīcijā.
	BLE moduļa akumulatorā nav enerģijas.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.
	Antena vai antenas savienojums ir bojāts.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.

## Kļūdu un brīdinājumu ziņojumi tālvadības pultī

Kad izstrādājums apstājas un displejā tiek rādīts kļūdas ziņojums vai kļūdas kods, ir radusies kļūme. Ja ziņojumi attiecas uz vilces dzinējiem vai akumulatoru, izstrādājumu var ekspluatēt tikai manuāli. Pēc tam sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi. Lai turpinātu izstrādājumu ekspluatāciju, kļūme ir jānovērš. Kad

kļūme ir novērsta, pārliecinieties, vai apturēšanas/palaišanas slēdzis tālvadības pultī ir iestatīts pozīcijā STOP (Apturēt).

Kad brīdinājuma simbols tālvadības pultī iedegas un brīdinājuma indikators izstrādājumā ātri mirgo, ir radusies kļūme. Lai kļūmi skatītu, atlasiet izvēlni SERVICE (Apkope) tālvadības pults izvēlņu sistēmā. Pēc tam atlasiet ERROR LOG (Kļūdu žurnāls), lai skatītu kļūmi un iespējamo risinājumu.

Kļūdas vai brīdinājuma kods	Ziņojums displejā	Cēlonis
0x010201	"Machine battery error, contact service!" (Iekārtas akumulatora kļūda, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Akumulators nedarbojas.
0x010202		Akumulatora uzlādes īssavienojums.
0x010228		Akumulatora uzlādes laiks ir beidzies.
0x01020B	"Low battery level!" (Zems akumulatora uzlādes līmenis)	Akumulatora uzlādes līmenis ir zems.
0x010240	"Machine battery error, contact service!" (Iekārtas akumulatora kļūda, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Akumulators ir nepareizi savienots.
0x010115	"Traction overload, check that machine is not blocked!" (Vilkmes pārslodze, pārbaudiet, vai iekārta nav bloķēta!)	Vilkmes dzinējos ir pārslodze.

Kļūdas vai brīdinājuma kods	Ziņojums displejā	Cēlonis
0x010140	"Traction motor error, contact service if error persists!" (Vilkmes dzinēja kļūda; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Vilkmes dzinēja zāles efekta sensori signalizē nepareizu vērtību
0x010141	"Spring pin(s) not inserted in drive wheel(s)." (Atsperes tapa(s) nav ievietota(s) dzenošajā(os) skrīmelī(ļos).)	Aizturtaņas nav aktivizētas.
0x010540	"Radio error, contact service if error persists!" (Radio kļūda; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Nav savienojuma ar izstrādājumu.
0x01070D	"Temperature measurement not working, contact service!" (Temperatūras mērīšana nedarbojas. sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Izstrādājuma temperatūru nevar noteikt. Akumulatora uzlāde nav iespējota.
0x01070F	"Temperature in machine is too high!" (Iekārtas temperatūra ir pārāk augsta!)	Izstrādājuma temperatūra ir augsta, izstrādājums ir apturēts.
0x01070E	"Temperature in machine is too low!" (Iekārtas temperatūra ir pārāk zema!)	Izstrādājuma temperatūra ir zema, izstrādājums ir apturēts.
0x010740	"Internal error, contact service!" (Iekšēja kļūda, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Nav savienojuma starp mainīgās frekvences piedziņu un slīpēšanas vadības bloku.
0x010300	"Grinding disc driver error, contact service if error persists!" (Slīpējamā diska piedziņas kļūda; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Vispārēja kļūda.
0x010301	"Grinding disc driver error, contact service if error persists!" (Slīpējamā diska piedziņas kļūda; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Iekšēja kļūda mainīgās frekvences piedziņā.
0x010301 - 0x010376	"Grinding disc driver error, contact service if error persists!" (Slīpējamā diska piedziņas kļūda; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	
0x010302	"Input voltage is too low!" (Pārāk zems ieejas spriegums!)	
0x010307	"Temperature in machine is too high!" (Iekārtas temperatūra ir pārāk augsta!)	
0x01030F	"Temperature in machine is too high!" (Iekārtas temperatūra ir pārāk augsta!)	
0x010317	"Motor overload, contact service if problem persists!" (Motora pārslodze; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	
0x010318	"Motor overload, contact service if problem persists!" (Motora pārslodze; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	
0x010319	"Grinding disc driver error, contact service if error persists!" (Slīpējamā diska piedziņas kļūda; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	
0x01034A	"Grinding disc driver error, contact service if error persists!" (Slīpējamā diska piedziņas kļūda; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	
0x01034B	"Temperature in machine is too high!" (Iekārtas temperatūra ir pārāk augsta!)	
0x01034C	"Temperature in machine is too high!" (Iekārtas temperatūra ir pārāk augsta!)	
0x01035D	"Motor overload, contact service if problem persists!" (Motora pārslodze; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	

Kļūdas vai brīdinājuma kods	Ziņojums displejā	Cēlonis
0x010400	"Planetary head driver error, contact service if error persists!" (Planetārās galvas piedziņas kļūda; ja kļūda atkārtojas, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Vispārēja kļūda.
0x010401 - 0x010474		
0x010402	"Input voltage is too low!" (Pārāk zems ieejas spriegums!)	Iekšēja kļūda mainīgās frekvences piedziņā.
0x01040F		
0x010407	"Temperature in machine is too high!" (Iekārtas temperatūra ir pārāk augsta!)	
0x01044B		
0x020228	"Remote control battery needs to be replaced!" (Tālvadības pults akumulators ir jānomaina!)	Akumulatora uzlādes laiks ir beidzies.
0x020424	"Machine or remote control needs software update, contact service!" (Iekārtai vai tālvadības pultij ir nepieciešama programmatūras atjaunināšana, sazinieties ar apkopes pārstāvi!)	Nav savienojuma starp tālvadības pulti un izstrādājumu.
0x020441	"The clock has stopped, please correct it if necessary." (Pulksteņa darbība ir apstājusies, lūdz noregulējiet to, ja nepieciešams.)	Tālvadības pults pulkstenī netiek rādīts pareizs laiks.

## Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

### Transportēšana



**BRĪDINĀJUMS:** Esiet uzmanīgs transportēšanas laikā. Izstrādājums ir smags un var radīt traumas vai bojājumus, ja transportēšanas laikā tas nokrīt vai pārvietojas.

Rīteņi ļauj pārvietot izstrādājumu nelielos attālumos. Garākām distancēm paceliet izstrādājumu, lai pārvietotu to, vai novietojiet uz transportlīdzekļa.



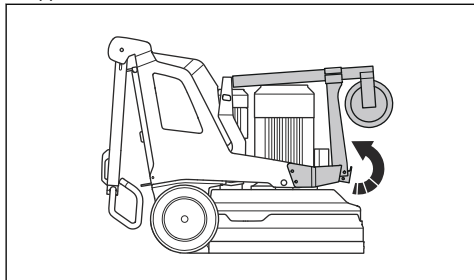
**IEVĒROJIET:** Nevelciet izstrādājumu ar transportlīdzekli.

- Ievērojiet lielu piesardzību, pārvietojot izstrādājumu manuāli vai pa slīpām virsmām. Neliels slīpums var izraisīt strauju kustību, ko nevar manuāli nobremzēt.
- Transportēšanas laikā nostipriniet izstrādājumu. Pārliedziniet, ka tas nevar kustēties.
- Transportēšanas laikā uzlieciet uz izstrādājuma noteikta veida aizsargiepakojumu. Aizsargiepakojums palīdz aizsargāt izstrādājumu pret laikapstākļiem, piemēram, lietu un sniegu.

- Ceļot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet celšanas cilpu.
- Neceliet izstrādājumu aiz stūres, motora, šasijas vai citām daļām.
- Vislabāk transportēšanu veikt uz paletes.
- Vienmēr celiet izstrādājumu ar pacēlāju vai iekrāvēju.
- Neizmantojiet iekrāvēju, ja izstrādājums nav novietots uz paletes vai karkasa. Tā var izraisīt slīpējamo disku un citu iekšējo komponentu bojājumus.
- Transportēšanas laikā slīpēšanas galvai ir jāatrodas uz zemes. Lai novērstu instrumentu plašu bloķēšanas mehānisma bojājumus, atstājiet instrumentu plates uzstādītās.

## Produkta novietošana transportēšanas pozīcijā

- Paceliet atbalsta riteņi. Skatiet šeit: *Atbalsta riteņa iestatīšana pozīcijā transportēšanai nelielā attālumā lpp. 142.*



- Nolokiet kātu uz leju. Skatiet šeit: *Kāta un roktura regulēšana lpp. 119.*
- Ja atsvari ir piestiprināti pie izstrādājuma, noregulējiet tos priekšējā pozīcijā. Skatiet šeit: *Atsvaru regulēšana lpp. 132.*
- Pārliecinieties, vai slīpēšanas galva pieskaras virsmai.

## Atbalsta ritenis

Atbalsta ritenis paceļ slīpēšanas galvu nedaudz virs zemes, lai atvieglotu transportēšanu nelielā attālumā.

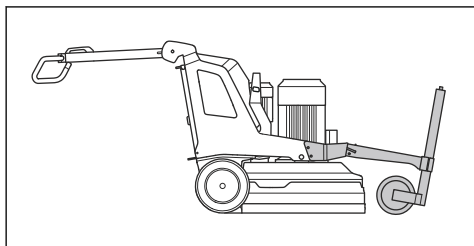


**IEVĒROJIET:** Izmantojiet atbalsta riteņi tikai, lai pārvietotu izstrādājumu nelielā attālumā. Atbalsta riteņi drīkst izmantot tikai darba vietā vai uz transportlīdzekļa vai ārpus tā.



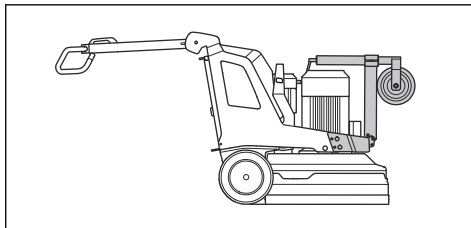
**BRĪDINĀJUMS:** Uzstādot, noņemot vai regulējot atbalsta riteņi, ievērojiet piesardzību. Kustīgās daļas var radīt traumas.

- Atbalsta riteņa pozīcija transportēšanai nelielā attālumā. Skatiet šeit: *Atbalsta riteņa iestatīšana pozīcijā transportēšanai nelielā attālumā lpp. 142.*



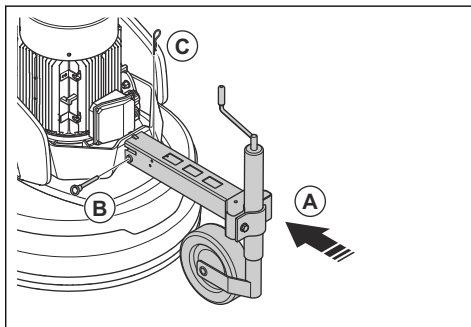
- Atbalsta riteņa pozīcija izstrādājuma ekspluatācijai un transportēšanai lielā attālumā. Skatiet šeit:

*Atbalsta riteņa iestatīšana ekspluatācijas pozīcijā lpp. 142.*



## Atbalsta riteņa iestatīšana pozīcijā transportēšanai nelielā attālumā

1. Novietojiet atbalsta riteņa rāmi (A) pret izstrādājuma rāmi.



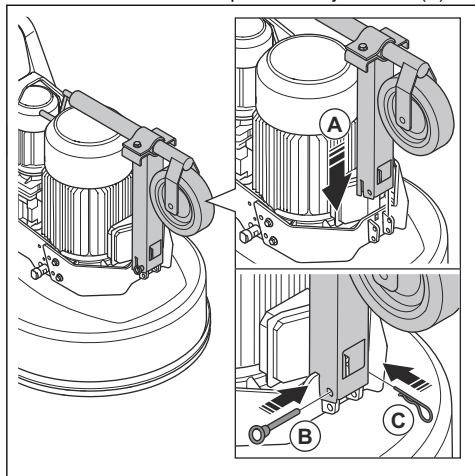
- a) Ja nepieciešams, atbrīvojiet skrūvi atbalsta riteņa priekšpusē, lai atbrīvotu riteņi. Tādējādi kļūst iespējams novietot atbalsta riteņa rāmi pareizā leņķī pret izstrādājuma rāmi.
2. Bīdiet atbalsta riteņa tapu (B) atbalsta riteņī un bloķējiet atbalsta riteņa tapu ar šķelttapu (C).
  3. Lai noņemtu atbalsta riteņi, veiciet darbības apgriezātā secībā.

## Atbalsta riteņa iestatīšana ekspluatācijas pozīcijā

Ekspluatācijas pozīcija tiek izmantota arī transportēšanai lielā attālumā.

1. Novietojiet atbalsta riteņi vertikālā pozīcijā.

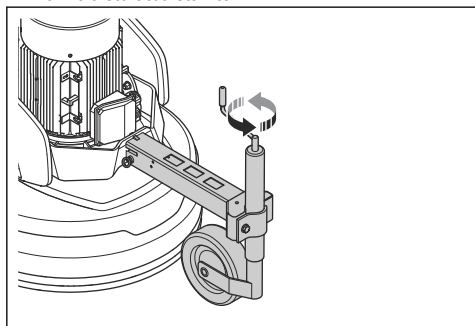
## 2. Nolaidiet atbalsta riteni pret izstrādājuma rāmi (A).



3. Bīdīet atbalsta riteņa tapu (B) atbalsta ritenī un bloķējiet atbalsta riteņa tapu ar šķelttapu (C).
4. Lai noņemtu atbalsta riteni, vieciat darbības apgriezītā secībā.

### Atbalsta riteņa augstuma regulēšana

1. Iestatiet atbalsta riteni pozīcijā transportēšanai nelielā attālumā. Skatiet šeit: *Atbalsta riteņa iestatīšana pozīcijā transportēšanai nelielā attālumā lpp. 142.*
2. Pagrieziet rokturi atbalsta riteņa priekšā, lai paceltu vai nolaistu atbalsta riteni.



### Izstrādājuma pārvietošana ar atbalsta riteni

1. Iestatiet atbalsta riteni pozīcijā transportēšanai nelielā attālumā. Skatiet šeit: *Atbalsta riteņa iestatīšana pozīcijā transportēšanai nelielā attālumā lpp. 142.*
2. Nolaidiet atbalsta riteni, lai paceltu slīpēšanas galvu no zemes. Skatiet šeit: *Atbalsta riteņa augstuma regulēšana lpp. 143.*
3. Pārvietojiet izstrādājumu manuāli ar tālvadības pultī.

## Izstrādājuma pārvietošana slīpumā



**BRĪDINĀJUMS:** Esiet ļoti uzmanīgi, ja pārvietojat izstrādājumu ar ieslēgtu motoru augšup un lejup slīpumā. Izstrādājums ir smags un pastāv traumu gūšanas risks, ja tas apgāžas vai pārvietojas pārāk ātri.



**BRĪDINĀJUMS:** Ja slīpums ir stāvs, vienmēr izmantojiet vinču. Nestaiģājiet un nestāviet zem izstrādājuma. Nestāviet izstrādājuma riska zonā. Skatiet šeit: *Darba zonas drošība lpp. 110.*



**BRĪDINĀJUMS:** Nepārvietojiet izstrādājumu augšup un lejup slīpumā, ja tālvadības pults akumulatoram ir zems uzlādes līmenis. Izstrādājumā pēkšņi var rasties barošanas kļūme.



**BRĪDINĀJUMS:** Nepārvietojiet izstrādājumu nogāzēs. Lai iegūtu informāciju par maksimālo slīpuma leņķi, skatiet izstrādājuma datu plāksnīti.

- Lai pārvietotu izstrādājumu pa rampu uz leju, lēnām virziet to atpakaļgaitā.
- Lai pārvietotu izstrādājumu pa rampu uz augšu, lēnām virziet to uz priekšu.
- Negrieziet izstrādājumu par vairāk nekā 45° slīpumā.

### Izstrādājuma pacelšana



**BRĪDINĀJUMS:** Pārliecinieties, vai celšanas aprīkojums ir pareizas specifikācijas, lai izstrādājumu varētu droši pacelt. Datu plāksnē uz izstrādājuma ir norādīts tā svars.



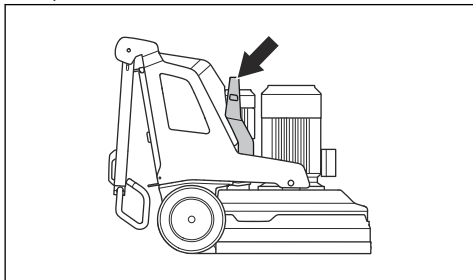
**BRĪDINĀJUMS:** Nestaiģājiet un nestāviet zem vai blakus paceltam izstrādājumam. Nodrošiniet, lai bīstamajā zonā neatrastos nepiederošas personas. Skatiet šeit: *Darba zonas drošība lpp. 110.*



**BRĪDINĀJUMS:** Neceliet bojātu izstrādājumu. Pārbaudiet, vai celšanas cilpa ir pareizi uzstādīta un nav bojāta.

1. Novietojiet izstrādājumu transportēšanas pozīcijā. Skatiet šeit: *Produkta novietošana transportēšanas pozīcijā lpp. 142.*

2. Piestipriniet pacelšanas aprīkojumu pie celšanas cilpas.



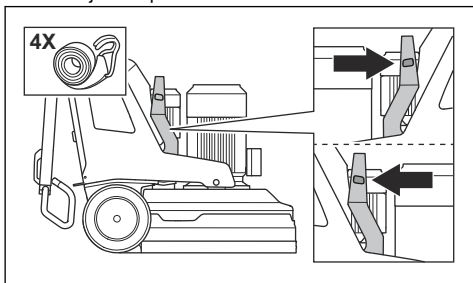
## Izstrādājuma nostiprināšana uz transportlīdzekļa



**IEVĒROJIET:** Neizmantojiet atbalsta riteni, lai piestiprinātu izstrādājumu. Atbalsta ritenis nav pietiekami stabils un var tikt bojāts.

Izstrādājumam ir atveres, kas tiek izmantotas, lai ar stropēm piestiprinātu izstrādājumu pie transportlīdzekļa.

1. Ievietojiet stropes atverēs.



2. Piestipriniet un pievelciet stropes pie transportlīdzekļa.

## Glabāšana



**IEVĒROJIET:** Nenovietojiet izstrādājumu uzglabāšanai ārpus telpām. Vienmēr turiet izstrādājumu telpās.

- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0°C.
- Notīriet produktu un veiciet pilnu apkopi, pirms novietojat produktu glabāšanai.
- Paceliet atbalsta riteni. Slīpēšanas galvai jābūt uz zemes.
- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabājiet akumulatora lādētāju sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0 °C.

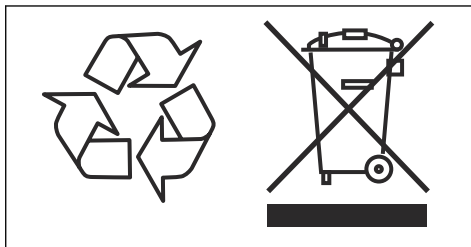
- Izņemiet tālvadības pults akumulatoru, ja izstrādājums tiek uzglabāts ilgāk nekā 6 mēnešus.
- Lādējiet izstrādājuma akumulatoru ik pēc 6 mēnešiem, ja produkts atrodas ilgtermiņa glabāšanā.

## Utilizēšana

Simboli uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka no šī izstrādājuma nedrīkst atbrīvoties kā no sadzīves atkritumiem. Tas ir jānodod atbilstošā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā.

Noteikti atvienojiet izstrādājumu no strāvas avota un izņemiet akumulatorus no tālvadības pults, pirms to nododat atbilstošā pārstrādes stacijā. Noteikti informējiet pārstrādes stacijas pārstāvjus par to, ka izstrādājumā ir litija jonu akumulators. Nododiet akumulatorus atbilstošā pārstrādes stacijā.

Nodrošinot, ka šis izstrādājums tiek pareizi pārstrādāts, varat palīdzēt novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēkiem. Pretējā gadījumā tiek veikta nepareiza šī izstrādājuma utilizēšana. Lai uzzinātu vairāk par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, atkritumu pārstrādes uzņēmumu vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.





## Tehniskie dati

### Tehniskie dati

	<b>PG 690</b> <b>3x380-415 V</b>	<b>PG 690 RC</b> <b>3x380-415 V</b>	<b>PG 830</b> <b>3x380-415 V</b>	<b>PG 830 RC</b> <b>3x380-415 V</b>
Motora jauda, kW/zirgspēki	12,5/17	12,5/17	16,5/22	16,5/22
Nominālā strāva, A	30	30	30	30
Spriegums, V	380-415	380-415	380-415	380-415
Fāzes	3 fāze	3 fāze	3 fāze	3 fāze
Frekvence, Hz	50-60	50-60	50-60	50-60
Svars, kg/mārciņas	502/1107	598/1318	556/1226	652/1437
Slīpēšanas platums, mm/collas	630/24,8	630/24,8	800/31,5	800/31,5
Slīpēšanas disks, mm/collas	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5	3x270/10,5
Slīpēšanas spiediens, kg/mārciņas	228/503	242/534	288/635	302/666
Slīpēšanas spiediens ar atbalsta riteni, kg/mārciņas	265/584	279/615	325/717	339/747
Atsvars 1. pozīcijā (uz priekšu), kg/mārciņas	292/644	307/677	348/767	362/798
Atsvars 1. pozīcijā (uz priekšu), ar atbalsta riteni, kg/mārciņas	329/725	343/756	385/849	399/880
Atsvars 2. pozīcijā (vertikāli), kg/mārciņas	227/500	237/522	299/659	313/690
Atsvars 2. pozīcijā (vertikāli), ar atbalsta riteni, kg/mārciņas	264/582	273/602	336/741	350/772
Atsvars 3. pozīcijā (uz aizmuguri), kg/mārciņas	185/408	198/437	245/540	259/571
Atsvars 3. pozīcijā (uz aizmuguri), ar atbalsta riteni, kg/mārciņas	221/487	235/518	282/622	296/653
Slīpēšanas diska ātrums, min./maks., apgr./min	441-1470	441-1470	421-1403	421-1403
Slīpēšanas galvas ātrums, min./maks., apgr./min	10-57	10-57	9-47	9-47
Griešanās virziens	Neatkarīgs griešanās virziens CW/CCW slīpēšanas diskkiem un slīpēšanas galvai.			
Maksimālais gradients, grādi °	10	10	10	10
Korpuss, IP	54	54	54	54
Akumulatora tips	-	Litija jonu	-	Litija jonu

	PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
	3x380-415 V	3x380-415 V	3x380-415 V	3x380-415 V
<b>Ieteicamais putekļu savācējs<sup>11</sup></b>				
Putekļu savācēja stiprinājums, mm/collas	76/3	76/3	76/3	76/3
Min. gaisa plūsma, m <sup>3</sup> /h/CFM	600/353	600/353	815/480	815/480
Min. vakuums, kPa/psi	28/4,1	28/4,1	30/4,4	30/4,4
<b>Bluetooth® zema enerģijas patēriņa tehnoloģijas radiofrekvenču spektrs<sup>12</sup></b>				
Frekvenču joslas instrumentam, GHz	-	2,402-2,480	-	2,402-2,480
Maksimālā nodotā radiofrekvenču jauda, dBm/mW	-	4/2,5	-	4/2,5

## Radio frekvenču dati

	PG 690 RC	PG 830 RC
Maksimālā nodotā radiofrekvenču jauda, dBmi	Mazāk nekā 10	Mazāk nekā 10

## Skaņas līmeņi

	PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
<b>Trokšņa emisija<sup>13</sup></b>				
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais L <sub>W</sub> (dB(A))	93,7	93,7	95,4	95,4
<b>Skaņas līmeņi<sup>14</sup></b>				
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, L <sub>p</sub> (dB (A))	77,9	77,9	78,7	78,7
<b>Vibrācijas līmeņi<sup>15</sup></b>				
Rokturis, labā puse, m/s <sup>2</sup>	2,2	2,2	1,7	1,7

<sup>11</sup> Putekļu ekstraktoru tehniskie dati pilnībā neraksturo faktisko dažādu putekļu ekstraktoru darbību laika gaitā. Husqvarna izstrādājumiem OSHA objektīvie dati ir pieejami vietnē [www.husqvarnacp.com/us](http://www.husqvarnacp.com/us).

<sup>12</sup> Šī sadaļa ir attiecināma tikai uz izstrādājumu, kas aprīkots ar iegulto savienojamību.

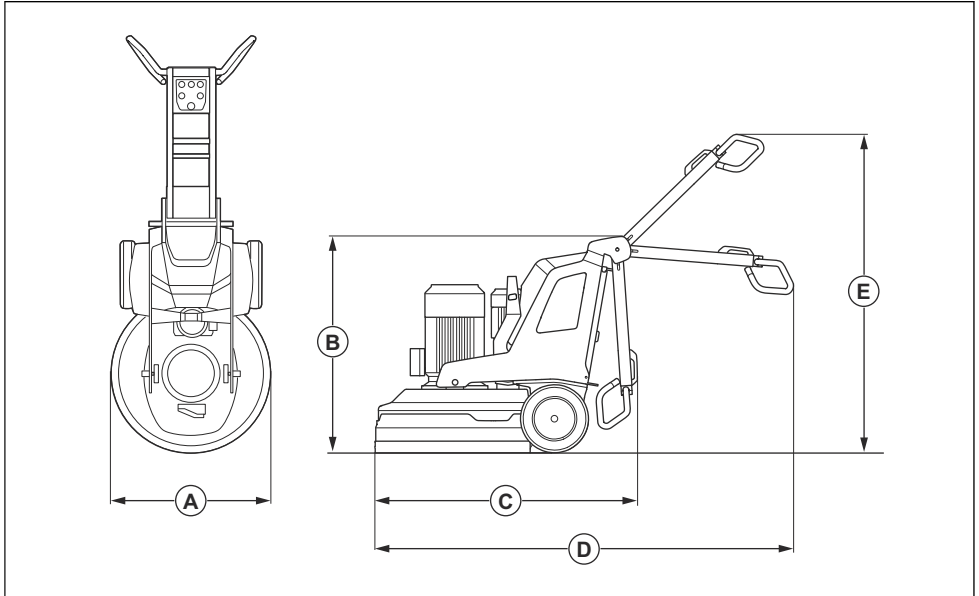
<sup>13</sup> Trokšņa emisijas līmenis vidē ir noteikts kā skaņas jauda atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 2,5 dB(A).

<sup>14</sup> Skaņas spiediena līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 4 dB(A).

<sup>15</sup> Vibrāciju līmeņi atbilstoši standartam EN 60335-1 un EN 60335-2-72. Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s<sup>2</sup> statistiskā izkliede (standartnovirze). Vibrācijas vērtības attiecas tikai uz manuālu darbību.

	PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
Rokturis, kreisā puse, m/s <sup>2</sup>	2.1	2.1	1,5	1,5

## Izstrādājuma izmēri



		PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
<b>A</b>	Platums, mm/collas	670/26,4	670/26,4	830/32,7	830/32,7
<b>B</b>	Min. kopējais augstums (ar nolocītu kātu), mm/collas	1150/45,3	1155/45,5	1145/45,1	1155/45,5
<b>C</b>	Min. kopējais garums (ar nolocītu kātu), mm/collas	1300/51,2	1320/52	1550/61	1410/55,5
<b>D</b>	Maks. kopējais garums (ar atlocītu kātu), mm/collas	2065/81,3	2077/81,8	2215/87,2	2165/85,2
<b>E</b>	Maks. kopējais augstums (ar atlocītu kātu), mm/collas	1755/69,1	1715/67,5	1700/66,9	1715/67,5

## EK atbilstības deklarācija

### EK atbilstības deklarācija

Mēs Husqvarna AB, SE-561 82 Husqvarna, Zviedrija,  
tālr.: +46- 36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka  
šis izstrādājums:

Apraksts	Pulēšanas un slīpēšanas aprīkojums
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	PG 690, PG 830
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2019 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EC	"par iekārtām"

un atbilst šādiem saskaņotajiem standartiem un/vai  
tehniskajiem datiem:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-72:2012

Partille, 2019-10-17



Martins Hubers (Martin Huber)

Izpētes un attīstības direktors, betona virsmu un grīdu  
nodaļa

Husqvarna AB, celtniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

# EK atbilstības deklarācija

## EK atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE-561 82 Husqvarna, Zviedrija,  
tālr. nr. +46- 36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka  
šis izstrādājums:

Apraksts	Pulēšanas un sīpēšanas aprīkojums
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	PG 690 RC, PG 830 RC
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2019 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EC	"par iekārtām"
2014/53/EU	"attiecas uz radioiekārtu"

Turklāt atbilst šādiem pielāgotajiem standartiem un/vai  
tehniskajiem datiem:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-72:2012

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

ETSI EN 301 489-1 V2.2.0

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

ETSI EN 300 328 V2.1.1

Partille, 2019-10-17



Martins Hubers (Martin Huber)

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu  
nodaļa

Husqvarna AB Ceļniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

# TURINYS

Įvadas.....	150	Gedimai ir jų šalinimas.....	185
Sauga.....	156	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	189
Naudojimas.....	162	Techniniai duomenys.....	193
Techninė priežiūra.....	180	EB atitikties deklaracija.....	196

## Įvadas

### Gaminio aprašas

Šis gaminys yra grindų šlifukoklis, skirtas įvairaus kietumo paviršiams.

PG 690 RC, PG 830 RC modeliai gali būti valdomi nuotolinio valdymo pultu.

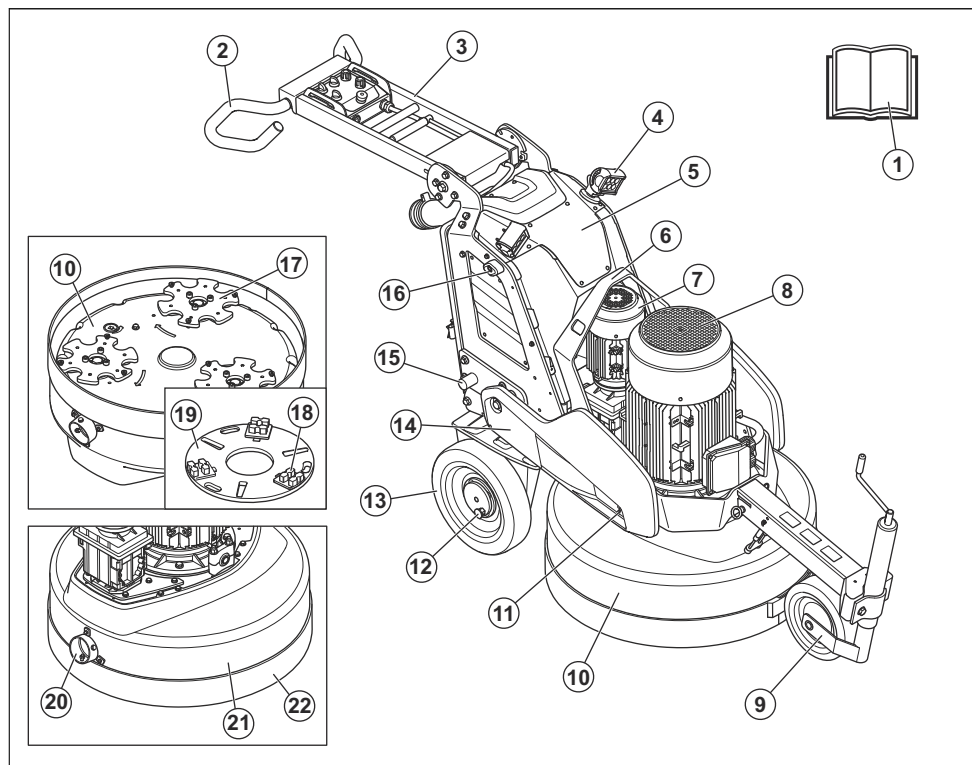
### Numatytasis naudojimas

Gaminys naudojamas įvairaus kietumo medžiagų, pavyzdžiui, natūralaus akmens, teraco ir betono,

paviršiams šlifuoti. Gaminys taip pat naudojamas tokių dangų kaip epoksidinė derva ir klijai paviršiams šlifuoti. Paviršius gali būti šiurkštus arba lygus. Gaminį galima naudoti sausojo arba šlapiojo šlifavimo būdu. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

Gaminys skirtas naudoti komercinius darbus atliekantiems operatoriams profesionalams.

### Gaminio apžvalga, dešinioji pusė

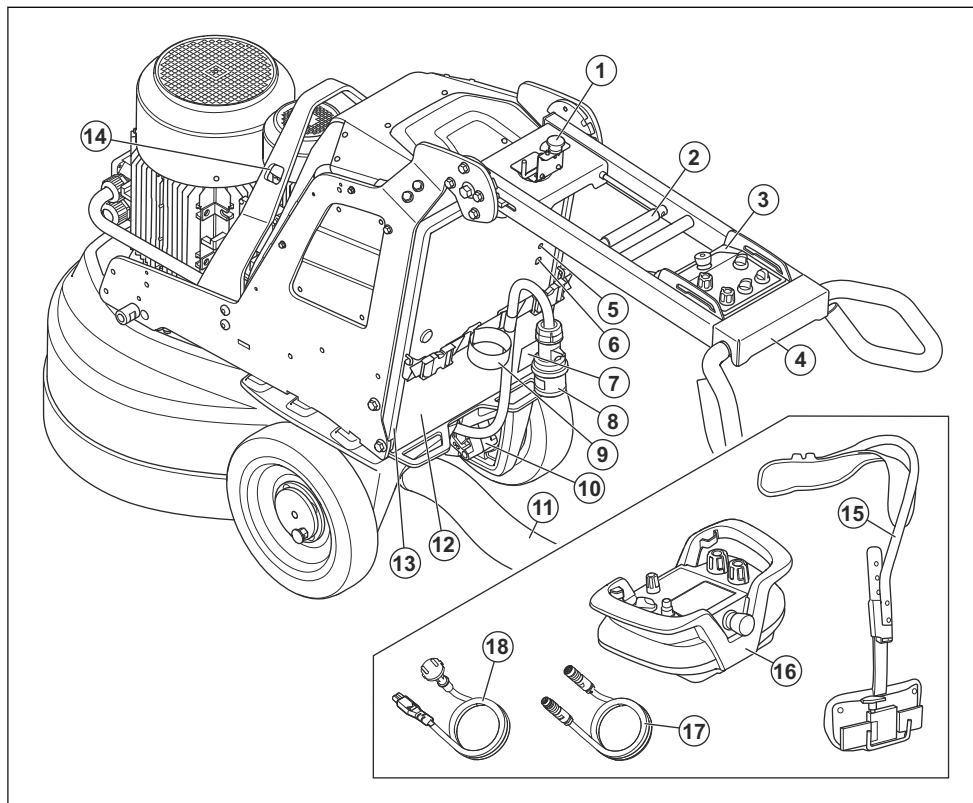


1. Naudojimo instrukcija

2. Valdymo rankena

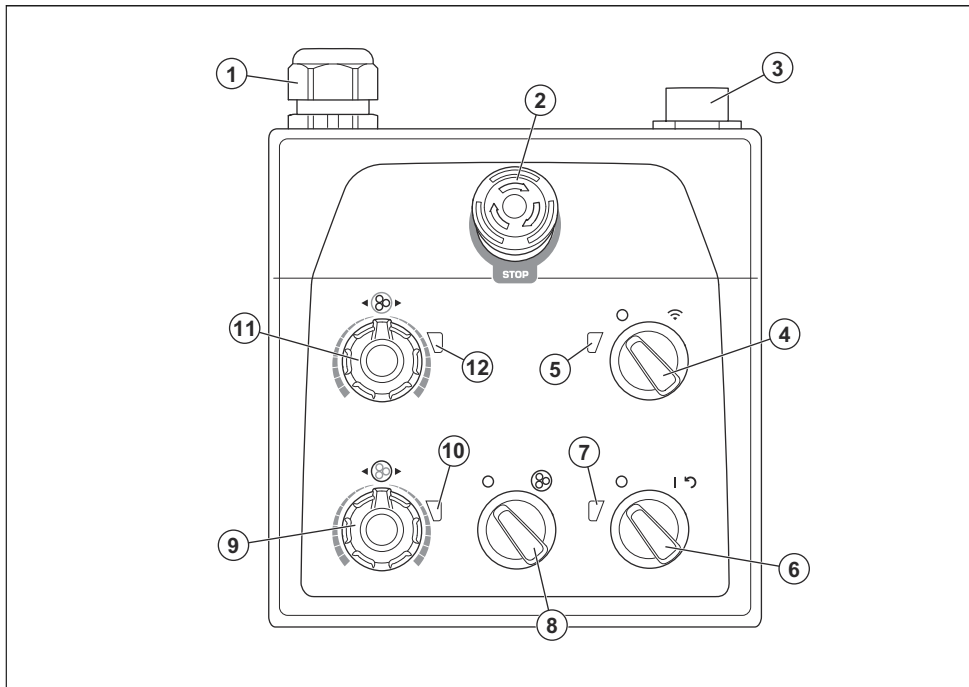
- |                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 3. Rankena                      | 13. Ratas                         |
| 4. Priekinis žibintas (priedas) | 14. Svoriai (priedas)             |
| 5. Elektros dėžutė              | 15. Svorio laikiklis              |
| 6. Kėlimo kilpa                 | 16. Svorių laikiklis              |
| 7. Šlifavimo galvutės variklis  | 17. Šlifavimo diskas              |
| 8. Šlifavimo disko variklis     | 18. Deimantinis įrankis (priedas) |
| 9. Atraminis ratas              | 19. Galvutė                       |
| 10. Šlifavimo galvutė           | 20. Dulkių siurblio jungtis       |
| 11. Svorių užraktas             | 21. Dangtelis                     |
| 12. Rato fiksavimo kaištis      | 22. Dulkių gaubtas                |

## Gaminio apžvalga, kairioji pusė



- |   |   |
|---|---|
| 1. PG 690 RC, PG 830 RC: nuotolinio valdymo pulto laikiklis | 9. Dulkių siurblio žarnos ir maitinimo laido pakabos įtaisas      |
| 2. Fiksavimo svirtis, skirta rankenai reguliuoti            | 10. Ratų variklis   |
| 3. Valdymo skydelis   | 11. Dulkių siurblio jungtis                                       |
| 4. Valdymo rankenos reguliavimo varžtai                     | 12. Elektros dėžės durelės  |
| 5. Akumuliatoriaus įkroviklio jungtis                       | 13. Atraminis rėmas   |
| 6. PG 690 RC, PG 830 RC: CAN magistralės kabelio jungtis    | 14. Diržų angos   |
| 7. Nominalių parametrų plokštelė                            | 15. PG 690 RC, PG 830 RC: nuotolinio valdymo pulto laikymo diržai |
| 8. Maitinimo laidas   | 16. PG 690 RC, PG 830 RC: nuotolinio valdymo pultas               |

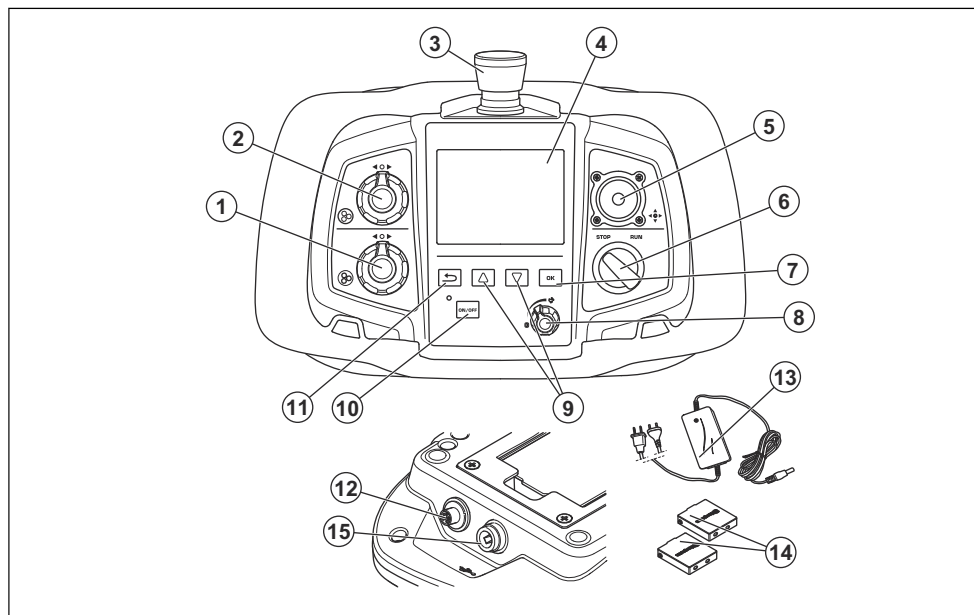
## Valdymo skydelio apžvalga



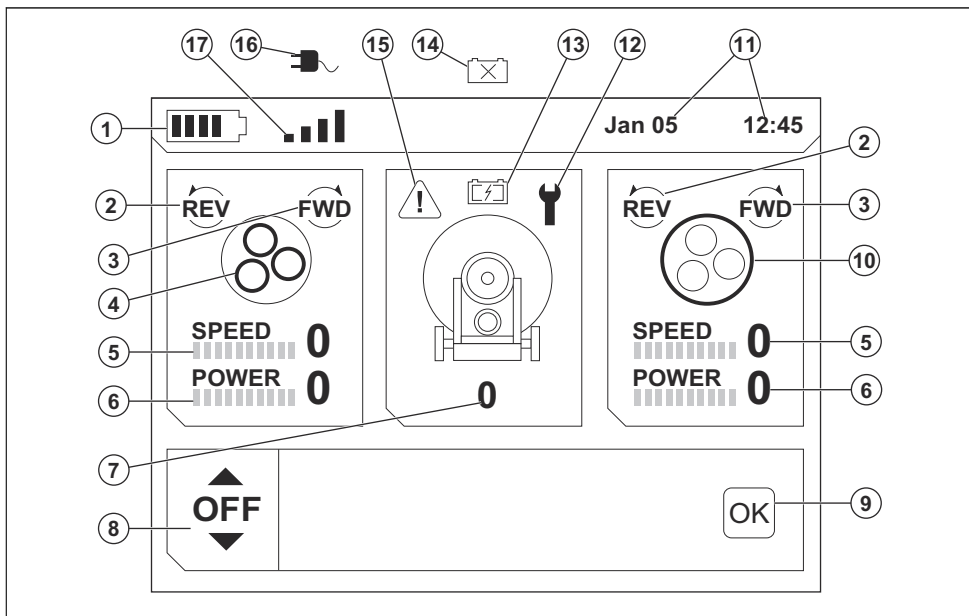
- |   |   |
|---|---|
| 1. Kabelio jungtis  | 8. Sustabdymo / paleidimo jungiklis                           |
| 2. Avarinio stabdymo mygtukas   | 9. Sukimosi krypties ir greičio rankenėlė, šlifavimo diskas   |
| 3. USB įkroviklis   | 10. Šlifavimo disko indikatorius                              |
| 4. PG 690 RC, PG 830 RC: nuotolinio valdymo arba rankinio valdymo jungiklis | 11. Sukimosi krypties ir greičio rankenėlė, šlifavimo galvutė |
| 5. PG 690 RC, PG 830 RC: nuotolinio valdymo pulto režimo indikatorius       | 12. Šlifavimo galvutės indikatorius                           |
| 6. Įjungimo / išjungimo jungiklis   |   |
| 7. Gaminio akumuliatoriaus galios ir įkrovos indikatorius                   |   |



## Nuotolinio valdymo pulto apžvalga (PG 690 RC, PG 830 RC)



1. Sukimosi krypties ir greičio rankenėlė, šlifavimo diskas
2. Sukimosi krypties ir greičio rankenėlė, šlifavimo galvutė
3. Avarinio stabdymo mygtukas
4. Ekranas
5. Vairalazdė
6. Sustabdymo / paleidimo mygtukas, šlifavimo galvutė
7. Mygtukas „OK“ (gerai)
8. Greičio ribojimo rankenėlė
9. Meniu naršymo rodyklių klavišai
10. Įjungimo / išjungimo mygtukas
11. Mygtukas, naudojamas grįžti į meniu struktūrą
12. CAN magistralės kabelio jungtis
13. Nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus įkroviklis
14. Nuotolinio valdymo pulto akumuliatorius
15. Akumuliatoriaus įkroviklio lizdas



1. Nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus įkrovos lygis
2. Sukimosi kryptis prieš laikrodžio rodyklę atitinkamame šlifavimo variklyje
3. Sukimosi kryptis pagal laikrodžio rodyklę atitinkamame šlifavimo variklyje
4. Šlifavimo diskai
5. Greičio indikatorius atitinkamame šlifavimo variklyje
6. Apkrovos indikatorius atitinkamame šlifavimo variklyje
7. Gaminio greičio indikatorius
8. Funkcijų meniu
9. Mygtukas „OK“ (gerai)
10. Šlifavimo galvutė
11. Laikas ir data
12. Techninės priežiūros indikatorius
13. Gaminio akumuliatoriaus indikatorius: akumuliatorius įkraunamas
14. Gaminio akumuliatoriaus indikatorius: akumuliatoriaus nėra arba jis pažeistas
15. Įspėjimo indikatorius. Žr. *Klaidų ir įspėjimo pranešimai nuotolinio valdymo pulte psl. 187.*
16. Nuotolinio valdymo pultas valdomas prijungus CAN magistralės kabelį
17. Nuotolinio valdymo pultas valdomas radijo ryšiu, prijungus CAN magistralės kabelį

## Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitinkinkite, kad jas supratote.



Naudokite klausos, akių ir kvėpavimo takų apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 157.*



Dulkės gali sukelti sveikatos problemų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą. Užtikrinkite tinkamą patalpų ventiliavimą.



Gaminį visada kelkite už kėlimo kilpos.



Naudokite fiksavimo diržams skirtas angas, kad įtvirtintumėte gaminį gabenančiojoje transporto priemonėje.



Dviguba izoliacija, akumulatorius ir akumulatoriaus įkroviklis.



Akumulatoriaus įkroviklį naudokite ir laikykite tik patalpų viduje.



Gaminio negalima išmesti su buitineis atliekomis. Nuvežkite jį į įgalioją elektros ir elektronikos įrenginių utilizavimo vietą.



Šis gaminys atitinka jam taikomas EB direktyvas.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

### Ant valdymo skydelio ir nuotolinio valdymo pulto esantys simboliai



Avarinis stabdymas.



Įjungtas nuotolinis valdymas.



Gaminys įjungtas ir reikia jį nustatyti iš naujo.



Įjungta šlifavimo galvutė.



Greitis ir sukimosi kryptis, šlifavimo galvutė.



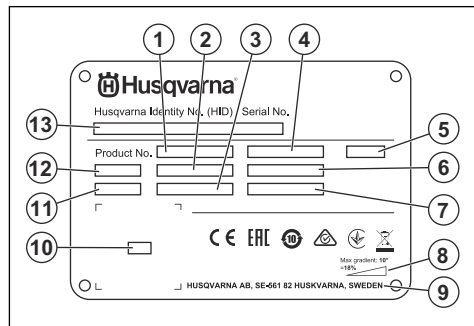
Greitis ir sukimosi kryptis, šlifavimo diskas.



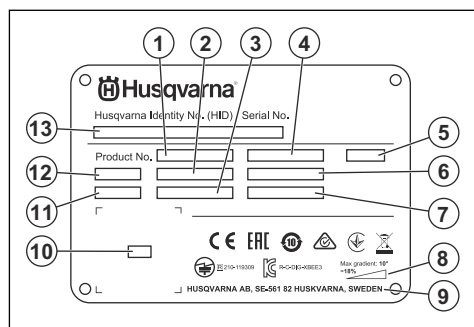
Didžiausias greitis.

## Nominalių parametų plokštelė

PG 690, PG 830:



PG 690 RC, PG 830 RC:



1. Gaminio numeris
2. Gaminio svoris
3. Vardinė galia
4. Nominali įtampa
5. Laikiklis
6. Nominali srovė
7. Dažnis
8. Didžiausias nuolydžio kampas
9. Gamintojas
10. Nuskaitytas kodas
11. Pagaminimo metai
12. Modelis
13. Serijos numeris

## Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;

- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

## Husqvarna Fleet Services™

„Husqvarna Fleet Services™“ yra debesies sprendimas, kurį pasitelkiant operatorius gali apžvelgti visus prijungtus gaminius. Šiame produkte yra „Husqvarna Fleet Services™“ jutiklis su „Bluetooth® Low Energy“ (BLE). „Husqvarna Fleet Services™“ jutiklis renka gaminio duomenis ir leidžia prisijungti prie „Husqvarna Fleet Services™“ sistemos. „Husqvarna Fleet Services™“ sistema pateikia tokius duomenis, kaip veikimo laikas, techninės priežiūros intervalai ir gaminio vieta. BLE technologija veikia 2,400–2,4835 GHz dažniu.

Norėdami sužinoti daugiau apie „Husqvarna Fleet Services™“, atsisiųskite „Husqvarna Fleet Services™“ programėlę arba kreipkitės į „Husqvarna“ atstovą.

### „Bluetooth® Low Energy“ (BLE) modulis

Patvirtintų rinkų gaminiuose integruotas BLE modulis, sujungtas su „Husqvarna Fleet Services™“ sistema. BLE modulis renka ir perduoda gaminio duomenis, naudojamus „Husqvarna Fleet Services™“ sistemoje. Tokius duomenis, kaip veikimo laikas, techninės priežiūros intervalai ir gaminio vieta.

#### Integruoto ryšio nustatymas

1. Nustatykite „Husqvarna Fleet Services™“ sistemos paskyrą svetainėje <https://fleetservices.husqvarna.com/signup>.
2. Atsisiųskite „Husqvarna Fleet Services™“ programėlę į mobilųjį įrenginį.
3. Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio, kad BLE modulis veiktų.
4. Pridėkite gaminį į paskyrą. Naudokite „Husqvarna Fleet Services™“ programėlę.
5. Laikykitės programėlėje „Husqvarna Fleet Services™“ pateikiamų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Mobilusis įrenginys, kuriame įjungta „Fleet“ programėlė, turi būti šalia gaminio, kad galėtumėte prisijungti.

**Pasižymėkite:** „Bluetooth®“ radijo perdavimas įgalinamas pirmą kartą prisijungus prie maitinimo šaltinio ir po to lieka įjungtas.

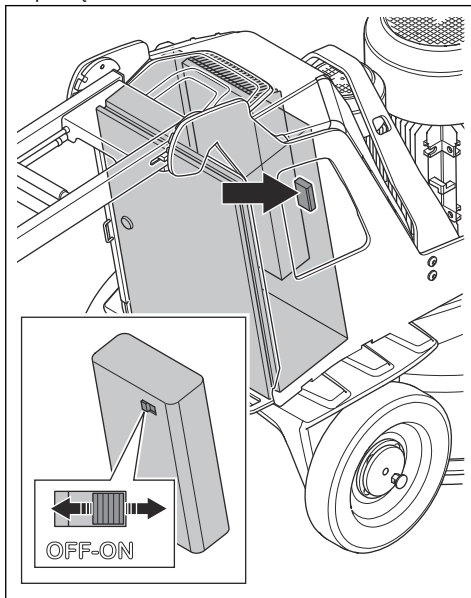


**PERSPĖJIMAS:** Aukšta įtampa. Maitinimo bloke yra neapsaugotų dalių. Prieš atidarydami elektros dėžę visada atjunkite maitinimo kištuką.

#### Skrydžio režimo nustatymas

Kai gaminyje įjungtas skrydžio režimas, BLE modulis neperduoda gaminio duomenų.

- Perjunkite akumuliatorių bloko jungiklį į išjungimo padėtį.



## Sauga

### Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojai ar šalia esantieji asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

## Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
  - Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
  - Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
  - Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
  - Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
  - Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
  - Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
  - Dirbti su gaminiu gali tik įgalioti asmenys.
  - Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
  - Nedirbkite su gaminiu, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
  - Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
  - Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
  - Rūpinkitės gaminio švara. Įsitinkinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
  - Nedirbkite su gaminiu, jei jis yra sugadintas.
  - Nemodifikuokite šio gaminio.
  - Nenaudokite gaminio, jei gaminį galėjo modifikuoti kiti asmenys.
- Netraukite dulkių siurblio žarnos. Gaminys gali nukristi ir sužaloti jus arba sugadinti turimą.
  - Paleidus gaminį, šlifavimo galvutė turi liesti paviršių. Tai netaikoma tikrinant jungimo / išjungimo jungiklį.
  - Nepaleiskite gaminio neįdėję dulkių gaubto. Dulkių gaubtas turi sandariai uždengti tarpą tarp gaminio ir grindų.
  - Laikykitės atokiau nuo CAN magistralės kabelio ir maitinimo laido, kad nenukristumėte ir nesusižeistumėte.
  - Laikykitės atokiau nuo vietų, kuriose galite susižeisti susidūrę su gaminiu. Gaminys gali greitai pakeisti padėtį ir kliudyti jus.
  - Jei gaminys veikia netinkamai, nedelsiant sustabdykite variklius.
  - Būkite atsargūs, nes judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.
  - Darbo metu būtina stovėkite saugioje ir stabilioje padėtyje.
  - Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos.
  - Jei gaminyje pajusite vibracijas ar gaminio triukšmo lygis pasirodys neįprastai didelis, nedelsdami sustabdykite gaminį. Patikrinkite, ar gaminys neapgadintas. Pataisykite sugadintas dalis arba remonto darbus perleiskite įgaliojamam techninės priežiūros atstovui.
  - Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnos kraujotakos žmonių kraujui apytakai ir nervų sistemai. Pasireiškus per ilgo vibracijų poveikio simptomais, kreipkitės medicininės pagalbos. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir riešuose.
  - Gaminio nepalikite ant šlaito. Jeigu gaminį turite palikti ant šlaito, pasirūpinkite, kad gaminys nepajudėtų iš vietos ir neparvirstų. Gresia rizika susižaloti ir sugadinti gaminį.
  - Dirbdami šlaituose būkite labai atsargūs. Gaminys yra sunkus ir krisdamas gali rimtai sužeisti.
  - Nepalikite gaminio ant stačių šlaitų. Norėdami sužinoti didžiausią šlaito nuolydžio kampą, žiūrėkite ant nominalių parametrų plokštelės.
  - Naudokite tik patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.

## Naudojimo saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 157*.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai užvestas variklis.
- Visada prieš nueidami nuo gaminio atjunkite maitinimo laidą.

## Asmeninės apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

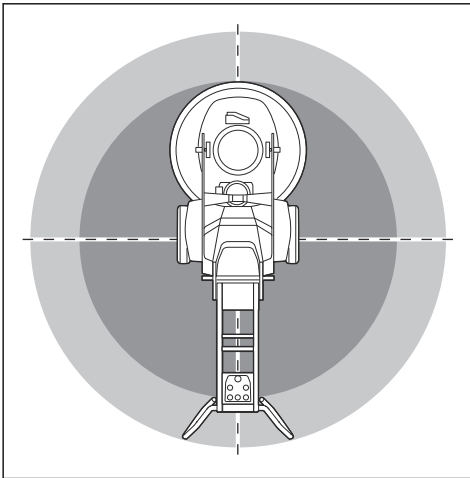
- Dirbdami gaminiu visada naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalina nepašalintų pavojaus. Asmeninės apsauginės priemonės

sumažina sužalojimų laipsnį nelaimės atveju. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.

- Dirbdami gaminiu naudokite patvirtintas akių apsaugos priemonės.
- Nedėvėkite laisvų, sunkių ar netinkamų drabužių. Dėvėkite tokius drabužius, kurie leistų laisvai judėti.
- Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines, kurios leistų tvirtai laikyti gaminį.
- Naudokite gumines apsaugines pirštines, kurios apsaugotų odą nuo šlapio cemento.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones. Ilgalaikis triukšmas gali pakenkti klausai.
- Gaminys sukelia dulkes ir garus, kurių sudėtyje yra kenksmingų cheminių medžiagų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.
- Dėvėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.
- Naudojant gaminį gali susidaryti kibirkštys. Šalia visada turėkite gesintuvą.

## Sauga darbo vietoje

- Eksploatacijos metu pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau nuo toliau pateiktame paveikslėlyje pavaizduotos zonos. Gaminio eksploatavimo metu šioje zonoje operatorius turi būti labai atsargus.



- Įsitinkinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
- Nenaudokite gaminio rūke, lyjant, pučiant stipriam vėjui, spaudžiant šalčiui, iškilus žaibo pavojui arba esant kitomis nepalankiomis oro sąlygomis. Dirbant nepalankiomis oro sąlygomis arba ant šlapio paviršiaus gali suprastėti jūsų dėmesingumas. Dėl prastų oro sąlygų dirbti gali būti pavojinga.
- Saugokitės asmenų, daiktų ir tam tikrų situacijų kurios gali neleisti saugiai naudoti gaminio.

- PG 690 RC, PG 830 RC: gaminį galima valdyti nuotolinio valdymo pultu iš didelių atstumų. Nenaudokite gaminio, jei aiškiai nematote gaminio ir jo pavojaus zonos. Aptverkite darbo vietą, kad pašaliniai asmenys nesusižeistų.
- Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų tinkamai apšviesta.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus.

## Elektrosauga



**PERSPĖJIMAS:** Naudojant elektrinius įrenginius, visuomet išlieka elektros smūgio pavojus. Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis. Nelieskite elektros laidininkų ir metalinių objektų. Siekdami išvengti sužalojimo, gaminį naudokite taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.



**PERSPĖJIMAS:** Visada naudokite maitinimo šaltinį su RCD (liekamosios srovės įtaisu). RCD sumažina elektros šoko pavojų.



**PERSPĖJIMAS:** Aukšta įtampa. Maitinimo bloke yra neapsaugotų dalių. Prieš atidarydami elektros dėžutės dureles, visada atjunkite maitinimo kištuką.



**PASTABA:** Kad variklis nepriekaištingai veiktų, gaminio maitinimo šaltinis ar generatorius turi būti pakankamas ir stabilus. Dėl netinkamos maitinimo įtampos didėja galios sąnaudos ir kyla variklio temperatūra, kol suveikia apsauginė grandinė. Maitinimo laido storis turi atitikti nacionalinius ir vietos teisės aktų reikalavimus. Maitinimo tinklo kištuko dydis turi atitikti elektros lizdo ir gaminio ilginamojo laido srovės stiprumą.

Jeigu maitinimo tinklo varža didesnė, paleidžiant gaminį gali įvykti trumpas įtampos sumažėjimas. Tai gali daryti įtaką kitiems gaminiams, pvz., apšvietimo reguliavimo įrenginiui.

- Įsitinkinkite, kad saugiklis, elektros tinklo galia ir įtampa atitinka ant gaminio parametrų plokštelės nurodytus duomenis.
- Prieš atjungdami kištuką visada sustabdykite gaminį.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo laidas arba kištukas. Nuvežkite jį į patvirtintą techninės priežiūros centrą. Pažeistas maitinimo laidas gali tapti rimtų sužeidimų ar mirties priežastimi.
- Tinkamai naudokite maitinimo laidą. Nenaudokite maitinimo laido norėdami pajudinti, patraukti ar atjungti gaminį. Maitinimo laidą traukite suėmę už kištuko. Netraukite už elektros laido.

- Nenaudokite gaminio vandenyje, kur gali sušlapsti jo įranga. Galite sugadinti įrangą, jos korpusu gali tekėti elektros srovė ir sužaloti.
- Nenaudokite daugiau drėgmės, negu gaminio vandens sistemos tiekiamas vanduo. Saugokite

gaminį nuo lietaus. Į gaminį patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.

- Būtinai atjunkite maitinimo laidą, jeigu norite prijungti ar atjungti variklio kabelį ir elektros dėžutę.

### Orientacinės maitinimo šaltinio vertės

Nominali maitinimo šaltinio įtampa, V	Min. įtampa gaminyje, V	Maks. įtampa gaminyje, V	Dažnis, Hz	Vardinė srovė, A	Variklio galia	Min. laido plotas mm <sup>2</sup> / AWG	Maks. kabelio ilgis m / pėdos
PG 690 3 x 220	200	240	50 / 60	50	11+1,5	10 / 7	190 / 620
PG 690 3 x 400 / 440 / 480	380	480	50 / 60	30	11+1,5	6 / 9	190 / 620
PG 830 3 x 220	200	240	50 / 60	50	11+1,5	10 / 7	190 / 620
PG 830 3 x 400 / 440 / 480	380	480	50 / 60	30	15+1,5	6 / 9	190 / 620

### Įžeminto gaminio instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Netinkamai prijungus galite patirti elektros smūgi. Jeigu nežinote, ar gaminys tinkamai įžemintas, pasitarkite su patvirtintu elektriku.

Nekeiskite maitinimo kištuko į kitokių parametrų kištuką. Jeigu kištukas netinka maitinimo lizdai, paprašykite, kad elektrikas sumontuotų tinkamą maitinimo lizdą. Laikykitės vietinių reglamentų ir įstatymų.

Jeigu iki galo nesuprantate instrukcijų apie gaminio įžeminimą, pasitarkite su patvirtintu elektriku.

- Saugokite, kad ilginamasis kabelis nesušlapėtų ir nelaikykite jo ant žemės.
- Laikykite ilginamąjį kabelį atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Esant pažeistam kabeliui, didėja elektros šoko pavojus.
- Įsitinkinkite, kad ilginamasis kabelis yra geros būklės ir nepažeistas.
- Nenaudokite suvynioto ilginamojo kabelio. Dėl to ilginamasis kabelis gali įkaisti.
- Naudojant gaminį, ilginamasis kabelis turi būti už jūsų ir gaminio. Tokiu būdu apsaugosite ilginamąjį kabelį nuo pažeidimų.

Gaminyje sumontuotas įžemintas maitinimo laidas ir maitinimo kištukas. Gaminįjunkite tik prie įžeminto maitinimo lizdo. Tokiu būdu įvykus gedimui sumažinamas elektros smūgio pavojus.

Su gaminiu nenaudokite elektros adapterių.

### Ilginamieji kabeliai

- Naudokite tik patvirtintus pakankamo ilgio ilginamuosius kabelius.
- Ant ilginamojo kabelio nurodyta vertė turi būti tokia pat arba didesnė negu vertė, nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje.
- Naudokite įžemintus ilginamuosius laidus.
- Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilginamąjį kabelį. Tokiu būdu sumažinsite elektros šoko pavojų.

### Akumuliatorių naudojimo sauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite tik mūsų įrenginiui rekomenduojamus akumulatorius. Akumulatoriai turi koduotą programinę įrangą.
- Šiam gaminiui naudokite tik originalias baterijas. Įdėjus netinkamo tipo akumuliatorių, kyla sprogmio pavojus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.
- Naudokite tik „akumulatorius, kurie yra įkraunami tik kaip „Husqvarna“ įrenginių maitinimo šaltiniai. Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite akumuliatoriaus kaip kitų gaminų maitinimo šaltinio.
- Elektros smūgio pavojus. Neleiskite akumuliatoriaus gnybtams liestis prie raktų, atsuktuvų ar kitų

metalinų daiktų. Galite sukelti akumulatoriaus trumpąjį jungimą.

- Jei iš akumulatoriaus teka skystis, saugokite nuo jo kūną ir akis. Jei palietėte skystį, gerai nuplaukite šią vietą vandeniu ir kreipkitės pagalbos į medikus.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nemodifikuokite akumulatoriaus.
- Nekiškite objektų į akumulatoriaus oro angas.
- Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Dėl akumulatoriaus gali kilti sproginimas, o tai gali sukelti terminius ir (arba) cheminius nudegimus.
- Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės.
- Saugokite akumuliatorių nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Nebandykite akumulatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.
- Akumuliatorių naudokite nuo  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $14\text{ }^{\circ}\text{F}$  iki  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $104\text{ }^{\circ}\text{F}$  temperatūroje.
- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žr. *Akumulatoriaus ir akumulatoriaus įkroviklio valymas psl. 181.*
- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto akumulatoriaus.
- Laikykite akumulatorius atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, vinių, varžtų, juvelyrinių dirbinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo vaikų.

## Gaminio apsauginės priemonės

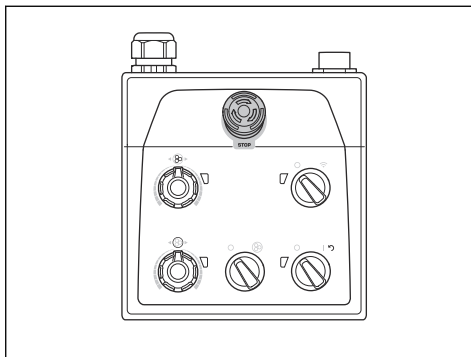


**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesinaudokite gaminiu, jei jo apsauginės priemonės yra netvarkingos.
- Reguliariai tikrinkite apsaugines priemones. Jei apsauginės priemonės yra pažeistos, pasitarkite su Husqvarna techninės priežiūros atstovu.

## Ant valdymo skydelio esantis avarinio stabdymo mygtukas

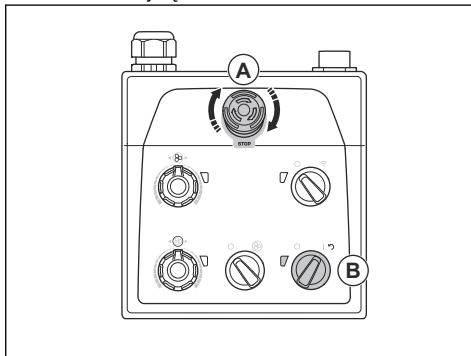
Avarinio stabdymo mygtukas naudojamas varikliui greitai sustabdyti. Gaminio avarinio stabdymo mygtuko nutraukiamas maitinimas.



**PASTABA:** Nenaudokite ant valdymo skydelio esančio avarinio stabdymo mygtuko kaip gaminio sustabdymo mygtuko.

## Ant valdymo skydelio esančio avarinio stabdymo mygtuko patikrinimas

1. Norėdami išjungti ant valdymo skydelio esantį avarinio stabdymo mygtuką (A), pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.

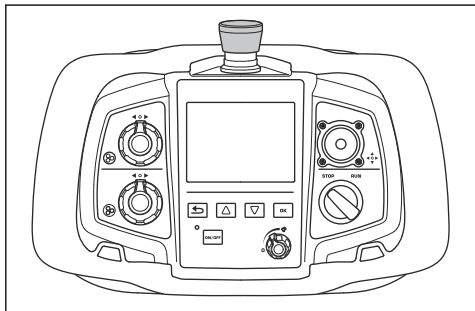


2. Nustatykite ant valdymo skydelio esantį įjungimo / išjungimo jungiklį (B) į 1 padėtį, kad užvestumėte variklį. Įsižiebia šalia įjungimo / išjungimo jungiklio esantis šviesos diodas.
3. Valdymo skydelyje nuspauskite avarinio stabdymo mygtuką.
4. Įsitinkinkite, kad šalia įjungimo / išjungimo jungiklio esantis šviesos diodas užgeso.
5. Valdymo skydelyje pasukite avarinio stabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kad jį išjungtumėte.



## Ant nuotolinio valdymo pulto esantis avarinio stabdymo mygtukas

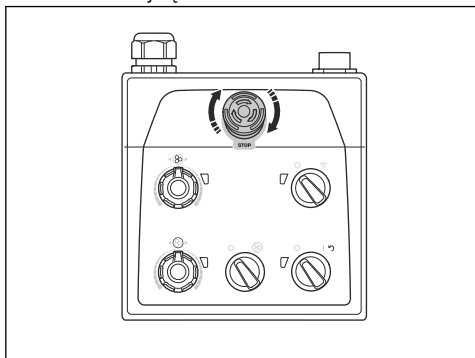
Avarinio stabdymo mygtukas naudojamas varikliui greitai sustabdyti. Gaminio avarinio stabdymo mygtuku nutraukiamas maitinimas. Ant nuotolinio valdymo pulto esančio avarinio stabdymo mygtuko negalima naudoti, kai gaminys valdomas rankiniu būdu.



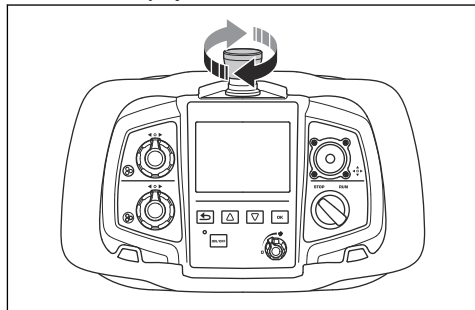
**PASTABA:** Nenaudokite ant nuotolinio valdymo pulto esančio avarinio stabdymo mygtuko kaip gaminio sustabdymo mygtuko.

## Ant nuotolinio valdymo pulto esančio avarinio stabdymo mygtuko patikrinimas

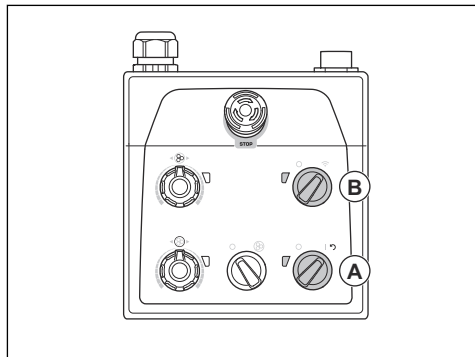
1. Norėdami išjungti ant valdymo skydelio esantį avarinio stabdymo mygtuką, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.



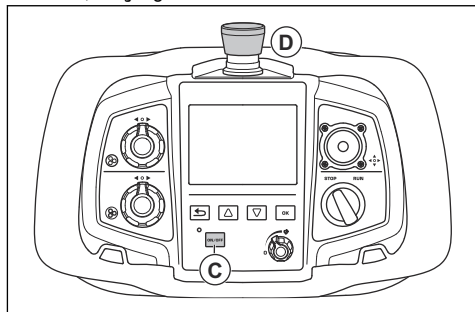
2. Norėdami išjungti ant nuotolinio valdymo pulto esantį avarinio stabdymo mygtuką, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.



3. Nustatykite ant valdymo skydelio esantį įjungimo / išjungimo jungiklį (A) į 1 padėtį, kad užvestumėte variklį. Įsizižiebia šalia įjungimo / išjungimo jungiklio esantis šviesos diodas.



4. Pasukite valdymo skydelyje esantį nuotolinio valdymo / rankinio valdymo jungiklį (B) pagal laikrodžio rodyklę, kad įjungtumėte rankinį valdymą. Šalia nuotolinio valdymo / rankinio valdymo jungiklio esantis šviesos diodas pradeda mirksėti.
5. Ant nuotolinio valdymo pulto nuspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (C). Nuotolinio valdymo pultas veikia, kai įjungtas ekranas.

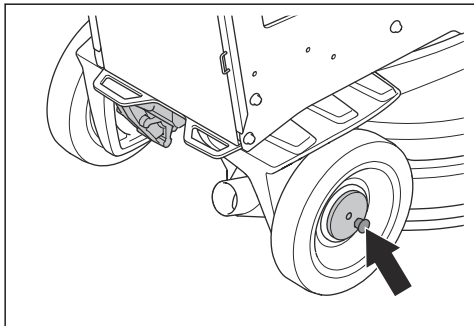


6. Nuspauskite ant nuotolinio valdymo pulto esantį avarinio stabdymo mygtuką (D).

- Įsitinkinkite, kad šviesos diodas, esantis šalia valdymo skydelio įjungimo / išjungimo jungiklio, užgeso.
- Pasukite ant nuotolinio valdymo pulto esantį avarinio stabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kad jį išjungtumėte.

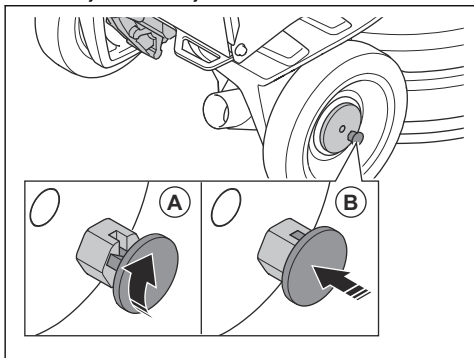
### Ratų fiksavimo kaiščiai

Fiksavimo kaiščiais ratai užfiksuojami prie variklio, kai gaminys valdomas nuotolinio valdymo pultu.



### Ratų fiksavimo kaiščių patikrinimas

- Įsitinkinkite, kad fiksavimo kaiščiai neužfiksuoti.
- Stumkite gaminį po truputį į priekį, kol pajusite pasipriešinimą.
- Sukite fiksavimo kaiščius (A), kol jų kaištis susilygiuos su įpjova. Atlikite šiuos veiksmus su kairiuoju ir dešiniuoju ratu.



- Paleiskite gaminį. Fiksavimo kaiščiai nustatomi užrakinimo padėtyje (B) ir užfiksuojami ratų varikliai.
- Stumkite gaminį po truputį į priekį, kol pajusite pasipriešinimą. Jei fiksavimo kaiščiai tinkamai užfiksuoti, juntamas didesnis pasipriešinimas nei tada, kai fiksavimo kaiščiai nebuvo užfiksuoti.

**Pasižymėkite:** Jei fiksavimo kaiščiai netinkamai užfiksuoti, nuotolinio valdymo pulto ekrane rodomas klaidos pranešimas.

- Norėdami atjungti fiksavimo kaiščius, traukite juos tiesiai ir sukite pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

### Priežiūros saugos instrukcijos

- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.
- Nenaudokite įrenginio, jei jis sugadintas. Atlikite šioje instrukcijoje aprašytas saugos patikras, priežiūros ir techninės priežiūros procedūras. Visus kitus priežiūros darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros atstovas.
- Prieš keisdami deimantinius įrankius sustabdykite gaminį. Pasukite įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį ir paspauskite avarinio stabdymo mygtuką.
- Patikrą ir (arba) techninę priežiūrą atlikite sustabdę variklį ir atjungę maitinimo kabelio kištuką.
- Įsitinkinkite, kad gaminys veikia tinkamai. Žr. *Priežiūros grafikas psl. 180.*

## Naudojimas

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

### Gaminio išpakavimas



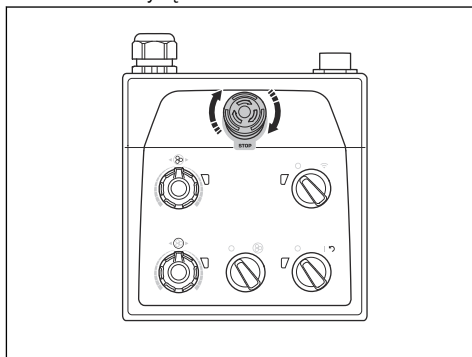
**PERSPĖJIMAS:** Atsargiai ir saugiai nuimkite gaminį nuo padėklo. Gaminys yra sunkus ir krisdamas gali rimtai sužeisti.

- Pasirūpinkite, kad būtų pristatyti visi gaminio apžvalgoje parodyti elementai. Žr. *Gaminio apžvalga, dešinioji pusė psl. 150*. Jeigu kurio nors elemento trūksta arba elementas sugadintas, prieš nuimdami gaminį nuo padėklo kreipkitės į Husqvarna pardavėją.
- Nuimkite visus pakuotės diržus ir ratų atramas.
- Pasirūpinkite, kad aplinka būtų švari ir būtų pakankamai vietos gaminiiui perkelti.
- Pasirūpinkite, kad nebūtų pavojaus gaminiiui nukristi.
- Naudodami keliamąją įrangą arba rampas pakelkite gaminį nuo padėklo. Gaminį sunkus. Saugiai perkelkite gaminį. Žr. *Gaminio kelimas psl. 191*.

## Prieš naudojant gaminį

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
2. Užsidėkite reikiamas asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 157*.
3. Įsitikinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
4. Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. *Priežiūros grafikas psl. 180*.
5. Įsitikinkite, ar gaminys gerai surinktas ir nepažeistas.
6. Padėkite gaminį ant darbo srities. Įsitikinkite, kad gaminys į darbo vietą ir joje transportuojamas saugiai ir tinkamai. Žr. *Gabenimas psl. 189*.
7. Įsitikinkite, kad ant galvutės yra deimantiniai įrankiai ir kad galvutė bei deimantiniai įrankiai tvirtai priveržti.
8. Prijunkite dulkių siurbį prie gaminio. Žr. *Dulkių siurblio žarnos prijungimas psl. 166*.
9. Sureguliuokite rankenas iki tinkamo darbinio aukščio. Žr. *Rankenų reguliavimas psl. 167*.
10. Prieš jungdami gaminį prie elektros dėžutės, patikrinkite, ar variklio laidai yra prijungti prie maitinimo lizdo. Žr. *Šlifavimo galvutės uždėjimas ir nuėmimas psl. 184*.
11. Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio. Žr. *Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio psl. 167*.

12. Norėdami išjungti ant valdymo skydelio esantį avarinio stabdymo mygtuką, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.



13. Kai naudojate kryptinius deimantinius įrankius, tokius kaip „Piranhas“, įsitikinkite, kad žinote šlifavimo galvutės ir šlifavimo diskų sukimosi kryptį.
14. PG 690 RC, PG 830 RC: jei gaminys valdomas rankiniu būdu, pritvirtinkite nuotolinio valdymo pultą prie gaminio. Nuotolinio valdymo pulto laikiklio užpakalinėje pusėje yra magnetas. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto pritvirtinimas prie laikiklio psl. 169*.
15. Perkelkite atraminį ratą į darbinę padėtį. Žr. *Atraminio rato nustatymas į darbinę padėtį psl. 190*.

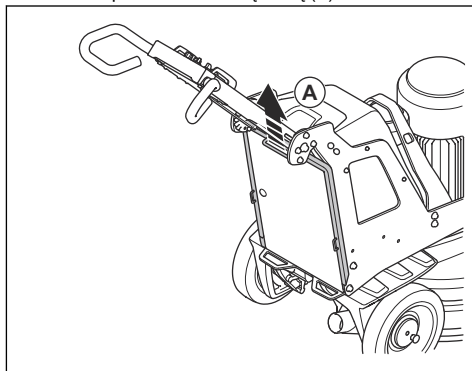
## Atraminio rėmo įjungimas ir išjungimas

Gamyne yra atraminis rėmas, kuris naudojamas gaminiiui pakreipti atgal. Atraminis rėmas taip pat naudojamas kaip pakabos įtaisas, skirtas dulkių siurblio žarnai ir maitinimo laidui pakabinti.

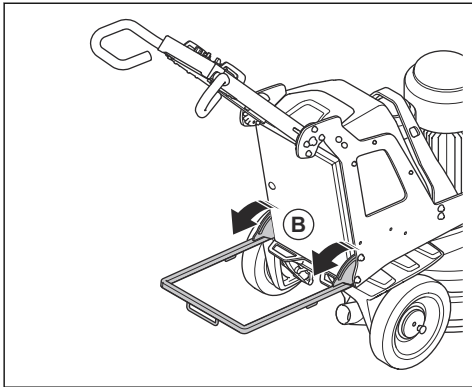


**PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs perkeldami atraminį rėmą. Judančios dalys gali sužeisti.

1. Šiek tiek pakelkite atraminį rėmą (A).



## 2. Nuleiskite atraminį rėmą (B).



## 3. Sulenkite atraminį rėmą atvirkštine tvarka.

## Deimantiniai įrankiai

Su gaminių galima naudoti įvairių tipų ir konfigūracijų deimantinius įrankius. Metaliniai deimantiniai įrankiai naudojami medžiagai šalinti, o iš dervos pagaminti deimantiniai įrankiai – paviršiams šlifuoti. Pasirinkite apdirbamam paviršiui tinkamus deimantinius įrankius. Jei reikia pagalbos išsirinkti tinkamą įrankį, tarkitės su Husqvarna pardavėju arba apsilankykite interneto svetainėje [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

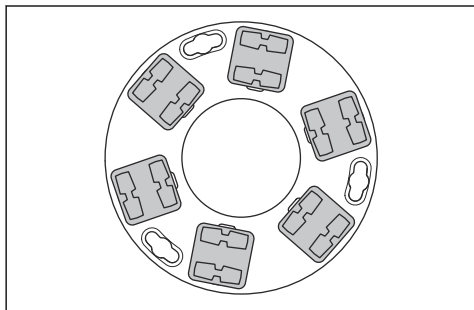
## Pakaitiniai deimantinių įrankių diskų laikikliai

- Naudokite diskų laikiklį Redi lock metaliniams deimantiniams įrankiams tvirtinti.
- Naudokite iš dervos pagamintą diskų laikiklį plastikiniams deimantiniams įrankiams tvirtinti.

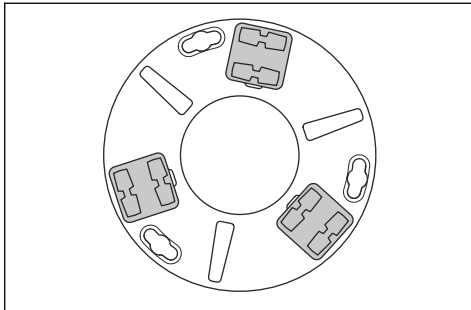
## Viso ir pusinio segmentų skaičiaus deimantiniai įrankiai

Galutinė paviršiaus kokybė priklauso nuo deimantinio įrankio segmentų konfigūracijos. Nuo šios konfigūracijos taip pat priklauso darbo gaminiu greitis.

- Viso segmentų skaičiaus deimantiniai įrankiai: ši konfigūracija naudojama, kai reikia lygiai apdoroti grindų paviršių.



- Pusinio segmentų skaičiaus deimantiniai įrankiai: ši konfigūracija naudojama, kai grindų paviršiaus lygiai apdoroti nebūtina.



## Deimantinių įrankių keitimas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš keisdami deimantinius įrankius, visada atjunkite maitinimo kištuką, kad atsitiktinai nepaleistumėte gaminio.



**PERSPĖJIMAS:** Naudokite apsaugines pirštines, nes deimantiniai įrankiai gali smarkiai įkaisti.



**PERSPĖJIMAS:** Keisdami deimantinius įrankius, naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Po šlifavimo galvute esančios dulkės yra pavojingos jūsų sveikatai.

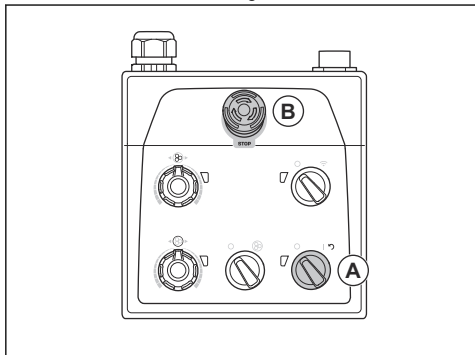


**PERSPĖJIMAS:** Keisdami deimantinius įrankius, naudokite dulkių siurbį. Naudojant dulkių siurbį bus mažiau dulkių, dėl kurių gali kilti sveikatos problemų.

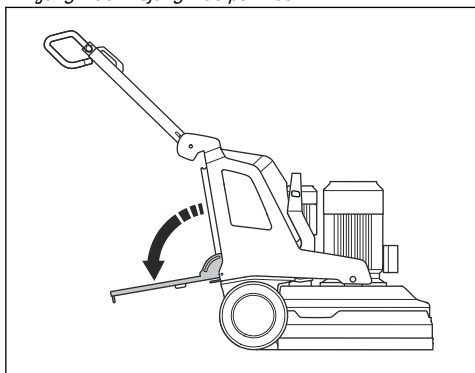


**PASTABA:** Visuose šlifavimo diskuose turi būti toks pats deimantų skaičius ir jų tipas turi sutapti. Deimantų aukštis turi būti vienodas visuose šlifavimo diskuose.

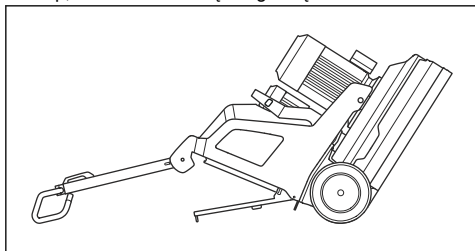
1. Valdymo skydelyje nustatykite įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį. Šalia įjungimo / išjungimo jungiklio esantis šviesos diodas užgesa.



2. Valdymo skydelyje nuspauskite avarinio stabdymo mygtuką (B).
3. Nulenkite rankeną į techninės priežiūros padėtį. Žr. *Darbinių rankenų padėtys psl. 166.*
4. Jei yra sumontuoti svoriai, nustatykite juos į galinę padėtį. Žr. *Svorių reguliavimas psl. 180.*
5. Atlenkite atraminį rėmą. Žr. *Atraminio rėmo įjungimas ir išjungimas psl. 163.*

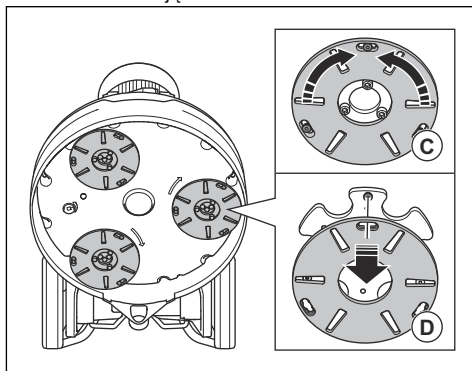


6. Laikykite rankeną ir uždėję vieną koją ant atraminio rėmo pakreipkite gaminį atgal. Pakreipkite gaminį taip, kad rankena būtų ant grindų.

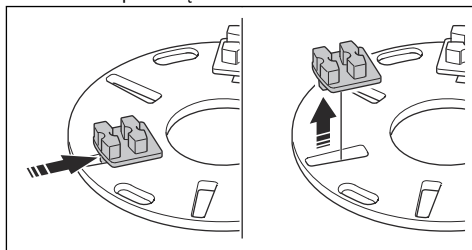


**PERSPĖJIMAS:** Prieš keisdami deimantinius įrankius įsitikinkite, kad gaminys padėtas stabiliai.

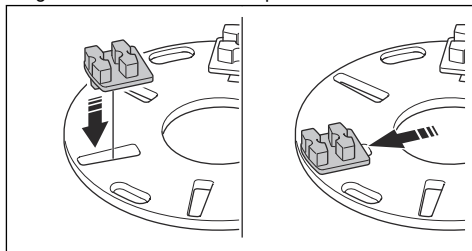
7. Užsidėkite apsaugines pirštines.
8. Pasukite galvutę (C) į dešinę arba į kairę, kad atlaisvintumėte ją nuo šlifavimo disko.



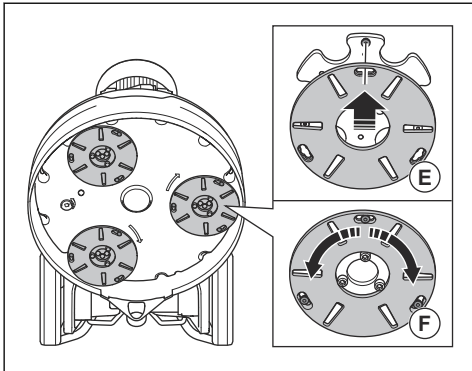
9. Norėdami išimti galvutę iš šlifavimo disko, traukite laikydami ją tiesiai (D).
10. Norėdami pašalinti deimantinius įrankius iš galvutės, naudokite plaktuką.



11. Pritvirtinkite naujus deimantinius įrankius prie galvutės švelniai trenkdami plaktuku.



12. Pritvirtinkite galvutę tiesiai (E) ant šlifavimo disko.



13. Pasukite galvutę (F) į dešinę arba į kairę, kad užfiksuotumėte ją ant šlifavimo disko.

14. Atsargiai pakelkite gaminį į darbinę padėtį. Naudokite rankeną ir atraminį rėmą kaip atramą.

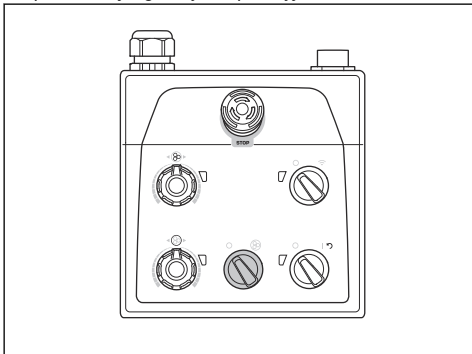
15. Užlenkite atraminį rėmą.

## Dulkių siurblio žarnos prijungimas



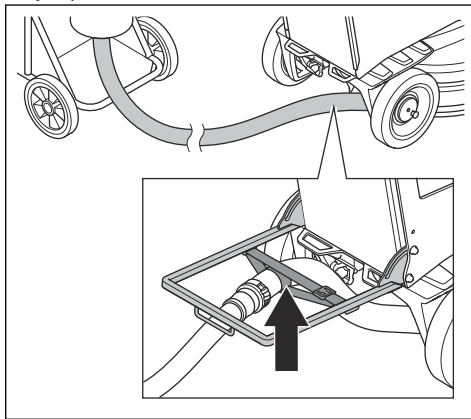
**PERSPĖJIMAS:** Nenaudokite dulkių siurblio, jei pažeista dulkių siurblio žarna. Padidėja rizika, kad kvėpuojate dulkėmis, kurios yra pavojingos jūsų sveikatai. Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones.

1. Patikrinkite, ar nepažeista dulkių siurblio žarna.
2. Įsitinkinkite, kad dulkių siurblio filtrai yra sveiki ir švarūs.
3. Įsitinkinkite, kad valdymo skydelio sustabdymo / paleidimo jungiklis yra 0 padėtyje.



4. Prijunkite dulkių siurblio žarną prie gaminio.
5. Atlenkite atraminį rėmą. Žr. *Atraminio rėmo įjungimas ir išjungimas psl. 163.*

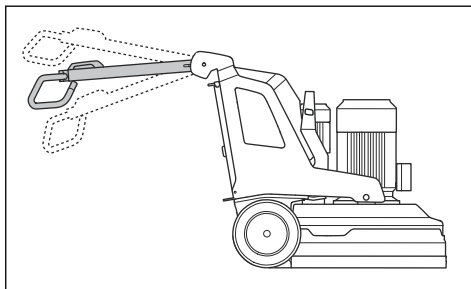
6. Pakabinkite dulkių siurblio žarną ant atraminio rėmo pakabos įtaiso, kad dulkių siurblio žarna nebūtų įtempta.



7. Užlenkite atraminį rėmą.

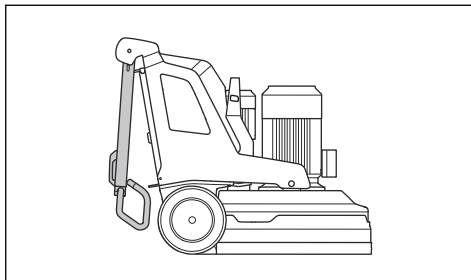
## Darbinių rankenų padėtys

- Rankenos padėtis naudojant gaminį rankiniu režimu:

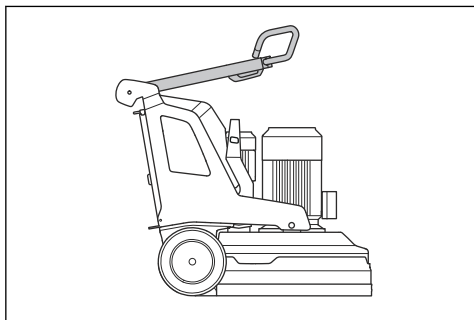


- Yra 2 rekomenduojamos rankenos padėtys, naudojamos valdant gaminį nuotoliniu būdu ir jį gabenant.

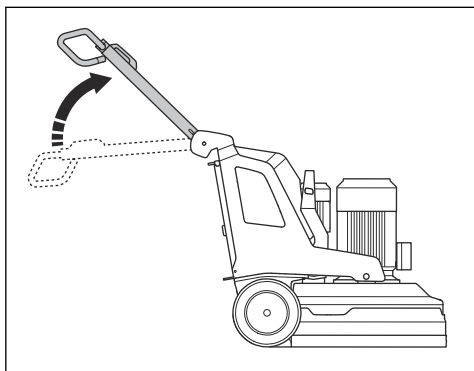
1 padėtis:



2 padėtis:



- Rankenos techninės priežiūros padėtis:



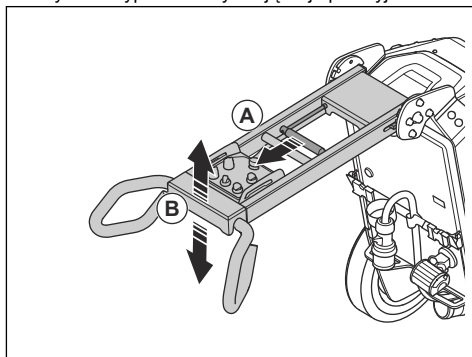
## Rankenų reguliavimas



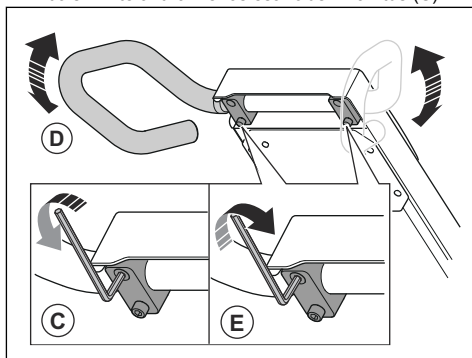
**PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs reguliuodami rankenas. Įsitinkinkite, kad rankenos užfiksuotos vietoje. Judančios dalys gali sužeisti.

Rankenos aukštį nustatykite kuo arčiau operatoriaus klubo aukščio. Eksploatacijos metu gaminys gali pasvirti į šoną. Operatorius klubu gali prilaukyti gaminį.

1. Patraukite rankenos fiksavimo svirtį (A) valdymo skydelio kryptimi ir laikykite ją šioje padėtyje.



2. Nustatykite tinkamą rankenos (B) darbinį aukštį.
3. Atleiskite rankenos fiksavimo svirtį, kad užfiksuotumėte rankenos padėtį.
4. Atlaisvinkite ant rankenos esančius 4 varžtus (C).

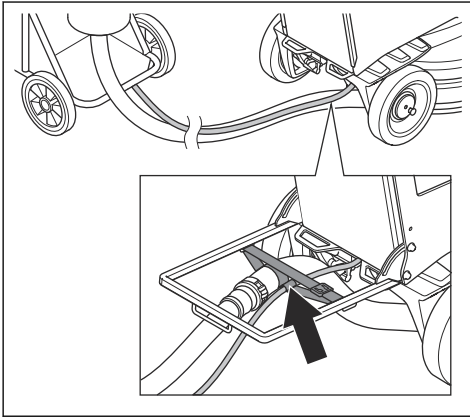


5. Nustatykite tinkamą rankenos (D) darbinį aukštį.
6. Priveržkite ant rankenos esančius 4 varžtus (E), kad užfiksuotumėte rankenos padėtį.

## Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio

1. Prijunkite gaminio maitinimo laido kištuką prie pailginimo kabelio.
2. Prijunkite prailginimo laidą prie maitinimo lizdo.
3. Atlenkite atraminį rėmą. Žr. *Atraminio rėmo įjungimas ir išjungimas psl. 163.*

4. Pakabinkite maitinimo laidą ant atraminio rėmo pakabos įtaiso, kad maitinimo laidas nebūtų įtemptas.

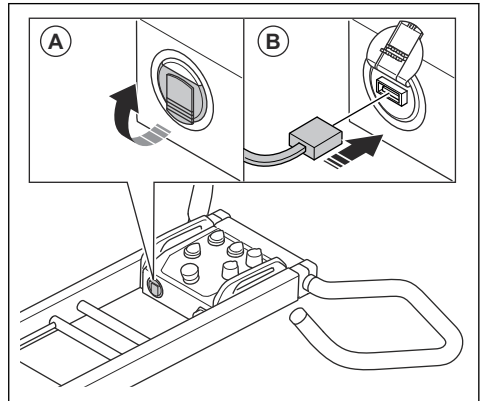


5. Užlenkite atraminį rėmą.

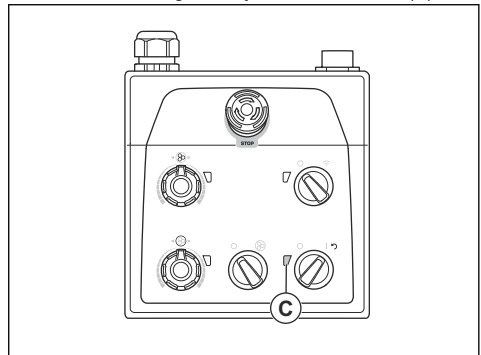


**PASTABA:** Prijungus gaminį prie dulkių siurblio, dulkių siurblii reikia prijungti prie trifazio maitinimo šaltinio.

2. Nuimkite apsauginį valdymo skydelyje (A) esančio USB įkroviklio dangtelį.



3. Prijunkite savo mobilųjį įrenginį prie USB įkroviklio (B).
4. Įsitikinkite, kad valdymo skydelyje mirksi gaminio akumuliatoriaus galios ir įkrovos indikatorius (C).



Kai gaminys prijungtas prie trifazio maitinimo šaltinio, išjungus variklį USB įkroviklis toliau kraunamas. Visiškai iškrovus gaminio akumuliatorių, USB įkroviklio maitinimas išjungiamas.

## Greitis ir sukimosi kryptis

Gaminyje yra Dual Drive technology. Dual Drive technology reiškia, kad šlifavimo galvutė ir šlifavimo diskai varomi skirtingais varikliais. Galima atskirai nustatyti šlifavimo galvutės ir šlifavimo diskų greitį bei sukimosi kryptį. Atskirai nustačius sukimosi greitį ir kryptį, gaminį galima naudoti ant didesnio skirtingų paviršių tipų skaičiaus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo „Husqvarna“ prekybos atstovą arba apsilankyti svetainėje [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

## Darbo greitis

Jeigu gaminys naudojamas ant naujo tipo paviršiaus, iš pradžių nustatykite 70 % greitį. Operatoriui žinant paviršiaus tipą, greitį galima keisti.

## Ant valdymo skydelio esantis USB įkroviklis (PG 690 RC, PG 830 RC)

Ant valdymo skydelio esantį USB įkroviklį galima naudoti mobiliesiems įrenginiams įkrauti.

- Krauti naudojant USB įkroviklį galima tik tada, kai gaminys prijungtas prie trifazio maitinimo šaltinio.
- Jei gaminys sustabdomas arba nuspaudžiamas avarinio stabdymo mygtukas, mobilusis įrenginys toliau kraunamas.
- Nėra nustatyta, kiek laiko galima krauti mobilųjį įrenginį naudojant gaminį. Kraukite savo mobilųjį įrenginį pagal gamintojo rekomendacijas.
- USB įkroviklis gali tiekti ne daugiau kaip 10 W.

## Mobiliojo įrenginio įkrovimas (PG 690 RC, PG 830 RC)

1. Prijunkite gaminį prie trifazio maitinimo šaltinio. Žr. *Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio psl. 167.*



## Šlifavimo galvutės ir šlifavimo diskų sukimosi kryptis

Žiūrint iš apačios, sukimosi kryptis yra tokia:

- „REV“: pagal laikrodžio rodyklę;
- „FWD“: prieš laikrodžio rodyklę.

Gaminys veikia geriausiai tada, kai šlifavimo galvutė ir šlifavimo diskai sukasi ta pačia kryptimi.

Eksplotacijos metu gaminys gali pasvirti į šoną. Posvyrio kryptis yra susijusi su sukimosi kryptimi. Produktas pasvyra į dešinę, kai nustatyta „FWD“ sukimosi kryptis. Produktas pasvyra į kairę, kai nustatyta „REV“ sukimosi kryptis.

Gaminiui svyrant į šoną, jį lengviau naudoti, pavyzdžiui, prie sienos. Nustatykite sukimosi kryptį, kad gaminys svirtų link sienos.



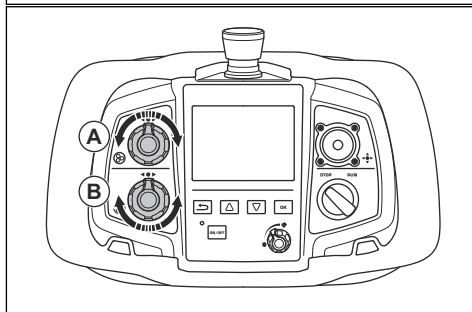
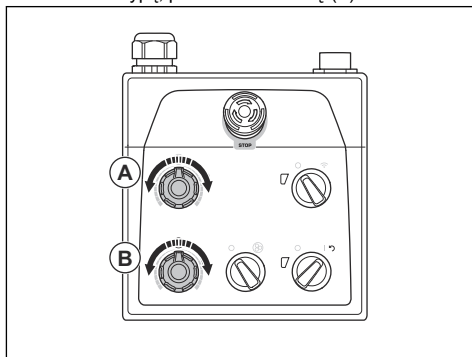
**PASTABA:** Atsargiai pakreipkite gaminį. Įsitinkinkite, kad gaminys tik šiek tiek liečia sieną. Gaminys yra sunkus ir gali pažeisti sieną.

## Variklių greičio ir sukimosi krypties keitimas

Reguliariai keiskite sukimosi kryptį, kad pailgintumėte deimantinių įrankių eksploatavimo trukmę ir jie būtų aštresni. Taip deimantinių įrankių segmentai bus naudojami tiek pat ir kontaktinis paviršius išliks kuo didesnis.

- Norėdami nustatyti šlifavimo galvutės sukimosi greitį ir sukimosi kryptį, pasukite rankenėlę (A).

- Norėdami nustatyti šlifavimo disko sukimosi greitį ir sukimosi kryptį, pasukite rankenėlę (B).

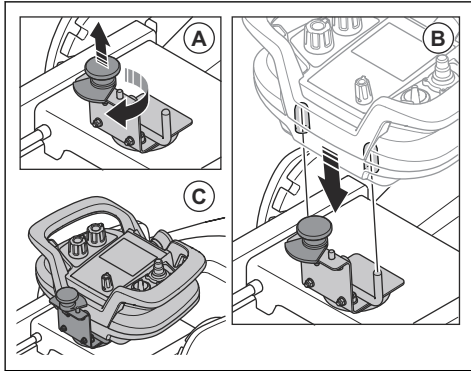


## Nuotolinio valdymo pulto pritvirtinimas prie laikiklio

Kai nuotolinio valdymo pultas nenaudojamas, jį galima pritvirtinti prie gaminio nuotolinio valdymo pulto laikiklio.

1. Pritvirtinkite nuotolinio valdymo pultelio laikiklį ant gaminio. Nuotolinio valdymo pulto laikiklio užpakalinėje pusėje yra magnetas.

- Įsitinkite, kad nuotolinio valdymo pulto laikiklio fiksavimo rankenėlė yra tinkamoje padėtyje. Pakelkite ir pasukite fiksavimo rankenėlę taip, kad ji būtų nukreipta nuo nuotolinio valdymo pulto laikiklio (A).



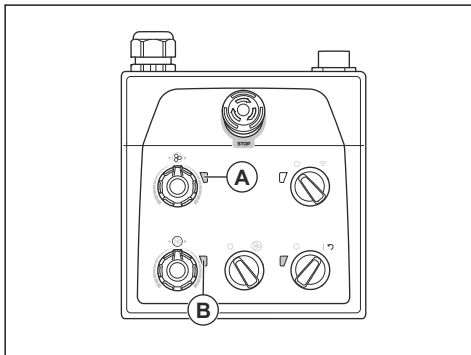
- Sulygiuokite ant nuotolinio valdymo pulto užpakalinės pusės esančias angas su nuotolinio valdymo pulto laikiklio (B) kaišciais.
- Paspauskite nuotolinio valdymo pultą taip, kad visiškai uždėtumėte jį ant laikiklio kaiščių.
- Pakelkite ir sukite fiksavimo rankenėlę tol, kol ji bus nuotolinio valdymo pulto (C) viršuje.
- Išimkite nuotolinio valdymo pultą atvirkštine tvarka.

## Valdymo skydelis

Valdykite gaminį rankiniu būdu naudodami ant rankenos esantį valdymo skydelį. Valdymo skydelio mygtukų apžvalgą žr. *Valdymo skydelio apžvalga psl. 152.*

### Gaminio valdymas naudojant valdymo skydelį

- Eksplotavimo metu stebėkite, ar nepasikeičia prie šlifavimo galvutės (A) ir šlifavimo disko (B) prijungto inverterio indikatoriai.



- Žalia lemputė: gaminys veikia tinkamai.
- Oranžinė lemputė: šlifavimo galvutė ir (arba) šlifavimo diskas perkrauti. Sumažinkite galią per

10 sekundžių ar greičiau, kad išvengtumėte gedimo.

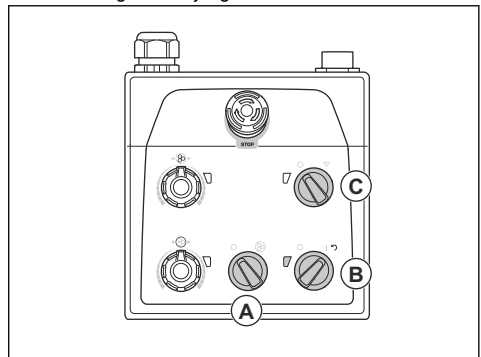
- Raudona lemputė: inverterio gedimas, veikimas sustabdomas. Būtina iš naujo nustatyti gaminį. Žr. *Gaminio nustatymas iš naujo naudojant valdymo skydelį psl. 178.*

### Gaminio paleidimas naudojant valdymo skydelį



**PASTABA:** Visą laiką judinkite gaminį, kai įjungta šlifavimo galvutė. Jei nejudinsite gaminio, paviršius gali tapti šiurkštus.

- Įsitinkite, kad ratų fiksavimo kaiščiai atlaisvinti. Žr. *Ratų fiksavimo kaiščių patikrinimas psl. 162.*
- Šiek tiek paspauskite rankeną žemyn, kad pakeltumėte šlifavimo galvutę nuo paviršiaus. Taip sumažinsite trintį tarp deimantinių įrankių ir paviršiaus. Eksplotavimo metu visiškai nekelkite šlifavimo galvutės nuo paviršiaus.
- Pasukite ant valdymo skydelio esantį sustabdymo / paleidimo jungiklį (A) prieš laikrodžio rodyklę ir nustatykite jį į 0 padėtį, kad įsitikintumėte, jog šlifavimo galvutė išjungta.



- Nustatykite ant valdymo skydelio esantį įjungimo / išjungimo jungiklį (B) į 1 padėtį, kad įjungtumėte gaminį. Įsižiebia šalia įjungimo / išjungimo jungiklio esantis šviesos diodas.
- Pasukite ant valdymo skydelio esantį nuotolinio valdymo / rankinio valdymo jungiklį (C) prieš laikrodžio rodyklę ir nustatykite jį į 0 padėtį, kad įjungtumėte rankinį valdymą.
- Pasukite ant valdymo skydelio esantį sustabdymo / paleidimo jungiklį prieš laikrodžio rodyklę, kad įjungtumėte šlifavimo galvutę. Mažiau negu per 5 sekundes gaminys pradeda veikti tuščiaja eiga. Mažasis variklis užsiveda maždaug po 2 sekundžių.

## Gaminio sustabdymas naudojant valdymo skydelį

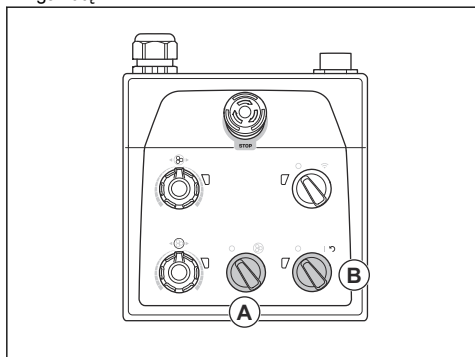


**PASTABA:** Kai sustabdysite variklį, nekelkite šlifavimo galvutės nuo paviršiaus. Varikliui sustojus, šlifavimo galvutė dar kurį laiką sukasi. Dulksės gali patekti į orą ir paviršius gali būti pažeistas.



**PASTABA:** Gaminys turi būti judinamas tol, kol galvutės visiškai sustos.

1. Pasukite ant valdymo skydelio esantį sustabdymo / paleidimo jungiklį (A) prieš laikrodžio rodyklę ir nustatykite jį į 0 padėtį, kad išjungtumėte šlifavimo galvutę.



2. Neinkelkite galvučių nuo paviršiaus, kol jos visiškai nesustos.



**PASTABA:** Jei šlifuojate lipnų asfaltą, dažus ar panašią medžiagą, gaminys gali prilipti prie lipnaus paviršiaus. Iškart po to, kai galvutė visiškai sustos, šiek tiek pakelkite šlifavimo galvutės priekinę dalį.

3. Nustatykite ant valdymo skydelio esantį įjungimo / išjungimo jungiklį (B) į 0 padėtį, kad sustabdytumėte gaminį. Šalia įjungimo / išjungimo jungiklio esantis šviesos diodas užgesta.
4. Ištraukite maitinimo kištuką.

## Nuotolinio valdymo pultas

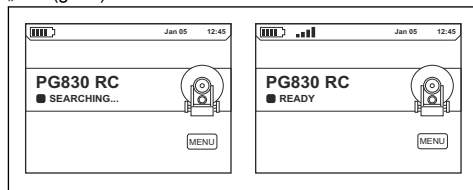
Nuotolinio valdymo pultas gali būti valdomas radijo ryšiu. Norint valdyti radijo ryšiu, būtina atlikti susiejimo operaciją. Žr. *Susiejimo operacija psl. 176.*

Nuotolinio valdymo pultas taip pat gali būti valdomas prijungus CAN magistralės kabelį, susiejantį nuotolinio valdymo pultą ir gaminį. Pavyzdžiui, CAN magistralės kabelį galima naudoti, kai nuotolinio valdymo pulto akumulatorius yra mažai įkrautas. Instrukcijas, kaip nuotolinio valdymo pultą prijungti prie gaminio naudojant CAN magistralės kabelį, rasite skyriuje *Nuotolinio valdymo pulto prijungimas prie gaminio naudojant CAN magistralės kabelį psl. 176.*

Nuotolinio valdymo pulte yra visi gaminii valdyti reikalingi valdikliai. Nuotolinio valdymo pulte yra skaitmeninis ekranas su meniu sistema. Žr. *Meniu struktūra psl. 172.*

## Pagrindinis meniu

Pagrindiniame meniu nuotolinio valdymo pulto mygtuku „OK“ (gerai) atidaroma meniu sistema.

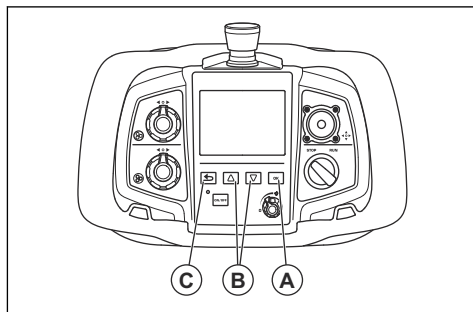


## Meniu sistema

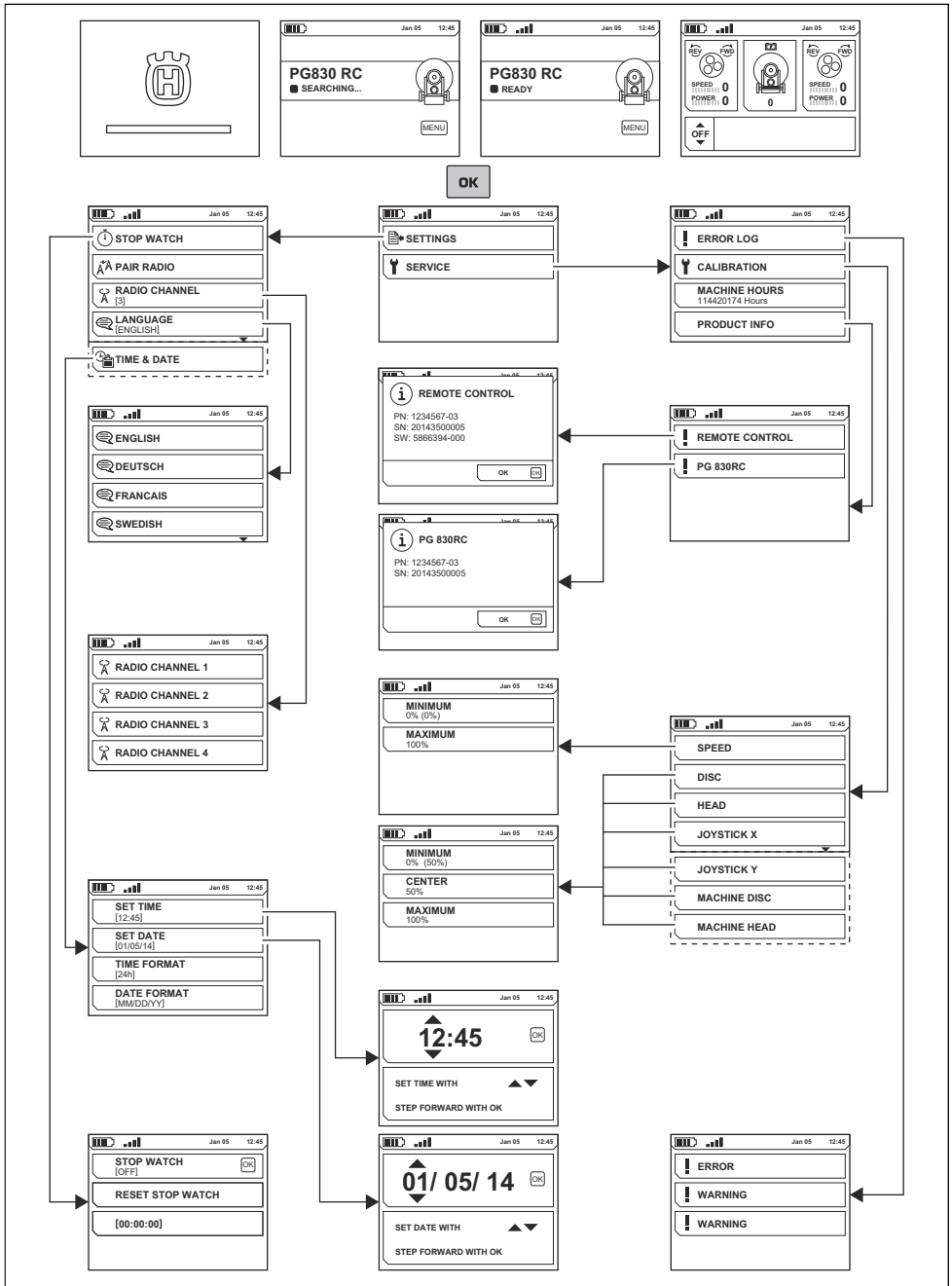
**Pasižymėkite:** Šioje instrukcijoje ekrano tekstai pateikiami anglų kalba. Jūsų gaminyje ekrano tekstai rodomi pasirinkta kalba. Žr. *„LANGUAGES“ (kalbos) psl. 173.*

Meniu sistemoje yra antriniai meniu „SETTINGS“ (nuostatos) ir „SERVICE“ (techninė priežiūra).

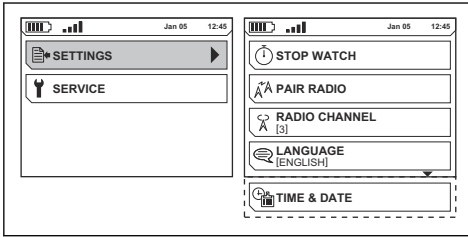
Naudojant rodyklių klavišus (B), galima slinkti aukštyn ir žemyn meniu sąrašuose. Mygtuku „OK“ (gerai) pasirenkami elementai. Naudojant mygtuką (C), galima grįžti į meniu struktūrą.



# Menui struktūra



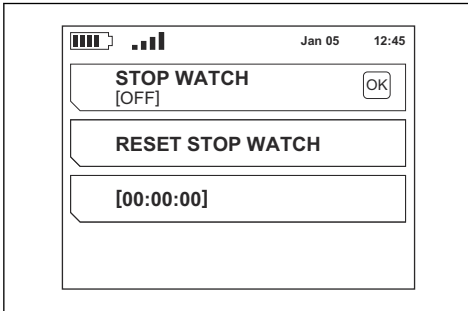
## Meniu „SETTINGS“ (nuostatos)



### „STOP WATCH“ (laikmatis)

Funkcija „STOP WATCH“ (laikmatis) naudojama nustatant, kiek laiko atliekama operacija. Laikas pradedamas skaičiuoti paleidus gaminį.

- „STOP WATCH OFF/ON“ (išjungti / įjungti laikmatį): funkcija išjungžiama / įjungžiama.
- „RESET STOP WATCH“ (nustatyti laikmatį iš naujo): funkcija nustatoma iš naujo.
- [00:00:00]: rodomas veikimo laikas valandomis, minutėmis ir sekundėmis.



### „PAIR RADIO“ (susieti radijo ryšiu)

Naudojant funkciją „PAIR RADIO“ (susieti radijo ryšiu), atliekamas nuotolinio valdymo pulto ir gaminio susiejimas.

### „RADIO CHANNEL“ (radijo kanalas)

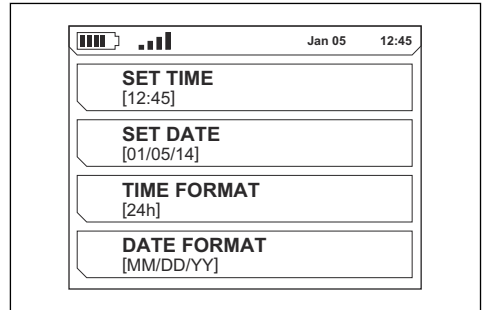
Pasirinkus parinktį „RADIO CHANNEL“ (radijo kanalas), rodomas radijo kanalų pasirinkimas. Norint pakeisti radijo kanalą, būtina atlikti susiejimo operaciją. Žr. *Susiejimo operacija psl. 176.*

### „LANGUAGES“ (kalbos)

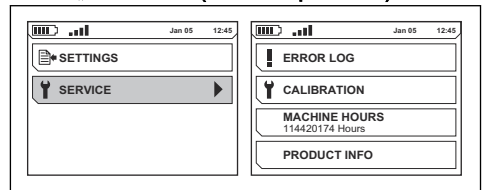
Naudojant parinktį „LANGUAGES“ (kalbos), nustatoma ekrano teksto kalba.

## „TIME & DATE“ (laikas ir data)

Naudojant parinktį „TIME & DATE“ (laikas ir data), nustatomas laikas, data ir laiko bei datos formatai.



## Meniu „SERVICE“ (techninė priežiūra)



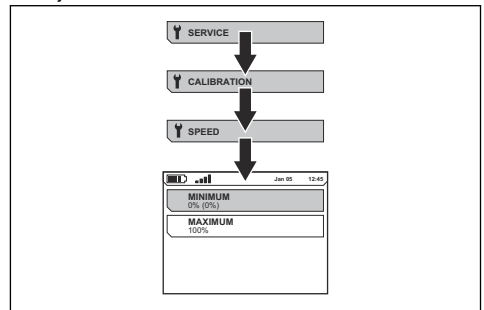
### „ERROR LOG“ (gedimų žurnalas)

Dalyje „ERROR LOG“ (gedimų žurnalas) pateikiami aptikti gaminio gedimai. Žr. *Klaidų ir išpėjimo pranešimai nuotolinio valdymo pulte psl. 187.*

### „CALIBRATION“ (kalibravimas):

Jei gaminys pradeda netinkamai judėti, būtina sukalibruoti nuotolinio valdymo pulto ir valdymo skydelio valdiklius. Kalibravimas atliekamas naudojant nuotolinio valdymo pultą.

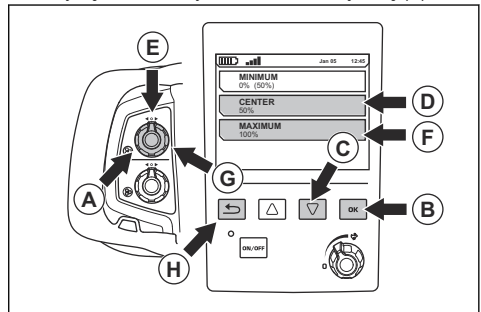
Atliekamas skirtingų meniu „CALIBRATION“ (kalibravimas) valdiklių kalibravimas. Parinktis „MINIMUM“ (mažiausia) yra standartinė kiekvienos funkcijos vertė.



- „SPEED“ (greitis): gaminio greičio valdiklio kalibravimas.

- „DISC“ (diskas): nuotolinio valdymo pulto šlifavimo diskų sukimosi krypties ir greičio valdiklio kalibravimas.
- „HEAD“ (galvutė): nuotolinio valdymo pulto šlifavimo galvutės sukimosi krypties ir greičio valdiklio kalibravimas.
- „JOYSTICK X“ (X vairalazdė): vairalazdės padėties kalibravimas į dešinę ir į kairę.
- „JOYSTICK Y“ (Y vairalazdė): vairalazdės padėties kalibravimas į priekį ir atgal.
- „MACHINE DISC“ (įrenginio diskas): valdymo skydelio šlifavimo diskų sukimosi krypties ir greičio valdiklio kalibravimas.
- „MACHINE HEAD“ (įrenginio galvutė): valdymo skydelio šlifavimo galvutės sukimosi krypties ir greičio valdiklio kalibravimas.

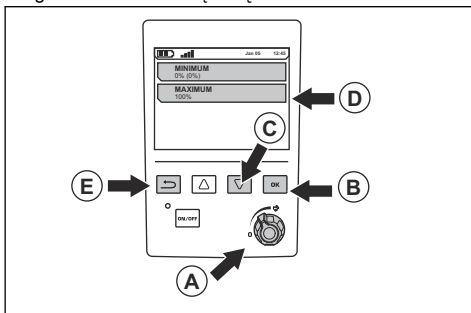
2. Pasukite šlifavimo galvutės sukimosi krypties ir greičio reguliavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad nustatytumėte mažiausią vertę (A).



3. Nuspauskite mygtuką „OK“ (gerai) (B).
4. Rodyklės žemyn mygtuku (C) ekrane pasirinkite parinktį „CENTER“ (vidurinė) (D).
5. Pasukite šlifavimo galvutės sukimosi krypties ir greičio reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad ji būtų nukreipta tiesiai į viršų (E).
6. Nuspauskite mygtuką „OK“ (gerai).
7. Rodyklės žemyn mygtuku ekrane pasirinkite parinktį „MAXIMUM“ (didžiausia) (F).
8. Pasukite šlifavimo galvutės sukimosi krypties ir greičio reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad nustatytumėte didžiausią vertę (G).
9. Nuspauskite mygtuką „OK“ (gerai).
10. Norėdami grįžti į meniu struktūrą, paspauskite mygtuką (H).
11. Atlikite tą pačią procedūrą kitiems 3 valdikliams.

### Greičio valdymo kalibravimas

1. Meniu „CALIBRATION“ (kalibravimas) pasirinkite „SPEED“ (greitis).
2. Pasukite greičio ribojimo rankenėlę (A) prieš laikrodžio rodyklę ir nustatykite ją į 0 padėtį, kad gautumėte minimalią vertę.



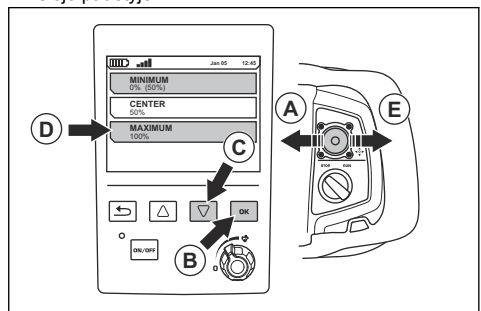
3. Nuspauskite mygtuką „OK“ (gerai) (B).
4. Paspauskite rodyklės žemyn mygtuką (C) ir ekrane pasirinkite „MAXIMUM“ (didžiausia) (D).
5. Pasukite greičio ribojimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę iki didžiausios vertės.
6. Nuspauskite mygtuką „OK“ (gerai).
7. Norėdami grįžti į meniu struktūrą, paspauskite mygtuką (E).

### Šlifavimo disko ir šlifavimo galvutės kalibravimas

1. Meniu „CALIBRATION“ (kalibravimas) pasirinkite parinktį „DISC“ (diskas), „HEAD“ (galvutė), „MACHINE DISC“ (įrenginio diskas) ar „MACHINE HEAD“ (įrenginio galvutė). Kiekvienos parinkties aprašus rasite skyriuje „CALIBRATION“ (kalibravimas): *psl. 173*.

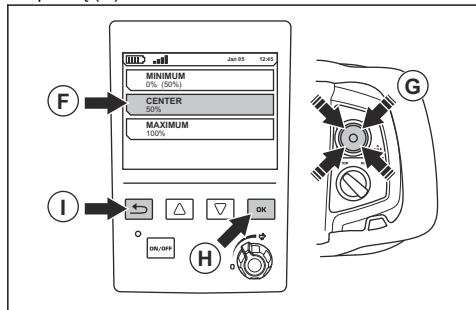
### Vairalazdės kalibravimas

1. Norėdami sukalinuoti horizontalią vairalazdės judėjimą, meniu „CALIBRATION“ (kalibravimas) pasirinkite „JOYSTICK X“ (X vairalazdė).
2. Pastumkite vairalazdę tiesiai į kairę (A) ir laikykite ją šioje padėtyje.



3. Nuspauskite mygtuką „OK“ (gerai) (B), kad ekrane pasirinktumėte parinktį „MINIMUM“ (mažiausia).

- Rodyklės žemyn mygtuku (C) ekrane pasirinkite parinktį „MAXIMUM“ (didžiausia) (D).
- Nuspauskite mygtuką „OK“ (gerai).
- Atleiskite vairalazdę.
- Atlikite tą pačią procedūrą, stumdami į dešinę (E).
- Norėdami sukalibruoti parinktį „CENTER“ (vidurinė) (F), atleiskite vairalazdę. Vairalazdė grįžta į vidurinę padėtį (G).



- Nuspauskite mygtukas „OK“ (gerai) (H).
- Nuspauskite mygtuką (I), kad grįžtumėte į meniu struktūrą.
- Norėdami sukalibruoti vertikalų vairalazdės judėjimą, meniu „CALIBRATION“ (kalibravimas) pasirinkite „JOYSTICK Y“ (Y vairalazdė).
- Atlikite tą pačią kalibravimo procedūrą, kaip ir „JOYSTICK X“ (X vairalazdė), bet judinkite vairalazdę aukštyn ir žemyn.

### „OPERATING HOURS“ (darbo valandos)

„OPERATING HOURS“ (darbo valandos) nurodo bendrą gaminio veikimo laiką valandomis.

### „PRODUCT INFO“ (gaminio informacija)

„PRODUCT INFO“ (gaminio informacija) nurodo gaminio ar nuotolinio valdymo pulto informaciją.

### Vibravimo ir poslinkio funkcijų meniu

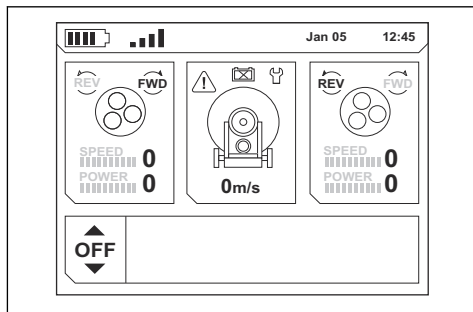
Vibravimo funkcija naudojama siekiant išvengti paviršiaus kraštų. Pakeitus vibravimo ir poslinkio meniu vertę, pataisymai pritaikomi po kelių sekundžių.



**PASTABA:** Stebėkite vibravimą, kai gaminys veikia šalia sienų ir kraštų. Sustabdykite vibravimą, kai pasukate gaminį ar dirbate šalia objektų.

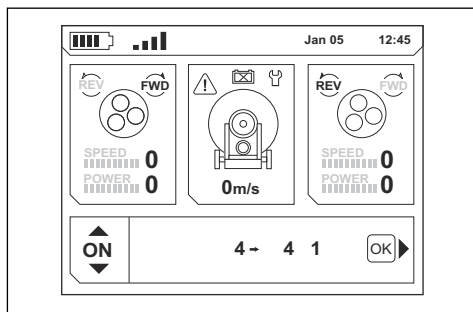
- „ON“/„OFF“ (įjungimas / išjungimas): vibravimas įjungiamas / sustabdomas. Naudokite šią funkciją, kai, pavyzdžiui, pasukate gaminį. Įjungus vibravimą, pasitelkiamos prieš sustabdymą naudotos vertės.

Nuotolinio valdymo pulto rodyklių klavišais galite pasirinkti „ON“ (įjungimas) arba „OFF“ (išjungimas).

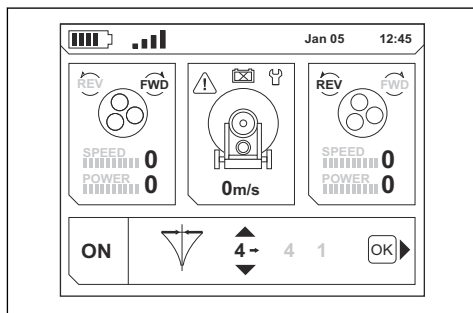


- Poslinkis: gaminio poslinkio krypties taisymas eksploataavimo metu.

Rodyklių klavišais įjungiamas vibravimas. Nuotolinio valdymo pulto mygtuku „OK“ (gerai) įjungiamas poslinkio režimas.

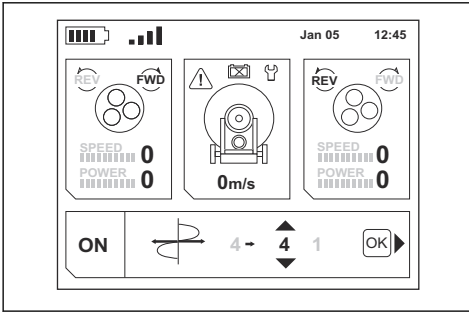


- Įjungus poslinkio režimą, rodyklių klavišais galima reguliuoti poslinkio vertę.



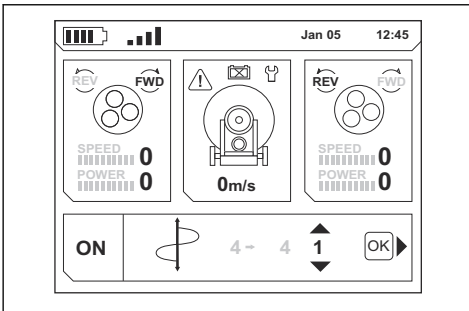
- Amplitudė: vibravimo plotis.

Įjungus poslinkio režimą, mygtuku „OK“ (gerai) paleidžiamas amplitudės režimas. Rodyklių klavišais galima reguliuoti amplitudės vertę.



- Dažnis: vibravimo greitis.

Ijungus amplitudės režimą, mygtuku „OK“ (gerai) paleidžiamas dažnio režimas. Rodyklių klavišais galima reguliuoti dažnio vertę.



- Ijungus dažnio režimą, mygtuku „OK“ (gerai) vėl paleidžiamas vibravimo „ON“/„OFF“ (ijungimo / išjungimo) režimas.

## Gaminio valdymas naudojant nuotolinio valdymo pultą



**PERSPĖJIMAS:** Įsitinkinkite, kad valdydami gaminį nuotolinio valdymo pultu visą laiką jį matote. Dėl nuotolinio valdymo pulto veikimo diapazono gaminį perkelti ir tada, kai jo nematote. Sužeidimo ir sugadinimo pavojus.

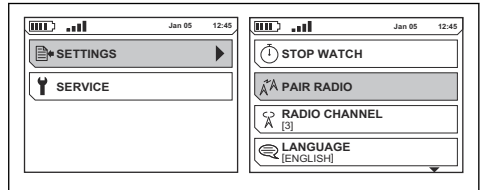
## Susiejimo operacija

Pirmą kartą naudojant nuotolinio valdymo pultą kartu su gaminiumi, būtina atlikti susiejimo operaciją.

Susiejimo operaciją taip pat būtina atlikti, jei pakeičiate nuotolinio valdymo pultą arba naudojate kito gaminio nuotolinio valdymo pultą.

1. Įsitinkinkite, kad ant valdymo skydelio ir nuotolinio valdymo pulto esantys avarinio stabdymo mygtukai yra išjungti. Žr. *Ant valdymo skydelio esančio avarinio stabdymo mygtuko patikrinimas psl. 160* ir *Ant nuotolinio valdymo pulto esančio avarinio stabdymo mygtuko patikrinimas psl. 161*.
2. Prijunkite maitinimo laidą ir paleiskite gaminį.

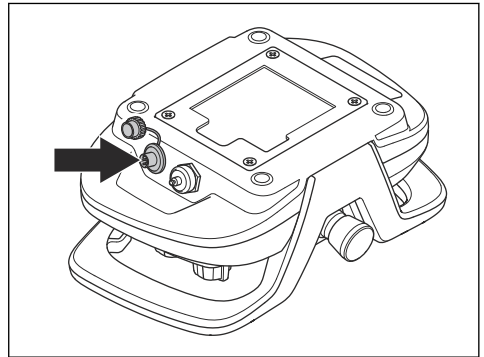
3. Prijunkite CAN magistralės kabelį. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto prijungimas prie gaminio naudojant CAN magistralės kabelį psl. 176*.
4. Palaukite, kol nuotolinio valdymo pultas bus visiškai įkrautas ir ekrane bus rodomas pagrindinis meniu.
5. Paspauskite mygtuką „OK“ (gerai), kad atidarytumėte meniu sistemą.
6. Pasirinkite parinktį „SETTINGS“ (nuostatos) ir nuspauskite mygtuką „OK“ (gerai).



7. Rodyklių klavišais pereikite prie funkcijos „PAIR RADIO“ (susieti radiją) ir nuspauskite mygtuką „OK“ (gerai).
8. Ekrane pateikiamas pranešimas, kuriame nurodoma, ar susiejimo operacija atlikta sėkmingai. Pakartokite procedūrą, jei susiejimo operacija atlikta netinkamai.

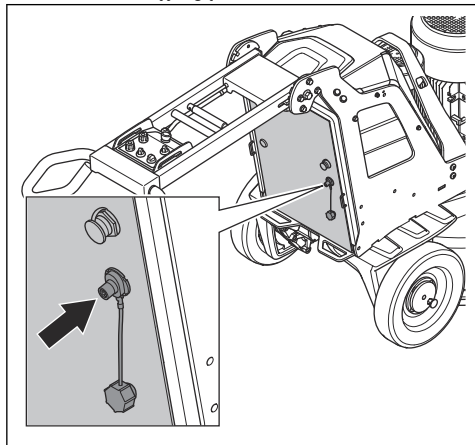
## Nuotolinio valdymo pulto prijungimas prie gaminio naudojant CAN magistralės kabelį

1. Vieną CAN magistralės kabelio galą įkiškite į nuotolinio valdymo pulto jungtį.





- Kitą CAN magistralės kabelio galą įkiškite į elektros dėžutės durelių jungtį.



- Ranka priveržkite CAN magistralės kabelio jungties varžtus.

### Gaminio paleidimas nuotolinio valdymo pultu



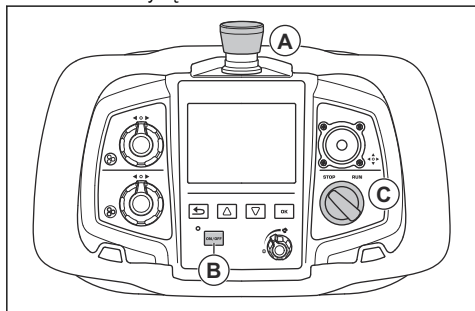
**PASTABA:** Visą laiką judinkite gaminį, kai įjungta šlifavimo galvutė. Jei nejudinsite gaminio, paviršius gali tapti šiurkštus.

- Sukite kairiojo ir dešiniojo rato fiksavimo kaiščius, kol jų kaištis susilygiuos su įpjova. Žr. *Ratų fiksavimo kaiščių patikrinimas psl. 162.*



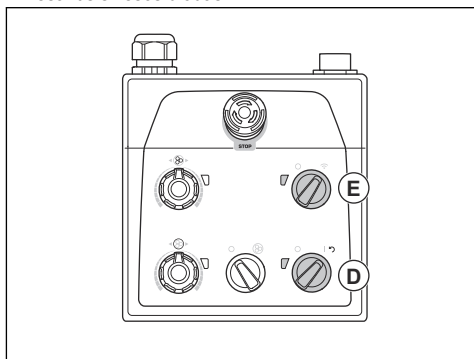
**PERSPĖJIMAS:** Įsitikinkite, kad 2 fiksavimo kaiščiai tinkamai susilygiuoti. Jei užfiksuotas tik 1 fiksavimo kaištis, paleidus gaminį galima jį sugadinti ir susižeisti.

- Norėdami išjungti ant nuotolinio valdymo pulto esantį avarinio stabdymo mygtuką (A), pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.



- Valdymo skydelyje nuspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (B). Nuotolinio valdymo pultas veikia, kai įjungtas ekranas.

- Pasukite ant nuotolinio valdymo pulto esantį sustabdymo / paleidimo jungiklį (C) ir nustatykite jį į sustabdymo padėtį.
- Nustatykite ant valdymo skydelio esantį įjungimo / išjungimo jungiklį (D) į 1 padėtį, kad paleistumėte gaminį. Įsižiebia šalia įjungimo / išjungimo jungiklio esantis šviesos diodas.



- Pasukite valdymo skydelyje esantį nuotolinio valdymo / rankinio valdymo jungiklį (E) pagal laikrodžio rodyklę, kad įjungtumėte rankinį valdymą. Šalia nuotolinio valdymo / rankinio valdymo jungiklio esantis šviesos diodas pradeda mirksėti.
- Pasukite ant valdymo skydelio esantį sustabdymo / paleidimo jungiklį ir nustatykite jį į paleidimo padėtį, kad įjungtumėte gaminį. Mažiau negu per 5 sekundes gaminys pradeda veikti tuščiąja eiga. Mažasis variklis užsiveda maždaug po 2 sekundžių.
- Norėdami valdyti gaminį, judinkite vairalazdę.



**PASTABA:** Vairalazdę judinkite atsargiai. Stipriai traukiant vairalazdę, gaminys nepradeda veikti našiau. Galite sugadinti vairalazdę, jei valdysite ją naudodami per daug jėgos.



**PASTABA:** Nekeikite nuotolinio valdymo pulto laikydami jį už vairalazdės.

**Pasižymėkite:** Ant šiurkščių paviršių gali tecti stumti vairalazdę į priekį, kad deimantiniai įrankiai nesitrintų į paviršius.

### Gaminio valdymas naudojant nuotolinio valdymo pultą, prijungtą CAN magistralės kabeliu



**PERSPĖJIMAS:** Nenaudokite nuotolinio valdymo pulto, prijungto CAN magistralės kabeliu, jei yra pavojus, kad gaminys gali nukristi. Operatorius turi būti atjungtas nuo gaminio.

- CAN magistralės kabelių sujunkite nuotolinio valdymo pultą ir gaminį. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto prijungimas prie gaminio naudojant CAN magistralės kabelį psl. 176.*
- Įsitinkinkite, kad užfiksuoti ratų fiksavimo kaiščiai. Žr. *Ratų fiksavimo kaiščių patikrinimas psl. 162.*

## Gaminio sustabdymas nuotolinio valdymo pultu

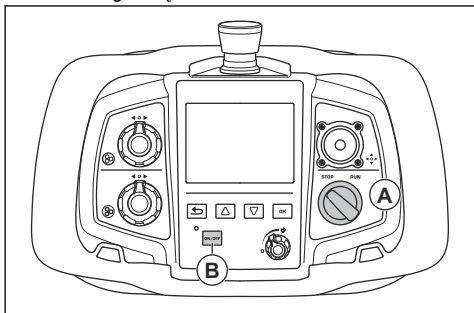


**PASTABA:** Kai sustabdysite variklį, nekelkite šlifavimo galvutės nuo paviršiaus. Varikliui sustojus, šlifavimo galvutė dar kurį laiką sukasi. Dulkės gali patekti į orą ir paviršius gali būti pažeistas.



**PASTABA:** Gaminys turi būti judinamas tol, kol galvutės visiškai sustos.

1. Pasukite ant valdymo skydelio esantį sustabdymo / paleidimo jungiklį (A) prieš laikrodžio rodyklę ir nustatykite jį į sustabdymo padėtį, kad išjungtumėte šlifavimo galvutę.



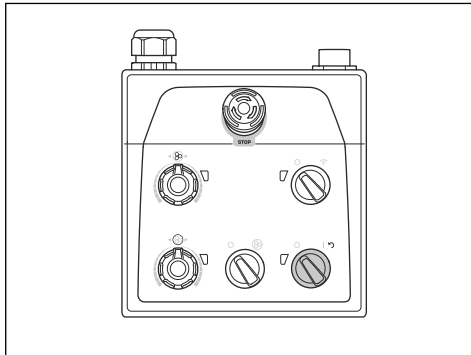
2. Neinkelkite galvučių nuo paviršiaus, kol jos visiškai nesustos.



**PASTABA:** Jei šlifuojate lipnų asfaltą, dažus ar panašią medžiagą, gaminys gali prilipti prie lipnaus paviršiaus. Iškart po to, kai galvutė visiškai sustos, šiek tiek pakelkite šlifavimo galvutės priekinę dalį.

3. Valdymo skydelyje nuspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (B). Ekranas išjungiamas.

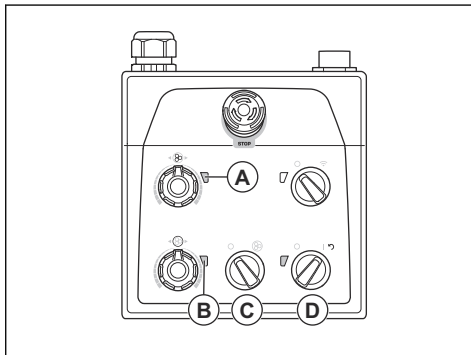
4. Nustatykite ant valdymo skydelio esantį įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį, kad sustabdytumėte gaminį. Šalia įjungimo / išjungimo jungiklio esantis šviesos diodas užgesta.



5. Ištraukite maitinimo kištuką.

## Gaminio nustatymas iš naujo naudojant valdymo skydelį

Įjungimo / išjungimo jungiklį galima naudoti kaip nustatymo iš naujo jungiklį, jei inverteris atleidižiamas. Nustatykite gaminį iš naujo, kai prie šlifavimo galvutės (A) ir šlifavimo disko (B) prijungtame inverteryje švies raudoni indikatoriai.



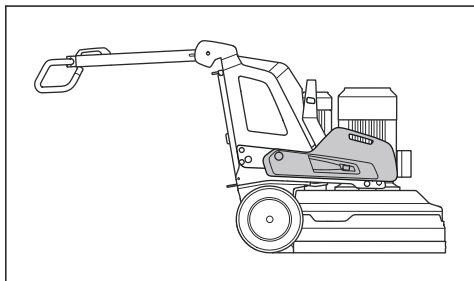
1. Pasukite sustabdymo / paleidimo jungiklį (C) prieš laikrodžio rodyklę ir nustatykite jį į 0 padėtį, kad įsitikintumėte, jog šlifavimo galvutė išjungta.
2. Pasukite įjungimo / išjungimo jungiklį į rodyklės padėtį (D), kad iš naujo nustatytumėte gaminį. Šlifavimo galvutės ir šlifavimo disko inverterio indikatoriai šviečia žalia spalva, kai triktis atkurama.
3. Pasukite ant valdymo skydelio esantį sustabdymo / paleidimo jungiklį prieš laikrodžio rodyklę, kad vėl įjungtumėte šlifavimo galvutę.

## Svoriai

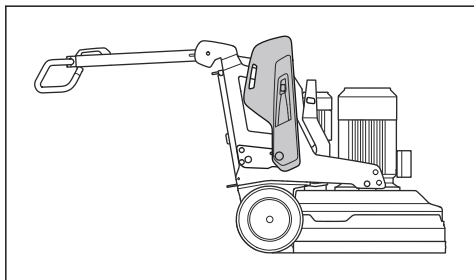
Kiekvienoje gaminio pusėje yra 1 svoris. Jei gaminys yra sunkiai valdomas, sureguliuokite svorius, kad

pakeistumėte šlifavimo galvutės slėgį. Svoriai turi būti sureguliuoti toje pačioje padėtyje iš dešinės ir kairės gaminio pusės. Yra 3 svorių padėtys.

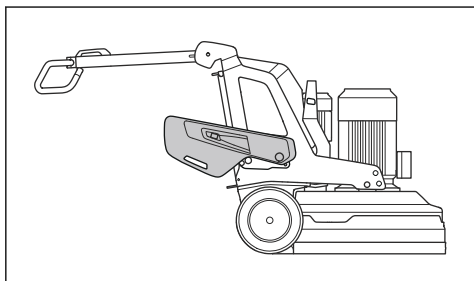
- 1 padėtis: didžiausias šlifavimo galvutės slėgis. Šioje padėtyje gaminys veikia našiausiai. Ji taip pat naudojama nustatant gaminį transportavimo padėtyje.



- 2 padėtis: įprastas šlifavimo galvutės slėgis.



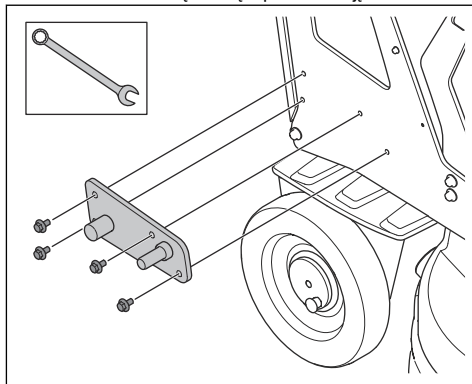
- 3 padėtis: mažiausias šlifavimo galvutės slėgis. Ši padėtis taip pat naudojama pakreipiant gaminį į techninės priežiūros padėtį.



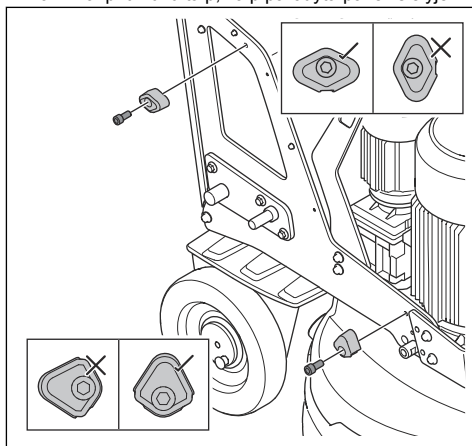
### Svorių uždėjimas ir nuėmimas

Kiekvienoje gaminio pusėje yra 1 svoris. Pakartokite toliau pateiktą procedūrą su kiekvienu svoriu.

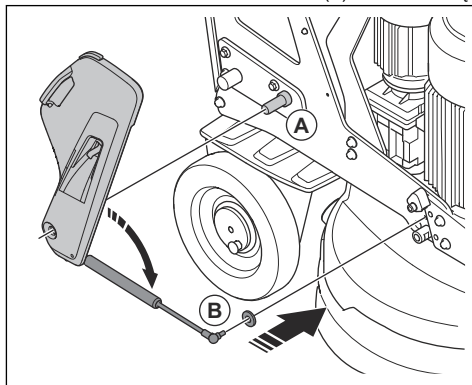
1. Pritvirtinkite svorių laikiklį ir priveržkite jį 4 varžtais.



2. Pritvirtinkite 2 svorių laikiklius. Įsitinkinkite, kad svorio laikikliai pritvirtinti taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

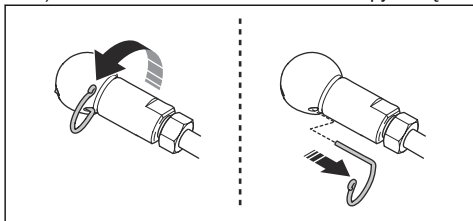


3. Ant svorio laikiklio esančio cilindro (A) uždėkite svorį.



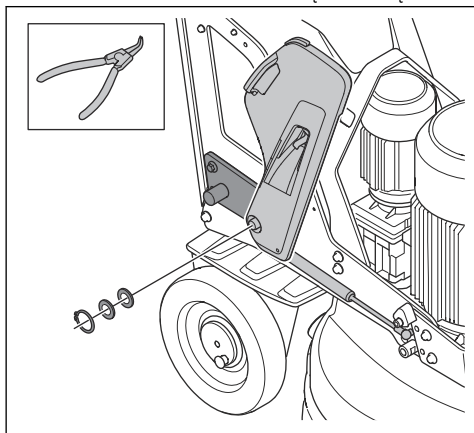
4. Prie gaminio (B) pritvirtinkite svorio dujinę spyruoklę.

- a) Nuimkite rutulinio lanksto fiksavimo spyruoklę.



- b) Nuo dujinės spyruoklės nuimkite rutulinį lankstą.  
c) Pritvirtinkite rutulinį lankstą prie gaminio.  
d) Pritvirtinkite dujinę spyruoklę prie rutulinio lanksto. Fiksavimo spyruoklę užfiksukite dujinę spyruoklę ant rutulinio lanksto.

5. Fiksavimo žiedu užfiksukite svorį ant svorių laikiklio.



## Svorių reguliavimas

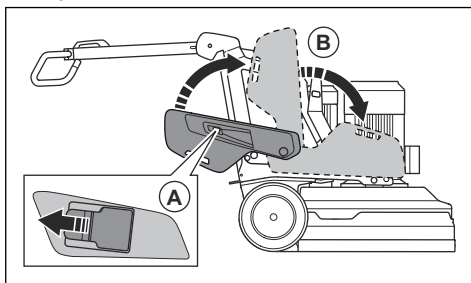


**PERSPĖJIMAS:** Reguliuodami svorius būkite atsargūs. Judančios dalys gali sužeisti.



**PERSPĖJIMAS:** Visada įsitinkinkite, kad svorių užraktas tinkamai užsifiksuojamas, kai svoriai dedami į pasirinktą padėtį.

1. Įspauskite svorių užraktą (A) ir naudodami rankeną perkeltkite svorį į pasirinktą padėtį (B). Žr. *Svoriai psl. 178*.



2. Atleiskite svorių užraktą, kad užfiksotuotumėte svorį pasirinktoje padėtyje.

## Techninė priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

Visiems gaminio techninės priežiūros ir remonto darbams reikia specialių apmokymų. Garantuojame profesionalaus remonto ir techninės priežiūros darbų pasiekiamumą. Jei jūsų pardavėjas nėra techninės priežiūros atstovas, paprašykite jo informacijos apie artimiausią techninės priežiūros atstovą.

### Ką atlikti prieš pradėdant priežiūros darbus

- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 157*.
- Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Nuo gaminio kylančios dulės pavojingos sveikatai.

- Pastatykite gaminį ant lygaus paviršiaus.
- Kad atliekant priežiūrą įrankis netyčia nebūtų įjungtas, sustabdykite variklį ir atjunkite maitinimo kištuką.
- Išvalykite alyvą ir purvą, esantį šalia gaminio. Pašalinkite nereikalingus objektus.
- Išdėstykite aiškius ženklus, kurie įspėtų pašalinius apie atliekamą priežiūrą.
- Šalia turi būti gesintuvai, medicinos pagalbos priemonės ir avarinis telefonas.

### Priežiūros grafikas

\* = Bendrieji priežiūros darbai, kuriuos atlieka operatorius. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.

X = Nurodymai pateikti šioje naudotojo instrukcijoje.

O = Nurodymai pateikti ne šioje naudotojo instrukcijoje. Techninės priežiūros darbus leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

Techninės priežiūros darbas	Kasdien	Savaitinė	Kas 6 mėnesiai	Kas 12–36 mėnesiai
Patikrinkite ant valdymo skydelio esantį įjungimo / išjungimo jungiklį.	*			
Patikrinkite ant nuotolinio valdymo pulto esantį sustabdymo / paleidimo jungiklį.	*			
Patikrinkite ant valdymo skydelio esantį avarinio stabdymo mygtuką.	X			
Patikrinkite ant nuotolinio valdymo pulto esantį avarinio stabdymo mygtuką.	X			
Patikrinkite rankenos tvirtinimo taškus ir fiksavimo funkciją.		*		
Patikrinkite svorių tvirtinimo taškus ir fiksavimo funkciją.		*		
Nuvalykite išorinius gaminio paviršius.	X			
Nuvalykite vidines gaminio dalis.			○	
Atlikite bendrąją apžiūrą.	X			
Patikrinkite šlifavimo diskus.	X			
Patikrinkite šlifavimo galvutės pavarų sistemos veikimą.		X		
Atlikite šlifavimo diskų pavarų sistemos techninę priežiūrą.				○
Patikrinkite jungtį tarp važiuoklės ir šlifavimo galvutės.		*		

## Gaminio valymas



**PASTABA:** Dėl užblokuotos oro tiekimo angos gali sumažėti gaminio efektyvumas ir perkaisti variklis.

- Pašalinkite kliūtis iš visų oro angų. Gaminys turi būti tinkamos temperatūros.
- Prieš valydami būdinai ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo.
- Gaminio nevalykite chemikalais.
- Neplaukite elektrinių dalių vandeniu.
- Pabaigę darbą visada nuvalykite visą įrangą.
  - Pakreipkite gaminį taip, kad rankena būtų ant grindų.
  - Nuimkite deimantinius įrankius ir trumpam paleiskite gaminį mažiausiu greičiu. Naudokite gaminį, kad sumažintumėte dulkių kiekį šlifavimo galvutės viršutiniame paviršiuje.
  - Šlifavimo galvutės apatiniame paviršiuje esančius komponentus plaukite aukšto slėgio plovimo aparatu.



**PASTABA:** Aukšto slėgio plovimo aparato srovės nenukreipkite tiesiai į tarpiklius ar sujungimų vietas.

## Akumulatoriaus ir akumulatoriaus įkroviklio valymas



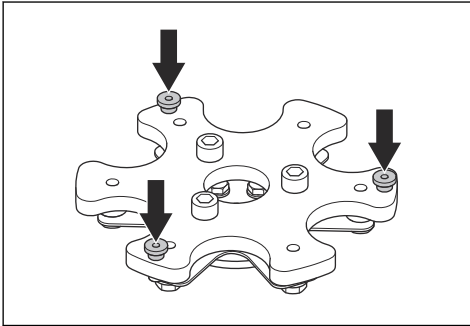
**PASTABA:** Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu.

- Prieš prijungdami akumuliatorių prie įkroviklio, įsitinkite, kad akumulatorius ir akumulatoriaus įkroviklis yra švarūs ir sausi.
- Nupūskite akumulatoriaus gnybtus suspaustu oru ir nuvalykite švelnia ir sausa šluoste.
- Nuvalykite akumuliatorių ir akumulatoriaus įkroviklį švelnia ir sausa šluoste.

## Bendroji apžiūra

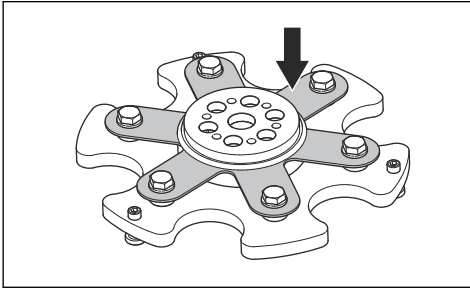
- Įsitinkite, kad maitinimo laidas ir ilginamasis kabelis yra geros būklės ir nepažeisti.
- Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai priveržti.

- Patikrinkite, ar galvos fiksatoriai priveržti. Jei reikia, priveržkite galvos fiksatorius ir naudokite LOCTITE® 680 sriegių fiksavimo priemonę.



### Šlifavimo diskų tikrinimas

- Patikrinkite spyruoklinio plieno spyruokles, ar jos nėra pažeistos, ir įsitikinkite, kad jos yra geros būklės.



- Pakeiskite pažeistas spyruoklinio plieno spyruokles.

**Pasižymėkite:** Kai keičiate spyruoklinio plieno spyruoklę, šlifavimo disko išmesti nebūtina.

- Sumontuokite antrą spyruoklinio plieno spyruoklę, kad spyruoklinio plieno galvutė būtų ne tokia lanksti.

### Šlifavimo galvutės pavarų sistema

Šlifavimo galvutės pavarų sistema yra uždaroji sistema. Jeigu patiriate problemų dėl šlifavimo galvutės pavarų sistemos, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

### Gaminio akumulatorius

Gaminio akumulatorius naudojamas tik norint perkelti gaminį nuotolinio valdymo pultu iš transporto priemonės į darbo vietą. Gaminio akumulatorius nenaudojamas gaminiiui eksploatuoti. Eksploatavimo metu gaminys turi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio.

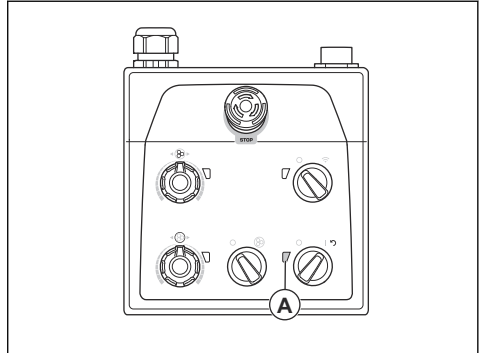
Prieš pirmą kartą naudojant gaminį, būtina įkrauti akumuliatorių.

Visiškai įkrovus akumuliatorių, gaminys veiks maždaug 1 valandą. Dėl aplinkos temperatūros ir ratų variklių naudojimo dažnumo veikimo laikas gali būti trumpesnis.

### Gaminio akumulatoriaus įkrovimas naudojant trifazį maitinimo šaltinį

Akumulatorius įkraunamas, kai gaminys yra prijungtas prie trifazio maitinimo šaltinio ir veikia. Visiškai išsikrovusio gaminio akumulatoriaus įkrovimo laikas yra maždaug 3–4 valandos.

1. Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 0 °C / 32 °F iki 40 °C / 104 °F.
2. Prijunkite gaminį prie trifazio maitinimo šaltinio. Žr. *Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio psl. 167.* Įkrovimo metu valdymo skydelyje mirksi gaminio akumulatoriaus galios ir įkrovos indikatorius (C).



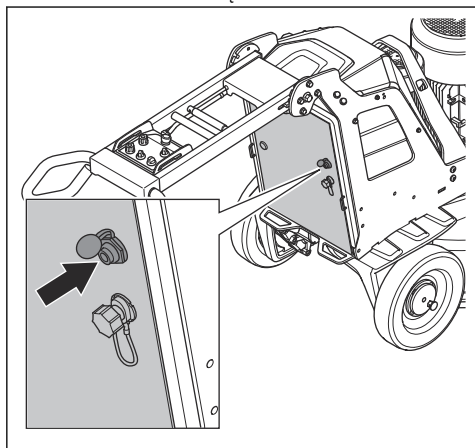
3. Visiškai įkrovus, gaminio akumulatoriaus galios ir įkrovos indikatorius užgesa.

### Gaminio akumulatoriaus įkrovimas naudojant 1 fazės jungtį

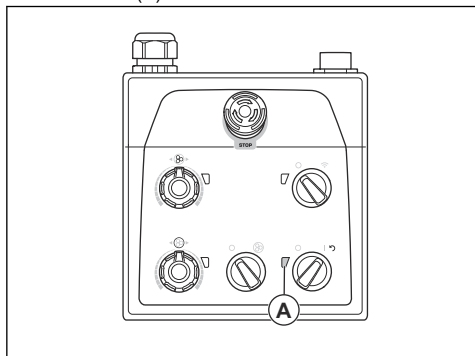
Visiškai išsikrovusio gaminio akumulatoriaus įkrovimo laikas yra maždaug 3–4 valandos.

1. Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 0 °C / 32 °F iki 40 °C / 104 °F.

2. Prijunkite 1 fazės įkrovimo kabelį prie akumuliatoriaus įkroviklio jungties, esančios ant elektros dėžutės durių.



3. Prijunkite kitą 1 fazės įkrovimo laido galą prie maitinimo lizdo. Įkrovimo metu valdymo skydelyje mirksi gaminio akumuliatoriaus galios ir įkrovos indikatorius (C).



4. Visiškai įkrovus, gaminio akumuliatoriaus galios ir įkrovos indikatorius užžęsta.

## Nuotolinio valdymo pulto akumuliatorius

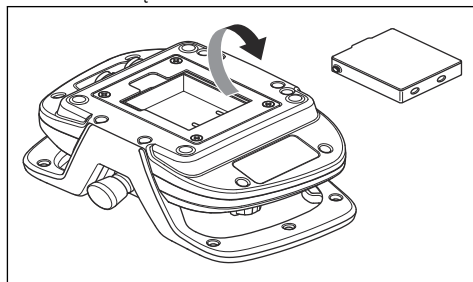
Visiškai įkrovus nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių, pultas veiks maždaug 8–10 valandų. Jei ekranas dažnai naudojamas, veikimo laikas gali būti trumpesnis.

Prieš pirmą kartą naudojant nuotolinio valdymo pultą, būtina įkrauti akumuliatorių.

## Nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus išėmimas ir įdėjimas

1. Pasukite nuotolinio valdymo pultą, kad pasiektumėte galinę pusę, kurioje yra akumuliatorius.

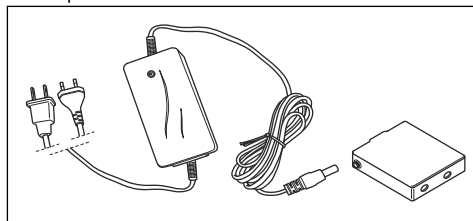
2. Išimkite ar įdėkite nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių.



## Nuotolinio valdymo pulto įkrovimas akumuliatoriaus įkrovikliu

Visiškai išsikrovusio nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus įkrovimo laikas yra maždaug 2–3 valandos.

1. Išimkite akumuliatorių š nuotolinio valdymo pulto. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriaus išėmimas ir įdėjimas psl. 183.*
2. Prijunkite akumuliatoriaus įkroviklį prie maitinimo lizdo.
3. Prijunkite nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių prie įkroviklio. Įkraunant nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių, įkroviklio indikatorius šviečia oranžinė lemputė.



4. Visiškai įkrovus nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių, išsižiebia žalia lemputė. Iš įkroviklio išimkite nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių.
5. Atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį nuo maitinimo lizdo.

## Nuotolinio valdymo pulto įkrovimas naudojant CAN magistralės kabelį

Įkrovimo laikas naudojant CAN magistralės kabelį yra ilgesnis nei naudojant akumuliatoriaus įkroviklį. Nuotolinio valdymo pultą galima valdyti įkraunant jį CAN magistralės kabeliu.

**Pasižymėkite:** Norėdami įkrauti nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių, turite prijungti gaminį prie maitinimo lizdo ir nustatyti įjungimo/išjungimo jungiklį į 1 padėtį.

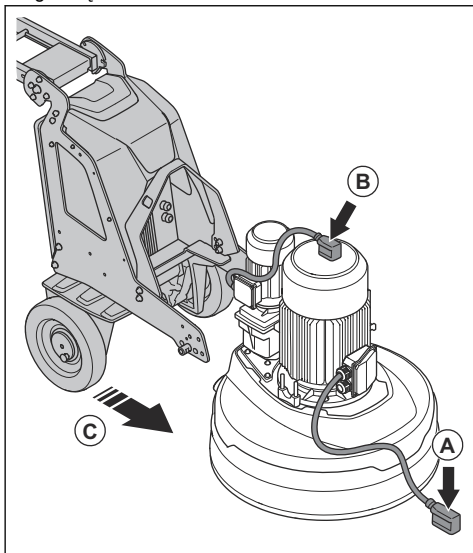
1. Prijunkite nuotolinio valdymo pultą prie gaminio naudodami CAN magistralės kabelį. Žr. *Nuotolinio valdymo pulto prijungimas prie gaminio naudojant CAN magistralės kabelį psl. 176*. Ant nuotolinio valdymo pulto esantis gaminio akumulatoriaus indikatorius užsidega, kai akumulatorius įkraunamas. Žr. *Ekrano apžvalga psl. 154*.
2. Visiškai įkrovus, gaminio akumulatoriaus indikatorius užgesa.
3. Atjunkite CAN magistralės kabelį nuo gaminio.
4. Atjunkite CAN magistralės kabelį nuo nuotolinio valdymo pulto.

## Šlifavimo galvutės uždėjimas ir nuėmimas



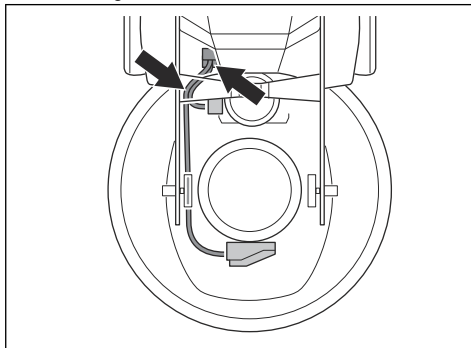
**PERSPĖJIMAS:** Nuėmus šlifavimo galvutę, važiuoklė nėra subalansuota. Pasirūpinkite, kad važiuoklė nenukristų. Jai nukritus, galima susižaloti ar ką nors apgadinti.

1. Padėkite priekinį variklio kabelį (A) prieš šlifavimo galvutę.

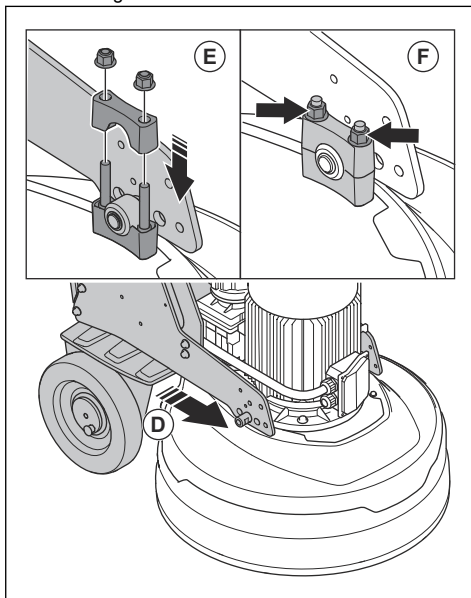


2. Uždėkite galinį variklio kabelį (B) ant variklio.
3. Pastumkite važiuoklę šalia šlifavimo galvutės (C).

4. Variklio kabelius kiškite per angą, esančią tarp šlifavimo galvutės ir važiuoklės.



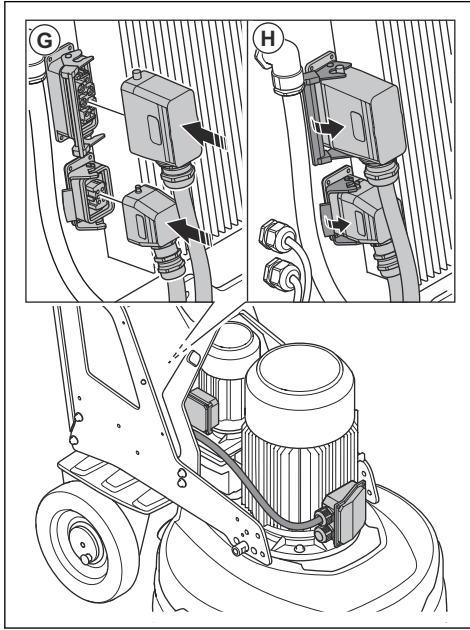
5. Važiuoklę visiškai prispauskite prie šlifavimo galvutės (D). Įsitinkite, kad važiuoklė pritvirtinta prie šlifavimo galvutės laikiklio.



6. Ant šlifavimo galvutės laikiklio viršaus pritvirtinkite antrąjį laikiklį (E).
7. Priveržkite 2 veržles (F) kiekvienoje šlifavimo galvutės pusėje.



8. Prijunkite variklio kabelius prie elektros lizdų (G), esančių ant elektros dėžutės.



9. Pritvirtinkite variklio kabelius prie elektros lizdų (H), esančių ant elektros dėžutės.

10. Nuimkite šlifavimo galvutę atvirkštine tvarka.

## Gedimai ir jų šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nepavyksta paleisti gaminio.	Pailginimo kabelis atjungtas arba sugadintas.	Prijunkite pailginimo laidą arba, jei reikia, pakeiskite jį.
	Avarinio stabdymo mygtukas įjungtas.	Pasukite ant valdymo skydelio / nuotolinio valdymo pulto esančią avarinio stabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kad jį išjungtumėte.
	Elektros dėžutėje atidarytas avarinis jungiklis.	Uždarykite avarinį jungiklį, kad srovės grandinė nenutrūktų.

<b>Problema</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Gaminį sudėtinga valdyti.	Ant gaminio sumontuota per mažai deimantinių įrankių.	Padidinkite deimantinių įrankių skaičių, kad sumažintumėte gaminio ir operatoriaus apkrovą.
	Didelis šlifavimo pavaros variklis neveikia. Tai gali įvykti dėl variklio gedimo arba variklio kabelio pažeidimo.	Įsitikinkite, kad didelis šlifavimo pavaros variklis yra prijungtas.  Jeigu problemos nepavyksta išspręsti, kreipkitės į patvirtiną techninės priežiūros atstovą.
	Diržas pažeistas.	Jei diržas pažeistas, paprašykite, kad techninės priežiūros atstovas jį pakeistų.  Ranka pasukite vieną iš šlifavimo diskų. Jei visi šlifavimo diskai sukasi kartu, diržas nėra pažeistas. Jei tik 1 šlifavimo diskas sukasi laisvai, diržas yra pažeistas.
	Į gaminį tiekiami tik 1 fazė. Nebus gautas gaminio klaidos kodas ir bus naudojama <1 A variklio srovė. Ventilatorius sukasi lėtai.	Patikrinkite maitinimo šaltinį.
	Sąlyčio su paviršiumi ar operacijos metu sunaudojama per daug gaminio energijos.	Sureguliuokite variklių greitį ir (arba) gaminio važiavimo į priekį grindimis greitį.
	Gaminys skleidžia tokį garsą, lyg greitis būtų per daug didinamas.	Mažas šlifavimo pavaros variklis neprijungtas.
Mažas šlifavimo pavaros variklis neveikia. Tai gali įvykti dėl variklio gedimo arba variklio kabelio pažeidimo.		Įsitikinkite, kad mažas šlifavimo pavaros variklis prijungtas.  Jeigu problemos nepavyksta išspręsti, kreipkitės į patvirtiną techninės priežiūros atstovą.
Paviršius yra per storas arba nustatyta netinkama deimantinio įrankio konfigūracija.		Šiek tiek paspauskite rankeną žemyn, kad paleisdami gaminį pakeltumėte šlifavimo galvutę nuo paviršiaus.
Gaminys palieka nelygius įbrėžimus.	Deimantiniai įrankiai netinkamai pritvirtinti arba pritvirtinti skirtingame aukštyje ant šlifavimo diskų.	Įsitikinkite, kad deimantiniai įrankiai tinkamai sumontuoti ir visi yra vienodo aukščio.
	Yra skirtingų tipų deimantinių įrankių	Įsitikinkite, kad visų segmentų deimanto grūdelių dydis ir rišiklio kietumas yra vienodi. Jei deimantiniai segmentai yra šiurkštūs, paskleiskite juos vienodu atstumu. Naudokite gaminį ant šiurkštaus paviršiaus tol, kol visi segmentai bus vienodo aukščio.
	Galvutės fiksavimo kaiščiai yra atsukti arba jų nėra.	Įsitikinkite, kad visi galvutės fiksavimo kaiščiai yra reikiamoje vietoje ir priveržti.
	Plastikiniai įrankiai yra sumaišyti arba užteršti.	Įsitikinkite, kad visų plastikinių įrankių deimanto grūdeliai ir rišiklio kietumas yra vienodi bei nėra užteršti. Norėdami išvalyti plastikinius įrankius, trumpai naudokite juos ant šiek tiek šiurkštaus paviršiaus.
	Šlifavimo diskai nusidėvėję ar pažeisti.	Patikrinkite, ar šlifavimo diskai nėra sulūžę ir ar per daug nejudą.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Gaminys netikėtai staigiai pajuda.	Šlifavimo diskai nusidėvėję ar pažeisti.	Patikrinkite, ar šlifavimo diskų dalys nepažeistos ir ar per daug nejuda.
	Deimantiniai įrankiai netinkamai pritvirtinti arba pritvirtinti skirtingame aukštyje ant šlifavimo diskų.	Įsitinkinkite, kad deimantiniai įrankiai tinkamai sumontuoti ir visi yra vienodo aukščio.
	Galvutės fiksavimo kaiščiai yra atsukti arba jų nėra.	Įsitinkinkite, kad visi galvutės fiksavimo kaiščiai yra reikiamoje vietoje ir priveržti.
Atjungiamas vidinis srovės pertraukiklis.	Per didelis krūvis arba nepakankamas maitinimas.	Patikrinkite maitinimo šaltinį.
		Sumažinkite šlifavimo slėgį, padidinkite deimantinių įrankių skaičių arba padidinkite rišklio kietumą.
Gaminio eksploatavimo metu ekrane įjungiamas vienas iš pagrindinių meniu.	Tarp nuotolinio valdymo pulto ir gaminio perduodamo radijo ryšio trikdžiai.	Pakeiskite radijo kanalą.
Gaminyje neužmezgamas „Bluetooth® Low Energy (BLE)“ ryšis.	Nėra maitinimo šaltinio.	Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio.
	BLE modulio akumulatorius nustatytas išjungimo padėtyje.	Įsitinkinkite, kad akumuliatorių bloko jungiklis nustatytas įjungimo padėtyje.
	BLE modulio akumuliatorių išsikrovė.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
	Antena arba antenos jungtis pažeista.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.

## Klaidų ir įspėjimo pranešimai nuotolinio valdymo pulte

Kai gaminys sustoja ir ekrane rodomas klaidos pranešimas bei klaidos kodas, tai reiškia, kad įvyko gedimas. Jei rodomi su traukos varikliais ir akumuliatoriumi susiję pranešimai, gaminį galima valdyti tik rankiniu būdu. Tokiu atveju kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą. Norėdami toliau naudoti gaminį, turite pašalinti gedimą. Kai gedimas bus

pašalintas, įsitinkinkite, kad nuotolinio valdymo pulto sustabdymo / paleidimo jungiklis nustatytas į sustabdymo padėtį.

Jei ant nuotolinio valdymo pulto rodomas įspėjamasis simbolis ir greitai mirksi gaminio įspėjamoji lemputė, įvyko gedimas. Norėdami pamatyti gedimą, nuotolinio valdymo pulto meniu sistemoje pasirinkite meniu „SERVICE“ (techninės priežiūra). Tada pasirinkite „ERROR LOG“ (gedimų žurnalas), kad pamatytumėte gedimą ir galimą sprendimą.

Klaida arba įspėjimo kodas	Ekrane rodomas pranešimas	Priežastis
0x010201		Akumuliatorius neveikia.
0x010202	„Įrenginio akumulatoriaus klaida, susisiekitė su techninės priežiūros tarnyba!“	Akumulatoriaus įkrovimo trumpasis jungimas.
0x010228		Akumulatoriaus įkrovimo laikas baigėsi.
0x01020B	„Mažas akumulatoriaus įkrovos lygis!“	Akumulatoriaus įkrovos lygis yra mažas.
0x010240	„Įrenginio akumulatoriaus klaida, susisiekitė su techninės priežiūros tarnyba!“	Akumuliatorius prijungtas netinkamai.
0x010115	„Traukos sistemos perkrova, patikrinkite, ar įrenginys neužblokuotas!“	Traukos varikliai perkrauti.

Klaida arba įspėjimo kodas	Ekrane rodomas pranešimas	Priežastis
0x010140	„Traukos variklio klaida, jei nepavyksta išspręsti klaidos, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	Traukos variklio Holo efekto jutikliai rodo neteisingą vertę
0x010141	„Spyruoklinis kaištis (-čiai) neįdėtas (-i) į varantįjį (-čiuosius) ratą (-us).“	Fiksavimo kaiščiai neužfiksuoti.
0x010540	„Radijo ryšio klaida, jei nepavyksta išspręsti klaidos, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	Nėra ryšio su gaminiu.
0x01070D	„Temperatūros matuoklis neveikia, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	Nepavyksta nustatyti gaminio temperatūros. Neįjungtas akumuliatoriaus įkrovimas.
0x01070F	„Per aukšta įrenginio temperatūra!“	Temperatūra yra aukšta, gaminys sustabdytas.
0x01070E	„Per žema įrenginio temperatūra!“	Temperatūra yra žema, gaminys sustabdytas.
0x010740	„Vidinė klaida, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	Nėra ryšio tarp kintamojo dažnio pavarų ir šlifavimo valdymo bloko.
0x010300		Bendroji klaida.
0x010301	„Šlifavimo disko tvaryklės klaida, jei nepavyksta išspręsti klaidos, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	Vidinė kintamojo dažnio pavaros klaida.
0x010301 – 0x010376		
0x010302	„[vesties įtampa per mažai!“	
0x010307	„Per aukšta įrenginio temperatūra!“	
0x01030F		
0x010317	„Variklio perkrova, jei problema išlieka, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	
0x010318		
0x010319	„Šlifavimo disko tvaryklės klaida, jei nepavyksta išspręsti klaidos, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	
0x01034A		
0x01034B	„Per aukšta įrenginio temperatūra!“	
0x01034C		
0x01035D	„Variklio perkrova, jei problema išlieka, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	
0x010400		
0x010401 – 0x010474	„Planetinės galvutės tvaryklės klaida, jei nepavyksta išspręsti klaidos, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	Vidinė kintamojo dažnio pavaros klaida.
0x010402	„[vesties įtampa per mažai!“	
0x01040F		
0x010407	„Per aukšta įrenginio temperatūra!“	
0x01044B		

Klaida arba įspėjimo kodas	Ekrane rodomas pranešimas	Priežastis
0x020228	„Reikia pakeisti nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių!“	Akumulatoriaus įkrovimo laikas baigėsi.
0x020424	„Reikia atnaujinti įrenginio ar nuotolinio valdymo pulto programinę įrangą, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba!“	Tarp nuotolinio valdymo pulto ir gaminio nėra ryšio.
0x020441	„Laikrodis sustojo, sutvarkykite jį, jei būtina.“	Nuotolinio valdymo pultelyje nerodomas tinkamas laikas.

## Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

### Gabenimas



**PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs gabenimo metu. Gaminys yra sunkus, todėl krisdamas arba judėdamas gabenimo metu gali sužaloti arba padaryti žalos.

Ratų paskirtis – perkelti gaminį trumpesniais atstumais. Kai atstumas yra didesnis, norėdami gabenti, pakelkite gaminį arba perkelkite gaminį į transporto priemonę.

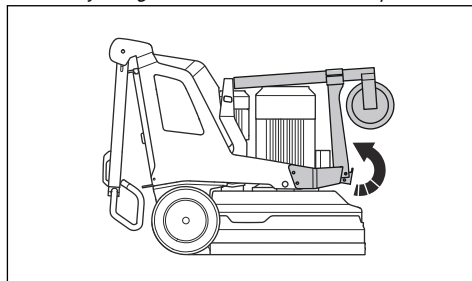


**PASTABA:** Nevilkite gaminio už transporto priemonės.

- Būkite ypač atsargūs, kai perkeliate gaminį rankomis arba nuolaidžiais paviršiais. Nedidelio nuolydžio paviršiais perkeliamas gaminys gali įsibėgėti tiek, kad jo nebus įmanoma sustabdyti rankomis.
- Gabendami, įtvirtinkite gaminį. Pasirūpinkite, kad jis negalėtų pajudėti.
- Transportuodami gaminį naudokite apsauginį uždangalą. Naudojant uždangalą gaminys apsaugojamas nuo natūralių veiksnių, pvz., lietais ar sniego.
- Gaminį kelkite tik už keliamosios kilpos.
- Gaminio nekelkite už rankenos, variklio, važiuoklės ar kitų dalių.
- Geriausia transportuoti ant padėklo.
- Gaminį kelkite tik keltuvu arba šakiniu keltuvu.
- Jeigu gaminys nepadėtas ant padėklo ar vežimėlio, jo nekelkite šakiniu keltuvu. Nepaisant šio nurodymu gali būti sugadinti šlifavimo diskai ir kiti vidiniai komponentai.
- Transportuojant šlifavimo galvutę turi būti ant pagrindo. Kad nesugadintumėte įrankių plokštelių fiksavimo mechanizmo, palikite įrankių plokštes sumontuotas.

### Gaminio nustatymas į gabenimo padėtį

- Pakelkite atraminis ratą. Žr. *Atraminio rato padėties nustatymas gabenimui nedideliu atstumu psl. 190.*



- Nulenkite rankeną žemyn. Žr. *Rankenų reguliavimas psl. 167.*
- Jei prie gaminio pritvirtinti svoriai, perkelkite juos į priekinę padėtį. Žr. *Svorių reguliavimas psl. 180.*
- Įsitinkinkite, kad šlifavimo galvutė liečia paviršių.

### Atraminis ratas

Atraminis ratas šiek tiek pakelia šlifavimo galvutę nuo žemės, kad įrenginį galima būtų lengviau gabenti nedideliu atstumu.

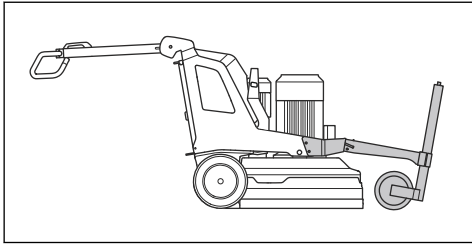


**PASTABA:** Naudokite atraminį ratą tik tada, kai gabenate įrenginį nedideliu atstumu. Atraminį ratą galima naudoti tik darbo vietoje arba įkeliant įrenginį į transporto priemonę ir jį nukeliant.

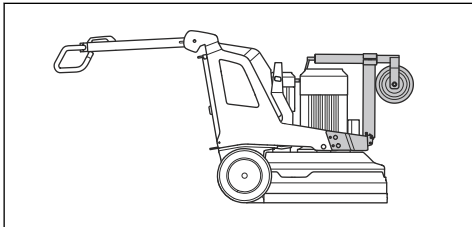


**PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs uždedami, nuimdami ar reguliuodami atraminį ratą. Judančios dalys gali sužeisti.

- Atraminio rato padėtis, skirta gabenimui nedideliu atstumu. Žr. *Atraminio rato padėties nustatymas gabenimui nedideliu atstumu psl. 190.*

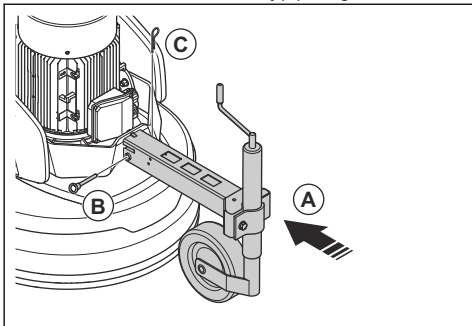


- Atraminio rato padėtis, skirta gaminio valdymui ir gabenimui dideliais atstumais. Žr. *Atraminio rato nustatymas į darbinę padėtį psl. 190.*



### Atraminio rato padėties nustatymas gabenimui nedideliu atstumu

1. Uždėkite atraminio rato rėmą (A) ant gaminio rėmo.



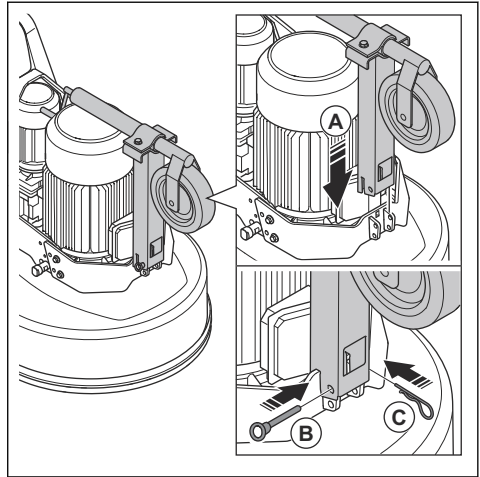
- a) Jei reikia, atsukite atraminio rato rėmo priekyje esantį varžtą, kad atlaisvintumėte ratą. Taip galėsite tinkamu kampu uždėti atraminio rato rėmą ant gaminio rėmo.
2. Įstumkite atraminio rato kaištį (B) į atraminį ratą ir užfiksuokite atraminio rato kaištį pleištinium kaiščiu (C).
  3. Nuimkite atraminį ratą atvirkštine tvarka.

### Atraminio rato nustatymas į darbinę padėtį

Darbinė padėtis taip pat naudojama gabenant įrenginį dideliais atstumais.

1. Perkelkite atraminį ratą į vertikalią padėtį.

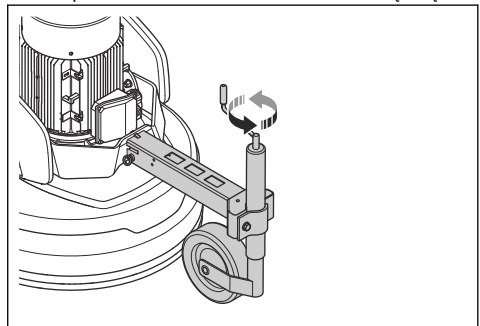
2. Nuleiskite atraminį ratą prie gaminio rėmo (A).



3. Įstumkite atraminio rato kaištį (B) į atraminį ratą ir užfiksuokite atraminio rato kaištį pleištinium kaiščiu (C).
4. Nuimkite atraminį ratą atvirkštine tvarka.

### Atraminio rato aukščio reguliavimas

1. Nustatykite gabenimui nedideliais atstumais naudojamą atraminio rato padėtį. Žr. *Atraminio rato padėties nustatymas gabenimui nedideliu atstumu psl. 190.*
2. Pasukite atraminio rato priekyje esančią rankeną, kad pakeltumėte arba nuleistumėte atraminį ratą.



### Gaminio perkėlimas naudojant atraminį ratą

1. Nustatykite gabenimui nedideliais atstumais naudojamą atraminio rato padėtį. Žr. *Atraminio rato padėties nustatymas gabenimui nedideliu atstumu psl. 190.*
2. Nuleiskite atraminį ratą, kad šlifavimo galvutė būtų pakelta nuo žemės. Žr. *Atraminio rato aukščio reguliavimas psl. 190.*
3. Valdykite gaminį rankiniu būdu arba naudodami nuotolinio valdymo pultą.

## Gaminio perkėlimas ant rampos ir nuo jos



**PERSPĖJIMAS:** Būkite itin atsargūs perkeldami gaminį ant rampos arba nuo jos, kai veikia variklis. Gaminys yra sunkus ir krisdamas arba judėdamas per greitai gali sužaloti.



**PERSPĖJIMAS:** Dirbdami ant statuso šlaito rampos, visada naudokite gervę. Nevaikščiokite ir nestovėkite po gaminiumi. Nestovėkite gaminio pavojaus zonoje. Žr. *Sauga darbo vietoje psl. 158.*



**PERSPĖJIMAS:** Nekelkite gaminio ant rampos ir nenuleiskite nuo jos, kai nuotolinio valdymo pulto akumulatorius yra mažai įkrautas. Gali netikėtai įvykti gaminio maitinimo tiekimo triktis.



**PERSPĖJIMAS:** Nepalikite gaminio ant stačių šlaitų. Norėdami sužinoti didžiausią šlaito nuolydžio kampą, žiūrėkite ant nominalių parametrų plokštelės.

- Norėdami nuleisti gaminį nuo rampos, lėtai judėkite su gaminiumi atbuline eiga.
- Norėdami užkelti gaminį ant rampos, lėtai judėkite su gaminiumi į priekį.
- Būdami ant rampos, nesukite gaminio didesniu nei 45° kampu.

## Gaminio kėlimas



**PERSPĖJIMAS:** Įsitinkinkite, kad kėlimo įranga atitinka reikalavimus, kad galinį būtų galima kelti saugiai. Ant gaminio esančioje nominalių parametrų plokštelėje nurodytas gaminio svoris.



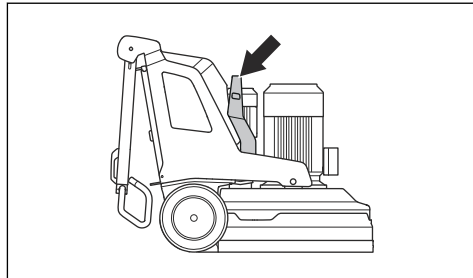
**PERSPĖJIMAS:** Nevaikščiokite ir nestovėkite po pakeltu gaminiumi arba šalia jo. Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau nuo pavojaus zonos. Žr. *Sauga darbo vietoje psl. 158.*



**PERSPĖJIMAS:** Nekelkite pažeisto gaminio. Patikrinkite, ar gerai įtaisyta ir nepažeista kėlimo kilpa.

1. Gaminio paruošimas gabenti. Žr. *Gaminio nustatymas į gabenimo padėtį psl. 189.*

2. Pritvirtinkite kėlimo įrangą prie kėlimo kilpos.



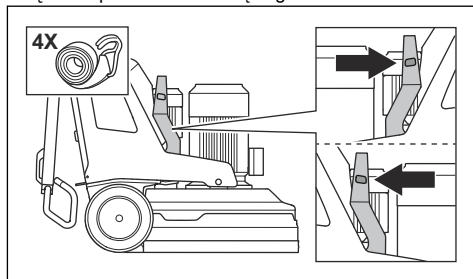
## Gaminio pritvirtinimas prie transporto priemonės



**PASTABA:** Nenaudokite atraminio rato gaminiumi pritvirtinti. Atraminis ratas nėra pakankamai stabilus ir gali būti pažeistas.

Gaminyje yra angos, skirtos jo tvirtinimui priiřiamsais diržais prie transporto priemonės.

1. Įkiřkite priiřiamus diržus į angas.



2. Pritvirtinkite ir priveržkite priiřiamus diržus prie transporto priemonės.

## Laikymas



**PASTABA:** Nelaikykite gaminio lauke. Visada laikykite gaminį viduje.

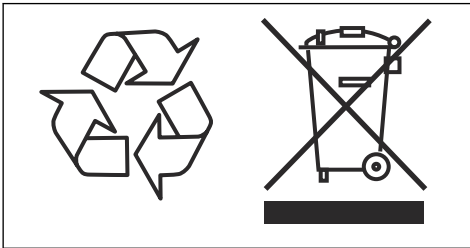
- Laikykite gaminį sausoje neužšalancioje vietoje.
- Prieš palikdami gaminį saugoti, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Pakelkite atraminis ratą. Šlifavimo galvutė turi būti ant žemės.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.
- Laikykite akumulatoriaus įkroviklį sausoje neužšalancioje vietoje.
- Jei gaminys nenaudojamas ilgiau nei 6 mėnesius, išimkite akumulatorių iš nuotolinio valdymo pulto.
- Kai gaminys ilgai nenaudojamas, įkraukite jo akumulatorių kas 6 mėnesius.

## Šalinimas

Ant gaminio ar ant jo pakuotės pateikti simboliai rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Įrenginį reikia atiduoti į atitinkamą perdirbimo įmonę, kuri utilizuotų elektrines ir elektronines dalis.

Prieš atiduodami gaminį į atitinkamą perdirbimo punktą, būtina atjungti gaminį nuo maitinimo tinklo ir išimkite akumuliatorių iš nuotolinio valdymo pulto. Būtina informuoti perdirbimo punktą, kad gaminio viduje yra ličio jonų akumuliatorius. Atiduokite akumuliatorius į atitinkamą perdirbimo punktą.

Rūpindamiesi, kad šis gaminys būtų tvarkomas teisingai, padedate išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonėms, kurį gali sukelti netinkamas šio gaminio atliekų tvarkymas. Jei reikia daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į savivaldybę, buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje išsigijote gaminį.





## Techniniai duomenys

### Techniniai duomenys

	<b>PG 690</b> <b>3x380-415 V</b>	<b>PG 690 RC</b> <b>3x380-415 V</b>	<b>PG 830</b> <b>3x380-415 V</b>	<b>PG 830 RC</b> <b>3x380-415 V</b>
Variklio galia, kW / hp	12,5 / 17	12,5 / 17	16,5 / 22	16,5 / 22
Nominali srovė, A	30	30	30	30
Nominali įtampa, V	380-415	380-415	380-415	380-415
Fazės	Trifazis	Trifazis	Trifazis	Trifazis
Dažnis, Hz	50-60	50-60	50-60	50-60
Svoris, kg / svar.	502 / 1107	598 / 1318	556 / 1226	652 / 1437
Šlifavimo plotis, mm / col.	630 / 24,8	630 / 24,8	800 / 31,5	800 / 31,5
Šlifavimo diskas, mm / col.	3 x 270/ 10,5	3 x 270/ 10,5	3 x 270/ 10,5	3 x 270/ 10,5
Šlifavimo slėgis, kg / svar.	228 / 503	242 / 534	288 / 635	302 / 666
Šlifavimo slėgis su atraminio ratu, kg / svar.	265 / 584	279 / 615	325 / 717	339 / 747
Svoris 1 padėtyje (į priekį), kg / svar.	292 / 644	307 / 677	348 / 767	362 / 798
Svoris 1 padėtyje (į priekį) su atraminio ratu, kg / svar.	329 / 725	343 / 756	385 / 849	399 / 880
Svoris 2 padėtyje (vertikaliai), kg / svar.	227 / 500	237 / 522	299 / 659	313 / 690
Svoris 2 padėtyje (vertikaliai) su atraminio ratu, kg / svar.	264 / 582	273 / 602	336 / 741	350 / 772
Svoris 3 padėtyje (į galą), kg / svar.	185 / 408	198 / 437	245 / 540	259 / 571
Svoris 3 padėtyje (į galą) su atraminio ratu, kg / svar.	221 / 487	235 / 518	282 / 622	296 / 653
Šlifavimo disko greitis, min. / maks. aps./min.	441-1470	441-1470	421-1403	421-1403
Šlifavimo galvutės greitis, min. / maks. aps./min.	10-57	10-57	9-47	9-47
Sukimosi kryptis	Šlifavimo diskų ir šlifavimo galvutės savaimė sukimosi kryptis prieš ir pagal laikrodžio rodyklę.			
Maks. nuolydis, laipsniai °	10	10	10	10
Laikiklis, IP	54	54	54	54
Akumuliatoriaus tipas	-	Li-ion	-	Li-ion

	PG 690 3x380-415 V	PG 690 RC 3x380-415 V	PG 830 3x380-415 V	PG 830 RC 3x380-415 V
<b>Rekomenduojamas dulkių siurblys<sup>16</sup></b>				
Dulkių siurblio priedas, mm / col.	76 / 3	76 / 3	76 / 3	76 / 3
Min. oro srautas m <sup>3</sup> / val. / CFM	600 / 353	600 / 353	815 / 480	815 / 480
Min. vakuumas, kPa / psi	28 / 4,1	28 / 4,1	30 / 4,4	30 / 4,4
<b>„Bluetooth® Low Energy“ technologijos radijo spektras<sup>17</sup></b>				
Įrankio dažnių juostos, GHz	-	2,402–2,480	-	2,402–2,480
Maksimali perdavimo radijo dažnio galia, dBm / mW	-	4 / 2,5	-	4 / 2,5

## Radio dažnio duomenys

	PG 690 RC	PG 830 RC
Maksimali perdavimo radijo dažnio galia, dBm	Mažiau nei 10	Mažiau nei 10

## Garso lygiai

	PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
<b>Skleidžiamas triukšmas<sup>18</sup></b>				
Garso galios lygis, matuojamas L <sub>w</sub> (dB (A))	93,7	93,7	95,4	95,4
<b>Garso lygiai<sup>19</sup></b>				
Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgio lygis, L <sub>p</sub> (dB (A))	77,9	77,9	78,7	78,7
<b>Vibracijos lygis<sup>20</sup></b>				
Rankena dešinėje, m/s <sup>2</sup>	2,2	2,2	1,7	1,7

<sup>16</sup> Pagal dulkių siurblių techninius duomenis negalima aiškiai nustatyti faktinių įvairių dulkių siurblių eksploatacinių savybių. „Husqvarna“ gaminių OSHA objektyvūs duomenys pasiekiami svetainėje [www.husqvarnacp.com/us](http://www.husqvarnacp.com/us).

<sup>17</sup> Ši dalis skirta tik gaminiams su integruotu ryšiu.

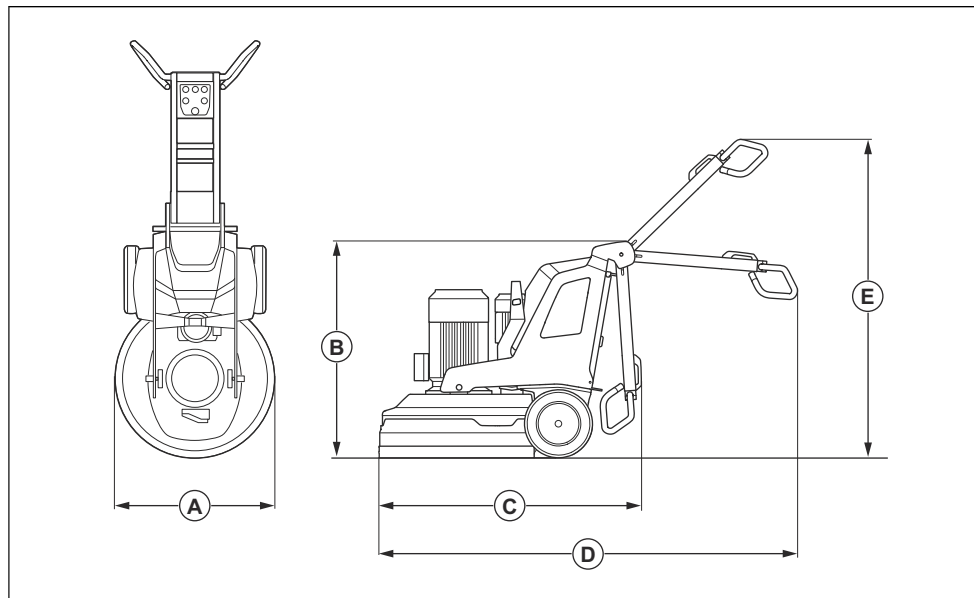
<sup>18</sup> Triukšmo emisija į aplinką, matuojama kaip garso galia, atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 2,5 dB(A).

<sup>19</sup> Garso slėgio lygis atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 4 dB(A).

<sup>20</sup> Vibracijos lygis pagal EN 60335-1 ir EN 60335-2-72. Pateikti vibracijos lygio duomenys pasižymi 1 m/s<sup>2</sup> tipiška statistine sklaida (standartinis nuokrypis). Šios vibracijos vertės taikomos valdant gaminį rankiniu būdu.

	PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
Rankena kairėje, m/s <sup>2</sup>	2.1	2.1	1,5	1,5

## Gaminio matmenys



		PG 690	PG 690 RC	PG 830	PG 830 RC
<b>A</b>	Plotis, mm/col.	670 / 26,4	670 / 26,4	830 / 32,7	830 / 32,7
<b>B</b>	Min. bendras aukštis (rankena sulenкта), mm / col.	1150 / 45,3	1155 / 45,5	1145 / 45,1	1155 / 45,5
<b>C</b>	Min. bendras ilgis (rankena sulenкта), mm / col.	1300 / 51,2	1320 / 52	1550 / 61	1410 / 55,5
<b>D</b>	Maks. bendras ilgis (rankena ištraukta), mm / col.	2065 / 81,3	2077 / 81,8	2215 / 87,2	2165 / 85,2
<b>E</b>	Maks. bendras aukštis (rankena ištraukta), mm / col.	1755 / 69,1	1715 / 67,5	1700 / 66,9	1715 / 67,5

## EB atitikties deklaracija

### EB atitikties deklaracija

Bendrovė „Husqvarna AB“, SE-561 82 Husqvarna,  
Švedija, tel. +46- 36-146500, savo atsakomybe  
pareiškia, kad gaminy:

Aprašas	Poliravimo ir šlifavimo įranga
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	PG 690, PG 830
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2019 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

Direktyva / reikalavimas	Aprašas
2006/42/EC	„dėl mašinų“

ir kad taikomi toliau nurodyti dariniai standartai ir (arba)  
techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-72:2012

Partille, 2019-10-17



Martin Huber

Tyrimų ir plėtros direktorius, betoniniai paviršiai ir  
grindys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

Atsakingas už techninę dokumentaciją

# EB atitikties deklaracija

## EB atitikties deklaracija

Mes, Husqvarna AB, SE-561 82 Husqvarna, Švedija,  
tel.: +46- 36-146500, atsakingai patvirtiname, kad  
gaminy:

Aprašas	Poliravimo ir šlifavimo įranga
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	PG 690 RC, PG 830 RC
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2019 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

Direktyva / reikalavimas	Aprašas
2006/42/EC	„dėl mašinų“
2014/53/EU	„dėl radijo įrangos“

ir kad taikomi toliau nurodyti darnieji standartai ir (arba)  
techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-72:2012

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 61000-6-4:2007+A1:2011

ETSI EN 301 489-1 V2.2.0

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

ETSI EN 300 328 V2.1.1

Partille, 2019-10-17



Martin Huber

„R&D“ direktorius, betoniniai paviršiai ir grindys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

Atsakingas už techninę dokumentaciją







[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Оригинальные инструкции  
Originaaljuhend  
Lietošanas pamācība  
Originalios instrukcijos

1141351-40



2020-10-13 Rev 2